

الاجسراءات الضسرورية داخل العسرب للفسوز

ويمثل هذا القرار انهاء لسياسة مقاطعة الانتَّخَابَات التي أعتمِيما الحزب في دورتي

محكمة اسرائيلية

تكتم قرارأ

في شأن عبيد والديراني

فى نبأ لوكالة "الاسوشيتدبرس" من

تَلَ أَبِيبُ أَنْ محكمةَ أَسْرَائَيلِيةٌ أَصْدَرتُ

امس حكماً في شأن التماس للإفراج

عن الاسيرينُ اللبناتيينِ الشيخ عبد

الكريم عبيد ومصطفى الديراني، لكنها

دظرت نشر حكمها حسيما افاد ناطق

وكانت القوات الاسرائيلية خطفت

تباعآ عبيد والديراتي عاءي ١٩٨٩

استخدامهما ورقة مقايضة لاستعادة

الطيسار الاسسرائيلي رون اراد الذي

اسقطت طائرته في لبنان خلال غارة

ويخضع احتجاز عبيد والديراني لما

يسمَّي "الْتوقيفُ الاداري" الذي يشَّمل ايضاً ٢٦ اسيراً لبناتياً. وقد قدم

ائتماس الافراج عنمما محامي حقوق

الانسان الاسرائيلي زيفي ريشٌ، وكانتُ المحكمة لمرت الشهر الماضي بالافراج

عن ابن عم مصطفى الديراني، غـسـأن،

الذي أمضى في الاعتقال ١٢ عاماً من

دون تمم لكن اطلاقه ينتظر مصادقة

واجازت المحكمة العليا في اسرائيل

في بداية هذه السنة احتجاز مقاومين

الدولة على قرار المحكمة.

لبنانيين لاغراض التبادل.

شيخة المدن استيقظت صىىةً

بالانتخابات النبابية سنة ٢٠٠٠.

.1997, 1997

باسم المحكمة.

و١٩٩٤. وتـأمـل اسـ

• MANSOURIEH TEL.: (01) 401300/1/2/3 ESPACE 2000 TEL.: (09) 210847/8 •NEW LINE UP 1998

**ONE YEAR FULL WARRANTY** 

الموضوعية لا توحي به.

النظر تعبيرا عن الاستياء.

لطّلب لعيركي.

مدن النمار

قمة بلا أسنان

يود المرء أن يصدِّق بعض التفسيرات لقمة القاهرة كالقول أنها تمهد لنهل خربي أكبر في مواجمة السياسات الاسرائيلية، ولكن لا التجربة تسمح بذلك ولا نتائج القمة نفسها، اللهم الا اذا كان لدى الزعماء

المصري والاردني والفلسطيني، وربما بالتنسيق مع الزعماء العرب الاخرين، نطة عمل مشتركة أبقوها

ومنا يكون انقلاباً نوعيا في العلاقات وفي التخطيط العربي ارد المخاطر حجاداً أو يحصل، لكن الظروف

وبناء على قمم سابقة، موسعة ومصغرة، حيث درجة

التوافق بالكاد تبلغ ربع الكلام المعلن، لا يبدو خطأ

القول أن قمة القامرة كاتت تعبيرا عن الانزعاج من بنيامين نتيامو والقلق على المستقبل، لكنما قمة بلا

لاً خطوات عملية في موضوع القدس، بل كلام يتكرر

منذ عقودً عن مخلطر مُشاريع التوسع والتمويد. لا خطوات عملية في اتجاه عقد قمة عربية موسعة،

بل ثقة، تثير الاستغراب، بأن القمة ستعقد متى كان لا

ي بل لا خطوات عملية في اتجاه التنسيق العربي في غيلب قمة موسعة. فلا اشارة الى سوريا والسعودية ولا الى الدول العربية التي لا تزال تبقي لتصالاتها مع اسرائيل.

وُحْتَى لَا خطوات عَمَلِية بين مصر والاردن لللنّين تربطهما معاهدة سلام مع اسرائيل توحي باحتمال اعلدة

النتيجة الوحيدة الملموسة لقمة القامرة كانت تحديد

مراحل الافتظار العربي التي بات يطلق عليها تفاؤلا عبارة "اعطاء فرصة". والمرحلة الاولى اعطاء فرصة للمبادرة

الاميركية، فانا فشلت تعطى الفرصة للمبادرة الفرنسية

– المصرية. وانا فشلت مذه ايضا يكون اللقاء العربي،

وانا كان المنطق يقول بقلب هذه المراحل لتبدأ

بعوقف عربي موحد يضمن للعرب موقعا قويا في أي مبادرة، فان ترتيبها كما حصل ليس الا تمديدا للانتظار

وتَعْطُيةَ لَعُمَقُ الْآنقسامات التي تَحوّل دون قَمة عربيةً موسعة سوا اخلافات داخل البيت العربي او استجابة

ولا عَــُـتِّب على اســرائيل، والحــال هكذا، ان هي استمانت بأي لقاء عربي، أكان مصغرا أم موسعا، حتى

سحر بعاصيري

اده ينهى مقاطعة الانتخابات ويستعد للسنة ٢٠٠٠

# لكن الصندوق يعتمد لوائح الوزارة

الداخلية في عطلة نماية الاسبوع بين رئيس

مجلس الوزراء رفيق الحريري عبر مكتب

الاعلامي وبين وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط، انجسس اس اصلحة اتصالات

ومشاورات بعيدة عن الأضواء ابرزها تلك التي

أجراها الحريري طوال امس في دمشق حيثُ

تنوّعت المولّفيع التي طرحت هنّاك. الحريري الذي عاد قبل منتصف الليل بقليل

للى بيروت، امتنع عن الادلاء بأي تصريح حول لقاءته التي شملت نائب الرئيس السوري عبد

العليم خدام ورئيس الوزراء محمود الزعبي

والعماد اول حكمت الشمابي ووزير الخارجية فَاروق الشَّرع. وقد تناول الدريري وزوجته

نازكٌ طعام العشاء الى ملكَّنة الشَّمَانِيَّ. وأفــادت مــصـادر مطلعــة لـ "النَّمــار" ان

محّائثات الحريري في بمشق شـملتُ كلّ التطورات الاقليميـة والقضايا ذات الاهتمام

المشترك ولم تستبعد هذه المصادر ان يكون

الخلاف بين الحريري وجنبلاط قد تم التطرق

البه، لكنما اوضحت ان المساعي لدل هذا

الفلاف مجمعة في الوقت الراهن من دون ان

يعنى ذلك تجميدا لعمل الصندوق المركزي

الممجرين الذي سيواصل معمته في دفع

تعويضات الترميم للمستحقين في قرى العودة

حسب اللوائح الموضوعة من الوزارة من دون

الحريري لنمشق جائت بسبب الجدل حول

موضوع المهجرين، وقالت أن الزيارة كاتت

الى ذلك، رجحت المصادر نفسها ان لا

تعقد الجلسة العادية لمجلس الوزراء المقررة

غدا في القصر الحكومي، واتما سترجأ الى

وخلَّمت المصادر الى القـول ان مـوضـوعي

زيارة الرئيس السوري حافظ الاسد لفرنسا

في ١٦ الجــاري ومــشــروع سلسلة الرتب

والرواتب سيشغلان قريبا ألرأي العام الداخلي

في بأريس، أعلن العسميت ريمون اده في ختام اجتماعات ترأسها للجنة التنفيذية لحزب

ويطويان بذلك الاهتمامات الاذرىء

ادر ان تكون زيارة

زيادة او نقصان.

مقررة سابقا.

الاسبوع المقبل

ونغت هذه المص

في البحر

أى وأقع يعيشه صيادو الاسماك اليوم؟ ما المشكلات التي يواجم ونَ؟ لي قانون ينظم الصيد البدري؟ تحقيق موسع يطرح ماساة قطاع تعتاش منه

اتفاق نفطى عراقی-اردنی

وقعت بغداد وعمان اتفاقاً للتعاون النفطي بين البلدين يممد لمد خط الليب لنقل النفط تبلغ تكاليفه ۲۵۰ مليون دولار.

ص ١٦



مراقبون دوليون في كوسوفو

ص ۱۷

ص ۲۰

بدأت امس بعثة ديبلوماسية مهمة مراقبة في الضواحي الجنوبية لاقليم كوسوفوء استمرارآ للمساعي المبدُّولةُ لائمهُ العنف وبنه الثقة بين الصرب والالبان.

رئيس اندونيسيا

ص ۱۷

ينصح بتوفير الرز

نصح الرئيس الاندونيسي بشار الدين يوسف حبيين شعبه يتوفير الرز حلاً للمشكلة الاقتصلاية في البلاد.

19 0 جهوزية لبنان كمركز مالى اقليمي

في "قضايا النمار" نائب حاكم مصرف لبنان ناصر السقيدي يتاقش مدى جهوزية لبنان كمركز مالي

باريس: السلام في ندوة "النهار"

For only \$ 24\*/person

reserve your wedding reception now

Call us and we will take good care of you.

When you've comfortable you can do anything."

\*Offer is wated with July 15,1798

Marriott

Adnan Al Halim Street, St. Elie - Khalde Blvd., Jack District, Bairut, Labanon Tel 961-1-840540 etc. 4029 Fax: 961-1-840345

نظمت "النمسار" ندوة في باريس عن الدعسوة الفرنسية — المصرية الى عقد موتهر الأنقاذ عملية السلام في الشرق الأوسط، شارك فيها كلود شيسون وسيرج بوادوفي والان شونال وريمي كوفو.

La Terrasse

بيروت استيقظت من غيبوبة للدرب وبدأت تستعيد رونقها. فورشة الترميم اوشكت على

الانتماء في اربعة من شوارعما: المصارف، اللنبيء ويغلن وفوش. المباني التراثية في المنطقة المرمعة تعر تأميلما وفق شروط اعادتما كما كانت في اوائل القرن، وقد جمزت بوسائل اللرة حديثة تطل معما، عند حلول الليل، وكأتما خارجة لتوما من

(11<sub>00</sub>)

في الصورة (البلسكال بودنو) شارع المصارف مرمما ومزينا بالشتول.

## COME AND JOIN US !

Our NEW Summer Restaurant by the Pool

Japanese & International Cuisine

Giant screen, Hubly Bubly, Every night Showing:

Beirut Commodore Hotel - Reservations (01) 350400





Lingerie-

MOIS SOUDES

# الخلافات عميقة مع الفلسطيني

واجـه رئيس الوزراء الانسرائيلي بنيـامين نتنيـاهو امس اعنف انتقادات يتعرض لها من المعارضة الاسرائيلية التي اتممته بالسير باسرائيل ندو الدرب مع الفلسطينيين في ظل استمرار موقفه المعارض للاقتراح الاميركي الانسحا من ١٣.١ في المئة أخرى من اراضي الضفّة القربية في المرحلة الثانية من اعادة الانتشار من أجل اعادة تحريك المطاوضات المتوقفة على المسار الفلسطيني منذ 11 شهراً. واتمل نتنياهو هاتفياً يوزيرة الخارجية الاميركي مادلين البرايت وابلغ اليها أن الخلافات مع الفلسطينيين في شأن

الْمَرْحَلَّةَ الثَّاتَيَةُ مِنْ اعادةُ الانتشارِ لا تَرْال عميقَةً. مرابعة التارجية المصري عمرو موسى غداة القمة التلاثية التي جمعت في القاهرة الرئيس المصري حسني مبارك والملك حسين والزعيم الفلسطيني ياسر عرفات ان تتجه الامور في المنطقة نحو الاسوأ اذا لم يحصل تقدم في

(الصفحة ١٦)



-

التغييرات الراهنة والمرتقبة في سوريا

رغم تأكسيات المساؤولين الساوريين ان التغييرات الاغيرة التي طاولت اسماء اساسية في الجيش والامن ترتبط بالنشرة الاعتيادية التي تصدر في اول تموز من كل سنة، تكثــر التكهنات في اوساط المراقبين السياسيين فيقول بعّض القراءات أن الرئيس السوري مافظ الاسد راغب في دفع اسماء جديدة الى الواجمة تؤسس أمردَّلة اخْرى في السلام قد

وفي حين ترى قراءة اخرى ان ما دفع الاسد الى تغيير مدير ادارة المذابرات العامة اللواء بشير النجار بعدما حمّله تبعّة تجاوزات عدّة بعضها استغل في الخارج، لا يمثل الطَّفع ذاته الى تغيير رئيس الاركان العماد اول حكمت

الشمابي المعروف بقربه من الرئيس. واذ تعتمد مصادر سورية في تفسيرها لامكأن تكليف الاسد الشمليي منصبا جديدا لاته من أعضاء القيادة القطرية (وهؤلاء يمارسون دائما معمات حساسة في الدولة)، تستبعد مصادر سورية اذرى ان يكون هذا المنصب في رئاسة الوزراء كما تردد الشائعات، وترجع توليه منصبا امنيا يحمل صفة اعتبارية كرئيس

تظهر مع تدرك أميركي متوقع خَلال الاسابيع

الجدية والمتحفظة

شرف لم يكن ليحظى به في ظلُّ قيادة الرئيسُ حافظ ألاست لولا ثقة سيانته ورعايته وتوجيماته المكيمة".

## لجهاز الامن القومي الذي يشغله حاليا رئيس الوزراء سابقا عبـد الرؤوف الكسم وهو مـا يتناسب لكثر في اعتقادها وشخصية الشهابي

وترى قراءة ثالثية تتبناها الاوسلط الديبلوماسية الغربية ان التغييرات الاخيرة ستشمل بداية لترتيب باخلى تبرز فيه بقوة اسماء متوقعة في نماية السنة الجارية وعلى الارجح مع اتتهاء انتخابات مجلس الشعب. وكانت مراسم التسليم والتسلم بين الشهاي

وخلَّفه العمَّادُ أولُ على أصلان قد أجريت الاحدّ في حضور وزير النفّاع العماد أول مصطفى ونقَّلت صحيفة "تشرين" السورية عن الشَّماني ان "بقاءه ٢٤ سنة أقي رئاسة الدَّركان

ونشرت صحيفة "القدس العربي" التي تصدر في لندن امس (و ص ف) أن الأسَّد عيَّن اللواءُ محمود شقة مديرا عآما جديدا لدائرة المذابرات العامة خلفا للنجار. وتوقعت تعيين الشمابي نائبا

# البروتستانت المتشددون يشاغبون

قلم المتشددون البروتستانت، الذين منعت السلطات البريطانية مسيرتهم من دخول طريق غارفاني الكاثوليكيـة في مبدينة بورتاداون في ايرلندا الشـمـاليـة، بأعمال شغب في أنحا متفرقة من

واعلن عدد من قائتهم، مثل القس المتشدد أيان بايسلي، انهم أن يتراجعوا عن تصميم على دخول الطريق الكاثوليكية، في حين يمكن ان يؤدي هذا الامر في حال حصوله الى اعمال عنف كاثوليكية موازية قد تمدد اتفاق السلام الذي وقع في ايار الماضي. وحـــدّر امس الرئيس المعين لتكومة ايرلندا الشمالية ديُفيَّد تريمبل من مُعَبة تَطُور الازمة، في حين قالت وزيرة شؤون ليرلندا الشمالية في الحكومة البريطانية مو مولام أنه لا يمكن ارضاء جميع الاطراف.

(ص ۱۷)

سنةالتسوق

في محارت

ZEINA

20 RUE DE LA PAIX PARIS 75002

BEYROUTH, VERDUN PLAZA

TEL: 01-42613713

# على سلام ايرلندا الشمالية

عند وصـــولك الى باريس

ستجد محلات زينة بانتظارك أضخم الماركيات الضرئسيية والعباليية

عطورات ومستحصرات تجميل ألبسسة جساهزة وأكسسسوارات.

حسومات فورية مهمة.

ولاعات من أشهر الماركات العالمية

3400 F.F. بدلا من 1350 F.F.

ساعات FRED

كلينتون يزور روسيا في أيلول

واشنطن – و ص ف، رویتــرز – اعلن بیـــان للبسيت الأبيض امس ان الرئيس الاسيسركي بيل كليتتون قبل دعوة الرئيس الروسي بوريس يلتسين لاجرا محادثات في موسكو في ليلول على رغم عدم حصول تقدم في مجال مصادقة مجلس دوما الدولة الروسي على معامدة الحد من انتشار الاسلحة النووية

وجُلَّهُ في البيان: "ابرز الرئيس اهمية العلاقات الاميركيَّة – الروسينة ومو يتطلع ألى مناقشة والرئيس يلتسين في نطاق واسع من القضايا". وكات واشنطن ربطت طويلا زيارة كلينتــون بموافقة النواب الروس على "ستارت ؟"، ألا أن أُبيت الابيضُ أكد في حزيران الماضي انه لا يقيم "ربطا مباشرا وثابتا" بين الامرين.

فيما جماعتنا في خبر كان!

# فتشعنه

من الآن فصاعداً فتش عن الاستحقاق الرئاسي في كل أزمة حتى في أزمة الكمرباء، وفي كل حفلة تحليش شعور بين الأكابر، وفي كل ممرجان كلامي للمجرين فالموضوع فرض نفسه على البلد، ودخل كل البيوت والورش والنيوانيات، وكل الناس يسألون: تُرى، مَنْ يكون الرئيس المقبل؟ نمشق، والمعروفين في "الستايت". فلا تصدقُ مُذَّهُ المُّمروجاتُ التي تضم اعداء الامس والفد، ولا تردُّ على أحد

والد درد على احد. كلّه على سبيل ذر الرماد في التيون، وتدويل الانظار عن "السبب" الأساسي. حتى في المآدب المؤتوحة التي تقام علي الشواطى، في حضور الأجساد الملوحة، فتش عن "المم" الرئاسي. وفتش عنه في الجمود الاقتصادي، والجمود السياسيّ، وجمُّود العـوَاطف بين الرؤسَّاءُ والوزراُ، وجمود الكُلمات في حلق بعض المسترئسين. رغم نكران البُّميع، من فُوق الى تدتّ، وتنصَّلهم، وغسل أيديمم، فالاستحقاق مو المحرك الغفي لكل

المنازعات والتوترات العالية. والتي علَّى أَرْدَياد، كلَّ يوم أكثر من يوم. مع ذلك ينفون الدنة وأثارما، ويجيبون فوراً، ما زال من المبكر فتح هذا الملف. فمن اليوم الى تشرين يخلق الله ما لا تعلمون. من المبكر، ولم يبق سوى شمرين ثلاثة؟

بالطبع هذا الحكي لا علاقة له بالحقيقة، ولا بعادات الاستحقاق على الطريقة اللبنانية. انما البعض ينسبّه الى تعليمات، والبعض يرُدّه الى "فقر" في المعلومات، والبعض يقول أن الامور مرمونة بكلمةً السّر أو بالوحي.

وعادة يُحصُلُ تَأْخَيْر في هذا الصدد. لكن ذلك لا يمنع ان الانتخابات الرئاسية أصبحت ملاة في احاديث الرئيس كلينتون، والرئيس شيراك، والوزيرة الصاعدة مادلين اولبرليت... من دون ان ننسى السفير جونز، الذي يستتد لمفادرتنا، والذي طمأننا لمس بكلمات ترد الروح

وتُبلسمُ العروج. وخصوصاً حين جزم باسم واشنطن، وبثقة لما وخصوصاً حين جزم باسم واشنطن، وبثقة لما ضجيّع، "انَّ الانتخاباتُ الْرئاسية سُتكون، مثلُ الانتخابات البلدية، تأكيداً آخر للتقاليد الديموقراطية اللبنانية".

## خلوا الحليب الطازا... طازا.

لأول مرة في لبنان، ستتنوقون الحليب الطبيعي الطازج يِّ الأسواق. إنَّهُ دايري داي. وكي يبقى الحليب طازجاً، يجب أن يُحفظ مبرَداً دائماً. لذلك ستجدون دايري داي فقط في مراكز البيع التي تضمن تبريده ليلا نهاراً. أضا إذا كنتم تفضلون أن يصلكم دايري داي "على باب البيت" ما عليكم سوى أن تتصلوا بنا على الرقم: ٢٠٣١٨، ٣٠. حليب دايري داي. ضمانة شركة سميث الأميركية لإنتاج الحليب الشركة الرائدة يِّ إنتاج الحليب ومشتشاته.

طلَ من قبل الضو.



JUILLET MOIS SOUTH AHAR KIDS.

#### اسرار الألمة

يقول مسؤول سابق ان الرئيس المريري سيركز جموده في الانتخبابات الرئاسية المقبلة على منع وصول رئيس لا ينسجم

#### من المسؤول!

لومظ أن اقتبراح "مبزب الله" العقو عن عناصر في أ قوات لحد المتعاملة مع اسرائيل لم يطرح على اللجان النيابية لدرسه ولا تم سعبه.

Letter Chelletter

الخلا ت

4

-£ ×,

-4.

-

.

اخت

أغد

1.

أند

#### T RIV

وضع البطريرك صفير في صورة التحقيقات الجارية مع عناصر "قواتية" سابقة متهمة بالتفجيرات التي حملت خلال فترات زمنية متفاوتة.



الصراء : 340375/6 (07) - 798077 (10) سريالتيل : 203123 (09) - 868788 (09)



مجلس الادارة

ABC (SALL)

دعوة الى السادة المساهمين في

شركة أب.ث. (ش.م.ل.)

يرجى الاتمىال بادارة الشركة (بناية GARDY - LIBAN)،

الضبيه) لقبض أنصبة الأرياح عن السنة المالية ١٩٩٧ ونلك اعتباراً

من الخامس عشر من تموز ١٩٩٨ ولغاية الحادي والثلاثين من أب

# إبن أبيه يخاصم الجميع الحريري - جنبلاط: المال أولاً

والإختيارية لتُجسَّد بدورها ذروة خلاف مع الحريري كان بدأ قبل أشهر، وخصوصاً لجمة دعم رئيس الدكومة اللجماعة الإسلامية" في بلدلت إقليم الخزوب، نلك أن نجاح هذه في يلديتي برجا وشحيم أوحى من جمة بملامح إستقلال سياسي ومذهبي سنّي الإقليم عن النفوذ السياسي لجنبلاط. ومن جمة اخرى أثار متأوفه من تغلّت أمالي إقليم الخروب المنت تتزايد أعدادهم السكانية في منطقة جغرافية مُرابية الأطراف تبت قبلاط هي الشوف الذي تحكمه أمّرابية الأطراف تبت قبام مسحده مُعدون ولا يسقط السجال الفار بين الرئيس رفيق الدريري والوزير وليد جنيلاط قبل ثلاثة أيلم ليس الأول بينهما، إلا أنه حتما الأول بهذا الكم من التعوت والإتهامات والتشمير الذي أحيط سابقاً بكثير من التحفظ والمداراة. ولا هو الأول بين رئاسة سرسيد المعرات بيت عبصه ببيعت في سعوت التي المساقة المنافقة من هذا الدساب تمركز تيارات أصولية على حدود الإمارة، في منطقة توزع تاريخيا إستقطابما بين جنبلاط الأب وسرميس سمعون. في المقابل، في إنتخابات ١٩٩٦ أرغم جنبلاط على فك تحالفه مع "حزب الله" في بعبدا لمصلحة تحالف الرئيسين نبيه بري ورفيق العريري هذ العزب تحت شعار أن "طريق

مشق أقرب من طريق طهران" (والعبارة قالما رئيس البرامان للنائب أكرم شميب لينقلما الى رئيس حزبه). فكأن أن سقط نلكُ التحالف ومعه مرشح "حزب الله". وفي عاليه حالف جنبلاط رئيس الحكومة بمرشحه النائب أنطوان أندراوس (وقد إنحاز الأخير نمائياً الآن الى الرئيس الدريري) ضد خليفين تقليديين أوالده كمال جبلاط هما النائبان بيار حلو وفؤاد السعد بفعل تعاونهما مع البيت الأرسلاني. للي هؤلاء كانت اجبلاط مشكلة كبيرة أيضاً مع ممشق قبل أكثر من سنتين حين وصف لبنان بأنه سجن كبير"، على الأثر تدخّل وسطاء كثيرون. معارك الجميع بالجميع. "المال السياسي" على أن الأزمة مع رئيس الحكومة ظلّت أسيرة "المال

السياسي" الذي يطبع عمل وزارة شؤون المهجَّرين منذ مارت في حكومة الرئيس رشيد الصلح في عهدة جنبلاط، إمدار المليارات على الإخلاءات والتعويضات غير المتكافئة أُلْتي تَنْهَبُ الى غير مُدف عودة المعجّرين الى قرامم في الجبل وخارجه، الى حد إعتراف الرئيس الحريري أخيرا بعا كان يقول به متتقدو جنبلاط، ومو تمويل أنصار جنبلاط ومناصرية بحجة تحقيق عودة تخلو من رواسب الحرب الأملية وتُرضي طرفي النزاع: محتلي البيوَّت، والمحمَّلة بيوتمم. وفي الواقع إلَّفجرتُ الأزمة بينَ الرجلين في جلسة البرلمان في ٨ تموز ١٩٩٧ بإعلان الرئيس الحريري تخلَّيه نَمْلُئِيّاً عَنَّ سَلِطَةً ٱلْوَصَائِيَّةِ التِّي لَرَّئَاسَةً مَجْلُسِ ٱلْوَزْرِكُ عَلَى الصندوق المركزي للممجِّرين وتسليمه الى "جبهة النضال الوطني" التي يترأسها جنبلاط على أثر الشكوك التي أطُلقها في تلك الجلسة النائب وديع عقل حيال موقف رئيس الحكومة من تمويل العودة. وطوي الخلاف من دون أن يُسوى بعد رفض رئيس المجلس الذوض في إقتراح الرئيس الدريري. كانت قد سبق هذه المواجهة أكتشاف الدُّواءُ المفاجيءُ للصندوق من أمواله التي إستخدمت علي نطاق واسع في الحملات الإنتخابية في قضاء عاليه خصوصاً، دعماً الاقحة إفتلاف جنبلاط ورئيس الحكومة (بمرشحهما معاً رئيس الصندوق أنطوان أندراوس) ضد لائحة أرسلان وحلو والسعد وفي جلسة إقرار موازنة ١٩٩٨، أواخر كاتون الثاني الفائت، إمتنع سبعة من نواب جنبلاط (بينهم وزيره شميُّب) عن التصويت عليمًا إحتجاجاً على الإعتمادات القليلة ألتي لحظتها تُلك الموازنة لوزارته، مُكتَّفِية بنفقاتها الدورية دون المبالغ الكبيرة لتمويل عودة الممجرين.

بعد جلسة الموازنة كما بعد جلسة تموز من السنة للسابقة طوي البوضوع عند هذا الحدّ بلًا حلّ واضح للمشكلة، لا بالنسبة الى الرئيس الحريري ولا بالنسبة الى

(BC

وماذا بعد الأن؟ الراجح أن المشكلة وقفت عند هذا المدّ أيضاً: إما

> مصالحة محتملة (على غرار ما تنتمي لليه أزمات جنبلاط مع الجممورية

سبع بحير من منطقة والهابراء، ود هو الدول بين راضعة المحكومة والبيت الجنيلاطي من أيام كمال جنيلاط سواء مع الرئيس سامي المصلح في عمد الرئيس كميل شمعون أو مع الرئيسين عبدالله اليافي ورشيد كرامي في عمدي الرئيسين فؤاد شعاب وشارل طو أو مع الرئيس صائب سلام في عهد الرئيس سليمان فرنجيه. والمرات الكثيرة معي الموتب الميزا في المعيور من المحمد السني والبيت تجمع في الغالب بين رئيس المكومة السني والبيت المنبلاطي الدرزي: في ١٢ أنار ١٩٧٢ وصف جبلاط الأب سلام الأب بأنه "رقاقي، قرم، مريض، عميل، عدار، باع الدولة لليمود وابتلع أموال ثورة ١٩٥٨، واستغل المقاصد وقبض ثمن الغدير ثلاث مرات". فرد عليه سلام بعد ثلاثة رجي على المنظور عدد ورده والمنظم بعد المعلم المنظم بعد المنظمة المنظم المنظمة كانت تلك بعض مقردات الموالاة والمعارضة في مرحلة

السبعينات وما بعدما، وآخر السجالات الدارة بين جنبلاط والزعامات السنية تولّدت إنان "حرب السنتين" على الموقف من "المبادرة السورية" أنذاك لوقف الحرب اللبنانية الفلسطينية، كانت أبرز مظلمرها "قمة عرمون"، في حضور وزير الظرجية السوري أذناك عبد القيم خلام، الم موافقة الدرب الله المساوري المناسبة المساوري المساورية تلك الزغامات، وخصوصاً كرامي وسلام واليافي وسواهم على تلك المبادرة على رغم ترجيحها في حينة الى كفة

ربيب. الأصحُ أيضاً أن البيت الجنبلاطي، مع كمال جنبلاط ثم مع وليد جنبلاط، مفطور على المواجَّمة مع كل قوى السلطة اللبنانية؛ فجنبلاط الأب ذو الميول الكتلوية إختلف مع الرئيس بشارة الذوري وكأن وزيراً في حكومةً إنتخابات ٢٥ أيار ١٩٤٧ وألف مع الرئيس شـمـعـون (بعـد ستقالتهما من الحكومة) لائحة دستورية مناوئة للائحة السلطان سليمٌ (شقيق الرئيس)، وأسقط بتدالفه مع شمعون الشيخ الرئيس أيدهم وصول شريكه الى رئاسة الجمهورية، ثم لم يلبثا إن اتقلب لحدهما على الآخر، واسقط الرئيس شمّعون جنبلاط في إنتخابات ٩٥٧ (. وَجَنبِلاط نَفْسَهُ حَالَفُ الرِئْيِسُ فَوَّادَ شَمَّابُ وأَضْحَى مَعَ بِيار الجميل أحدى ركيلاز عمده وعمد خلفه الرئيس شارل حلوء فلم تخلُ تقريباً حكومة من أي منهما أو من ممثلين لهِّما على إمتداد العمد الشمابي الطويل، ومع ذلك إنقلب عليهما جنيلاط بدعوى تجاوزات "المكتب الثاني" وتبذله في السياسة. وقيل بعد إنتخابات ١٧ آب ١٩٧٠ أن إيعازاً سوفَّياتياً لجُنبَلاطً بعدم التصويت هو ونواب حزبه للمرشح الشهابي الرئيس الياس سركيس نتيجة كشف الاجهزة اللبناتية ملوع الإتحاد السوفياتي في تسريب معلومات عن طائرات "الميراجُ" أوصل الركيسُ فَرنجيهُ وأسقطُ مرشح الرئيس:شماب على رغم العناية البالغة التي أولاما الرئيس السَّابِقَ لمواقع الزعيم الدرزي في السلَّطة والإدارة. ثم تكررتُ المشكَّلَة نَفْسُهَا معْ ٱلْرئيس فرنجيه بدُّءًا فرضُ جِنبِلَاطُ عِليه تَكْلِيفُ الرَّئِسِ رَشَيْدُ الْمَلْحُ ثُمَّ تَفْتَيْتُهَا يُعَدُّ

أحداث صيدا في شباط ١٩٧٥. الإين سر أبيه على خطى الزعيم الأب يختلف الزعيم الإين مع الجميع تَقَرِيبًا فِي أُوقَاتُ مُتَفَاوِتَةٍ. وكأبيه يُفالِي فِي تَطرُفُهُ ومعادلته، مثلمًا يُغالي في موالاته. كمال جنبلاط الشمايي حتى العظم أحيلناً، ثم العدو الصلب للرئيس فرنجيه إلى حد الطلب اليه التندي عن الرئاسة اقتداء بالرقيس بُشَارة

كذلك جنبلاط الابن، عداء مفتوح، مع الرؤساء الثلاثة، ومع البطريرك الماروني ومن وراثه "كنيسة القرون الوسطى المتحدِّرة" وحتى الفلتيكان، ويُماجم الجيش في معرض رفضه تكراراً "جزمة" العسكر ووصول العماد إميلً رئاسة الجمهورية (هو الت الأولين من العهد الى المفاخرة بعلاقته بلحود وبدور الجيش "الوطني"، وما يجمع كمال جنبلاط بالعماد جميل لحود والد القائد الحالي للجيش وترشيحه أياه لرئاسة الجمهورية في ألراحل مو موقفه من أجمزة مخابرات الجيش وأتمامها بالتحفُّل في النشاطات السياسية. كذلك خاصم (ثُم حلاف ثُم خَلَمُمِــًّ،) نَدُه في الزعامَة الدَرزية الوزير طُلالُ أُرسَلانَ والبيت الأرسلاني والنواب المسيحيين حلفه هذا البيت. وفي الواقع كانت إنتَ ذَاباتُ ١٩٩٦ فَرُوَّة تَجسيد خَلَافَاتَهُ مُعَّ الْجُمِيعِ في مُوقعة ولحدة. ثم أُثَّت الإنتَّفاءات البلديةُ

#### انتقادات عربية لواشنطن وتقدير لكلينتون!

مصافحة بين رئيس حكومة الاولى في ذلك للوقت اسحق رابين وزعيم منظمة التحرير الفلسطينية ياسر عرفات. وقد خلق ذلك عنده نوعا من الصلة العاطفية المحرور المستحيدية يعمر عرفات وقد على الناء عليه لوما في است المعتدية باطراف العملية المذكورة وبما، وعزز رغبته في أن يسجل التلريخ له مساعدته في وضع نماية للصراع للعربي – الاسرائيلي العزمن تماما مثل الرئيس الاسبق جيمي كارتر الذي لا يزال يفتخر الى الآن بالدور الذي قام به في كامب لليفيد والذي اثمر تسوية سلبية لا بل صلحاً بين مصر وأسرائيل. · وجود مصالح معمة جدا للولايات المتحدة في حلّ سلمي للصراع الاكبر

في المشرق الاوسط ومي ملتزمة أمن اسرائيل وضمانٌ وجودها مُنذ زمنٌ طويلُ، لا بل منذ قيامها، وينظر اليما الجميع على الها ملتع او حاجز في وجه اي اعتداء لو هجوم عسكري عليها. وبقطع النظّر عن كل ما يقال عن قدرة اسرائيل على حَمَايَةُ نَفْسِهَا وَعَن لَرَائِتَهَا الوَاضَحَةُ لَذَلكَ فَان ۖ وَلَشَنَطَنَ لَا بِدُ لِن تَوَاجَه قرارا صعبا بالتدخل في حال تهندت اسرائيل جنيا في حرب مع الدوِل العربية ولذلك فان تطور الاوضاع في المنطقة بطريقة تجعلُّ اسرائيلُّ تلجأُ ألى الدرّب يشكل مصدر قلق للولايات المتعدة، تماماً مثلما يشكل مصدر قلق عميق لما تُمديد استقرار الدول العربية الدليفة لها وخصوصا التي منها تنتج كميات كبيرة من النفطُ. ذلكُ أن الجماهير العربية الساخطة قد تخلق بسبب معاملة اسرائيل القاسية وغير المقبولة للشعب الفلسطيني مشكلات لمذه الدول وتحديدا لانظمتها، كما قد تخلق خلافات معها حول وجود القوات الاميركية على أراضيها، وحول مساهمتها في نشاطات وتدالفات نات طابع عسكري مع واشنطن. وقد حصل نلك التناء الازمة الاخيىرة الكبيرة التي نشبت بين العلصمتين الاميركية والعراقية.

المصفين البيرحية والعراقية. آ- أن السبب الاساسي "لتورط" ادارة كلينتون في عملية السلام هو بكل بساطة عجز ينيامين نتنياهو وياسر عرفات عن التعامل مباشرة مع بعضمما بعضا وحاجتهما الى وسيط لابقة العملية حية. وفي هذا المجال لن تسمح اسرائيل اطلاقا للمجموعة الاوروبية أن تقوم بالدور المشار اليه لانها مندازة الى سرمين الملك المبدولة الموروبية الله تطوم بالدور المسادر الله المحارة الله الفلسطينيين في رأيها. وما دام تتنياهو غير مستعد لابلاغ شعبه أو جمهوره أن عملية السلام التمام من دون تتلاج فاته يبقى في حلجة ألى ادارة كلينتون الإعطاء الانطباع بأن التحرك السلمي لا يزال مستمراً بغض النظر عن صحة هذا الاعطاء الانطباع بأن التحرك السلمي لا يزال مستمراً بغض النظر عن صحة هذا الانطباع وعن خطئه

ما مي الخطة التي يخوض كلينتون على اساسها المعركة مع نتنيلهو، وما هي خطة الاخير المضادة؟ سركيس تعوم

انتقد العرب كثيرا سيطرة اللوبي اليمودي في الولايات المتحدة الاميركية على الادارة في واشنطن وخصوصا في عهد بيل كلينتون منذ انتخابه رئيسا لجمموريتها عام 1997. وقد تعلت هذه السيطرة بعملين: الاول ازدياد نسبة تجههوريمه عام ١٠٠١، وقد تبعث هذه السيطرة بهملين؛ الأول ارتباد لسية العاملين اليمود في الادارة وتحديدا في المواقع الدساسة التي يؤثر شاغلوما كثيرا على السياسة الاميركية في الشرق الاوسط بحيث اصبحوا يشكلون اكثرية على العمل الآخر الاقصاء التعريبي من الادارة وتحديدا من وزارة الخارجية للنينَ كَانُوا يَسْمُونُ "مستعربين" أي يُعرفُون الْعَالَمُ العربي جَيِداً عَبر زيارات للدين حلوا يسمون مستعربين أي يعرفون المسم العربي بيند عبر رسر المديدة قاموا بها ألى بلداته، أو عبر خدمتهم في عند من دوله. وقادرون تبعا لذلك على اعطاء صورة واضحة لرئيسهم المباشر وللرئيس الاميركي عن المنطقة الامر الذي يمكنه من التحاذ قرارات صالبة أو مواقف عاملة مع تأمينها الكامل للمصالح الاميركية، وتجدر الأشارة الى ان "فريق السلام" الاميركي الَّذِي أَفْرَزَهُ لَطَحَلَةً عَقَدُ عَمَلِيةً السَّلَامِ وعَثَرَاتُهَا لَمْ يِخْدُمْ لَي من أعضائهُ أ الشَّرق الْاُوسط، وليست له خبرة في قضاياًه ومشكلاته. وتنَّدصر خبرة مؤلاً في أسرائيل وحدماً الامر الذي جعلُّ عملهم ناقصا وتحركُهم مبتّوراً. وانتقَّد القُرب دَائماً الْانحياز الاميركي لُاسرائيل في صراعما الْمزَمْن مُعَمَّم، وُوصلُوا الى درجة الشعور بالسعادة عندما تعتدل ادارة ما في اتحيازها لعدومم، أو عندما تداول، غالبا من دون نجاح، اتخاذ موقف فيه بعض الدياد حيال نتائج الصراع وليس حيال جوهرة ومضمونه واسبابه. لكنهم اليوم، ورغم الطغيان اليمودي عَلَى الدارة في واشنطن، فَانَ العرب يشعرونَ بنوع من التقديرَ لرأسماً الرئيس كلينتون بسبب خوضه معركة شرسة لا مع أسرائيل ولكن مع التيار المُتَشَعَد الدَاكُمُ فَيِماً، وبسَبب استمراره فيها رغَّم الاذَى الذِّي يَلْحَقُّه ذَلْكُ المتشدد الداكم فيما، وبسبب استمراره فيما رغم الأذى الذي يلحقه ذلك باستقرار وضعه للسيلسي داخل الولايات المتحدة. ومم يتمنون الا يطرأ شيء يجعله يخسر هذه المعركة او يتراجع عنما رغم اقتناعهم بان نبلحه فيما قد لا يحقق مطامحهم، او قد لا يعيد اليهم حقوقهم المفتصبة بمقدار ما يؤمن تبات الكيان الاسرائيلي في المنطقة امدة طويلة.

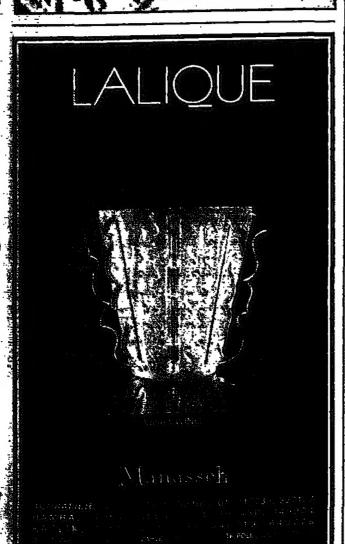
ما هي اسباب موقف الرئيس كليتتون؟

مصادر سياسيةَ غربيةَ بعضها أميرُكي تعيد هذا الموقف الى ثلاث حاجات فرضت على الرئيس الاميركي "توريط" ادارته بنشاط وحماس كبيرين في عملية السلام الشرق الاوسطية، وهي الآتية:

- المحدد في عملية السلام بعد قليل من بدئما في مدريد علم (١٩٩. وشمدته على توقيع اول اتفاق بين اسرائيل والفلسطينيين، وعلى اول











dynamic youthful looks, its lively engine, along with a grip on corners you've never experienced before. A car that promises you an indecent amount of fun for an unmatched price.



RELAX, IT'S A ROVER

.i. 14.000 \$

 NO DOWN PAYMENT •48 months credit facilities 15% less to pay on all spare parts

•2 years or 50.000 Km. warranty



VLANCO S.A.L. P.O.Box: 166171 Achrafieh - Elias Sarkis Av. - Tel: (01) 335075 - 200429 • Mkalles - Showroom: (01) 280543

ALA MEMBER

iso at: AGECO Verdun (01) 351160

Ets. Antipos

(01) 894712

Bassil Bros. Halate (03) 369333 (01) 446993

Ets. Harouny Ashrafieh - Saift

JEPCO Chekka (03) 203117 Off - Road (01) 485651/2

SABCO Beit EL Kiko (04)-920741 Skaff Motors (08) 814824

- Asset Management
- > Automatic Ordering
- Off desk involeing

- b Cash Van Bellvery system Package Tracking /Belivery Mobile P.O.S.

#### » Bar code printing

- > Ticketing > Bata collecting
- Time and Attendance
- > Access control > Cuality centre

> Labeling

> application development and support

project management eoasultanev

TELX##N



0000 مسابقة "احزر واربح" (٢٤)



مباراة البرازيل/هولندا لَخْرَ مِهِلَةَ لَلْاسْتَرَاكُ، يَوْمِ لِلْنُلْنَاءُ ١٩٩٨/٧/٢ الساعة العاشرة مساءً

مباراة فرنسا/كرواتيا آخر مملة للاشتراك، يوم الاربعاء ١٩٩٨/٧/٨ الساعة العاشرة مساءً

طريقة الاشتراك: اطلب الرقم: 1433

🕥 إضغط على الرقم ٩ للاشتراك في المسابقة

الله إضغط على الرقم ( للاشتراك في مباراة البرازيل/هولندا الله الرازيل/هولندا عند الاشارة: ادخل نتيجة فريق البرازيل (من ٠ الى ٩) عند الاشارة: ادخل نتيجة فريق مولندا (من ٠ الى ٩)

كالمعط على الرقم ٢ الاشتراك في مباراة فرنسا/كرواتيا عند الاشارة: ادخل نتيجة فريق فرنسا (من ٠ الى ٩) عند الاشارة؛ ادخل نتيجة فريق كرواتيا (من٠ الى ٩)

1) يمكنك ادخال اكثر من نتيجة واحدة للمباراة الواحدة. عن حال تعدد الفلازين، يتم السحب بالقرعة لععرفة الفائز في المسابقة.

٢٥ سنتاً الدقيقة الواحدة

البلازة: جماز NOKIA 5110 نكل مباراة.

#### لأن العهد المقبل قد يعيد النظر فيها بحكم انتهاجه سياسة جديدة

تصريف اعمال، قد تكون سببا لاثارة خلافات بينهما، وبين لهل الحكم كلا وهو غير مسموح ومقبول في الظروف الدقيقة الراهنة، وهي حركة معرضة بِالتَّالِي لَاعَادَةَ نُظُرِّ مِن قَبِلَ حَكُومَةَ الْعَمَدِ الجِديدِ. يضَّافُ الى نلك، أن العمد المقبل قد ينظر في مقترحات اتفق عليما

BRAND

NOW ON

SALE

الرؤساء الثلاثة واقرها مجلس الوزراء في ٢٦ كانون الاول ١٩٩٧، وتتعلق بلجراات مالية ولدارية لمعالجة الوضع المالي والاقتصادي والاداري ولتعزيز (- أعادة النظر في الميكلية العامة للدولة باتجاه أختصار حجمها من خلال دمج الوزارات، والمؤسَّسات العامة (مجالس ومصالح ومياه) ومؤسسات امنية

(امن عام، أمن دولة، قوى امن داخلي). والواقع ان اول حكومة تؤلّف بعد انتخابات رئاسة الجمهورية سوف تنظر في ُهذَّه آلمقَّترحَاتَ، فأما أنْ تأخذ بها، وعندها سوف يعلد النظر حكما في عبَّد المديرينُ العامينَ وفي التعييناتُ التي تكونُ قُد تمت علَى اساسُّ الميكليةِ ٱلْعَامَةُ للدولةُ في وُضعما الدالي، وامَّا انما لا تأخذ بما، ويكون لمَّا

 آ- تَفعيل اجمزة الرقابة خلال اعادة النظر في تنظيم منه الاجمزة، وكذلك اعادة النظر في قانون ألموظفين وتطويره وتُحديثُه لجعلُه ملائما مُعُ المتطلبات الحديثة لشؤون الوظيفة العلمة.

فيها رأي مختلف تبنى التعيينات وحركة المناقلات والتشكيلات على

٣- وقف العملُ بنظام التعويض الموظفين والمراقبين في حال سفرهم مع المسؤولين، ومنع استعمال سيارات الدولة للاستعمالات الشخصية من موظفي الدولة، وتخفيض كميات البنزين التي تقدم للعاملين في بعض الادارات العامة والاجمزة (يستغيد المتقاعدون ايضا من مذه الكميات) وعدم دفع نفقات التطبيب في الخارج الا في حالاتُ يقررها مجلس الوزرا٬ (تكلُّف الخزينَّة ملايين

عُّ– الفه نظام تقاعد الرؤساء والنواب مع لمكان تخصيص مساعدة عند

مَنَّا الالفاء سينظر فيه العمد المقبل بجبية، لانه يوم وضع، كانت نسبة المحتاجين الى تطبيق منا النظام التقاعدي كبيرة، اما اليوم فقد باتت متدنية جدا، لان غالبية الرؤساء والنواب لا تنتظر الحصول على التعويض الشهري لکی تعیش...

المادة ٤٩ من الدستور خلال دورة استثنائية تفتح في لي وقت، سواء لكان هذا التعديلُ لاتاحةِ التمديدُ له مرة ثانية، لم لاتاحة الترشيع لموظفي الفئة الاولى، ويرى ان تأتي مبادرة التعديل من النواب انفسمم في دورة تشرين العادية، وعندما تقرر الحكومة وضع مشروع قانون في شأنه لطرحه على مجلس النواب او تجاهل وضع هذا المشروع وفقا للاشترات والايحاءات التي

اما أجراء حركة تشكيلات ومناقلات وتعيينات املء المراكز الخالية والتي اذا كان ملؤما سيثير خلافًا بين اهل الحكم ممنوع حصوله. وان يترك ذلك رأس وحدات الأرية مهمة لضمان حسن سير العمل بالطريقة التي تريدها تلك الحكومة، وتنفيذا للخطة الإصلاحية التي سوف تعتمدها من اجل القضاء

وتعيينات قد يتفقون على أجرائها بتوزيعها حصصا بينهم لرضاء لهذا وناك ويضعون العهد المقبل امام الامر الواقع ويحملونه مسؤولية اعادة النظر فيها ليظمروه مظهر من يعمل على تصفية حسابات سيلسية مع هذه الجهة او تلك، فأن الجمات نُفسها تستبعد احتمال حصول اتفاق بين أمل الحكم على لجراءُ منَّه الدركة، لان المراوي المنصرف لن تكون حصته من التعيينات متساوية مع حمة الرئيسينُ بريُّ والدريري الباقيينُ في الحكم، وهو ما يُجعل

وما علم برى باقيا رئيسا لمجلس النواب حتى سنة ٢٠٠٠ والدريري مرشحا رب عمر بري بي ربي بي المسلم المسلم المسلم المسلم المسلمة أن يدخلا في خلاف حول التعيينات، او أن يتفقا الآن على تعيينات، يجد رئيس في خلاف حول التعيينات، او أن يتفقا الآن على تعيينات، يجد رئيس الجمهورية المقبل نفسه مضطرا لاعادة النظر فيها، فيكون ذلك سببا لاول خلاف معه اذا تمسكا بهذه التعيينات ورفضاً اعادة النظر فيها محافظة على

لذلك؛ فلا مصلحة لاي من بري والحريري في اجراء حركة تشكيلات ومناقلات وتعيينات يواسطة الحكومة الحالية، وقد باتت في الواقع، حكومة

تتلقاماً من جمات معروفة. ستَخَلُو، ُ وقد كُثرت، سوا؛ في السلك لَلقَضَائي او الديبلُوماني لو الاناري. فان الجمات نفسها ترى ان تملأ هذه المراكز بالتكليف او بالوكالة، خصوصا لحكومة العمَّد المقبلُ ألتي قد تعيد النظرِ في منه التشكيلات والتعيينات في حال حصولها لان لكل عمد سياسته ورأيه في تعيين المديرين خصوصا على

على الفسلُد والفَّاسدُين في كل اداراتُ الدولَّة ومُؤْسساتُها. وهب ان اهل الدكم كان لمم مصلحة في اجراء دركة تشكيلات ومناقلات المراوي يرفض توقيع مراسيم التعبينات أن لم يكن له فيما حصة متساوية

الربعة الأسُّمر الباقية من ولاية الرئيس المراوي والتي تفصل عن موعد السندقاق الرئاسي، هل تكون فترة انتقالية لا تتخذ فيها قرارات تازم العمد المقبل، مع ما قد تثيره من خلافات وتعكير سياسي بين لمل الحكم، لم تكون غترة تصفية حسابات بالنخاذ ما يجب الخاذه من قرارات وعلى اساس أن الدكم عليه أن يعمل وكانه يعيش أبدا وللحكم الذي يأتي بعده أن يصحح

تَقُولُ هِمَاتُ نَبِيهِةٌ وسياسية انما ترى ان تكون فترة الاربعة الاشمر البلقية من عمر العهد فترة تصريف اعمال فقط ينبغي ذلالما عدم اتخاذ غُرَارات مممة ما لم تكن ملحة وضرورية، ولا تمنيق مشاريع قوانين، قد تكون عرضة لاعندة نظر من قبل العمد الجديد

لُنْلُكُ غُلْهَا لا ترى داعياً حتى لغتج دورة استثنائية من اجل اقرار سلسلة الرنب والروانب ما دام أنما لن تطبق ألا ابتناء من اول ١٩٩٩ وما دامت مصادر تمويلها لم تكتبل بعد أضف الى أن العمد البقبل قد يكون له رأي منتلف فيما عندما يفتح ملف الوشع الاناري كلا في محاولة لصلاحية جديدة لمِنَا الوهع قد تكون ناجِمة وتدايرها جنرية في وضع حد للفساد والرشوة. ولا من أجل اقرار مشروع قانون للايجار يثير كالمادة خلافا بين المالك والمستأجر بل الاكتفاء بتمديد العمل سنة بالقانون الدالي، على أن تنظر تكومة العمد المقبل في وضع قانون جديد الايجار يأذذ في الاعتبار الخطة الاسكانية المقترحة حالياً لتحويل عدد من المستأجرين مالكين، ولا من اجل اقرار العشروع المتعلق بالاملاك البحرية، لتوفير موارد جديدة للفزينة لانه قد يكون للعمد المقبل سياسة مالية وضريبية جبيدة، وسياسة تقشف فعلية توقف الامدار في الانفاق من لجل التوصل الى تدويق توازن في الموازنة ينمي مشكلة العجز المشكو منه في اقرب وقت.

وتضيف الجمات نفسها أنَّما لاّ ترى داعيا لفتح دورة استثنائية الا لذا كان في النية تعديل المادة ٤٩ من الدستور، سواء آكان هذا التعديل لحاديا لم مزَّدوجاً، وليمن ما يدل حتى آلأن على أن في النبة آجرا؛ هذا التَّعبيل آكي تفتح دورة استثنائية من اجله خصوصا في فصل الصيف لثلا تفتح عندما معركة الرئاسة الاولَى ويبدأ للتجاذب السياسي حولما في "عز" الصيف مما يلدل ضررا بموسم الاصطباف.

المراوي يريدها من النواب وفي معلومات بعض المصادر ان المراوي نيس مستعدا لان يقترح تعديل

عاد بعد الرحمة

اللجان النيابية المشتركة

تعود للاجتماع اليوم لمواصلة البحث

في مشروع القانون المتعلق بسلسلة

 "رابطة النواب السابقين" تعقد الدادية عشرة قبل ظهر اليوم

في فندق "الكارلتون" اجتماعاً

لمبئتها العامة لتداول الاوضاع

• رئيس المجلس الاسلامي

الشيعي الأعلى الشيخ محمد

ممدي شمس النين أستقبل

عنضوى لجنة الصوار الاسلامي -

الرتب والرواتب للقطاع العام

المطية والعربية.

ال مصندي

POYAGE

SUN

FRAN

en di

-- ... ..

۔ است

S

الامين آلعام للحزب الشيوعي
 الليغاني فاروق دحروج استقبل
 وفدا من "حزب الاتحاد" برئاسة

رئيس الحزب وفيق مراد وقال بيان للشيوعي ان البحث تناول تطورات المرحلة الراهنة على

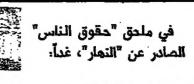
شهاب النبين اطلعاه على اجواء

جولتهما في الولايات المتحدة حيث

عقدا لقاءآت مع مؤسسات معنية

بالحوار الاسلامي – المسيحي وشاركا في مؤتمر عقد لمذه الفلية.

الصعيد الاقليمي.



🤻 تعويض نهاية الخدمة: هل يضمنه الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي؟

🕭 كيف يدمر السياسيون البيئة؟

- مقابلات مع المسؤولين والناشطين

- اسباب غزو الباطون - دور البنديات والقضاء في حماية البيئة

🕭 الغلاء: المخالفات التي تتسبب به

الارصفة: اين نمشي؟ 春 قضاء: المحاكمة العادلة

🙊 قواتین، مراسیم، قرارات

بعد تولى النمسا رئاسة الاتحاد الاوروبي

# نحو دور أكبر

انتقلت الرئاسة الدورية نصف السنوية للاتحاد الاوروبي اعتبارا من مطلع تموز من بريطانيا الى النَّمسا، وعلم من مصادر ديبلوماسيَّة ان فييناً تتمياً لتحرُّك ديبانوماسي في محاولة لاحياء عملية السلام في الشرق الاوسط. ولبلغت الى "النهار" أن وزير الخارجية النمسوي فولفغانغ شويسل يستعد لجولة في المنطقة تشمل لبنان وبعض الدول العربية واسرائيل، ولاحظت أن كل دولة اوروبية لدى تسلمها رئاسة الاتداد تبذل قصاراها للاضطلاع بدور مبيز على المسرح الدولي. فمانا كان دور بريطانيا اثناء تسلمها الرئاسة الَّى غَلْيَةُ ٣٠

وتجيب المصادر: "أذا كان المقصود بهذا الدور العمل لاستئناف المفاوضات على المسار الفلسطيني - الاسرائيلي، فإن لندن لم تفلح دون أن يعي ذلك اتها لم تتحرك لتحقيقُ هذا المدف، فرئيس وزرائها طوني بلير زار عدَّنا من دول المنطقة وتبعه وزير خارجيته روبن كوك، وممد لهما وزير الدولة للشؤون الخارجية ديريك فاتشت الذي رأى ان لندن في حصيلة منا النشاط، تَمَكَنْتُ مِن اسْتَضَافَةً لَقَاءَلت عِدةً في شَأَن عَمَلِيةَ السَّلَامِ؛ واعطاء الاتعاد دورا واضحا كلاعب في هذه العملية".

وكانت بريطأتيا اعلنت لدى تسلمها رئاسة الاتداد الاوروبي عزمها على تأسيس دور فاعل لاوروبا في عملية السلام مكمل للدور الاميركي موضحة "ان اوروبا لَيستُ متبرعاً مَاليا لُلسلطة الفلسطينية فحسَّب، بَل مِّي لاعب في الديبلوماسية والسياسات التتعلقة بعملية السلام في الشرق الاوس باعتراف الولايات المتحدة وتقديرها وباعتراف أخرين

وأضافتُ المصادر: "صحيح لن بريطانيا لم تأت بحل لعملية السلام، لكنها تؤكَّد ان مقاربتها لها كأنت صحيَّحة، وهذا يترجم النشاط الاوروبي في هذا المُجالِّ. وعدَّدُ فَاتَشَت عدما من النجاحات لَبريطانيا خلال تُوليما رئاسة

 ١ – نجاح الاجتماع الاوروبي مع مجلس التعاون الخليجي في نيسان الماضي في لندن، وآدى ثلك لل حُولَرُ سياسي واقتصاديَ في دُورَّاتُ لَاحْقَة. ٢ – استَنَنافَ الحوار بين الاتحاد الأوروبي وايران، حونَ التوصل الى اختراق للقضايا العالقة بين الطرفين. ورغم ذلك أشاع الحوار مناخا أفضل يدعو ألى

٣ – زيارة وفد "الترويكا" الاوروبية للجزائر، مما ادى الى فتح حوار سياسي معها. 2ٌ - الدور الذي لعبته الرئاسة البريطانية لتأمين مساعدات غذائية للشعب العراقي.

٥ – اجتماع وزراء الخارجية للحوار الاوروبي – المتوسطي الذي عقد في باليرمو (ايطاليا) في ٣ حزيران الماضي وع منه برداسة بريطانيا. وكان لوزير الخارجيـة كـوك دور "مرن" حاز تقدير الدول العربية المتوسطية واسرائيل.

وخلصت المصادر الى أنه لا يمكن التكهن منذ الان بما ستفعله الرئاسة النمسوية، وهل سيتجاوب رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نُتَنِياهُوْ مُعُ أوروبا هِي ظَلَّ رِئَاسِتُهَا هي هذه المرة.

#### الدص الأنان: اشترطت رئاسة اللجنة لاتحمل المسؤولية كاملة

قــال الـرئـيس سـلـيـم الحـص لـ"النمار" ان سبب عدم مشاركته في اللجئة الدولية الاستطلاعية الي المُزائر كان أشتراطه ان تكون اللَّجِنَّةَ بُرِئَاسِتُهُ لِأَنْهَا فِي مَهْمَةَ الْي دولة عربية من جهة، ولَّكي يتحمل المُسؤوليَّةُ كاملَّةَ في حالُ الَّفشَلِ، او النجاح، من جهة اخرى، واقد ابلغ الحص موقفه هذا الى الامين العاآم للامهالمتحدة كوف

#### 'الجبهة الديموقراطية" عند الخليل وقصير

زار وفد من "الجبعة السيوقراطية لتحرير فلسطين" برئاسة "أبو بشار" النائبين علي الخليل وعبدالله قصير واثار معهما موضوع منع ادخال موأد أَلِناً الى المخيمات في منطقة صور "مما حرم آلاف العاملين الفلسطينيين العمل، اضافة آلى حرمان الفلسطينيين العمل في المجال الزراعي والممن الدرة".

Juillet 98, Mondial des soldes! PRISMA Antélias - Marriott PERSONA

Antélias - Marriott

*iBlues* 

## **LOOK! THE GREATEST** FEATURES ARE INVISIBLE.



#### THE NEW ERICSSON SH888. OUR MOST ADVANCED PHONE EVER.

The new SH 888 is so advanced you can't even see how advanced it is. Everything you need is hidden inside. Thanks to the infrared link and the built-in PC-card. you can connect the SH 888 to your laptop without any wires. You can access the Internet, send and receive

e-mail and faxes. (This accessibility is dependent or your subscription and network services).

Where you and your SH 888 go, the Internet goes with you. Suddenly it has become easy to get things

ERICSSON

## عرج بدر بعرج بدهورج مديعرج بدعرح مديعرج بد

النائب سامي الخطيب نوه بالجو "الايجابي" في اللجان النيابية المشتركة التي تبحث في سلسلة الرتب والرواتب ملاحظا ان تعقيق هذا الموضوع دونه صعوبات نتيجة "ما يفمح عنه الوزير فؤاد السنيورة بالنسبة الى مصابر التمويل"، وطالب بأن تأخذ التحقيقات مجراها "للوصول الى الرؤوس المتورطة

﴿ النائب عصام قارس: "شاهدنا وتابع معنا الرأي العام اللبناني باندهاش وأسف عميقين القذائف التي اطلقما وزير شؤون الممجرين على رئيس المكومة والقذائف المضادة التيّ رد بها رئيس المكومة عليه، وكذلك الاتهامات النطيرة والمدملة التي تبادلما الاثنان.

اننا نعتبر أن لا سابق لمذا الأمر في الحياة السياسية وهو يجعل من السلطة التنفيذية موضع سخرية وتمكم أمام الرأي العام اللبناني والخارجي، فأي منطق يمكنه ان يقبل ان يماجم وزير رئيس حكومته ورئيس حكومة يهاجم وزيراً في حكومته ويبقى الوزير وزيراً ورئيس الحكومة رئيساً لها؟ لذا نرى ان النتيجة المنطقية لما حصل يجب ان تكون: استقالة مده الحكومة وتشكيل حكومة انتقالية، حتى لو كانت الفترة

التي تفصلنا عن الاستحقاق الرئاسي قصيرة. التي تعضنا عن الاستحداق الرحاسي فطيره.

آ- تخصيص جلسة لجلس النواب للبحث في موضوع المهجرين وتشكيل لجنة تحقيق برلمانية في ضوء الاتمامات والوقائع (...)".

إلذائب عصمد رعد ("حزب الله") في الذكرى السنوية لشمداء في "المقاومة الاسلامية": "أصبح لبنان، البلد الصغير بجغرافيته والضعيف بامكاناته، من أعظم بلدان العالم بشهدائه والقضية التي قضى من اجلما مؤلاء الشهداء.

عدى للثلاثة ويتعرفة ورجة حرارته

لبنان يمثل الحصن الاحير في منطقة العالم العربي والاسلامي التي يحاول العدو الصميوني ان يسقطها ويقرر هو مصير شعوبها ويسلب ارادتها ويتدكم بسياستها ومقدراتها (...)". ﴿ النائبُ صَالَحِ الذَّيرِ دَعَا الدَّكُومَةِ الى "رفع الدرمان والاهمال اللَّذِينَ يَلْفَانَ مناطق عكار والمنية – الضنية والبقاع" مشددا على "وجوب تحقيق العدالة والحق وانصاف الارياف يتنفيذ المساريع وشق الطرق والافادة من الخدمات العامة المرتبطة بعدد من وزارات الدولة (...)". ♦ النائب أحمد سويد: "كنا نتوقع أن يصدر عن القمة الثلاثية قرارات

تتسم بشيء من الجدية وتعيد للعرب بعضا من مييتهم الضائعة، كأن يعلن القطاب مثلا وقف خطوات التطبيع مع العدو والدعوة الى قمة عربية عاجلة لمواجمة الوضع الاخير، لكن البيان الخطير اكتفى بأن أسمعنا قمةمات اسرائيل، وجعلنا نرى بأم العين تبادل الفمزات المازئة بينها وبين واشنطن". ﴿ النَّالَبُ بِهِاء الْدِينِ عُيتَانِي: "في الوقتُ الذي يمر لبنان والمُنطقَةُ في مرحلة من أدق مراحله التاريخية وأخطرها (...) أن بالبلاد تفاجأ بحملة سياسية نارية، موجمة ضد رئيس الدكومة، عنوانها دعم عودة المهجرين، حملة تطلق سجالا سياسيا، نعتقد مخلصين انها لا تخدم العودة، بل تجولها ورقة سياسية، بدل أن

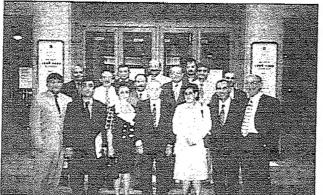
تكون قضية وطنية، يتطلب حلما، تضافر الجمود وتعاون الجميع وترسيخ الوفاق الوطني والسلّم الامليّ، فليس بالمال وحَــده يُعــُود المُحجَــر، ولا بربي كَــرة المسؤولية في وجه الدكومة ورئيسها، انما بالبرامج الاجتماعية والسياسية والثقافية، وبالمزيد من الوفاق وَالاتّفاق، وبالاتفاق المدّروس الشفّاف"ُ. ₹ النائب مسين يتيم تُعليقا على كشفّ الذلية المتهمة بالتفجيرات

استئصال لهذه الجرثومة، واراحة البلد منها، ولا بد من ان يأخذ التحقيق مجراه، لكشف العابثين بأمن الوطن والمصطادين في الماء العكر، الذين تستخدمهم اسرائيل مطية لما ولا بد من انزال العقاب الشديد بمم (...)". ♣ رئيس الرابطة المارونيــة بيار طو معلقا على مؤتمر بيت الدين: "أن قضية الممجرين هي اولوية الاولويات وهذا ليس بِجُـدَيد، قُلْنا ذَلك في اول يوم في الرابطة وفي اول يوم عندما كُنْتَ نَائِبًا فِي مَنْجَلْسُ النواب. واليوم اعتقد أن كفرنبرخ كانت اخر قرية على لائحة العودة منذ 17 شُمَّرا ومن حينها لم يذكر اي عـودة الى الجـبل، اضف اتنا فُودِئناً انه لم يلط في موازنة سنة ١٩٩٨ إي اعتماد لعودة

المهجرين(---) لماذا توجد الاموال لمشاريع اخرى ولا توجد الممجرين؟ اتا لا أفهم ذلك. فعندما نقول أن القَضِية في اولوية فمعنى ذلك انه يجب أن تمر قبل غيرها

﴿ رئيس المرب السوري القومي الاجتماعي محمود عبد الضالق: "أن كشف الشبكات التحريبية المرتبطة بجماز الموساد" الصميوني المسؤولة عن مسلسل التفجيرات وزعزعة الأمن والاستقرار في لبنان يشكل انجازا كبيرا للاجمزة الامنية وخصوصا المؤسسة العسكرية وعلى رأسها العماد اميل لدود التي تستحق التحية والتنويه ويشكل ردا قاسياً على العدو الصميوني وأدواته التخريبية وان لا عودة إلى الوراء خصوصا في مسألتي الاستقرار الداخلي والامن

قرار يحمل اشارات لافتة الكتلة الوطنية تشارك



العميد اده متوسطاً اعضَّاء اللجنة التنفيذية في باريس السبت.

في موقف يحمل اكثر من أشارة لافتة، قرر حزب الكتلة الوطنية المشاركة في الانتخابات النيابية سنة ٢٠٠٠. واكد مواقفه المعلنة ومنها "مضاعفة العمل من اجل تحرير لبنان

مطاعقة الخص من أبن تعرير بس من الاحتال الاسرائيلي والوجود السوري السياسي والعسكري". اختتمت اللجنة التنفيذية للحزب خلوتها في باريس برئاسة العميد الَاتي: "مجتمعة في باريس من ا تموز ١٩٩٨ الى ٤ منّه برئاســتي،

وبعد مناقشة مستفيضة اتخذت المقررات الآتية: في مَا خَصِّ السياسة الخارجية؛

الاحتلال الاسرائيلي والوجود السوري السياسي والعسكري. في ما خص السياسة الداخلية: - العمل خصوصا على أصلاح الادارة العامة بغية وضع حد للرشوة

- اتضاد كل الاجراءات الضرورية داخل المرب، ولدى اللبنانيين للفوز

تجاه هذه المضاطر ألتي تتحدد اللبنائيات واللبنانيين، يتوجّه حزب

## الى الديمان عبر حردين صفير: فجر جديد يعيد لبنان بلد الحرية



(طوني جبرائيل فرنجية) لبطريرك صفير والنائب حرب في مكتبة دير مأر يوحنا مأرون. الحرديني وكان في استقباله الرئيس العام للرمبانية اللبنانية المارونية الآباتي يومنا ثابت ومجمع الرئاسة العامة،

وامالي البلدة.

وزار كنيسة مار شينا حيث صلى.

وفي بَاحة الكنيسة القي رئيس بلدية

ربي بصد الصيسة التي رئيس بندية مردين الشاعر باذوس عساف كلمة وقصيدة ورد البطريرك متحدثاً، عن مردين واهمية مدت تطويب نعمة

ىلد الحرية

وكان صفير استقبل في بكركي

الكمنة الاربعة الجدد في جمعية الأباء المرسلين اللبنانيين برئاسة الاب العام

جورج حرب، ورافقهم الامين العام لمجلس البطاركة والمطارنة الكاثوليك

في لبنان الأب خليل علوان. والقَّى البطريرك كلمة في الوفد شرح فيما

دور الكامن. معسرياً عن امله في ان يعمل الإباء المرسلون حيث ما ذهبوا

لتذكير الموارنة بايمانهم بالله وبتراثهم

الرومي وتقاليدهم، وفي ان ينبلج في

لبنان "فجر جديد يتمكن الآباء وتتمكن

الكنيسة جمعا، ولبنان فيه، من أن

يكون كما كان سابقا بلد الايمان بالله

ثم استقبل البطريرك سفير

الاورغواي غويدو يرلاس وعرض معه

العُلَّاقَاتُ بِينِ البِلدِينِ، فَوَفِّدا ايطاليا،

وشرح له الوضع في لبنان وآخر من أل

بأموت طلب بركته بعد حصوله على

ترخيص لجمعية باسم العائلة، وتالثا من

"كاريتاس" الآب ايلي ماضي، اللذان

تناولا الغداء الى مائدة البطريركية.

وبلد السماح والمحبة والدرية".

البترون - "النمار": انتقل البطريرك الماروني الكاردينال مار نصرالله بطرس صفير أمس من مر تسريف بسرس المقدر الصيافي بكركي الى الديمان المقدر الصيافي للبطريركية لقضاء فترة هناك. ومو عرج في طريقه على الصرح الاول للبطاركة الموارنة في دير مار يوحنا مارون في كَنْفُرِدي، ثُمَّ على قَنْرية الاطفال "أساواس" المجاورة للدير حيث استقبل استقبالا حاشدا. .... تم زار البطريرك صفير منزل الطوباوي الدرديني الذي رمم واعيد تأهيله واكمل طريقه الى الديمان،

ورافقة النائب البطريركي على البترون المطران بولس اميل سعادة وامين سر البطريرك الذوري ميشال عويط واهالي المنطقة وحضر النائب بطرس حرب.

وبعد صلاة في كنيسة دير مار يوحنا مارون القي البطريرك كلمة امل فيها ان يستأنف الدير دوره عندما كان مدرسة "مذه هي مهمة الكنيسة ان تفتح المدارس وتثقف الشعب". وقال: "انكم مع جميع اللبنانيين تستأنفون مسيرتكم، مسيرة البناء والاعمار ولكن قبل الانماء والاعمار هناك مسيرة رومية يجب ان تتأمن وانتم تقومون بما. لقد قيل عن هذه المنطقة انها فقيرة ماديا ولكننا نجد انها غنية لانها اعطت ولا تزال تعطي الصالحين، الق ديسين والطوباويين الذين ينصرفون الى عبادة الله والذين

يتكلون على قوله تعالى (...) الشمال معروف عنه انه كان مهد المارونية وخصوصا هذه البقعة وهذا الدير الذي نأمل في ان يكون له موقع خاص في الكنيسة المارونية". ثم جيال البطريرك في ارجاء الدير

وتفقد المكتبة والاثريات قبل ان ينتقل ألَى قرية الأطُّفَالُ "أَسْأُواًسْ" في كفرحي حيث استقبلوه اطفالها بحفاوة رافعين الاعلام البابوية واعلام الجمعية في حضور مدير القرية جوني ياسمين. والقي الطقل ايلي شويتي قصيدة وسجل صفير كلمَّةً في السَّجَل الذَّهبي م تابع طريقه الى حردين قرية الطوباوي الجديد نعمة الله كساب

رحيص بمعيد بلسم المحاسبة والله اللهم أل برنس شكره على مـؤاساته الياهم في وفاة المحامي موسى برنس، ورابعا من الل كـرم برئاسـة المحامي ارنست كرم شكره على مؤاساته العائلة في وقاّةُ المرحوْم بيار قيْصر كرم. وفي بكركي ايضا الاسقف الايطالي جياني دانتزي يرافقه رئيس رابطة

# في الانتخابات النيابية القبلة



الكتلة الوطنية اللبنانية اليحم

ويدعوهم الى مناصرة مبادئه وأهدافه

وعلمت "النصار" ان البيان الذي

اصدره العميد مو موجز لبيان شامل

متكامل سيصدر نماية الاسبوع المقبل

ويعلن في مؤتمر صحافي كـنَّاك علم

أن البيان يتضمن مقررات عن قضايا

تنظيمية ووطنية ومواقف محلية

واقليمية ودولية وهو في نحو ٧

سعادة مرتاح

الى مؤتمر المهجرين

ابدى رئيس مزب الكتائب جورج سعادة ارتياحه الى انعقاد المؤتمر

الوطني لدعم عودة المهجرين في بيت

الدين ومستوى المضور السياسي

والحزبي والروحي والشعبي والاجتماعيّ فيه، وكذلك الى العناوين السياسية

والتنموية والاجتماعية التي تناولتها

جنسات المؤتمر والتوصيات وردود

وقال في اجتماع المجلس المركزي

للدزب بعد ظمر أمس: "أن الجمود

التي بذلتما قيادتا الحزب التقدمي

ريمون اده"

عاش لبنان

صفحات فولسكاب.

ريبون اده، وهي استمرت اسبوعاً، واصدر على اثرها العميد اده البيان ويمؤازرة سليم سلمب رئيس مجلس الدــزب، وابرهيم اسطفــان الامين

مضاعفة ألعمل لتحرير لبنان من

والاذِّ تــلاس، اللَّذِينَ يَـقَعَ يُومــِـــاً اللبنانيون، ضحية لحماً.

في الانتخابات النيابية السنة الألفين. الكتلة الوطنية، الدرب اللبناني الوحيد، الذي لم يتعامل قط مع العدو الاسرائيلي، ولا مع النظام

#### الاشتراكي والكتائب اللبنانية ووزارة الممجرين واللجان المشتركة أثمرت السوري، وكان قد رفض المشاركة في النتيجة مؤتمراً كان وسيكون مُحَطَة تَأْرِيخَية فَي الطريق (...) نُدُو عودة آخر ممجر الى بيته". في المسرب الأهليسة القسدرة التي استمرت اكثر من خمس عشرة سنة، وأزهقت اكثر من مئتي ألف لبناني، يجد هذا الحزب نفسه مضطراً الى واضاف: "عهد علينا ان نستمر في العمل والتنسيق مع الجميع لتنفيذ التوصيات وتدويلها وقائع حسية". اللجوء الى كل الوسائل المعترف بما وشكر الوزير وليد جنبلاط والحزب التقدمي الاشتراكي وجميع الذين عملوا لانجاح المؤتمر. الوطني والقومي (...)".

## ور ساك سراداد، شول.

متوفر في الصيدليات

1997	1997	الموجودات
	099,094	والصندوق ومؤسسة الاصدار
444.444.4.V	٥٨٢.٦٨٠	وسندان خزينة لبنانية وسندان حكومية اخرى
70,. 70,7.8 OV.	779,79.	وسندات دین وقیم مالیه آخری ذات ایرادات ثابته
Y, £77. + 19 Y,	49.191	. اسهم وحصص وقيم مالية اخرى ذات ايرادات متقلبة
YY.707 111.	779.V17	والمؤسسات المالية
77.71 <i>1</i> .277 7£	3.7.730.	– تحت الطلب
	. 94.017	- لأجل
		- شراء ادوات مالية مع حق الاسترداد
1.01V.T £.	7.7.70	• المركز الرئيسي، الفروع، المـؤسسة الأم والشقيقة والتابعة في الخارج
1 191,104.3	977.707	- تحت الطاب
1.409.0.7	703,7.5.	- لاحل
MALE A AT A WARREN	.71.777	
777.VA1AT E+0	T.T.T97	ء قروض وتسليفات للزبائن
3V 017.PVF.37	707,000	– دیون تجاریة • - تالنالا
7.791.VYA F.	T17.140	– ديون لخرى ممنوحة للزيائن - ديون الخرى منوحة الزيائن
	3-4.371	- حسابات جارية مدينة - صافي حسابات مدينة لقاء حسابات دائنة وهوامش نقدية
1.7-0.819 7.	174.473	صافی حسابات مدیث لفاع حسابات المقریة (مادة ۱۵۲ من ق.ن.ت.) قروض وتسلیفات للجهات المقریة (مادة ۱۵۲ من ق.ن.ت.)
17.	Y7V.Y.Y	- فروض ونسانفات الحهات العلولة (2000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1
Y. TYP. YTY. 11.	170,77	– دیون مشکوك بتحصیلها دیون مشکوک بتحصیلها
7.97 · . 277 T.	195 4.	- مدينون بموجب قبولات - مساهمات وحصص والتزامات متعلقة بها في مؤسسات مرتبطة
		و مساهمات وحصص والدراهات متعلق مؤوّا الحقوق الصافية
		- مساهمات وحصص في مؤسسات مرتبطة وفقا للحقوق الصافية - السالمات السالمات مرتبطة وفقا للحقوق الصافية
		– ذات الطابع غير المألي
17. 27	14.019	<ul> <li>زات الطابع العالي</li> <li>اصول ثابتة مادية (بما فيها فروقات اعادة التخمين العقبولة من مصرف لبدان)</li> </ul>
75.797	69,710	. اصول تابية مانية اربما فيها قروفات اعاله التحميل معود عن
771.897	V1, £ £ A	« اصول ثابتة غير مادية
£ 77.£07 £ .4	. 7.714	• موجودات اخرى - سامات مادية اخرم
		« حسابات التسوية وحسابات مدينة اخرى
		<ul> <li>فروقات اعادة تخفين اصول ثابتة اخرى</li> </ul>
		. الشهرة

977.47.177	1.717,543,775	* - 4
720		وع الموجودات
18.710,88	7.141.5	تزيل: " خ ا خ ا ا
15011671	£.140,720	عرين . غ مؤونة الديون والقيم المشكوك بتحصيلها * خار فران غير محققة

				7.10 11
POPYYY	15, . 7 . 1 1 5	. 43.44.7	7 11	خارج الميزانية
	1 . 9 7 £ . £ 7 .		وسطاء ماليين	- تعيدات تمويل مستلمة من
			، وسطاء مانيين	تمديلت بتمقيع مستلمه مر
			عادة الشراء أو الاسترداد	. تعودان بحويي . قيم مالية مباعة مع حق ا
			and the second s	. هيم ماليه عباعه سے
Ver		nu		• تعهدات اخرى مستلمة
A- 1		化二甲基苯基苯二甲	the second of the second secon	

#### الميزانية العمومية الموقوفة بتاريخ ١٩٩٧/١٢/٣١ (بالاف اللبرات اللبنانية) 1994

	1997	1997	مطلوبات
مجلس الإدارة	.44	7,719,795	مؤسسة الاصدار
	79.14.077	77,191,777	مصارف ومؤسسات مالية
	Y.980,1.8	10,241,440	– تحت الطلب
	X1,772,V1A	172,577.01	- لأجل - الأجل
السيد ماريو سرادار			<ul> <li>بیع ادوات مالیه مع حق الاسترداد</li> </ul>
الرئيس	7,047,947	1 999. 755	المركز الرئيسي، الفروع، المسؤسسة الأم والشقيقة والتابعة في الحَارج
	374,010,1	343.000	– تحت المألب
	0,.14,.47	٠,٢٤٩,١٦٠	- لأجل
	475,P.9,37A	1 7 5 . 1 1 7 9 7	حسابات دائنة للزبائن
الشيد عبدو جفّى	1.7.177.778	14054.404	- تحت الطلب
نائب الرئيس	798, 101,097	269.798.091	- لاحل
	£ 71. £ 97.0 V +	397,773,713	- حسابات ادخار - حسابات ادخار
	ለፖሊኒሊፕ		<ul> <li>صافى حسابات دائنة وهوامش نقدية لقاء حسابات مدينة</li> </ul>
사람들은 사람들은 경기 없다면	377,7-9,1	737,007,0	- حسابات الجهات المقربة - حسابات الجهات المقربة
السّيد فادي عماطوري	7,777,977	11 77.071	. تعهدات بموجب فبولات
عضو مجلس الادارة المنتدب			. مطلوبات متمثلة باوراق مصرفية او مالية
عصر مجمل ۱۱ درد			- شهادات الايداع
			- قروض بموجب سندات دين - قروض بموجب سندات دين
			- مطلوبات اخرى متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية
الشيدة هنريت سرادار	٧.٧٤٤,٥٤٩	10.98.,447	• مطلوبات اخرى
مسيده سريت سردر	1442.77.	۲۰,۲۰۲,۳۰۲	<ul> <li>حسابات تسویة وحسابات داننة اخری</li> </ul>
	7,90,067	9,0,995	ء مؤونات لمواجهة الاخطار والاعباء
			• قروض مشروطة
흥합하다는 물리를 모르는	7.111.955	3.141,955	<ul> <li>فروقات اعادة تخمين مقبولة في الاموال الخاصة المساندة</li> </ul>
الأنسة ماريال سرادار	17,0,	17,0	- مجمل الرأسمال او مخصصات الرأسمال
عضو		733,870	والمتياطي مخاطر مصرفية غير محددة
<del></del>	1,717,705	7.4.7.257	. احتياطات وعلاوات وفروقات حقوق صافية
•	7,717,70	733.7.4.5	– حصة المجموعة (+ او -)
			<ul> <li>حصة حقوق الاقلية (+ او -)</li> </ul>
الاستاذ سليم المعوشي	, 		<ul> <li>نتائج سابقة مدورة - أرباح أو (خسائر)</li> </ul>
	s 2 		– حصة المجموعة (+ او -)
عضو			<ul> <li>حصة حقوق الاقلية (+ او-)</li> </ul>
	٧٠٢٧٠،١٣١	17.977.054	. نتائج الدورة المالية - أرباح أو (حُسائر)
	٧,٢٧٠.١٣١	730,578,71	– حصة المجموعة (+ او -)
			– حصة حقوق الاقلية (÷ او -)
السيد كارك عازار عضو	· ·		<ul> <li>فروقات اعادة تخمين اصول ثابتة اخرى</li> </ul>
	944,74.444	1,717,547,775	-1 11 11
This was a state of the control of t			مجموع المطلوبيات

ب.د.و. فيدوسيار الشرف الأوسط جيرار زوفيغيان

ح الميزانية		H
فهدات تمويل معطاة	 75,7VX,57.	77.745.777
– للوسطاء الماليين	 5.491,187	TOF 11.7
- الخياف	 19.747.717	YY.AVY. • Y1
ويرات بالتوقيع معطاة	 ٥٣,٦١٨,٧٠٣	44.01.754
– المسطاء الماليين	 11,977,977	10,272,00
.:! ::!! =	 £1,790,7£1	337.74.37

• تعهدات على الادوات المالية لأجل - حسابات الأعمار وادارة الأموال

من بِيلَافُ الشَّيخ سعيد شعبان في امارة حركة "التوحيد السلامي التي تركت بصماتها في الشارع السني منذ أولال التمانينات، وذموماً في طرفيلس وضواحيما، والتي كان لما أيضاً بعض كلمتدادات في البنوب حيث ارسلت قبانتها ميموعات عدة الى صيدا علم ١٩٨٥ واشرف عليما أتناك مديق شعبان لمام مسجد القدس الشيخ مأمر حمود ثَّمَّةً معلومات تُرددت اخيراً ومغادماً ان حمود سيتولى

مأتوهة منذ وفاة شعبآن بعيداً عن الأضواء الاعلمية ريثما يتم أكتبار خلف لشعبان. ويقول مسؤول في "التوحيد" أن "حركتنا هي نتيجة جمد لاف الشباب المظمين لدينهم ولوطنهم، لنا ستظل مظمة لفط التوحيد الذي عاش له فضيلة الشيخ سعيد حتى

ويشير آل أكل الشائعات والمداخلات التي مدرت

البالة هذه الدركة التي يعقد مجلس امتائما اجتماعات

لي بُعضُ وسألُلُ الاعلام، وتناولت وضع الدركة لا تعبّر عن مُلِقَةً ما يحدث في صغوفها، وذلك الأسباب الآتية؛ أن مجلس الأمناء الذي اكتمن على خط الحركة ببحث الدور بعيداً من الاعلام، وهو في طور التحضير لصوغ مشروع جِنيدُ عَلَى الصَّعِيدِ السَّيَاسِيِّ والْنَعُويِ، وَهَذَا لاَ يَعْنِي أَنَّ العجلس يريد أن يستني أحداً من العظمين. - لَم يَتُم حَتَى الآنَ بِت اعلانَ أي شكلُ تنظيمي لمنا المبلس الذي يعمل جامداً لاعداد خطة تشمل كل الفاعليات وقعلماء المتلصين العاملين في حقل الدعوة الاسلامية حتى تتبلور مسيرة خركة التوحيد الاسلامي العقبلة ومشروعها

السيأسي آلشرعي، مع آلتاًكيد ان حُركتنا لينست ُحزَياً سياسياً ضيقاً يبغي كسب الزعامة بل ندن حركة جماهيرية تعمل على استنهاض الامة".

وتابع، "أن الدركة في خندق واحد مع جميع الجمعيات

العزبي الآخر". ويَلفت الى "أن اساس دعوتنا هو العمل على وهدة المسلمين ومنع تخرقتهم. ونعتبر أنَ الانقسام في أمتنا سياسي ويجب تجاوزه. ومو لدى الى تفرقة عقائدية واجتماعية، وَلَن بقي هَذَا التَكريس قَائماً فانه يولد العطوة ويختم المسؤول في الدركة باتها "تحمل الاسلام الشمولي

والدركات الاسلامية في مواجمة كل مشاريع الاستعمار

والاستكبار. وليست من مصلحة لحد اثارة لي نقطة خلافية،

مَمَمَا كَانَتَ عَقَيرةَ أو كَبِيرةَ، لأن كل طرف له اسلوبه في

وينفي المصدر ما اشيع في الايام الماضية عن ان حركة

"التوحيد" ستندمج مع حركات اسلامية اخرى، ويقول: "هذا

الكلام غير صحيح لان اسلوبنا في العمل يختلف عن اسلوب

بعض الاخوة في بقية المركات الاسلامية. ونحن مركة

جماهيرية تُدملُ فكراً وحدوياً وموقفاً جمَّادياً على امتَّداد

لبنان وخارجه". ويعتبر "ان مقولة النويان في تنظيم لسلامي

معين خاطئة لانما محاولة الغاء للطرف الآخر الذي قد يكون

يحمل افكارآ ومواقف وأنساليب أهم يكثير مما يحمله التنظيم

المدتل لارضناء وطريقنا الى ذلك العمل التوحيدي الشوروي الجمادي والصلميري". لما الشيخ مامر حمود فيوضّح لـ"التمار" انه يسير على خط الشيخ شعبان اكان على رأس قيامة حركة "التوحيد" أم لم يتسلم هذا الموقع، و"هذا الخط يدعو الى عدم ممارسة

وتدعو للى دين الله. وغليتنا تعبئة الامة بفية مقاتلة العدو

والتحقيق مع بعض القادة المسؤولين

عن هذه الخطوة الاجرامية، والعمل على

اطلاع الجممورية الاسلامية الايرانية

وعلاًلات مؤلاء الاحباء على تفاصيل هذا

الدادث ومصيرهم".

سياسة الابتزاز والتراجع، والانسان الناجح هو من يصنع

ويرى حمود أن "لا مشكلة لدى عناصر الحركة وجممورها في أن يكون رئيس حركتهم من طرابلس او من خارجها.

لمدرت وزارة الخارجية الايرائية بياتا ملف مؤلاء الرعابا الايراثيين، لكن في النكرى السابسة عشرة لنطف العديد من الشواهد والدلائل يشير الى الدبلوماسيين الايرانيين في لبنان، ان لمباننا مؤلاء ما زالوا على قيد اشارت فيه الى أن العنيد من الشوامد والدلائل" يشير الى ان مؤلاء ما زالوا لحياه ونقلوا للى اسرائيل.

ومنا نص البيان الذي وزعته لبس "يوم الرابع من تموز يذكرنا بخطف اربعة من الرعايا والديبلوماسيين الايرانيين في لبنان على أيدى عملاء الكيان المميوني، وظل مصير هؤلاء الاربعة مجمولا رغم مرور ١٦ علما على اقدام عناصر الميليشيا الموالية للكيان الصميوني في شمال بيروت على

والقوى المرتبطة بما طوال منه

الدياة، كما يشير في صورة خاصة آلى نقلهم إلى أسرائيل. ان وزارة خارجيـة الجــمــوريـة الاسلامية الايرانية اذ تحيي نكرى مؤلاء الإعزاء المعتقلين، تعرب عن تعلطفها مع عائلاتهم الكريمة وتحمل السياسات الأرهابية التي يمارسها الكيلن الصهيوني مسؤولية آلاستمرار في عدم تعديد مصيرهم كنلك تناشد وزارة خارجية الجممورية الاسلامية الايرانية الحكومة

وعلَّى الاثر قالت معوض: "جنَّنا لمواسساة الامين العبام في الطروف القَاسية التي مر بها، ولنعرب عن التناعنا بالعمل الإصلاحي والتطوري الذي يقوم به حزب الله والذي عبر عنه فر الانتخابات البلدية، والتأكيد على ضرورة الحوار الدلام بين كل افرقه المجتمع

كذلك استقبل النائب السابق عصار نعمان والنائب عدنان عرقجي الذي على آلاثر: "الاجوا' مع سملحته

وفوا وكاتوا مخلصين سواء في المجلس

معوض ونجلها زارا نصرالله التدقى لمس الامين العام لـ"حزب الله" السيد حسن نصرالله النائبة نائلة اللبناتية، باعتبار انها مضيفة الاشخاص معوض ونجلما آلسيد ميشال رينه

المذكورين عند وقوع الدادث عام معوض في حضور النائب السابق محمد ١٩٨٢ ، أن تولي هذا الملف اهتمامها الخاص لتطلاقاً من الظروف الراهنة في

قلبناني من أجل مزيد من التعاون

والعمل المشترك لبناء لبنان على الحوار

وندن نرتاح لليه والى مواقفه الش

والجريئة، ونعلم اتهم قوم لذا عامدوا النيابي او خارجه، وقد هنأت س يرجوع للمعتقلين والشهيد هادي

إيران في ذكري خطف ديبلوماسييها:

لقد بذلت الاوساط الصميونية

**SALE** 

50% - 30% - 20% - 10%

Special promotion on bed covers

SOMBRE, SERIOUS LOOKING

PHONES ARE GREAT. FOR SOMBRE, SERIOUS LOOKING PEOPLE.



ONE TOUCH EASY The Hi-Speed Company

## تحرك معارض في باريس استباقاً لزيارة الأسد

عقد ناشطون في احزاب وتنظيمات

حافظ الاسد للعاصمة الفرنسية، وبعد

مناقشة الإيعاد لأني تنطوي عليها الزيارة، ونصوصا التطور في العلاقات

الفرنسية – السورنية، ومدى اتعكاس

فلك على القضية اللبناتية، على الصعد

المحلية والاقليمية والدولية واصدروا

اولا: تشكيل أبنة مركزية تضم

معتلي التيارات أمجتمعة للاتصال

بمختلف القوى اللبنانية البناهضة للامر

الواقع في لبنان، والاعداد لتعبث

واسعة في اوساط الجالية اللبنانية في

فرئسا واوروياء لأظمار موقف اللبنلايين

ثلنيا: تفعيل التصالات بالاحزاب

والتنظيمات السياسية الفرنسية لنقل

معاناة الشعب اللبناني الذي يرزح تحت

نير الاحتلال السوريء والطلب اليما

التحرك والعمل للأفادة من الزيارة،

رغم اقتراب موعد انتخاب رئيس

ونائب ركيس أمجلس بلدية رأشها

المنتخب، لا تزال الامور السياسية

متداخلة وضبابية والصورة عند الاطراف

فرئيس كثابة قرار راشيا وياد

شَيِلْيُّ الْعَرِيلُ وَاضَحَ فَي تَوجِهَهُ ومتسك برئاسةِ البلدية ويأحد الاعضاء

للمسيحيين تائبا الرئيس، وفئة كبيرة

من الاشتراكيين والوسط الجنيلاطي

تاريخيا تدعم موقفه دون تحفظ وأكثر

منَّ ٢٠ من أعضَّا الحُرْب في راشياً مندوا بتقديم استقالتهم اذا لم يكن

العربان رئيسًا للبلدية، في حين ان

مسؤولي للعزب في راشيا يرفضون

أما النائب فيصل الداود فيؤيد

ترئيسه بدعم من قيلتة العزب

المعنيين مشوشةٍ.

الاحرار من هذه الزيارة.

ساتا جا فيه:

يدعو الى اتسطب كل الجيوش الغريبة لبنانية معارضةً في العاصمة الفرنسية مع عدد من الشخصيات المستقلة ثالثاً: الاتصال بمنظمات حقوق الانسأن الغرنسية والدولية لتنسيق أجتماعا موسعا التشاور وتنسيق النواقف والجمود معاء لاثارة قضية انتماكات حقوق الانسان التي برتكبها المواقف من زيارة الرئيس السوري

السوريون ضد الشعب اللبنائي. رابعاء التخضير لتحركات اعلامية تواكُّب منه الزيَّارة. علَّى ان تتولَّى لجنة اعلامية مركزية اطلاع وسأثل الاعلام الفرنسية واللبنانية والعربية والعالبية تباعا على نشاطات واتصالات

أن اللبنة مع تقممما للزيارة في لطارما السيلتي الذي يعني الدولة الفرنسية لا غيرها، تسجّل قلقها الكبير واعتمامها لاحتمال اغفال المأساة التى يُعلَيها الشعب اللِّبَاني في ظل الاحتلالُّ السوري. وتطالب الحكومة الفرنسية بالضغط على الرئيس السوري حافظ الاسد للعمل على:

سحب جيشه واجمزة استخباراته فورا من لبنان واقفال كل المعتقلات السورية في شمال لبنان والجبل وبيروت وسمل البقاع، واطلاق مئات المعتقلين اللبنانيين الأبرياء المحتجزين

وتتميرها في خدمة قضية تدرير لبنان وتطبيق قرآر الامم المتحدة ٥٢٠ الذي في السجون السورية. راشيا: استمرار الاتصالات

وعقداة الرئاسة... مستعصية

العريان بلا تحفظ، وله ثلاثة اعضاء في

الى حدود التعقيد. ولا يمانع الاشتراكيون في ان تكون الرئاسة مناصفة سِنهم وسِن القومسن. غير ان القوميين لا يطمدون على ما يبدو الي منا المركز ويواصلون جمودهم من لجل تقريب وجهلت النظر بين جميع

المجلّس البلدي، أحدّهم فاز على "لاثحةً القرار" ولتنان على "لاشعة الخيار الديمُوقرَاطي للانماء" التي دعمها التيموفروفي للاملة على العموم الدربان التقدمي الاشتراكي والسوري القومي الاجتماعي، وكذلك ثمة ثلاثة اعضاء للحزب القومي على اللائحتين احدمم في "لائحة القرار" والآخران في اللائحة التناهضة. مكذا تتداخل الامور بعضما يبعض

الاطراف من ايجاد مخرج يحفظ للجميع التسلط على البلدية!". ماء وجوهمم

وصول وفد بلدية الكويت

وصل آلی بیـروت امس بطریـق دمشق وفد بلئية منيئة الكويت المؤلفُ مَن ١٤ شخصاً؛ في زيارة تستمر خمسة أيام، يأثق خلالها وزير الشؤون البلدية والقروية آغوب دمرجيان ورئيس مجلس بلدية بيروت عبد المنعم العريس ويزور مقر شركة

"سوليدير". وتأثي زيارة الوفد وفقا لبيان المكتب الاعلامي في الســـفــارة الكويتية، ضمن جولة في مصر وسوريا ولبنان ترمي الى الاطّلاع على التجارب المختلفة في المجال البلدي والنظافة العامة والأعمار في الدول الثلاث. وسيقوم اعضاء الوفد بجولات سيلحية وزيارات عمل للمناطق

طرابلس: مطالبة اسلامية بالدعوة الى انتخاب رئيس ونائب للرئيس

طرابلس – "النهار": طُلَبتُ "الميئاتُ الاسلامية" في طرابلس وزير ألماخلية ميشأل المر ومحافظ الشمال خليل الهندى بالتعجيل في بت مسألة انتخاب الرئيس ونلئب للرئيس لمجلس بلدية طرابلس، وخصوصاً أن مملة الشمر القاتونية التي توجب انتخابهما قد

القضت. واخذت على المعنيين تذرعهم بانتظار نتائج الطعن في عضوية لحد مرشحي "لائحة الاصلاح" مالك نعوشي، مشيرة الى ان المهلةُ القانونيةُ التَّ الطعون مي ستة اشمر "فمل المطلوب تعطيل للعمل البلدي ستة اشمر دون الاستناد الى أي حجة

قَانُونِيةَ معتبرة؟". واوضحت انها كانت سعت الى ترشيح المهدنس عبد الرحمن الثمين عَضُو "لائحة الكرامة" رئيسا توافقيا المجلس البلدي "ثم كانت المفاجأة بأجماض هذا الطرح التوافقي، على يد للجهة آلتي دعمت ترشيحة لعضوية المجلس البلدي ورئاسته ونلك على قاعدة الاستكثار بالقرار واستمرار

# تكريم مجلس بلدية ببنين



مجلس بلدية ببنين مع التولب للمرعبي والبعريني وعبد الرحمن.

وفي ببنين، كُرَّمُ السيد محمد احتفل في بلدية الشيخ طابا – الدداد رئيس المجلس البلدي المحامي عكار امس بالتسليم والتسلم بين عدنان الرفاعي واعضاء المجلس، في رئيس البلنية السلف شوقي الراسي حضور النواب طلال المرعبي ووجية والرئيس الخلف الدكتور طلال عبدالله البعريني وعيد الرحمن عبدالرحمن الراسي، في حضور جمع من ابناء وشخصيات سياسية وحزبية ودينية البلدة واعضاء المجلسين البلدي وادارية ورؤسا باديات ومذاتير

والاختياري. والقى شوقي الراسي كلمة شكر فيمًا ابنًا؛ البِّلدَّة "الذينَّ شاركوا في صنع القرار من طريق انتقاء رئيس مجلس بلديتهم واعضائه النين يفترِض ان يعملوا ارفع شأن البلدة". ودعا من كان بالأمس القريب في خط

المنافسة الى "المشاركة في كل أعمال البلنية ومشاريعها". وبعدما سلم ختم البلدية الى للرئيس الجديد داعيا النائب السابق كريم الراسي الى الوقــوف بجـاتـب البلدية، القي الدكتور طلال الراسي كلمة شكر فيها الرئيس والاعضآء السابقين على "مساهمتهم طوال اعوام في الخدمة العامة والسمر على

مصلحة البلدة". وحيا النائب السابق

كريم الراسي "الذي كان له الدور

والفَّضُل في أُتِّجاح لِأَكْمَة الشَّيخ طلبًا وشكر للامالي ثقتهم".

في الخُدمات في مختلف القرى والبلدات"، داعياً إلى اعطاء منطقة عكار الاهتمام الكلفي. ودعا النائب عبد الرحمن الى اعطاء المجللس البلدية صلاحيات وامكانات لكي تقوم بدورها على أكمل وجهـ

وألقى رئيس بلدية ببنين كلمة

شكر فيها صاحب الدعوة واشاد

بجمود جميع النين ساهموا في

من جهته؛ هنأ ألنائب المرعبي المجلس الجديد؛ مشدداً على اهمية

الاستحقاق البلدي بعد غياب طويل.

وطالب بأقرار قانون اللامركزية

كذلك هنأ النائب البعريني المجلس

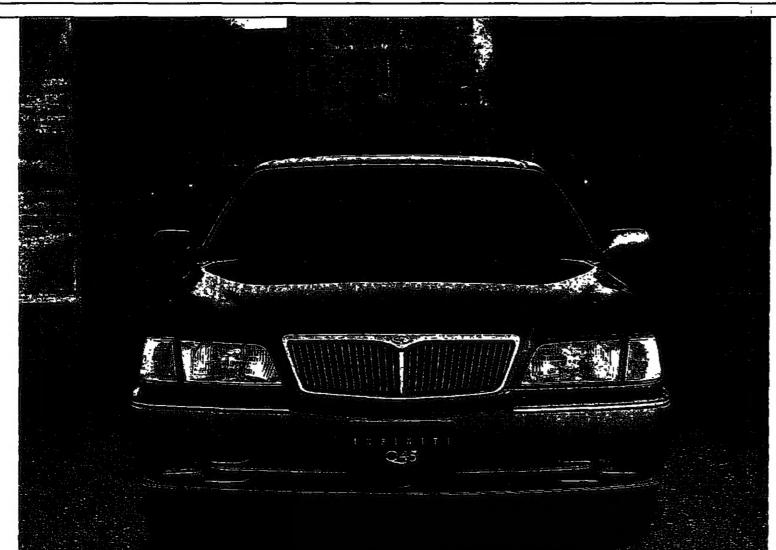
البلدي وجميع النين فازواً في مختلف بلديات عكر، مطالباً الدولة بتأمين

الاموال ندعم البلديات حتى تستطيع

ان تقوم بعملماً. ولفت الى "النقص

ليصال المجلس البلدي. من جـمــّـه، منــاً النارِّب

(ميشال علاق)



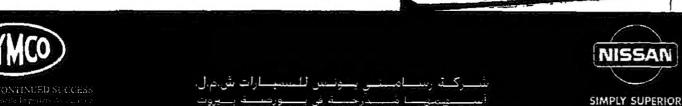
الياك منتهى ولياك منتهى الرفاهية

إنها القمة في سيارات NISSAN وتعدك بفخامة تفوق توقّعاتك . تجمع الاتاقة اللامتناهية والفخامة المترفة ، INFINITI Q45 صُمُمت لترضى أكثر الخيراء تطلباً . قوّة في الأداء لا تضاهي ، منهولة في الاستخدام لا مثيل لها ، براعة وإبداع في تقديم اعلى مستويات الجودة . في سيارة INFINITI Q45 ، تتعرف على المتعة الحقيقية في القيادة ، لاته على الرغم من بلوغك قمة التصارع ، ستبقى مستمتعاً بنعومة القيادة المريحة . بفضل محركها ذات طراز ٧٥ بقوة ٢٩١ حصان وسعة ١،١ لتر ، توفّر لك INFINITI Q45 مستوى القيادة الذي تبحث عنه .

خمس سنوات كفالة وسنتان صيانة مجانية . GAS &GO



INFINITI Q45



١٠/٢٧٣٣٣٣ . (١٥ خطًا) - العقارق: ٥-١/٣٧٣٣٤ - حل الديب: ١/٣٨٣٠٤ - ١/٥٣٠٢٧ - المتحف ١/٣٨٣٠٤٩ E-mail: rasamnv@dm.net.lb - Visit us on our homepage: www.rvmco.com.lb من يحمينا من اللصوص؟

مَلَ تُعلم أَنْ مَنازَلَ في بعبدا وبلونة وعجلتون تتعرض كل يوم تقريبا

- الأعلام هو المسؤول، فقد تعرض بيتي في بعبدا وبيت والد زوجتي في بلونة وبيت عديلي في عجلتون للسرقة، ولم اقرأ في الصحف ولا

– مل رابعت مخفر قوى الامن الداخلي في المنطقة؟ – راجعته ورفعت شكوى الى اجمزة أمنية اخرى ايضا، لكن عمليات

- راجعنا كل الدوائر المنتصة لكن احدا لم يقل لنا من يحمينا من

انطوان العيلة ليس وحده يشكو من تفاقم عمليات السرقة. الشاكون

التوان النياة على والماد وندن نعيش ازمة معيشية رهيبة، ان يأتي يوم يهاجم فيه اللصوص المنازل في وضح النهار من دون ان تتمكن قوى

اللصوص النين يسرحون في المنطقة ويمرحون من دون حسيب او رقيب،

سمعت أو رأيت في التلفزيون أي خبر عن مده الموجة من السرقات!

السرقة ازدادت وتفاقمت ولم نعد ندري الى من نتوجه.

كاننا نعيش في غاب لا في دولة يحكمها القانون والنظام.

اتصل بي انطوان العيلة من سكان بعبدا، ودار بيننا الدوار الآتي:

#### قبلان: نؤيد عودة الهجرين لكننا نرفض نشر الغسيل

وتناول اوضاع البقاع وقال: "ان

المنطقة هي احدى المناطق اللبنانية

التي عانت ولا تزال، الدرمان الذي طاول كل مرافقها ومؤسساتها

واصابها بالومن والشلل في مجالات

التربية والصحة والطرق والمياه

والكمرباء وهذا يعنى انما تعانى

أزمة أنمائية حقيقية، وندن نظالب الدولية بالتوجه الانمائي الي امالي

هذه المنطقة الذين قدموا الكثير من

اجل الوطن ولا يستحقون مثل هذا

العقاب الشديد وينتظرون أن تترجم

الحكومة وعودها المالية والانمائية

لتأخذ منطقتهم حقها وليطمئنوا هم

الى حاضرهم ومستقبلهم". واضاف: "أن البلاد عرفت في

الايام الاخبرة وضعا امنيا كاد يشكل

خطرا حقيقيا على مسيرة الامن

والاستقرار، ولكن القوى العسكرية

بسمرما ويقظتها احبطت المؤامرة

الاسرائيلية التي كانت ترمي الي

زعزعة الاستقرار والعودة بالبلاد الى

مسجد مطر

برعاية شمس الدين

برعاية رئيس المدلس الاسلامي

الشيعى الأعلى الشيخ محمد مهدي

شمس الدين دعت "جمعية الحاج

عبدالله على مطر الذبرية" الى حضور

افتتاح الدأمع الذي يحمل اسمه في

السادسة مساء الذميس المقبل أ

تموز على طريق المطار، قرب

مستديرة شاتيلا.

وفي البرنامج:

جواء من القوضى".

طالب تائب رئيس المجلس المهجرين ولكننا نرفض نشر الاسلامي الشيعي الاعلى المفتي الجعفري الممتاز الشيخ عبد الامير قبلان جميع الليناتيين "بتجاوز خلافاتهم ومصالحهم الذاصة والعمل بمسؤولية وجدية لحل القضايا الوطنية الكبيرة، ولاسيما قضية المهجرين التي لا يجوز ان تكون مناسبة لصراءات سياسية، بل سجب ان تكون مُدخلا حقيقياً للوفاق والمحبة وعودة اللحمة وعودة ألمهجرين فعليا الى قراهم ومنازلهم بعيدا عن كل ابتزاز". وذكر في كلمته امس في ذكري اسبوع علي ملحم قاسم المصري في بعلبك: "نحن نؤيد مؤتمر عودة

عودة قياني

عاد مفتي الجممورية اللبنانية الشيخ الدكتور محمد رشيد قباني مساء امس من مصر بعدما شارك في المؤتمر العاشر للمجلس الاعلى للشؤون الاسلامية الذي انعقد يعنوان "الاسلام وتدديات القرن الدادي والعشرين" برعاية الرئيس المصري حسني مبارك وكان في استقباله ممثل رئيس الحكومة وزير التعليم الممني والتقني فاروق البربير وسفير مصر في لبنان عادل الفضري وممثل رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ على

وفي المطار قال: "تركزت المناقشات على طبيعة العولمة في المجال السياسي والاقتصادي وفيّ مجال التقدم العلمي، ودعا المؤتمر الى تعزيز التعايش بين اتباع الاديان ونبذ الصراعات الطائفية واهاب بالدول الاسلامية الوقوف الى جانب الشعب الفلسطيني في تقرير مصيره والتمسك بالقدس عاصمة لدولة فلسطين"۔

سليمان وكريم وناصيف منتدين: الانتخابات البلدية ديموقراطية... ولكن!



اقام المركز التخافي لتبحوك والتوثيق" في صيدا، ندوة ناقشت "الانتخابات البلدية لعام ١٩٩٨، في بيروت وجبل لبنان والجنوب، الوقائع والنتائج: رؤية مستقبلية"، شارك فيما نائب رئيس "ندوة العمل الوطني" الاستاذ في كلية الدقوق في الجامعة اللبنانية الدكتور عصام سليمان والزميل نقولا ناصيف واستاذ العلوم السياسية في الجامعة الاميركية في بيروت الدكتور حسن كريم. وادار الجلسة رئيس المركز الثقافي الدكتور مصطفى دندشلى، الذي أشار الي البجابيات الانتخابات البلدية الاخيرة، رغم الشوائب والخروق والضغوط ألمسبقة أو اللاحقة الَّتي مورست. وابرز هذه الايجابيات انها جرت هذه المرة في موعدها المحدد اخيراً، ومجرد اجرائما تمت ضغط الرأى العام والمَّاحه أعتبر نجاحاً في ذاته ( ... )". سليمان

مسارها الصحيح. فغابت البلدية عنها وحلٌّ محلَّما شعار تحقيق ما سمي التوازن الوطني في المجلس البلدي،

mission <u>culturalle</u> franceise

وتحدث ناصيف عن الانتخابات البلدية في محافظة جبل لبنان، مستخلصاً منها عبراً عممها على انتخابات بقية المحافظات اللبنانية، وقال: "أن الانتخابات البلدية أبرزت الاتجاهات الفعلية للناخبين اللبنانيين، والامداف التي تددد خياراتهم قبل الاقتراع وابانة. وقد ساهم في ذلك التمهيد لاجراء الانتخابات بالاعلان المسبق أن لا تدخلات سياسية مباشرة فيها بغية فرض نجاح مرشمين او لوائح مدددة (...)". ومن المنالغة الاعتقاد ان ما صح في الانتخابات البلدية سيصّح فيّ الانتخابات النيابية المقبلة. ويقتضي هنا العامة من حيث خطورة صلاحياتها في الاقتراع، وبين وظيفة الانتخابات البلدية من حيث اقتصار ادوارها وصلاحياتها على الشأن المحلِّي الضِّيق (...)". وهذا ما يـقودنا الى أفتراض صحة الاعتقاد يأن انتخابات السنة

الانتخابات البلدية الاخيرة". وادرج انتذابات مدافظة جبل لبنان، دونما عزل نتائجها عن سواها من المحافظات اللبنانية الاخرى، تحت شعارين اثنين هما "الزعامة والشعبية (...) ولا ترابط وثيقاً بالضرورة بين هده وتلك (...) لا بل كانت الزعامة نقيض الشعبية في مكان، مثلما كانتا لصيقتين في مكان آخر، في جبل لبنان وخارجه (...). وكانتُ ثمة شعارات اذرى، معارك المعارضة ضد الموالاة، كما أن معارك جبل لبنان استعادت زعامة البيت بمعزل عن الموقف السياسي. وثمة معارك استعادت الشخصية المذهبية".

في مداخلته عن الانتخابات البلدية في ألَّجنوب، ابدى كريِّم الملاحظات

وحزب الله (...).

ثالثاً؛ أن وزن الاعتبارات المطية قد

رابعاً: عكست الانتخابات البلدية حضوراً تعديباً ومتنوعاً من كل

سانساً: كرست الانتخابات البلدية

سابعاً نتائج انتخابات صدا كانت في غاية الأهمية، واعطت مؤشرات الى تعير اتجامات الناخبين بصورة

#### احتفالات في ذكرى المولد والخطباء شددوا على الوحدة



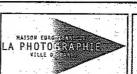
المنتدون في صيدا: تاصيف، دندشي، سليمان، كريم.

والانتخابات البلدية في بيروت، انعدم

ثم تحدث سليمان عن الانتخابات البلدية في بيروت، و"انما خرجت عن

آي من الذكر، كلمة امام الدامع الشيخ حسن مكي، كلمة مطر، كلمة

للشيخ شمس الدين،



يقدمون للمرة الاولى

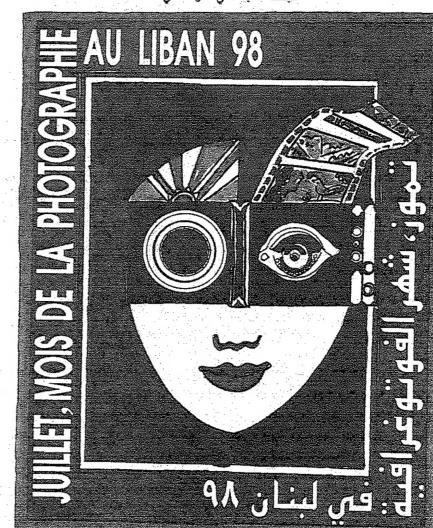
## شهر الصورة الفوتوغرافية في لينان

أكثر من ٧٠ معرضاً للأعمال الفوتوغرافية الفنية طیلة شهر تموز ۱۹۹۸

الراعي الرسمي



BANQUE LIBANO-FRANÇAISE البنك اللبناني الفرنسي







١٢ معرضاً عالمياً

وزارة الثقافة والتعليم العالي في ثبنان

بانوراما للمصورين الفوتوغرافيين اللبنانيين مباريات، توزيع جوائز، مشاغل عروض، مسيرات، مراكز لمتذوقي المأكولات

افرقاء مساندون









الدخول مجانى



صيدا – "النهار": اقام "المركز الثقافي لليحوث ومو في الواقع توازن طائفي، بعدما كان بعض اركان الدكم قد اعتبر قبل شهرين من الانتخابات أن لا مشكلة في التوازنات الطائفية في العاصمة. وقَّامِت حُمِلة ضد الذِّينِ أَقْتَرِحُوا في ر المجلس النيابي ادخال ضوابط على قانون الانتخابات". واعتبر "ان الانتخابات تحوّلت، وفَق تـصريح لرئيس الوزراء، استفتاء على الوحدة الوطنية. غير أن هذا الاستفتاء، بسلوك فئة كبيرة من المواطنين وما رافقه من ضفوط مارستها الجهات ألرسمية، لم يأت لمصلحة الوحدة الوطنية، رغم تحقيق التوازن الطَّاطَفي في المجلس البلدي، ذلك لأن العصبيات الطائفية والمنمبية المستشرية اخذت مداما واستبدت الى حد كبير بسلوك عدد كبير من الناخبين". وأوضح "أن الانتخابات وسيلة لتحقيق الديموقراطية، ومي تفقد قيمتها ما لم تقم على اساس تكافؤ الفرص بين المتنافسين،

فيها تكافؤ الفرص للأسباب الآتية: اتحیاز رئیس الحکومة العلنی الى لائحة "التوافق البيروتي" (...). ٢- اندياز الاعلام الرسمي والخاص بشكل فاضح الى جانب اللائحة

 آتساع الدائرة الانتخابية في
 بيروت، وهي تضم ما يقارب الـ ٤٠٠٠ الف ناخب وأكثر من ٨٠٠ قلم اقتراع، مما يتطلب ماكينه انتخابية ضخمة واموالاً طائلة، لا طاقة لاي لائحة في الانتخابات البلدية على تحملها، ما لم تدعمها جهات متموّلة (...)".

٢٠٠٠ تكون في جانب كبير من نتائجها وليدة ما اسفرت عنه

أولاً: معركة الانتخابات البلدية في الجنوب، مثل غيرها في المعافظات الأخرى، كانت معركة في السياسة وفي الاحجام السياسية للقوى ري مسلم الشعبي والتيارات، ومدى تمثيلما الشعبي وشرعيتما وتطلعاتما للزعامة المناطقية والطَّائفية، سامم في ذلك صراع القوتين الشيعيتين؛ حركة امل

ثانياً: أن مفموم حياد السلطة، وبالشكل الذي جرت الانتخابات، كان

تراجع عموماً، وذلك قياساً بانتخابات 1977 البلحية، ذلك أن الاحزاب والتيارات السياسية مي التي كاتت القوى المبادرة في صوع التحالفات واللوائح على حسآب وحدة العائلات

الاتجامات والتيارات السياسية في

خُامساً: العامل الداسم في نتائج اتتنابات البلدية كان المرونة والدقة في صياغة التدالفات، ورغبة كثيرين من المستقلين والجمعور في رفض الاستئثار والميمنة.

الى حد بعيد، ما اثبتته الانتخابات النيابية في ١٩٩١ و١٩٩١، ودلت على أن الرئيس بري وحلفاءه، الغلبة في قضائي الزهراني وصور، ولدزب الله وحلفاء الغلبة في النبطية

ن الاحتفال في صور وبدا القاضي الزين يلقي كلمته.





المونديال والابتعاد عن راية الدق

ثم تُكلم الشيخ يزبك فقال:

"علينا ان نتوحد وأن لا نفسح في

المجال الشياطين الذين يريدون أن

يتلاعبوا بالعصبية الطائفية والمذهبية

بعلبك، بين تأريخما وحاضرها ومن

اجل مستقبلها. لنوحدها قرارا واتركوا

الشعب ليكون الغالب. نريد اجتمادا

في مفهوم الشوري ومزيدا من المحبة ي محرم محرري وبريدة من المجاون من اجل المصلحة العامة". وأقامت "جمعية الامام المنتظر" في بعلبك احتفالاً وممرجاناً شعرياً في

حسينية الامام الذميني تددث خلاله

النائب السابق محمد يأغي عن معاني المناسبة وابعادها اسلامياً، ثم قصائد

لمسين جواد يونس ونزار محمد

واحمد حرب فتوآشيح دينية لفرقة

"العجد". وختاماً اداء قسم الولاية والمبايعة وتوزيع الجوائز والمداياً. الشمال

واقامت "الجماعة الاسلامية" احتفالاً

في الميناء تحدث في امينها العام

الشَّيخَ فيصل المولوي فرد على النين انتقدوا تطلفات الجماعة خلال

الانتخابات البليية والاختيارية وقال:

"لا يمكن احداً أن ينادي باستمرار

المرب، ونمن ارتمنا الى نمايتمًا،

ونؤكد انه في نماية الدرب تنتمي اخلاقها وتصرفاتها، وبالتالي نتعامل

اليوم مع الناس جميعاً بغيثة ايصال

الدعوة الاسلامية اليمم ونتعاون معمم

ثم تكلم النائب خالد الضاهر

فشدد على "ضرورة لذذ الابعاد

الاصلاحية للدعوة المحمدية بكل

جوانبها العقائدية والسياسية والتقافية، وخصوصاً السياسية منها،

لتحقيق العدالة".

"شيش" ومزاهر، في ذكرى المولد النبوي اقيمت احتفالات ومهرجانات القبت خلالها كلمات حضت على الاقتداء بسيرة صاحب الذكري وعلى وحدة الصف. جمعية المقاصد الذيرية الاسلامية في بيروت احيت الذكرى في احتفال حضره ممثلون لدار الفتوى والاوقاف

الشخصيات. بعد تواشيح دينية كلمات للمسؤول عن الشؤون الدينية في الجمعيَّة الشيخ عَلَي إبو مرعيّ والدكتور الشيخ اسامة الرفاعي والشيخ حسين العاكوم فركزوا على معانى النكرى وشيدوا على "التزام المبادئ الدينية والتجلي بالاخلاق الاسلامية، وهي اساس التعامل بين جميع الناس واكدوا "وحدة الصف والكلمة لان في الوحدة قوة ونجاحا لمواجمة كلّ من يحاول تعكير صفوف

الجنوب وفي صيدا ("النهار") أقيم احتفال في الجامع العمري الكبير حصره النائب مصطفى سعد وقاعليات. والقى مفتي صيدا والجنوب الشيخ محمد سليم جلال الدين كلمة تحدث فيها عن معاني المناسبة، وما حملته الرسالة المحمدية وقال: "صيدا في هذه المرحلة معرضة لاغتراق طابعما المميز وموقعها الاسلامي والوطني، ومؤهلة لفتن متنوعة يعمل على اتارتها عملا مأجورون تغذيهم اسرائيل ويخطط لهم جمابذة في نشر الاضاليل والاكانيب. فعليّ

الشعب الصيداوي التنبه الى مؤلاءً والوقوف بوجه الَّقَتَنْ برص الصَّف وتوحيد الكلمة والقرار (...)"، ونظمت الفرقة الصوفية في المدينة مسيرة جابت بعض الشوارع وتخللها

لأنما اليوم أشد خطراً على الامة في قرع طبول وشك الشيش في الفدين حال وجود الانحراف". والفاصرتين واطلاق تُعابِير أيادي يا ثم تددث الشيخ مدرم العارفي، قيوم". "وصلي غالنبي دأيم دايم". وفي صور ("النهار") اقيم احتفال وفي طرابلس اقامت "جمعية المشاريع النيرية الاسلامية" احتفالاً بدعوة من جمعية البر والاحسان حاشدا حضره النائبان جهاد الصمد والجمعية الخيرية الاسلامية ودائرة ووجيه البعريني وممثلون للوزير جان الله المام الصادق وعضره النائبان على خريس وعلي وحضره النائبان على خريس وعلي عبيد ونواب وفاعليات. والقى رئيس الجمعية الشيخ حسام الخليل والمفتى الجعفري الممتاز الشيخ قراقيرة كُلمة حمل فيها على النين عبد الامير قبلان ورئيسُ ابرشية صور يعارضون الاحتفالات بتكرى المولد للروم الكاثوليك المطران يوحنا حداد النبوي ورأى ان "الكثير من حالات وقاض شرع صيدا الشيخ احمد الزين ورئيس بلدية صور حسين قشور ورئيس الجمعية النيزية الاسلامية التطرف والارماب التي ينشمدها بعض

خلیل جودی وفاعلیات. وتوالی علی

الكلام الشيخ الزين وابرميم عقيل

غيسى والشيخ حسن موسى وعضو المكتب السياسي احركة "أمل" عاطف عون والمفتي قبلان فعضوا على

وفي بعلبك ("التَّمار") أحتفلت دار

الافتاء بالذكري في احتفال ديني

وخطابي في مسجد العنابلة. وحضر

النائب أبرميم بيان ولفيف من العلماء

الشيعة والسنة تقدمهم مفتي البقاع

الشيخ خليل الميس وعضو شورى

"مرّب اللّه" الشيخ محمد يـزبك

بعد تلاوة سيرة البطد النبوي

وكلمة لعريف الاحتفال حسن كسر

تُحدث امام مسجد الصّابِلَة الشيخُ

داعياً إلى وحدة الصفِّ. وتناول

"ظامرة رفع أعلام الدول النشأركة في

سامي الرفاعي عن معاني المناس

وفاعليات.

بلادنا العربية أن لم نقل كلها، أنما مى وليدة تخطيط صميوني استعماري يرمي الى تدجيم مُذَّة الدول والمائما وأضعافها". وتكلم رئيس فرع الجمعية في انشمال طه ناجي والقي مدير الفرع الشيخ غاتم جلول قصيدة.

وفي مسجد حلبا أقيم احتفال بدعوة من رئيس دائرة الاوقاف الاسلامية في عكار الشيخ عبد القادر الزعبي حضره عدد من أبناء المنطقة وأتَّمةً المساجد في القَّضاء وتددث فيه القاضي الشيّخ مالك الشعار شارحا مسيرة النبي محمد ودعوته الاسلامية وما عاناه في نشر دعوته، وتطرق الى روح التسامح والصفح والغفران في الاسلام، داعياً ألى عدم التحزب باسم الدين لان ذلك يفرق

ثُم اللَّقي الزعبي كلمة تددث فيها عن "المكرمات والفضائل التي خص

#### نفايات بعبدا تتكاثر

الامن من ردعهم. الله يسترنا من الاعظم!

– مل راجعت وزارة الداخلية؟ –

(اسماعیل صبراوي)

من سكان حي السرايا – بعبدا "كانت فرحتنا كبيرة يوم قرأنا في "المقسم ١٩" شكوانا ضد بلَّدَية بعبدا ُوشركة "سُوكلين" بسبب عدم نقل مستوعبات النفايات من تحت غرف النوم. لكن دمشتنا كانت اكبر عندما لم نجد حلا، والمستوعبات ما زالت تبعث بروائمها وحشراتها الطائرة كلّ يوم مع ارتفاع درجات الدرارة.

نتوجه اليكم اليوم انقول اننا سنتخذ قرارا بالاعتصام، نساء واطفالا وشبابا، ونتجمع امام البلدية مطالبين المسؤولين بمعالمة المشكلة. وسندعو وسائل الاعلام الى تعطية الاعتصام، ولتصبح بلدية بعبدا ومن يديرها عبرة".

♣ مصدر في شركة "سوكلين" اوضح انه تم رفع المستوعب من مكانه، وان خطأ حصل في العنوان في الشكوى السابقة، مما أدى ألى رفع المستوعبات من غير المكان موضوع

## الخدمات القديمة

مستأجرة توقفت قبل ستة اشهر عن دفع بدلات الخدمات القديمة المترتبة عليما للمالك، بعدمًا رفض تقاضيها. ثم عاد وطالبها يسدادها دفعة وأحدة. وسألت مل تترتب عليما

نُتيجة قانونية اذا لم تدفع؟ 🤻 مصدر قانوني أوضح أن البند الخامس من المادة ٢٠ من قانون الاسجار المعدل الرقم ١٦٠/١٦٠ نص على أن "للمؤجر أن يطلب من المستأجر سلفة على الدساب تعادل نسبة ما يترتب عليهم من قيمة وفى هذه الدال يحق للمستأجرين تعيين احدهم للاشراف على عملية

بوضع حد لمده الفوضي. ا مصدر في معافظة بيروت اوضح ان المدافظ وجّه كتبا عدة الى القوي الامنية لمنع وضع العوائق الدديد

وحجز مواقف للمتاجر،

ونص البند السادس على الأتي:

"يعتبر تأخير المستأجر عن دفع حصته المستحقة في المسامعة بمثابة التأخير

عن دفع بدلات الايجار، وتنتج

المقاعيل عينها المتصوص عليها في البند (أ) من المادة العاشرة من هذا

القانون، والَّتي تتحدث عن سقوط

الدق بالتمديد في حال عدم الدفع

خلال شهرين من تاريخ تبلغه الانذار

وختمٍّ: في امكانً الشاكية ايداع

المبلغ لدي الكاتب العدل ومطالبة

المالك بابراز حساب تفصيلي للنفقات

عيسى حمزة من بيروت، سأل لماذا التلكؤ في قمع المخالفات

وازالة العوائق عن الارصفة. وقال انها تملأ شوارع العاصمة وتعوق

وقوف السيارات لان اصماب

المحال والمؤسسات يحجزون المواقف امام محالهم، وطالب

بنفسه او بواسطة افراد عائلته".

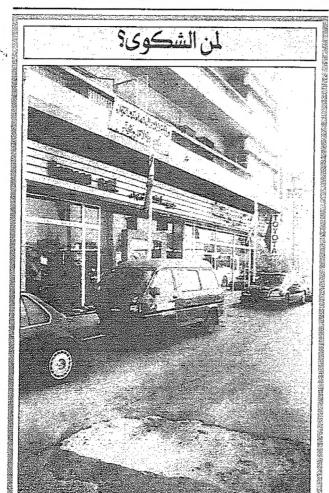
عوائق حديد

من جديد

#### شفاط الهواء في نفق سليم سلام

مواطن من بيبروت قبال أن الشفاط الذي يسمب المواء الملوث في نفق جسر سليم سلام يقذفه خارجا على الطريق فى أُجسام المواطنين ووجوههم. وطالب بأيجاد طريقة لتحويل هَذَا الْمُواءُ عَنِ المُواطنينِ ونَفُخَّهُ

في الفضاء. في بلدية بيروت اوضح از وضع الشُفاطُ مدروسُ تُقنيا من أجلُ تأمين عمله واستمراره.



الدفرة أمام مقر وزارة الاشفال في الدازمية. لمن الشكوى، عندما تكون الشكاية على مرمى بصر من بيده الدل والربط ولا يبادر الى اصدار حكمه؟

فَتحتُ أحد مُقرآت وزارة الاشغال العامة في محلة الدازمية حفرةٍ عميقة ما مرت فوقها سيارة الا شكت مع سائقتما مرّ الشكوى، وأنَّت آخر الأَنْات... ومع ذلك لم تكلف الجمة المعنية نفسما عناء سد هذه الدفرة القَائمة منذ وقت ليس بالقصير، فلمن الشَّكوي؟

Jeil in lito

## وموجة الحرائق النقالة مستمرة في كسروان وعكار وجبيل

لفادت مصادر "جيش لبنان البنوبي أن موقع الغزلان التابع لمنا الميش، تعرض أبل الاحد لقصف مدفعي من أطراف سجد وحبوش، وردت المدفعية

مجرى لمر الزهراني. وتعرض موقع كوكبا (التمنية) ظمرا لقصف منفعي

في بيسروت، اعلنت "المقساوسة الاسلامية" أن "مجموعة الشميدين نوح حسن واهمد اسماعيل في وحدة الاستاد التاريء استبعدات ظهر (بس) قوة صميونية لدى دخولماً

#### هجمات ورد مدفعي بنت جيبل – "النمار":

من محيط قرى في البقاع الغربي، وتعرض موقع سجد بعد الظهر تُمجوم من مسافة قريبة برشاشات وَلَّنْكُفُ صَارُوخَيةً. وَرَدَتَ الْمِنْفِعِيةَ

موقع الاحمدية، وحققت فيه اصابات

ونكرت في بيلن آخر ان "مجموعة وديدر اصعد هاجمت في الذامسة وَالْنَقْيِقَةَ الْـــ ٤٠ عصرا موقعَ سجد من يضع جمات، وجققت فيه اصابات مباشرة وشوهنت اعمنة النذان

ار نما خلاد

3 Mari . 4

- ،طوعس

مسبه سه د

القريبة من الدرج. في حين انداع حسريق آخس في

المعتقلين اللبنانيين في السجون الاسـرائيليــة" الحكومــة بلجنة وزارية لدراسة أوضاع المعتقلين المحررين ووضع حلول تؤمن لمم الحياة الكريمة "لان التسقديمات المساليسة مزيلة ولا تكفُّى لمواجهة الصعاب التي يعلنونها". اضَافت في بيان امس، "أن الأسير المدرر زيد بركات الذي أفرج عنه في عملية التبادل، ينام في احد فنادق بيــروت، لان لا مـسكن لديـهـ وقــد توفي والداه ومو في المعتقل وليس له سوى طفل. وهو يدفع لجرة منامة كل ليلة عشرة الإف ليرة، فيتبقى من رئتبه أأذى يتقاضاه من مجلس للجنوب مئة الف أيرة طوال الشمر للطعامـ

ان وضع الاسير للمحرر زيد بركات يلخص الحال العلمة للاسرى المحررين كَافَّةً، مما يتطلب وضع خطة عملية لتسأمين السكن لهسؤلاء الابطأل ورعايتهم صحيا واجتماعياء وتطوير التَّقَديمات الدالية التي لم تعد لما اي

ودعت السلك للبيباوماسي العربي والاجنبي الى "زيارة مَسْتَشَـفيـأَتُّ الشبرق الاوسط والرسبول الاعظم الاسرى المصررون للمعالجة من الامراض الناتجة من التعذيب والمعاملة اللانسانية ابأن اعتقالهما لمديد".

## تكريم مقاومين

تواصلت حتى ساعة متأخرة من ليل الاهنداء وتجننت صباح لمس وسط ظروف صعبة تنيجة أرتفاع أأموج وتُعكر المياه في المحلة التي يعتقد ان البياري غرقت فيما. الاعلى وفاعليات وكَـاتت عناصر الدفـاع المدني في

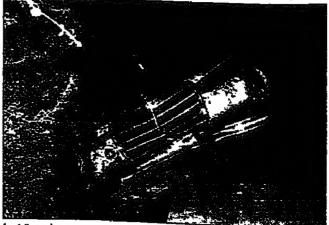
(احمد منتشر)

المدينة، بمؤازرة خافرة عسكرية، قد انتـشلت غـريقين آخـرين في المكان نفسه، هما ألفتي الفلسطيني احمد عبد العال (١٢ عاما) من مخيم عين الدلوة والذي قسضي على الفسور، وشقيقته التي امكن أتقاذما وقبل ندو اسبوع قضى غرقا المواطن جمال غلاييتي بعد تمكنه من القاد واديه من الفرق في "المسبح الشعبي في صيدا.

واثآر تجدد حوادث الغرق على الشلطىء الصيداوي مضاوف لدى الامالي، وخصوصاً في غيـلب ادنى متطلبات السلامة العامة وشروطماء وعدم اهتمام المسؤولين والمعنيين بوضع عناصر مراقبهة واتقباذ في "المسبح الشعبي" وتجميزه بما يلزم

وتحديد الامكنة ألمسموح بالسباحة

## حادث وجريح على طريق الكحالة



(محمد العاصي)

مكابحهاء

وتسبب الطدث بازسنام سير خاتق على طريق الكجالة

تراجعت الدرائق نسبيا اس في النفاع المنني والاطفاء جهودها للسيطرة على السرائق المحيحة

وانداع حريق بعد ظمر امس في

حرج زوق مصبح – يسوع البلك

(کسروان)، واتی علی مساحة

وأسعة من الاشجار الدرجية. وعملت فرق الاطفاء على محاصرته واحماده. وكتب مراسل "ألنمار" في عكار وضفا لمصادر الدفاع المدنى في مركزي حلبا والقبيات، ان حريقين التلعا في احراج بلدتي البرج

> في سـرعـة وجـاءت اطــرارهمــا طفيفة. ولشارت المصادر الى ان الدريق الذي اندلع في احد أحراج السنديان في بلدة البرج، اخسسته عناصر الدفاع المدني في غضون ساعتين، وحالت دون أمتحاده الى المنازل

والقبيات، أمكنت السيطرة عليهما

بساتين اللوز والكرمة والزيتون في حي الضمر في القبيات، بعدماً المتدت النار من حديقة كان صاحبها يعمل على حرق المشائش اليابسة فيها. وعملت عناصر الدفاع المدني

على محاصرة التار واخطاعها. أما في ما يتعلق بالمرافق التي اتناعت الاحد في خسراج بلدتي

## صيدا: جثة الغريقة ظهرت في الرملة البيضاء



وفطنون يتلبعون مساء الاحد عطيات رجال الانقاذ بحثاً عن الغرقي على الشلطيء الصيداوي.



غوامون معترفون تُشاركوا ليلاً في عمليات البحث عن جثة الفتاة.

ميدا – "التمار"؛ عثر بعد ظهر اس عند شاطئ الرملة البيضاء على جثّة الفتاة رأي محمد البياري (٢٧ عاما) التي غرقت عصر اللحد على الشاطيء الصيداوي قربُ مصب ثهر الاولي. ونقلت البثة الى مستشفى "الشرق للاوسط"، على ان يتسلمها دووها.

وكانت محاولات البحث عن الجثة قضية انتزاع الاختام

من مخاتير البقاع

وجه المعامي جوزف شسمعون الى وزير الداخلية كتابا مفتوحا يقول فيه ان "اهالي محافظة البقاع علجزون عن تفهم قضية انتزاع الاختام من المخاتير السابقين، وعدم تسليمها ألى المخاتير المنتخبين، مما يحول دون السير بمعامات المواطنين الضرورية، ويعرضهم الغرامات المفروضة قلتونا على التأذير في الجاز بعض المعاملات، اضافية الى التأجيل الذي يلدق بعظمهم اضرارا كبيرة".

سيارة المرسينس".

ادى لازلاق سيارتي \*مرسيدس

و"شفروليه لومينا" لنس على طريق

"الشفرولية" وتضرر سيارة ثالثة "راتج

روفر". ونقل الجريح الى "مستشفى

سأن شارل" في الفياضية، وقال

🗣 عام عارياً – الكدالة الى جرح سائق



الخبير الذي علين الصادث ان المسؤولية الركيسية تقع على سائق سيبارة "المرسيدس" آلتي تعطلت

القبيات وعكار العتيقة، فقد اخمدت المناطق اللبنائية، وواصلت فرق نمائيا. وعملت عناصر من الجيش

والعفَّاع المعنى طوال ليل الاحد – الاثنين على مراقبة الوضع وسط حنر من تصدد الصرائق، نظرا الى اشتداد الرياح. وقدرت المساحات المحروقة بنحو ٤٠ كيلومترا مربعا حميعها كأتت مكسوة بأشجار المنوير والقطلب والسنديان وعاد اصحاب المنازل في منطقة

بيت غريب، مع عائلاتهم اليماء في وقت لاحق من الليلة قبل الماضية بعد التثبت من احماد الدرائق التي طوقتها. وقد حالت محاصرة رجالً الاطفاء لماحال دون وصولما

ومن مراسل "ألنمار" في يعلبك لن الدفاع المدني لخمد أمس بمساعدة الامالي وقدوى الامن ألناخلى هريقا اتنآع في محمية رأس بعلبك على طريق بعلبك – حمص الدولية قرب محطة الراس، تسببت به حرائق النفايات القريبة من الصرج والمنتشرة على جانب الطريق. والتصعت النيران مشات اشتجار السرو والصنوبر واللوز وسلهمت سرعة الرياح في لمتداد

ومن المعروف ان هذا الحريق هو التاتي منذ اكتر من شهر، ولم تظمر مبادرة او تدخل لانقاذ الثروة

#### "لجنة دعم المعتقلين" تشكو هزال التقدىمات الى المدررين

طألبت "لجنة المتابعة لدعم قضية

## استعيد رفاتهما

تكريما المقاوم عباس سويدان الذى استعيد رفاته اخيرا اقلم لمالي ياطر (بنت جبيل) احتفالا حضره الشيخ عبد الامير شمس الدين ممثلا رئيس المجلس الاسلامي الشيعي

وتحــدث رئيس المنتــدى القــومي العـربي مـعن بشــور، ثم تليت كلمـة ارسلها القائم باعمال السفارة في نيجيريا محمد ديب، ثم كلمة لعضو الْمُجُلِّسُ البلدي في ياطر محمد جعفر فالشيخ شمس الدين، وختاما كلمة للدكتور علي سويدان باسم علالته واقيم في بلاة تفاحتا (صيدا) لمتخال تكريمي للمقاوم عادل على زبيب للذي سُـقط في عمليـة في بلنة حُولًا علم ١٩٨٦ ولستعيد رفأته في عملية التبادل اخيراء وحضر الاحتفال وزير الشؤون الاجتماعية ليوب حميد والنلابان علي عسيران وعلي حسن خليل وممثلون لاحزلب وفاعليات

وتحدث الشيخ محمود كوثراتي، ثم القى حسن طرآبلسي قصيحة وتلاه احمد عبيد باسم ابنآء البلدة. واعقبت ذلك مسيرة الى مدافن البلدة. واقيم احتفال مماثل في حسينية

#### تدشين بئر في كفرمشكي

راشيا – "إلنمار": نُشنّ رئيس مجلّس الجنوب قبلإن قبلان لمس البئر الارتوازية التي ثمون كفرمشكي وسحمر، وذلك في حضور رئيس بلئية كفرمشكي نظبي تصرالله والأب أدوار شنحانة وعسد من مهندسي ألمجلس ومتعهد المشروع المهندس شــريف وهبي وجــمع من

تعالت الزغاريد ونتر الورد والرز والقى رئيس يلئية كفرمشكي كلمة اشَّادَ فَيْهَا بَمَشَارِيعِ مجلس الْجِنُوبِ في مولجهة أسنوات المعاناة والدرمان ثم القي قبلان كلمة وعد فيما بأن تكون النقطة التي افتتنع فيها البئر مُركِّز تَجمعُ أَبَارُ لَقَـرِيَّ الْمُنْطَقَّةُ كِي نروي عطش البسيع". واذ رفض ان يكُون المطلس "مكسر عصا" لأحد أو إن يجسري الخساله "بازار العسمل السَّيَاسيُّ وَغَير السياسيُّ، دُعَا النَّ ترك هذه المؤسسة وشَّلُتُهَا لِانْهَا للجميع ولا تميز بين قرية ولخرى، ولا على الاسلس المنمي أو الطلاقي، ولا على السلس جزيي أو فكوي أو غير ذلك".

# التبطية - من كامل جاير:

تعتبر بلدة كفرتبنيت (النبطية)

همزة الوصل بين منطقة النبطية

ومنطّقتيّ مرجعيّون وجزين، ومي المتربعة على كتف الليطاني والمطلة

مِن علو على سلسلة قري تسيى

آنيا "قرى الشريط الددودي"، ومنما

الطريق الدولية نحو سورياً، وكُذلك

المعبر الوحيد من المنطقة واليها،

معبر كفرتبنيت، تحو الشريط

المدودي، وهنا الامر جعلما تدفع

من حياة اهلها وارزاقهم ومنازلهم

ثمنا لمقارعة الاحتلال الاسرائيلي

الذي يطوقها من مختلف الجمات

ويقبض، رغم تحررها، على موارد

العيش فيما وعلى الدورة الحياتية

٤ كيلومترات تبلغ مساحتها

حوالي ٢٠٠٠ دونم، والنشاع منها

حولته وزارة الزراعة حرجا من

اشجار الصنوبر والكينا واللوزء

ويقع خلف معبر كفرتبنيت ويطل

على الجرمق ومرجعيون. تصدها

مزرعة الجرمق من الشمال الشرقى،

ومزرعتا المنصورة وطمرا من

ألجنوب الشسرقي، وجنوبا ارنون

الغربي زوطر الشرقية وميفدون،

والنبطية القوقا وكخررمان من

اُلشمالُ الغربي. واشهر حاراتها: الجامع، حاكورة

النور، السيار، الفوقاتية، عين

ناخبة. ومن عائلاتها: فقيه،

ياسين، طباجة، حايك، زيتون،

جابر، ادريس، الاخـرس، بشـر، شرف الدين، نطة، دغمان، فاضل،

شـــادي، مـراد، عطوي، حـسن،

حيدر، غندور، الرشياد، يونس،

ناصر، حمد، صالح، معربل، عجرم،

طفيلي، برو، ايوب، العنزي، قبره

علي وعلي أحمد. يعتاش معظم اهالي كفرتبنيت

مَنَ الزراعة (التبغُ والحَبوب) بعدما

كأنت تشتمر بكروم الزيتون والتين

التي قطعت غالبيتها في ايام عز

زراً على التين التي تراجَعت مع

الاحداث اللبنانية وعادت لتزدهر منذ

اربعة اعوام لتستفيد متها نحو

٢٥٠ عائلة. غير اتما لم تسد عجز

الاراضي التي حسرم المزارعسون

مواسمها بسبب وقوعما بمحاذاة

المواقع الاسترائيلية، مما اضطر

اصحابها الى ضمان اراض صغيرة

تعبود ملكيت هنا ألى دير منار

اتطونيـوس للطلافـة المارونيــة في

· وابناء كـفـرتبنيت في الاصل هم

اصحاب ملكيات صفيرة، فالبلدة

كانت مزرعة لآل ابيلا (مسيحيون)

وتمتلك حاليا عائلة شرف الدين القسم الاكبر منها، بعد ان اشترتها

من اصحابها الاصليين. ويعوض الاهالي النقص في المحاصيل بتريية

الموظفين والمنضوين في سلكي الجيش وقوى الامن الداخلي.

يرتوي الامالي من مــــاه نبع الطاسـة، والمزروعات والماشية من

اكبر بركة في المنطقة داخل البلدة،

والتي تعبود ملكييتها آلى اهالى

النبطية الفوقاء ويستفيد منهأ

كذلك ابناء القرى المجاورة. وكانت مِنَهُ البَّرِكَةُ فَيْ يَبَا مُثَى مُوضوع خَلاف بِنِ لِبْنَاءُ كَفِرتَبْنِتِ وَالْنِطِية

آلف وقد المسنون أن المسنون أن المسنون أن المسنون المسنون المسنون المستوا المن قسمتها مناصفة

بنيات الباتن (القِندول)، لكن هذا

الامر لم يحل المشكلة بل تطورت

الخلافات الى عراك بالعصي والحجارة

وخصوصا اثما كنات تستخدم

لُلف سُيل ولجلي الاواني، ويحفظُ البعضِ أبيات الفتِ على اثر احدى

وكان الاهالي يشسربون في سا

مطى من عين قسيمة بنى عليها

المواطن علي مسلم منزلا ومن عين

"المعارك" الصفيرة:

هذي البركة بركتنا

ما بنتركما لو متنا

وان اجا فلان الفلان

ح ندوسه بجزمتنا

يــة، الى عــد قليل من

التبطية الفوقل

العتاب، البركة، والزويطر. عدد سكاتما نحو سبعة آلاف نسـمـة يقطئون في ١٠٠٠ وحـدة سكنية، منهم ١٣٦٢ ناخبا و١٤١٤

ىرا، ۋەن الجنوپ

اليومية لأبنائها.

بركة كفرتبئيت

كفرتبنيت ملتقى أقضية النبطية ومرجعيون وجزين

يؤرقها سيف احتلال مصلت وخسائر زراعية لا تعوض



أخرى تمتلى ليلا وتنضب نهارا. كسيف لا ومي المسنف اليسومي للقصف والرمايآت التي تطاول كلّ ِفي كـفـرتبنيت حاليـا مـدرس كبيرة ومغيرة فيما من مواقع تتألفُ من طبقتين وفيما ٣٥ غرفة تدريس وقاعات للمحاضرات وملعب تشرف عليما في شكل مباشر في على الطامر، والدبشة، والبرج، كبير، واعاد مجلس الجنوب عام وقلَّعة الشقيف"، إلى المعبر الواقع ١٩٩٤ بناءها وتأهيلها على نفقته. واطلقت عليسها وزارة التسربيسة في الدي الشـــرقي والذي أدى وجُّوده مناك الى تدمير اكثر من ٦٥ وحدة سكنية وتمجير اصحابما بعد حرمانهم مواسمهم والدقول الاكثر خصوبة فيه، على اثر لعدى العمليات الانتحارية للمقاومة عام ١٩٨٥ ، والتي اودت كذلك بعائلتي محمود واحمد حسن امين فقيه (١٢ تَرتَفَع بِلَدَة كَـفَـرتَبنيت نحـو ٥٥٠ مـتـرا عن سطح البـحـر، والوصول اليها من مدينة النبطية، عبر النبطية الفوقا يتطلب مسافة

الوطنيـة اسم "مدرسـة الشـهـيـد محمود فقيه". وهذه المدرسة كانت قد أنشأت عام ١٩٥٨ في الدي الشرقي من ست غرف على نفقة العائلات، ويسبب وقوعما بمعاذاة المواقع الاسرائيلية مجرما طلابماء وتعلموا ستتين في النادي الحسيني للنساء، وكان ملعبهم بين القبور. ثم هجرت هذه المدرسة الموقتة يسبب تعرضها ايضا للقصف ولرمايات القنص المستمرة. وانتقل الطلاب الى منزل صبحى فقيه لتتعلموا هناك ثلاث سنوأت، بعدما تعلم طُلاب المرحلة الايتبدائية في

مقر النادي العاملي في البلدة. وقد تشتت الكثير من طلاب كفرتبنيت في مدارس القرى المجاورة، ويتعلم منَّهم حاليا ما يزيد عن ٦٠٠

تلميذ في "مدرسة الارشاد" الخاصة في البلدّة، وتراجع عـــد طلاب المدرسة الرسمية الى ما دون أما المدرسة القسديمة فكانت

مستأجرة في منازل كبيرة، بعدها استأجرت وزارة التربية اول مدرسة فيما في منزل وجيه وكامل زيتون وتتألفٌ من عشر غرف (احداما كانت تبَاتة). حسدتت اول بلدية في كفرتبنيت عام ١٩٧٢، ثم جرى

توظيف أثنين فيها عام ١٩٨٦ هما الكاتب علي فيضل سيرحيان والشرطي ياسين على ياسين، غيرً ان دور هذه البلئية أقــّـصـر فـقط على أصدار براءة الذمسة وبعض النشاط لجمع النفايات. وقبل انتخاباتها الاخيرة، طلب محًافظ التبطيـة (اعداد جحول

العدم، ولا دار لما.

(للمسقفات). وبسبب الوضع المادي المتردي للاهللي، اجل هذا الامر، ولَّا وحسن علي الاخرس وعلي قاسم اموال في صندوق البلدية وتعاني ادريس (متوفون). عن وضع الذَّيمَات في كفرتبنيت، النفايات في البلدة تجمع وتحرق

خُطا ماتفيا تتصل بالشبكة الرسمية في مدينة النبطية. وأخر مجلس اختياري كان من محمد وجيه زيتون مختارا، وبعده تسلم المهمة كامل طراف دغمان، وبعد وفاته تسلمها بميج فقيه ومن اعضائه: كامل حبيب مغربل

لسيد حسن فقيه

املم المنازل او في الحقول المجاورة

او يلجأ البعض الَّى طمرها او نقلها

الى مستوعيات القرى القريبة.

وقامت وزارة الاسكان اخيرا بمد

خُط رئيسي للمجاري الصحية يعبر في النبطيـة الفـوقـا نحـو مـدينة

النبطية مسافة ٢ كيلو مترات،

وتتصل هذه المجاري بشبكة داخلية

حلت نحو ٧٠ في المئة من مشاكل

الجور الصحية والبيئة. تضلف اليها

شبكة مياه جديدة وخزان كبير

شبكة لجمعية التنمية الاجتماعية

والثقافية في النبطية تتألف من ٢٥

أما الهاتف فيها فمو عبارة عن

يعمل على انجازهما مجلس الجنوب.

والتمثال

(كلعل جاير)

 المصدر: معجم اسماء المدن والقرى اللبتانية اليس فريحة، ص131

يقول رئيس نقابة مزارعي التبغ

مُسُنَّ فُقَيَّه؛ "البلدة تُمتَّاج الى

استكمال عدد من المشاريع المممآ

المساتف واتارة الشسوارع واتمام

مشروع الطريق الرئيسية من منطقة

الزمراني الى كفرتينيت، بعدما قامت شركة "قلسيون" بتأميل الجزء الاول

منه. يجب اقامة أرصفة للطرق داخل

البلدة وتأمين سيارة لجمع النفايات

ونقلمها الى مكب خبارج الاحبيباء

السكنية، مجلس الجنوب قدم الكثير

من الدَّدمات إلى البلَّدة، من مئات

الامتار من جدران الدعم الى شبكات

العيساه وعسدد من الطرق الداخليسة

الأمم من كل شيء هو موضوع الاحتال الاسرائيلي الذي يحرم عسسرات المواطنين منازلهم

واراضيهم، وبالتالي فأن مجلس

الجنوب لا يعوض الأضرار الزراعية

بسيب عدم وجود قرار من مجلس

الوزراء يسمح له بالتعويض عن

الخسائر الزرآعية والمواشي وأثاث

المنازل، البلدة تعانى من الأحسلال

الذي دمر اكثر من ٥٦ منزلا واصاب

المزاَّرعينُ في مواسمهم الْتي يعمد الى حرقها في كل عام قبل الحصاد

او قبلُ جني المحاصيلُ وقطافها. فكيف يطلب الى هذا المواطن

الصمود والبقاء في أرضه ولا يعوض

ما يصيبه من خسائر واضرار؟ اين

كلمتين: الأولى كفر ومعناها القرية.

والثانية تبنيت نسبة الى ملك

فينيقي، احد ملوك صور. ولقب

تبنيت آرآمي، ومعناه الشكل والمثال

ــتق اسم كــفــرتبنيت من

الانصاف في ذَّلك؟".



أوركسترا راديو شتوتغارت

السلمة وسيه فائد الأوركستراً: جورج بريتر ـ كارل سان كلير مع جوفتة : بوديوم يوننفتر موزيكر

رُبَاعِي هيربي هانڪولڪ

**فسادية الحاج** مع فنرفشة سارينسد بالإشتراك مع شربه روحانها

نينا سيمون

إشراف مسمور الرحباني

بُالْإست توالك مع اليكس وزياد الرحباني إحتراج دانياي ابتادو

ثباع التذاكر في مكتبة سيلكسيون بدارو مكتبة انطوان الاشرفية برايري بريس جونية لارش دي نوي السادات راميا سبور ـ شتورة قلعة بطبك النقليات مؤمنة مع نخال للسياحة والسفر . شارح سامي الصلح تلفرن: ٣٨٩٣٨١ (١٠) ـ فاكس: ٣٨٩٣٨٢ (١٠) بيروت - يغلبك . بيروت ١٠٠٠٠٠ للشخص الواحد

# الصياد اللبناني محاصر بالنفايات والمجارير والاهمال والزوارق الاسرائيلية

لا سمك في البحر!

ليس غريبًا أن يُحب الصياد البحر وان يختاره موردا لعيشه. فالبحر جداب، وكثر يعشقونه وثمة كتاب وشعراء ورسامون ومخرجون وحتى مغنون عبروا بأعجانهم عن العلاقة المميزة التي تربط الانسان بمدا "الازرق الكبير". فكيف لو استطاع الانسان ان يعيش قرب البدر ومنه؟ من اقصى الجنوب الى اقصى الشمال، على طول الشاطئ، اللبناني الممتد

على ٢٢٥ كيلومترا، يجمع الصيادون على القول أنهم انتقوا هذه المهنة لانها تؤمن لهم الدرية الوطلقة، "الصيد مصلحة درة ولا أحد يحكمني". وهم لا يستطيعون العيش "على البر"، "لأن الصياد كالسمكة، يموت اذا الدرجتة من

لكن يبدو أنه اليوم، اصبح يموت في الماء. يموت من الجوع والاهمال. ورغم أنه قنوع غالبا، وغير منطلب – "الرزقة على الله"، عبارة سمعتما "النمار" مرارا خَلَالُ تُحقيقُما - غَيْرُ انه لا يستطيعُ الا أن يقر أن وضعه أصبح سيئًا جدا. وأن

ويعتبر بولس أن التلوث هو السبب

الرئيسي لشح السمك، لانه يغير البيئة البحرية، فيغادرها السمك. "اذا

منعت الدولة الان رمي النفايات في

البحر، فستتكون البيئة البحرية من

جديد بعد ٥ سنوات ويعود اليما

السمك". (راجع في مكان آخر موقف

وزارة الزراعة الى الصيادين كانت

كمية من الشباك، على دفعتين. الا ان

بعض هذه الشباك كان "خشنا" وغير

السمك شاطر

يعانيها كل الشاطئ ولاسيما مرفأ

صيدا الذي يجاوره مكب نقايات،

ومرفأ الدورة الذي تجتاحه المجارير

والمواد السامة، وبحسب الصيادين، لا

يؤثر التلوث في نوعية السمك.

"السمك شاطر، ما بياكل زبالة، في

نوع واحد بياكل الزبالة، البوري، بس

ويجمع البحارة ايضاً على الاعتراض

على مدارس الغطس. "يستعملون

البارودة والقنينة (الاوكسيجين) في

وقت واحد، فيما القانون لا يسمح الا

بواحدة من الاثنتين"، كما يلاحظ

صيادون في جبيل. ويضيفون ان

السمك الكبير اصبح يخاف البارودة

ويبقى في وكره. وتزامن تضاؤل

كمية السمك مع تزايد عدد

الصيادين، مما ساهم في تفاقم

المشكلة. "عندما بدأت اصطاد، كان

مناك ١٠ او ١٢ فلوكة منا. اما

اليوم، فعددها اكثر من ٢٠٠٠"،

بدسب الصياد مصطفى الدبسي، ٧٢

عاما، الذي التقته "النمار" في مرفأ

وتزايد اعداد الصيادين لم يترافق

يتقاسمون مناطق صغيرة لأن

معداتهم لا تسمح لهم غالبا بقطع

والتلوث هو ايضا مشكلة كبيرة،

صالح للصيد، كما قال الصيادون.

والمساعدة الوحيدة التي قدمتها

المشكلة الرئيسية التي يواجهها الصيادون اللبنانيون هي التضاؤل المختف لكمية السمك في البحر، والسبب الاول "الفوض" الَّتِي تَعم هذه الممنة وعدم احترام القوانين المتعلقة بالصيد.

"في ناس عم ينزعو البحر"، يقول محمد كنيعو ("أبو عثمان")، رئيس تعاونية ميناً الدالية (في الروشة). وهذه الشكوى يرددها معظم الصيادين. وهم يعترضون في شكل اساسي على "الجواريف" التي يتهمون اصدابها بافراغ المياه اللبنانية. ويشرحون ان بعض الصياديين يستعملون شباكا ذات "عيون" ضيقة جداً، يجرفون بها الشاطيء او قعر البدر، فيستخرجون السمك الصغير قبل ان یکبر ویبیض، ویقضون حتی على البذور. ويلفت الصيادون الى ان القوانين المتعلقة بـ "جواريف البحر و"جواريف البر" يخالفها يوميا بعض "المدعومين" ولا من يحاسب ويقولون، تعليقا على استعمال البعض الْجُواْرِيفُ: "مَا بِيصِيرِ واحد يستفيد،

والوف الصيادين تروح عليهم". ومن الوسائل الاخرى التي تساهم في افراغ البحر من الت "الديناميت" التي يسميها الصيادون "التوربيل". كثر استعمالها خلال المرب، وما زالت قائمة في بعض المناطق، ولا سيما منما الشمال. ويتهم صيادو صور زملاءهم في الصرفند باستعمال التوربيل في مياه صور، مستفيدين من ضعف الرقابة في الصرفند.

ألى الشبك اللاقانوني والمتقجرات، تضاف وسيلة ثالثة تجمع السمك الكثير في شكل يؤذي البدر، وهي تخدير السمك بالسموم، وأشهر انواعها "اللانيت"، الذي يضعه الصياد داخل العجين قبل رميه في البحر،

واذ يلاحظ الصيادون ان اللانيت والتوربيل خف استعمالهما في بعض المناطق، بطالبون الدولة بمنع الجواريف اللاقانونية، ويتساعلون لماذا لا تسير وزارة الزراعة دوريات لمراقبة قانونية طرق الصيد؟

وحملت "النهار" مذا السؤال، رئيس دائرة الصيد المائي والبري الدكتور عصمت بولس. وكأن الجواب ان ليس في اليد حيلة. فالوزارة تفتقر



اولاد صيادين.

السمك المستورد الذي يباع رخيصا لأن الرسوم الجمركية عليه قليلة حدا. اما الموانئ، ومع ان غالبيتها اثرية، فتعانى ايضا صعوبات تتعلق بكبرها وبحماية المراكب فيما. والى المشكلات العامة التي يعانيها معظم الصيادين، ثمة اخرى خاصة بكل مرفأ او منطقة: الدوريات الاسرائيلية في صور، النفايات في صيداً؛ التلوثُ وغيابً المرجعية في الدورة، صغر المواتئ في عين المريسة والروشة، عدم اكتمال السنسول في جبيل. اما في طرابلس، فالمرفأ كبير ونظيف لكن الصيادين يواجمون كزملائهم الفقر وقلة

صور: الزوارق الاسرائيلية عندما تدخل ميناء صور، تشعر انك في مرفأ عتيق وعريق. هذا الميناء مو الثَّاني في لبنان بكيره، بعد مرفأ طرابلس، ويضم نحو ٢٢٠ زورقا واربعة مقاه للصيادين حيث ينظفون الشباك ويتناولون الطعام والقموة

ويلعبون الورق. لكن هذا المرفأ، الذي تعتاش منه





لا سمك في البحر، الذي استنزفته طرق الصيد اللاقانونية، من الشباك ذات العيون الضيقة الى الديناميت والسموم. وَالْدُولَةِ، التي تَشْدُدُ الرقَابِةِ عَلَىٰ تراخيص الصيادين و"ميكانيك" مرأكبهم، لا تمارسها اطلاقاً في ما يتعلَّق بطرق الصيد التي تقضي على التُروة السمكية اللبنانية. مع ان قانون الصيد، الصادر عام ١٩٢٩، يمنع في وضُوح فالبية الوسائل التي يستعملُما بعض الصيادين. ومؤلاء يحرمون وصوح تابيه اوسائل التي يستحدها بنس استيادين. وصود يعرسون معظم زملائهم قوتهم اليومي، ويحرمون اللبنانيين اكل السمك المعلي الطازج، الذي اصبح نادرا وغالي الثمن، فيستعاض عنه بالمستورد العبرد. وفي ظل مذا الوضع، وغياب الضمان الصحي وأي المتعام بالصيادين او ساعدة لهم، لم يعد البحارة "ينزلون اولادهم على البحر"، مع ان غالبيتهم

"النمآر" تُتَنَاول خَلال هذا التحقيق مشكلات الصيد البحري في لبنان الذي "تعتاش" منه نحو ٢٠٠٠ عائلة.

الطريقة، ولكن والدمدلله، لم يمت

احد"، كما يقول كترا، الذي أضطر

هو الاخر الى قضاء شهر كأمل فى

اسرائيلي مركبه.

والصيادون كثر.

تشفى بعدما اجتاح طرآد

والحزَّام المطوق به البحارة، النبن

زاد عددهم مع السنين يسيب الركود

الاقتصادي على البر، ساهم في افراغ المنطقة من السمك. "لو نبع كان

خلص"، كما يلاحظ كترا، ومو يوضح

ان السمك متوافر قرب الناقورة. أما

في الاتجاه الاخر، فهو قليل

ثلاثة اعوام، كان الوضع مقبولا. اما

اليوم، فالصياد لا يطلّع اكثر من ١٠

الاف ليرة او ١٥ الفا يوميا، وكلنا

مديونين. لا سوق سمك شعبية في

صور وهناك ٦ مسامك او ٧ تحتكر

الصيادة، فمي تديّن الصياد، وتشتري

سمكه بالسعر الذي تحدده هي، نحن

في حاجة الى مسأعدة مالية لانشاء

سوق شعبية يباع فيما السمك

ويتميز ميناء صور عن غيره بمقاهيه

المتعددة المحيطة به، حيث يرتاح

الصيادون ويجهزون عدتهم، وتعجب

عندما تعرف أن فيه "شرقية" (منطقة

للمسلمين) و"غربية" (للمسيحيين).

فالمقمى الكبير الموجود في وسط

المسناء، سرتاده عادة البحارة

المسلمون. والمقامي الصغيرة الثلاثة

المجاورة لـ"حي المسيحية" يرتادها

"لا طائفية هنا"، يقول كترا. "في

السابق، كانت غالبية الصيادين

مسيحية. اما اليوم، فاصبح الثلثان

مسلمين وانتقلت رئاسة النقابة من

المسيحيين الى المسلمين. كل طائفة

لما مقاهيما، صاقبت، ولكن لا

ميدا: الزبالة

اذا كنان مرفأ صور محاصرا

ويقول رئيس نقابة صيادي السمك

في صيدا، احمد ديب على كاعين،

٨٦ عاما، إن النقابة تقدمت من

ويوضح كاعين أن السمك بدأ

يشح في البدر منذ ٥ سنوات او ٦.

"الزبالة تغطي قعر البحر، والسمك الذي لا يجد طعاما يغادر المنطقة".

النقابة منذ ٣٠ عاما، أن مرقأ صور

يضم ١٣٥ مركبا لبنانيا و٤٠

فلسطينيا، ويعمل فيه ١١٥ صيادا

لبنانيا و٨٠ فلسطينيا. ويقول ان

البحر ضاق على البحارة. "في البدء،

كنا نصل إلى الناعمة. أما اليوم، فثمة

صيادون في الناعمة، واذرون في

كما صيادو صور، ولكن بقدر اقل،

يعانى صيادو صيدا الامتلال

الاسرائيلي. "في نيسان ١٩٩٦ يقينا

١٦ يوما من دون صيد وتمزقت

عدتنا. قالت الدولة انما ستمنحنا

تعويضا اعطت المزارعين فحسب

ولم يصل الينا شيء. ومن ١٠ يوما،

تلوث البحر بمادة الفيول الآتية من

الحية، قطلينا مساعدة الدولة. زارنا

ممتلو وزارة البيئة بعد ٧ ايام،

ووعدونا بالمساعدة. وحتى اليوم، لم

يذكر أن كثيرا يعتبرون أن الدرب

اللبنائية بدأت فعلا في ٢٦ شباط

١٩٧٥، يوم اصيب معروف سعد

برصاص خُلال مشاركته في مسيرة مع

صيادي ميدا احتجاجا على الترخيص

لشركة "بروتيين" التي اتهمت في

حينه بانما كانت تريد احتكار صيد

ويشرح كاعين، الفاعل ضمن اطار

فما زالت قائمة".

يالزوارق الإسرائيلية، فُمرفأ صيدًا محاصر بالزبالة.

بالمزاد، كلفتها نحو ٥٠ الف دولار.

"الصياد هنا ممسوح على الاخر. منذ

الى خفض اسعار غلالهم بسبب والا لاحقتنا الزوارق الاسرائيلية. وبعض الصيادين يخاطرون بحياتهم من اجل ٤٠ الف ليرة او ٥٠ الفا". ويضيف: "كثيرا ما توقف الزوارق الاسرائيلية صيادين من صور. وتنقلمم الى السجون حيث يستجوبون ويضربون. عندما تتصل النقابة بالصليب الاحمر الدولي. ثم يطلقون بعد يومين أو ثلاثة، فيقضون اياما عدة في المنزل من دون عمل، للاستراحة. اضافة الى التوقيف، يواجه البحارة مشكلة تانية مع الاسرائيليين، هي ان الزوارق تطلق احيانا النار على مراكبهم، "صيادون كثر اصيبوا بهذه

الناس ما بتاكلو. والتيارات بتنضف ٥٥٠ عائلة، يعيش معاناة اليمة. فمو ويشكو الصيادون من تغير طبيعة يدفع غاليا تمن الاحتلال الاسرائيلي البحر الذي نتج من جرف كميات هائلة من الرمل بين خلدة وضبية. للجنوب، الى درجة ان البحارة في "من يوم ما جرفوا، في انواع سمك ما غالبيتهم مديونون. عدنا شفنا منها"، يقول بعض صيادي

ويشرح نائب رئيس نقابة صيادي الاسماك في الجنوب جوزف كتراً (التقته "النمار" لتوعك النقيب محمد البواب يوم زارت صور) أن النقابة تضم صيادي صور والصرفند وعدلون والناقورة.

ويوضح ان صيادي المنطقة تحملوا كثيرا بسبب الدصار الذي فرضته عليهم اسرائيل سنة ونصف السنة بدا من شباط ١٩٩٦ وخلال هذه المدة، خسر البدارة معداتهم وشباكهم واضطروا الى تقليص عملهم في شكل كبير. "الدولة عوضتنا عن اربعة اشهر فقط، واعطتنا ٢٠٠ الف ليرة في الشمر"، يقول كترا. "بعد نلك اوقفوا التعويض قائلين ان الصيادة عدات تسرح، لكننا كنا نسرح في بركة مغيرة ونصطاد سمكا قليلا

واليوم رفع المسموح الصيد فيما لا تزال ضيقة جدا وهناك حزام امني. "كنا في البدء نصل الى البياضة، أما الآن، فلا



# نائب رئيس نقابة صيادي صور جوزف كترا رئيس نقابة صيادي صور احمد كاعين. متحدثاً الى "النهار" في منزله.

## وزارة الزراعة: لا امكانات لدينا ويجب وقف رمى النفايات

والبدري في وزارة الزراعة الدكتور عصمت بولس لـ"النهار" ان في لبنان نحو ٤٠٠٠ صياد سمك يعملون على الفي مركب، وينتج لبنان سنوياً ما بین ۲۵۰۰ طن و ۲۵۰۰ بینها ۲۰۰ طن ترويت (يربّى في المياه العنبة). ويستملك اللبنانيون، بمسب بولس، عشرة الاف طن سنوياً، "أي اننا نستورد ستة الاف طن لتلبية حاجة السوق، التي يمكن ان تنسع اـ ٢٥ الف طن".

ويوضح بولس ان قانون مراقبة الصيد الساري المفعول يرقى الى العام ١٩٢٩.

ويعتبره "جيداً ووافياً" ويعزو المشكلات القائمة إلى ويقول: "اعدت وزارة الزراعة مشروع قانون يدخل تعديلات ضرورية على القانون المنكور بمضاعفة العقويات واستصدار التراخيص واستعمال معدات جديدة. لكن مجلس الوزراء أعاد مشروع القانون الى الوزارة لتشايك الصلاحيات مع وزارة النقل. وتنوي الوزارة ازالة العوائق وارساله مجدداً الى مجلس الوزراء". ويحمّل بولس الدرب جزءاً من مسؤولية تأخر المعالجات

المتعلقة بالصيد. "فلم يكن للوزارة مكاتب قبل سنة ونصف السنة وكنا مشردين". كذلك يلقى اللوم على الصيادين، "كلمم يخالفون القانون ويستخدمون شباكا ضيقة حاولنا اعطاعهم شباكا قانونية ومنعنا استيراد الشباك الضيقة، لكنهم ما زالوا

يستعملونها ويشترونها مهربة". ويعترف بولس بنقص في امكانات وزارة الزراعة البشرية والمادية. "لا حراس صيد لدينا ولا مراكب، علماً ان سرية الشواطيء التابعة لقوى الامن الداخلي تقوم بعملها، فضلاً عن أن موازنة الوزارة لا تتعدى نسبتها ٦٠٠٠ في المئة من موازنة الدولة، مما لا يسمح لنا بتوزيع مساعدات على الصادين".

ويسجِّل للوزارة الْجَازاً يتمثل بانشاء ٦٩ تعاونية منذ العام ١٩٩٢ على طول الشاطي اللبنات يصرف فيها

رئيس دائرة الميد في وزارة الزراعة عصمت

الصيادون غلالهم "لكي لا يكونوا تدت رحمة تدار السادات الخاصة". ويعتبر أن التلوث أهم عامل في تقليص كمية السمك في البحر-"يجب وقف رمي النفايات في البحر وانشاء مدطات تكرير للمجارير التي تصب فيه. وفي حال عولج هذان الأمران اللذان يسيئان آلى البيئة البحرية، فأنها تتكون من جديد بعد جمس ستوات".

ويوضح بولس أن الاسماك المستوطنة ومي الاغلى ثمنا تنقرض شيئاً فشيئاً، بينما الاسماك المهاجرة

متوافرة. ويتمنى أن يزود الصيادون آلات كاشفة تحدد لمم مكان وجود السمك بكثرة. ويقلل من الضرر الناتج من استعمال الدواريف، لافتاً الى ان جواريف البر بطل استعمالها في جبل لبنان بعدما "بِلَّط البحر"، لكنما ما زالت تستعمل قليلاً في الجنوب والشمال. أما ما يسميه الصيادون "جواريفُ البحر"، فمي في العقيقة شباك "لتحويق"السمك مسموح بها ضمن شروط، ولا يمكنها جرف قعر البدر لان طبيعته صخرية في معظم المناطق، كما يقول بولس. ورداً على انتقاد الصيادين للوزارة لعدم فرض رسوم جمركية عالية على السمك المستورد، مما يجبرهم على خفض اسعارهم، يجيب أن السمك، وهو طعام الفقير، قليل في لينان وغالي الثمن. و"لا نستطيع أن تحرم الناس اكله، فتوفَّره لهم بسعر مقبول. علماً أنّ السمك المستورد مبرد عموماً ولا ينافس السمك الطازج". ومن الدلول المطروحة لمشكلة تضاؤل السمك في لبنان، أنشاء معمد علوم البحار والصيد في البترون، وضمن معمته التدريب على طرق صيد السمك وتربيته، وتدريب الصيادين على بناء مراكب نمونجية واستعمال معدات وطرق متطورة للصيد والملاحة، فضلاً عن انشاء مختبرات متخصصة لاجراء تجارب وبحوث علمية وتطبيقية في علوم

البحار والصيد وانشاء محطة نموذجية لتنمية الاسماك

ومن المفترض أن يبدأ العمل فيه بعد أشهر قليلة،

والقشريات البحرية، ومشتل للتروات الطبيعية.

السمك في صيدا. الدالية: لا حماية

لا يخطر لك، عندما تمر، احياتا كل يوم، في منطقة الروشة، على مسافة نحو ٢٠٠ متر من الصخرة، ان على بعد ٢٠ مترا نزولا ميناء للصيادين. واول مرة تقصد فيما ميناء "الدالية"، تدسب نفسك ناهبا في مغامرة. وعندما تصل، يستقبلك نحو ١٠ أشخاص متواضعين وطيبين وبضع دجاجات يربيما البدارة.

"نحن صغار الصيائين"، يقول

"ريس" الميناء، "ابو عثمان"، ٥٥

عاماً. "أما الصيادون الكيار، فهم في

الموانئ الكبيرة". لكنه يضيف: "بس البحري بحري، وحتى البحري البريمو مستواه اقل من مستوى متوسط المعيشة، واجمالا، الصياد نوع من الناس الفقراء. الصياد ما شي

فيبيعونه من "ريس" المرفأ، نجيب الديك، ٥٠ عاما، الذي كان نائبا

لرئيس نقابة صيادي بيروت وجوارها،

وتسلم الرئاسة بعد وفاة النقيب

شفيق صافي قبل ثلاثة اشمر

ويوضح أن "شوية عراقيل" اخرت

تجديد البطاقات واجراء انتذابات

نقابية. (ومشكلة النقابة يشرحها

وتضم تعاونية صيادي عين

المريسة، التي يترأسها الديك، ٤٠

ميادا. وهو يشرح أن المشكلة الابرز غياب ميناء "رسمي" في بيروت، "المرفأ هنا صفير والمراكب تتكسر

في الشتاء. وضعت لنا الدولة بعض

المكعبات، لكنما بعيدة ويجب تقريبها

لتدمى الميناء". ويضيف ان مشكلات

عدة تحملت مع مسؤولي "بناية

الاحلام" المجاورة للميناء، النِّين ازالوا

صخرة كانت تصل الميناء بصخور تدت

الدورة: انقسام ومجارير

في مينا الدورة لا تكاد تصدق ما

ترى. من اليسار، تشاهد المجارير

التي تصب... في البحر، ومياهه عكرة

جداً. اما في الوسط، فمجموعة من

الدباغات التي تساهم ايضا في تلوث

الماء. والى اليمين، بذان يتصاعد من

معمل قريب، وعندما تتوغل اكثر

يمينا، تفاجئك كميات من النفايات.

صحيح ان مكب برج حمود اقفل أخيرا بعدما نكد حياة أهل المنطقة طوال

٠٠ عاما، الا أن الزبالة ما زالت هنا.

اما مركز النقابة، فمحاط بالصناديق

الفارغة وبأكواخ بناها عمال غير

على كل حال، لا حاجة الى مركز

النقابة، لانما منقسمة وموجودة اسميا

فحسب، كما شرحت مجموعة من

الصيادين (وبينهم انصار لكل

الاطراف) لـ "النهار". وفي غياب نقابة

موحدة وفاعلة، من يطالب بحقوق

وانتهت ولايته عام ۱۹۹۷ ، ولكن

لبعض افراده صداقات، فيعرقلون

احراء انتخابات حديدة. ويطاقات

المنتسبين لم تجدد منذ ٥ اعوام، منعا

لاجراء الانتخابات"، كما بقول حنا

الشواح ("بوي بوي") احد اعضاء مجلس النقابة. ويوضّح صياد آخر ان

هةًلاءً الافراد يملكون مصالح صيد

كبيرة، ويخالفون يوميا نظام الصيد

ويقول الشواح أن في مرفأ الدورة

نحو ۱۲۰۰ صیاد و۵۰۰۰ مرکب

و"ضيوفا" كثرا قادمين من المرافيء

الصغيرة المجاورة التي ردمت،

كالدوض الذامس و"الغولدن بيتش"

(في انطلياس)، ومن موانىء بعيدة

شح فيما السمك، من مثل طرابلس

وينخشى صيادو الدورة ان يُعَجّروا

هم ايضا من هذه المنطقة اذا تم، كما

يتردد، اقفال مينائهم ونقله الى

الضبيه ضمن اطار تنفيذ مشروع

"لينور" لاعادة تأميل شاطى المتن.

"نمن منا منذ ٣٠ عاما، وبيوتنا كلما

قريبة. اي تغيير قد يشكل كارثة

بالنسبة ألينا"، كما يقول الصيادون.

ويضيفون: "أذا خصصوا واحدا في

الْأَلَفُ مِنْ القَيِمةِ المرصُودَةِ لِنَقَلُّ

المرفأ، لتحسين هذا الميناء، يكون

ذلك كافيا". ويشكو البحارة كذلك

من الاكواخ الكثيرة التي بناها عمال

غير لبنائيين قرب الميناء قبل ٣ اعوام

او ٤، وخصوصا ان معظم مؤلاء

العمال لا يشتغلون في المرفأ. اضافة

الى ذلك، أَثمة صيادون كبار يسلمون

مراكبهم الى بحارة غير لبنانيين على

حساب صغار الصيادين اللبنانيين

الذين يرغمون على البحث عن عمل

في أنتظار ان تدل مشكلاتهم ولا

سيما المالية منها، بادر صيادو الدورة

بأنشاء صندوق تعاضد واتفق عدد

بلجأ اليه الصيادون اذا كان احدهم

آخر ليعيشوا"۔

ويستعملون الجواريفُ اللاقانونية.

مُجِلس النقابة انتخب عام ١٩٩٣،

البحارة؟

والجنوب

عندما تتجول حول مراكب الصيد

الجسر، مما يصعب عمل البحارة.

بتفاصينها صيادو الدورة).

لصيادان محمد وابرهيم في طرابلس

ويشرح أن أسم الميناء يعود الي العريشة التي كانت موجودة منا. وهو يضم ٢٥ صيادا، بينهم ١٥ محترفا منتسبا الى التعاونية التي انشأتها الدولة قبل ٤ اعوام، ومن اهم مشكلات هذا الميناء انه صغير، فلا يستطيع استقبال زوارق كبيرة. وهو ايضا ليس مجهزا بطريقة تدمى المراكب والصيادين من "التو" (عندما يهوج البحر) في الشتاء. وقد ساعدت وزارة النقل الصيادين في وضع ٥٥ مكعبا من الباطون قرب مدخل ألميناء حصاية له. ووزن كل من هذه المكعبات، التي خصل عليها الصيادون تعدما تُدخلت المصلحتهم فاعليات من المنطقة، ٢٤ طنا. "طألبنا يعشرة مكعبات اخرى، وقيل لنا ان طلبنا

سيستجاب"، يقول ابو عثمان. عين المريسة: بناية مجاورة صيادو "الدالية" يبيعون سمكمم المنطقة ومن بيا





الرئيس دافيد مجاهد يعزف على الغيتار خلف مسمكته في جبيل حيث التقته "النهار".

## القانون وما يمنع

القانون الذي ينظم معنة

ويكلف مفتش البدرية التجارية والصيد مراقبة الصيد،

منهم (الانقسام موجود هنا ايضا) مع شركة "بروتيين" ("سوق السمك اللبناني") التي تشتري كمية كبيرة من غلَّة صيادي الدورة، على أن تعيد اليمم ٢ في المئة من الـ ٥ في المئة التي يسددونها لما "كوميسيون". وبمذه الطريقة يمول الصندوق الذي

#### مركز النقابة في الدورة. في البحر ولا رقابة على طرق الصيد. في حاجة الى مال. جبيل: اكمال السنسول الَّى ذلك، تتسبب العواصف مرارا بتشريد مراكب صيد انطلقت من

مرفأ جبيل يتميز عن غيره بطابعه السياحي البارز. فهو محوط بمطاعم ثلاثة صيادين هم مصطفى عصافيري السمك، وتنطلق منه مراكب عدة وناصر صبرا وعلى المندي، غابوا في تقدم الى السياح والزوار نزمات في البحر، لكن مشكلته الابرز أنه ليس تنقذهم بواذر كبيرة صادفتهم في محميا كما يجب، ويقول رئيس تعاونية صيادي جبيل، دافيد مجاهد: "هذا السنسولَّ، الذي بدأ العمل به، وصرف له مبلغ من ألمال، يجب أن الصياد محمد الشامي. "مناك المنطقة يكتمل لكي يحمي الميناء الفينيقي القديم، ويحمي مراكبنا". ويضيف: "ان الجزء الاول، وطوله ١٥٠ مترا، انجز في بداية الدرب، اما الجزء ألثاني، وطُّوله أيضًا ١٥٠ مترا، فلم ينجز بسبب بعض الاعتراضات عليه والخوف من تشويه المرفأ الأثري. وندن نطالب بأنجازه". ويقول مجاهد ان صیادي جبیل، وعددهم نحو ۸۰، في

#### حاجة ألى غرف للبحارة وللمعدات.

طرابلس: مرفأ نموذجي وعندما تصل الى ميناء طرابلس، وهو الاكبر في لبنان، تؤذذ بسعته ونظافته. وتقول لنفسك: هذا هو المرفأ النموذجي، ويشرح لك بعض الصيادين انه تدسن كثيرا خلال السنوات الاخيرة بفضل وزير النقل (الطرابلسي) عمر مسقاوي ورئيس بلدية الميناء عبد القادر علم الدين. ويقول الصياد فؤاد الصيداوي،

"من قبل، كانت الامور فالتة وكأن الصياد ينام في المرفأ ليدرس مركبه. اما الآن، فأصبح المرفأ حضاريا". ولكن، اذا كان وضع المرفأ افضل من غيره، فوضع صياديـه سيي، كوضع زملائهم في المناطق اللبنانية

الاخرى. لا ضمان آجتماعيا ولا سمك

محمية ولا ديناميت". ويشرح ان مرفأ طرابلس يضم نحو ٣٠٠٠ صياد. يبدو أن كل الناس نزلوا إلى البحر. والهاوي اصبح يزاحمنا على المهنة".

طرابلس. ولا احد ينسي كيف ان

البحر ١٨ يوما عام ١٩٩٦، قبل الله

والسمك قليل في طرابلس. "غدا

سندهب الى بيروت لنصطاد"، يقول

محمد أب لثمانية مم فتاتان وستة شياب، ادخل الشباب المدارس لكنهم فضلوا البحر. ومو راض بقرارهم: "افضل ان اشغلهم انا بدل ان يشغلهم غيري". لكن اخاه، وهو ايضا صِياد، ليس من رأيه: "انا انكسر في آخر الشمر وانام في المركب لأطعم اولادي. وأكون مجرماً اذا نزلت اولادي

واللافت أن معظم الصياديين الداليين هم اولاد صيادين، ولدوا قرب البحر وأحبوه صفارا، وبينما يترك البعض قرار اعتناق الصيد للأولاد، بعد ان يكملوا الدراسة، يفضل كثر الا يسلك اولادهم طريقهم، التي باتت متعبة وغير مجدية. "اللي بيذوق المر بيذوقه لابنه؟"، يسأل رُئيس نقابة صيادي صيدا، احمد كاعين، في هذه الدال، هل يعرف لبنان اجيالا مقبلة من الصيادين؟ أم يكتفي اللبنانيون بأكل السمك المستورد؟ وهل من يهتم

بالبدر فيوقف استنزافه، وبالصيادين

فيبرهن لمم انهم ليسوا "ما شي"؟

## ر حلة صيد

يبحر "الريّس" مدمد الشامي مثل كل يوم من ميناء طرابلس في احد مراكبه مع "البحري" ابرهيم. وتشعر وانت معه على المركب انك في حضرة سلطان، مملكته بدر وافق ازرقان. يشعل سيجارة واختما في مدوًّ غريب هو ربما مرآة لداخله. "يسرح" حتى يصل الى نقطة يختارها بحدسه لرمي شباكه. يخفف سرعة مركبة ويدير مقدمه ندو الشاطئ حيث انطلق. تسأله كيف يمكن أن يحدد ثانية هذه النقطة "في نصف البحر" ليعود اليها ليلا ويسحب الشباك، فيجب أنه يستطيع تحديدها ارتكازاً الى معلمين على

شاطئ عن يساره يجب ان يكونا على خط مستقيم من هذه النقطة. يخرج أول شبكة من "سلما" ويربط طرفما بجسم يعوم ويلقيما رويدا رويداً في الماء. وقبل ان يسقط طرفها الاخر في البحر، يكون ابرميم اوصله بطرف شبكة ثانية. وهكذا دواليك حتى يربط آخر طرف بجسم عائم.

ويقفل عائدا الى الشاطئ حيث تنتظره عائلته وعائلة ابرهيم لتمضية السمرة قبل أن "يسرح" مجددا ليسحب سبع شباك، طولها نحو ٦٠٠ متر، رماها خلال الرحلة التي استغرقت ساعتين ونصف ساعة. وتدرك، وأنت تتأمّل غروب الشمس، كم هو جميل عالم الصيادين ولماذا يختارون هذه المهنة، رغم صعوباتها.

عالم له تراثه وتقاليده ولغته الخاصة. وتقرأ في قاموسه عبارات من مثل: "يسرح" (يبُحر – في صيدا وحدماً يستعمل الصيادونُ كلمةُ "يكسح") و"النو" (عندما يموج البحر) وبدر "غليني" (مادئ) و"سفيرية" "سراحة" المساء، تسمى ايضًا "مسيّة") و"صبحيّة" ("سراحة" الفجر) و"بَرْوَنْزيت" (ريح تمب بعد ٢٢ حزيران) وغيرها. و"الريّس" هو كل صيّاد يملك مركبا. ويطنق ايضا هذا الاسم على رئيس التعاونية او النقابة. أما رَئيس المرفأ، ومو عادة في المرافئ الكبيرة، فموظف تَابع لوزارة النقل، تعينه الدولة ويمتم بكل ما يتعلق بالزوارق والبطاقات.

ومن تقاليد الصيادين الاستنجاد بـ"هالا"... "يلا هالا"... عندما يحتاجون الى مزيد من القوة لسحب الشبكة أو مواجهة أي مشكلة. "هالا اسم محرف من هاليسا، ملكة يونانية كانت تبارك الصيادين"، كما يشرح الريّس "أبو

اما طرق الصيد، فمتنوعة. من ابرزها الشبك، و"الشرك" (نمو ٣٠٠ صنارة موصولة بخيوط) و"البولص" (خط من اكثر من صنارة) والقفص (توضع فيه غالبا اعشاب بدرية وخبز). ولكل من هذه الطرق وقتما وعدتما وصيادوها وانواع اسماكها. والصياد يعمل ليلا: فهو يسرح عادة قبل الغياب ويعود ويسحب شبكه ليلا. أو ينطلق ندو الثانية فجراً ويبقى حتى شروق الشمس. وبعض انواع السمك، ولا سيما السردين، يتم صيده في ضوء البروجكتور، في ما يعرف بصيد "اللوكس"، علما أن السردين قدّ يصبح بدوره طعما لصيد اسماك اكبر.

وبعد سحب الشياك او اي عدة اخرى، يستخرج الصياد السمك منها وينظُّفها ويبيع الغلة... بلاميَّدا، مليفا، سلطان ابرهيم، لقز، فرّيدة، جرو أنتياس، قريدس او مواسطة ("سمكة بشعة وشعبية وطيبة، يختلف اسمها بين منطقة واخرى"، بحسب احد الصيادين. فتعرف بالعقاص في صيدا، والبطلونس في طرابلس والبولشيفيك في بيروت).

ويتفنن الصيادون في تسمية مراكبهم فيطلقون عليما غالبا اسماء من يحبون. وأذا انتقيتُ اسمًا سبقك اليه صياد آخر، عليك أن ترفقه برقم، من مثل "وليد" و"وليد ٢". والى الاسم، لكل مركب رقم ويخضع مثل السيارة "للميكانيك". وعلى الصياد أن يحصل على أكثر من ترخيص وبطاقة أممارسة عمله تكلفه سنويا عشرات الالوف من الليرات. والذيرا، تصيحة صياد لمدبي السمك:

تعرفه طازجا اذا كان بؤبؤا عينيه ابيضين وخياشيمه حمرا.

العبداك



الصيد البحري مو القرار الرقم ٢٧٧٥، الصَّادِر فَي ٢٨ أيلُول 11959

والمكمل بالمرسوم الرقم ٢٠٥٤ الصادر في ٢٥ ايار .)927

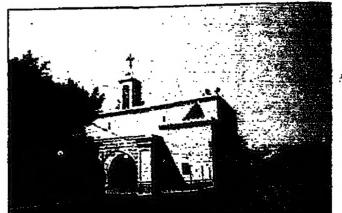
ومو يمنع: أستعمال الشياك الجارفة بين ١٥ أيار و١٥ ايلول - استعمال الشباك الدارفة والثابتة اذا كان قياس اصغر عين فيها اقل من ٥٠ ملليمترا - صيد الاسماك المستوطنة التي لم يبلغ طولها ١٥ ستتيمترا وبيعما وشراؤما - استعمال المواد المتفجرة والمفخرات وجميع انواع أأماملات المعبة لتسميم

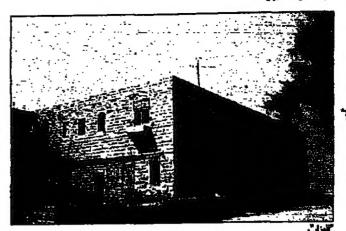
يعاونه رؤساء المرافئ والمراكب ومأمور دائرة الجمارك والدرك والشرطة. ويولي مأموري دائرة الصيد همة فعص جميع معدات

الصيد قبل انزالها الى المركب، ويجيز لهم أن يفتشوا الاسماك

#### الدولة باربعة مطالب؛ ازالة مكب النفايات الموجود في صيدا منذ اول الحرب وتنظيف المينآء ومنع التوربيل واقرار الضمان الصحى للصيادين. "ولم تنفذ الدولة الا مطلبا واديا، مو تنظيف المناء. أما المشكلات الاخرى،

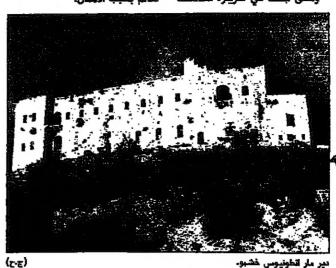
# غزير حكاية تعايش بين أديرة وجوامع آثارها تحيا على عز غابر وتأمل بالتأهيل





شغلت بلدة غزير منذ القدم موقعا مهما في مجتمع جبل لبنان سياسيا واقتصانيا وثقافيا، حتى نشوء لبنان الكبير في عمد الانتداب. ففيها اقلم الامراء العسافيون وآل سيفا والشمابيون وآل حبيش النين أتخذوها مقرا لزعامتهم ومتى جلَّتُ في غُزير، صادفت

معالم أثرية تروي حكاية التآخي بين آل عساف وآل حبيش والشمآبيين، عاكسة روح العيش المشترك. وزير الثقافة والتعليم العالي فوز حبيش وعد اخبرا بالاهتمام بأثار غزير، مما دفع "النهار" الى زيارة البلدة والاطلاع على معالمها التي تتألم بسبب الأهمال.



دير مار الطونيوس خشبو.

#### ◄ إبن أبيه يخاصم الجميع

 - تتمة المنشور في الصفحة ٢ الدكومة), وفي الأمرين ثمة سؤال: مَل لَم يُعدُ الرَّئِيِّسُ الْدَرِيْرِي فِي حَاجَةَ لَى دعِم جنبلاط له؟ وليكن السؤال مقلوباً: هل أن دعم جنبلاط لرئيس



اسبوع او اسبوعین ابتداء من ٣٤٠ \$ الطلاق كل الثنين وخميس شارتر حنتك خصم خاص ۲۵ \$

على كل انطلاقة خلال شهر توز

م لقسيط على ثلاثة اشهر

LIBAN Baalbeck, Anjar & Ksara undis Mercredis Vendredis Same: Beitoddine & Deir et Kainar Sidon & Tyr

the same of a

×4.

Ja Same gent



SNAKHAL

مُخَلَ الرئيس الدريري شريحاً في 'شركة سبلين للترابة" التي كاتت تُواحِه أرْمة مالية خلاقة، ومجها بمساعدة كبيرة، تضاعفت مع زيادة رأس مال الشركة، فيما طَلَّ جَنْبِلاط رئيس مجلس إدارتها ووظف أعدادآ وَاقْرَةُ مِن مَـؤَيَّدِيهُ. أَمَـا الرئيس الدريري، العارف بحجم المبالغة في البيالغ التي دفعها في مقابل تعويم الشركة، فقد إكتفى من الصفقة بإستقطاب جنبلاط الى صفوفه في بُدَاية إنْخراطه في العمل السياسي، غرار لملاف للثمانينات ويدءآ من عام

الحكومة أضحى وزرآ ثقيلاً عليه على

رغم أرتفاعه على هرم شاهق من

ولا يغيب عن البال أن علاقة

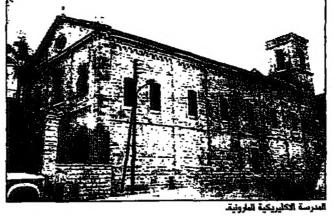
الرئيس الدريري بالزعيم الجنبلاطي بدأت بالمال، وتنتمي اليوم به أيضاً يومذاك، ساعياً الى إستمالة جنبلاط،

ويصير الجامع بينهما — بحسب عبارة جنبلاط — "حلفاً مقدّساً". تماماً على ١٩٨٢ بينه وبين رئيس البرامان. والأصح بين حزبيهما (التقدمي الإشتراكي وحركة "أمل"). ثم يلبثان أن يقترقا في بيروت ويتمالدا في دمشق... في آخر الأمر أصبح رئيس العركة رئيساً للبرامان فاعلاً ومُقرِراً في ادارة الحكم، وظلُّ جنبلاط وزيرا فقط

أأمشكلة نفسها للتي كاقت لكمال جنبلاط، ونروتها قبل أشهر على المتيالة، رافضاً الإقتراع عام ١٩٧٢ الرئيس سركيس لئلا يُبكل أزرار جاكيته أمام "موظف". على أنه لم يشكُ من نلك أمام رئيس أمير كالرئيس شماب

مُشَكِّلَةً "مَالُ سياسي" يُعرقل عودة المعجرينِ – لم يُحققها عنما كأن مُتوافراً – أم مشكلة فض تدالفات قد نشأ عليها العهد الدال وأدار لاسلطة بطبقة سياسية هذه حدود علاقاتماا وقد بنات تتكشف يومآ بعد أخر ومن خلال الإتمامات ودملات التشمير المتبادلة بالفساد وَالْفُسَادِ، أَنْهَا طَبْقَةَ سَيَاسَيَةً مَن ...







يعبر كثر من اللبنانيين طريق أصلحوه فقط"، مؤكدا "أن هذه المحلة

#### سيدة الابراج

من ألمعالم الأولى التي تطالعك

عند دخول غزير كنيسة سيدة الابراج التي بنيت على انقاض برج قديم في القرِّن السادس عشر، علما ان يعضِ لثاره لا تزال ظاهرة. هذا البرج بناه سليمان بن عراب التركماني أمراقبة طريق الساحل والجبل ومنع لتصال الكسروانيين بالمليبيين. وعلم ١٥١٦ لقام فيه عساف التركماني ثم سكنه الأمير منصور حسن عساف علم ۱۵۲۲، وسرعان ما یتی سرایا ملاصقة له وسلم البرج لوزيره عبدالمنعم المأشم الذي تآمر عليه لاحقا. لذا قرر القضاء عليه وكلف مشايخ آل حبيش تدبير امره، فقتلوه مع أتسبقه وقرر الامير أن يكافئ المشايخ فوميمم البرج، فأقاموا فيه فترة ثم حولوه كنيسة على اسم سيدة الابراج. فيها، تنصّر الأميران بشير وحسن شماب ثم رممما الثأتى عام (۱۷۲ والاب اسطفان حبیش عــام ١٨٥٥. والملاحظ ان الزاويــة الشرقية الجنوبية من الكثيسة قديمة وهي من بقايا برج بن عراب. اما الزاوية الشرقية فتشكل قسما من المنزل الذي بناه الامير منصور.

#### مار فرتسیس

المعطة الثنانية كنانت دير مار فرنسيس للكبوشيين الذي يبعد بضعة لمتار عن كنيسة سيئة الابراج. الامالي قالوا "ان الدير كان سرايا بناها آلامير عساف ووسعها الامير منصور علم ١٥٢٢، فعزز صلابة

وكسب المؤرخ حبيب مبرعي: "لستنادا الى ما ورد في كتاب "تأريخ الازمنة" للبطريرك اسطَّفان الدويمي، أن الامير حسن اذبر عن مجيئه الى غزير واقلمته في دير كان يحمل لسم القنيس يوحنا قبل أن يهنمه حكلم غزير المسلمون ويبنون سرايا على أتقاضه". أضاف: "وهب الأمير حيدر شماب

الرهبان الكبوشيين عام ١٧١٢ احد اقبية السرايا، فبنوا فوقه ديرا باسم مار فرنسیس، وشهنت لمدی غرفه ولانة الامير بشير الشمايي". النير الينوم منرسة تنيرها الراهبات. قاعاته تتكنُّ على اقبية

معقودة، وجدراته معمونة وبعض

غرف مرمم حفاظا على سللمة التلاميت سلَّكنا ممرا طويلا يـؤدي الى الغرفة التي ولد فيما الامير بشير، في محاناتُها كنيسة تعلُّوها قبة مسجد ويحكى أن الامراء العسافيين المسلمين كاتوا يصلون فيه قبل أن

يتحول كتيسة رافقتنا لحدى

المعاملتين، لكن لديا منهم لا يغطن الى الاممية التآريخية والاثرية للجسر الروماني الممتد تحت كازينو لبنان، والذي كان يغصل معاملة صيدا الجنوبية عن معاملة طرابلس الشمالية. لذا عرف بنمر المعاملتين ولا تزال المنطقة تحمل هذا الاسم. وكتب الاب لامنس اليسوعي: "جسر المعاملتين من الاثار الروماتية، ولعل التركمان

تعرف بالمعراب وتتضن آثارا روماتية مثل يقايا النواويس والطواحين المحفورة في الصفور". لكن الجسر طويلة وحوّلوه فندقا". يبدو اليوم مهملا، اذ نبت العشب البري على اطراقه واجتلحه العليق.

غرضة". ودعا محيرية الاثار الى "الدفاظ عليه لأنه ثروة في ذاته".

#### مار الياس

ومن اقدم أثبار البلدة، نير مار الياس الذي تقيم فيه الراهبات الانطونيات. وكتب عنه الشيخ خليل رشيد أسكندر حبيش، "بني ألشيخ طربيه حبيش كنيسة مار الياس – غزير مع دير عظيم من ملله الخلص علم ١٦٨٩، ثم سلم أنبأله الدير للرميان الانطونيين علم ١٧١٣. لكن المؤرخ مرعي كتب تقلا عن مجلة الشرق علم ١٩٠٥ "ان دير مار الياس لم يكن في البدء سوى كنيسة صغيرة لا يعرف اسم بانيماء ثم رممت علم ١٦٦٦ وبنيت قي جلَّبُهَا عَرف صغيرة. وجندٌ بنَّاء الديرُ رهبان مار شعياً". مداخل الدير تتخذ شكل قناطره

هنا يسود الهدوء ولا يمكن سبر

طويلة حتى اميحت طبقته الارضية الراهبات الى قبو تقع فيه زنزانة كقت حبسا لأسرى المعارك والمجرمين. لكننا لم نستطع دخول عمق الدهليز بسبب الظلام الدامس. والدق ان الدير يستدق التفاتة من مديرية الاثار للحفاظ على طرازه

لفتنآ منزل قديم يملكه لويس بشارة مداد ويحتاج إلى صياتة. حداد استأجره منذ زمن بعید. وروی "ان الامراء الشهابيين شيدوه ثم انتقل الى آل بلخوس النين اقاموا فيه مدة

ولفت الى "كن طراز البيت يحاكي قصور الامراء والاقطاعيين، وهو يتألفُ من طبقتين، سقوفُهما علليةٌ ولبوابهما ونوافئهما واسعة". وعنده "أن الطبقة العليا سكنما الشاعر الفونس دو لا مارتين وكان يتأمل منها غروب الشمس"، مؤكدا "ان هندسة المنزل لم تتغير نسبيا، باستثناء قفل لحدى القناطر وتحويلها

واللافت فيه بأب الكنيسة القديمة. وَانَا رَغَبُ زَائَرِهُ فَي الْمَزِيدُ مَنَ الْنَشُوعُ وَالْقَدَاسَةُ، لَا بَدُ لَهُ مَنَ الصعود الى تلة تعلو حوالي ٥٢٥ مترا عن سطح البحر، حيث يستريح ىير مار انطونيوس خشبو كقامة حصينة على خُلِيج جُونِيه. وقد تحول مركزا للرهباتية اللبناتية المارونية ابتداء من ١٩٨٦.

أغوار هذا المكان السريق بدون الاستعانة بكتاب المطرآن يوسف حُكاية النير بنأت عام ١٧٢٠،

مع رهبان مار شعيا التطونيين الذين أسسوا نيراً صغيراً في مزرعة بيت خشبو، لكنهم غادروه بعد ٢٠ عاما. وضاق دير الكريم في غوسطا بالرميان الارمن فتساموا الدير الانطوني علم ٤٤٧٪ ووسعوه ولقاموا فيه حتى عام ١٨٨٤. وخلال اقامتهم استضافوا علم ١٨٢٧ الشاعر البسولوني المعسروف يتوليسوس سلوفيسكي الذي كتب فيه لحدى روايلته المعروفة اما الرهبان الكبوشيون فلتتقلوا للى الدير عام ١٨٦٢ بعدما استأجروه من القاصد الرسولي. واستناها ألى متحفوظ، درسوا قيه الفلسفة واللاموت وأضافوا اليه طبقة جديدة في ألجمة الشمالية الا إن قُندستها كانت متواضعة قياسا بالاجندة التي بنلها الرهيـان الارمن. عـام ١٨٩٩، تـرك

الكيوشيون الدير، وظل مهجورا فترة

زريبة للماعز والاولى خرابا. وعبام ١٩٧٧ اشتبراه المتمول

في الدرب العالمية الاولى معملا للنبيذ

ئمٌ صارت ملك جيلبيرت زوين كريمة

اتمارت اليوم بعض سقوفها

وجدراتها وغزاما الباطون وسدت

بعض منافنها. لكنها ما زَّآلتَ تضم

نزولا الى ميدان غزير، يصادف

أأمرء بناء مستطيلا متوجا بقرميد

يستند الى اربعة مداميك، انها سرايا

غزير التي بنيت على عهد المتصرف

مظفر باشا عام ١٩٠٢. مندستما

بسيطة لكنها متوازنة ومنسجمة

وتتوسطها خمس قناطر. وعلى اعلى

القنطرة الوسطى رسم لملال ونجمة

مخمسة الأضلع تدل على أن المبنى

وفي غزير سوقان شعبيتان، القناة

ولم يبق منها الا بعض الحوانيت التي

تخلعت ابوابهاء والجامع التي حملت

هذه التسمية لانها كانت تضم

مسجدا. ابن البلدة ابرهيم حداد قال:

"تتعاون مع اخواتنا في غزير لتصون

هذه آلاتار ونحميها، ولاسيما بعد

الانتخابات البلدية ويلحظ برنامجنا

ابراز هذه المعالم لتحقيق نهضة

كان يتبع للعثمآتيين.

اجتماعية والمائية".

موريس زوين.

اطلالا عتىقة.

مزل وحواتيت في سوق القناة.

اسطفأن فسوح ورمم كنيسته مستعينا بعمال مديرية الاثارء فاعلدوا البه رونقه. لكنه عاد الى الرهبانية اللبنانية المارونية علم ١٩٨١. وكان يحُوى ٱنذَاكَ ٤٦ غرفة وكنيسة مي من أهم كنائس الرهبانية في الشرق. طولما ۲۰ مترا وعرضما ۱۵ وعلوها ١٦. واللافت أن الحيار أدرج علم لائحة الجرد العلم للمباتي الاثرية علم

لا تزال هندسة الدير الخارجية انيقة ومميزة. وتشمَّد اروقتُ وقاعاته ليبراعة ودقنة في الفن المعماري، تميز بهما الرهبان الارمن. وهو يحمل آلي آليوم لوحة رخاما تؤرخ لمجيء الشاعسر البولوني سلوفيسكيّ.

#### المدرسة الاكليريكية

ويتباهى اهالي غزير بالمدرسة الاكليريكية في بلنتهم التي كانت قصرا للامير عبدالله شماب. حجارها العتيقة ما زالت صامدة. صحيح ان بعض جدراتها زال، ألا أن من يجول فيما يلاحظ بوضوح ألاقبية العقد السميكة التي تذكر بحقبات ولت.

وروى لـوَّيـس حَــداد "أَنْ الإبـاء اليسوعيين اشتروا مذه الدار عام ٤٤٨١ وحولوها مدرسة لاهوتية عام ١٨٦٤. والمعروف أن ألاب نعمة الله كساب المرديني كان له دور في ازدهار هذه المدرسة، بعدما ارسل اليها سبعة من طلابه للحصول على ثقلفة اوسع واعمق. ونكر انه كان يزورهم حلملا لهم ما تشجه الاديرة من خمر واجبان وتين مطبوخ. وخدمت فيه كذلك الطوباوية رفقا الريس سبعة اعوام، قبل أن تتنسك في دير مار سمعان القرن.

الى كنيسة سيئة العبشية التي قال المؤرخ مرعي لن الاحباش بنوهاً وداخلها ايقونة للعذراء قديمة. لما آل هبيش فينسبون تسميتما آلى

علم ١٨٢٠، وسع الاب عبدالله بن طاتيوس خليفة الكنيسة بالتعاون مع حاكم غزير الامير عبطلله شماب وبعدما جددت في الخمسينات، تولى اخيرا الاب الياس الذويري ترميمها محافظا على أصالة ينائها الماروني. ولم يكن العشور على محفن أل عسلف وأل سيفا وآل شهاب صعباء وهو موقع معروف بـ"القبة" ويقع جنوب عَزير. وابرز من ووري فيـه الاميسر منصور عسساف ورئيس الجمهورية للراحل الامير فؤاد شهاب

#### "المزار"

ومن المبلقي الاثرينة منرسنة "المزار" التي بنامًا الشمابيون قبل ٢٠٠ عام وينكر طرازها المعماري بهندسة قصر بيت الدين، اصبعت لاحقا ملك المطران لويس زوين، وله الفضل في تحويلها مركزا تعليميا استقطب التلاميذ المسلمين والمسيحيين. وقد خرّجت البآءُ وشعرا واطبآه وصحافيين وضباطا ورجال قاتون ومدرسين في مقدمهم المطران اليلس ريشا ورثيس تدرير جريدة "الامرام" داود بك بركات وبشارة الذوري (الاخطل الصغير). ثم تشييدها على تلة وتدولت عقودها

### نقابة المندسين - بيروت محاضرة

تدعو رابطة المهندسين الانشاتيين لحضور محاضرة بعوان (( الجمسور المسابقة الاجهاد في لبنان )) للمهندس سسامي حُدَك، الساعة الخامسة مساء يوم الثلثاء ١٤ تموز ١٩٩٨ في دار الثقابة - بيت المهندس.

#### نقابة المهندسين - بيروت رابطة المنسين الانشائس

تدعى الجمعية العمومية لرابطة المهندسين الانشائيين لعقد إجتماع في دار النقابة - بيت المهندس الساعة الخامسة بعد طُهر يوم التُلاثَاء في ١٩٩٨/٧/١٤ لِانتخاب الهيئة الإدارية للرابطة، وفي حال عدم إكتمال النصاب تعد الجلسة التاتية

الساعة الخامسة بعد ظهر يوم التُلاثاء في ١٩٩٨/٧/٢١. يَشْرَكُ في الجلسة الأعضاء المنتسيين للرابطة حتى تاريخ ١٩٩٨/٢/١ والمسددين رسم الإشتراك المسنوي قبل

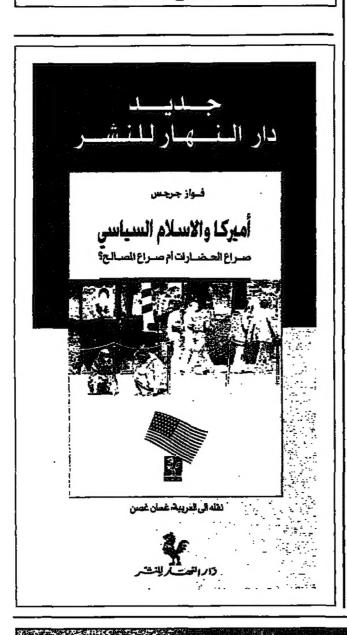
رئيس الرابطة :أيلي بصييص

## ثانوية الروضة

فشردان ـ مَاتف: ٩٠٠٠٠ ـ ٧٤٣١٠٤ ـ ٢٤٣١٠٤ تعلن عن فتح قسم

## الحضانة المبكرة

للاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين الثانية والثالثة نسنة ٩٩/٩٨ في فرع السمرلاند. التسجيل في فردان كل تلاثاء وخميس بين الواحدة والربع والثانية والنصف.





تاريخ انتهاء الاعمال

كانون الاول (ديسمبر)

1999

كانون الاول

(ديسمبر) ١٩٩٩

تموز (پوليو) ١٩٩٩

حزیران (یونیو) ۲۰۰۰

ایلول (سبتمبر) ۱۹۹۸

كانون الثاني (يناير)

تموز (يوليو) ٢٠٠٠

كافة المبالغ بملايين الدولارات

المبلغ تقدم العمل التحضير 🥳

عقود قيد

التقديري

7.40

۱۹۹۸ (تاریخ تقدیري) ۲۰۰۰ (تاریخ تقدیري)

۱۹۹۸ (تاریخ تقدیري) (تاریخ تقدیري)

عقود قيد الانجاز

1.,.

%vo ...

٠.٥

التأريخ التقريبي

كاتون الثاني ١٩٩٨

كانون الثاني ١٩٩٨

كانون أتثاني ١٩٩٨

كاتون للثاني ١٩٩٨

لبدء التنفيذ

مصدر التمويل

الذارجي المحتمل

البنك الدولي

البنك الاوروبي للتثمير

البنك الإسلامي للتنمية

(بملايين الدولارات)

. . 5

0.,0

۲.•

1.,.

15,5

اشقال او

تبميزات

اشفال او

تجميزات

دراسات او

استشارات

اشفال او

تاريخ بدء الاعمال

نماية حزيران

(يونيو) ۱۹۹۷

منتصف حزيران

(يونيو) ١٩٩٧

كانون الاول

(ديسمبر) ۱۹۹۷

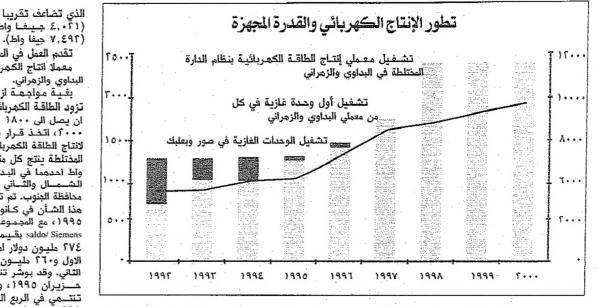
آذار (مارس) ۱۹۹۷

كانون الثاني (يناير)

كانون الثاني (يناير)

تموز (يوليو) ١٩٩٧

## الانماء والاعمار في تقريره عن تقدم العمل:



أوجــز مــجلس الانماء والاعــمــار الانجازات التي تحققت حـتى نمـاية ١٩٩٧، في تقريره عن تقدم العمل الذي صدر في كانون الثاني ١٩٩٨. وفي التقرير أن ثمة حاجة الى ٥٧ كيلومتر توترعال مطمورة، و٢٢٩ كيلومترا من الخطوط الموائية، وفي الجداول أن عدد مشاريع الكمرباء، التي تم تلزيمها من أول كانون الثاني ١٩٩٢ الى ٣١ كانون الاول ١٩٩٧ بلغ ٤٧، قيمتها ١٢٨١ مليون دولار. منما ١١٦٩,٣ مليون دولار من تمويل

وبلغ عدد العقود المنجزة ٢٨، كلفتها ٣٧٢,٢ مليون دولار. وعدد العقود قيد الانجاز هو ١٩، كلفتها ٩٠٨,٨ ملايين دولار، وتحتاج العقود قيد التحضير الي ٧٤٠٥ مليون دولار، وهنا تقرير تقدم العمل عن الكهرباء: "الانجازات المحققة حتى تأريخه:

عند اندلاع الدرب كانت القدرة الفعلية المتوافرة لانتباج الطاقية الكهربائية في لبنان تبلغ ٢٠٠ ميغا واط، بينما بلّغت القدرة المجهزة ١٣٥٠ ميغا واط (بما في ذلك معامل الانتاج الكهربائية الدرارية والمائية). وقد مدفت اولى العقود الموقعة عام 199٣ الى اعادة تأهيل المنشات الكهربائية القائمة ومن ضمنما تأميل قدرة الانتاج وشبكات النقل والتوزيع. وفي وقت لاحق، وابتداء من عسام

وتوسيع شبكات النقل. وكان مجلس الانماء والاعمار وقع عقدا مع شركة Ansaldo (بقيمة ١٠٦ مالايين دولار اميركي) ووقسعت مؤسسة كمرباء لينان عقدا مع شركة GEC Alsthom لاعادة تأميل معامل انتاج الكمرباء، وبذلك تم تأميل ١٢٥٠ ميغا واط من قدرة انتاج الطاقة الكمربائية المجمزة التي تشكل قدرة فعلية متوافرة تبلغ ٩٠٠ ميغا واط (بعد الاخذ في الاعتبار

والزهراني.

بالاضافة الى تركيب مرافق جديدة لانتاج الطاقة الكمربائية وتشغيلها ابتداء من عام ١٩٩٥، سمحت بتحقيق زيادة كبيرة في الاستهلاك

جمة أخرى، ولتأميل القسم المتبقى من الشبكة، انشأتُ مؤسسة كمربآً لبنان فريق عمل لتنفيذ الاعمال اللازمة العائدة الى هذه العقود ولتنفيذ اعمال مماثلة في الشمال (قدم البنك الاسلامي للتنمية قرضاً بقيمة ٢.٧ ملايين دولار اميركي لتمويل شراء تجهيزات سيجري تركيبها في منطقة عكار والجنوب والبـقـاع، وفي القـرى التي تهجر سكانها خلال الدرب، في عام ١٩٩٥، وقعت مؤسسة

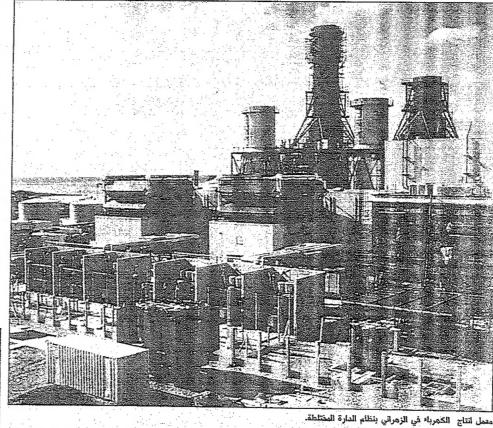
كهرباء لبنان عقدين مع المجموعة المندمجة شركتي -GEC Aisthom/ Eu ropean Gas Turbines (بقيمة اجمالية تبلغ ٦١ مليـون دولار امــيــركي) لتركيب وحدتي انتاج غازيتين في كل من صور وبعلبك. تبلغ قدرتما الاجمالية ١٥٠ ميغاواط، وتم تشغيل مذه الوحدات في علم ١٩٩٦، وساهمت في التخفيف من تقنين الكمرباء الذي سيستمر في بعض المناطق الى حين اكتمال معملي انتاج الكمرياء الجديدين في البداوي

اعمال تأهيل البني التحتية القائمة،

اميركي) اتناهيل منطتى التحويل الرئيسيتين في بصاليم والجمهور، وقد انتمى الآن تنفيذ اعمال هذين العقدين. اما في مجال شيكات التوزيع، فقد تم توقيع عقد مع شركة Clemessy (بقيمة ٥٢،١ مليون وكما يوضح الرسم اللاحق، فان دولار اميركي) لتأميل شبكات التوزيع في منطقة بيروت الكبرى، وعقد أخر مع شركة Bonygues (بقيمة ٥٤ مليون دولار اميركي) أتأميل شبكات التوزيع في مناطق جبل لبنان والبقاع والجنوب، وقد

اكتمل ايضا تنفيذ هذه الاعمال. ومن ١٩٩٥، تم تلزيم عقود اخرى من ادل تركيب معامل اتتاج جديدة

> الاحتياط وفترات الجفاف). وقد تم توقیع عقد مع شرکة (Hyundai يقيمة ٨٥ مليون دولار اميركي) لاعادة تأميل خطوط النقل. وتم ايضًا توقيع عقد آخر مع شركة M.Elec (بقيمة ٧.٧ مليون دولار



## نقل الطاقة الكهربائية (بما فيه شبكة ١٥٠ كيلو فولت القائمة) الموجودة . النطوط الموائية ٢٢٠ كيلو فولت الخطوط الموائية ١٥٠ كيلو فولت الكابلات المطمورة ٢٢٠ كيلو فولت الكابلات المطمورة ١٥٠ كيلو فولت منطات التحويل ٢٢٠ كيلو فولت/١٥٠ فولت معطلت التحويل ٢٢٠ كيلو فولت/٦٦ فولت محطات التحويل ٢٢٠ كيلو فولت/توتر متوسط معامل الانتاج المرارية 0 معامل الانتاج المائية 0

#### الذي تضاعف تقريبا بين عام ١٩٩٢ (٤،٠٢١ جيفاً واط) وعام ١٩٩٢ تقدم العمل في المشاريع الجارية: معطات تدويل توتر عال في عرمون والمكلس معملا انتاج الكمرباء الجديدان في وحرج الصنوبر ورأس بيروت البداوي والزهراني. بغية مواجمة ازدياد الطلب على معطات تحويل توتر عال في حالات وكسارة وصور كابلات مطمورة توتر عال بين مصفاة طرابلس كابلات مطمورة توتر عال في بيروت خطوط مواثية توتر عال بين دير نبوح (الشمال) وكسارة (البقاع)

خطوط موائية توتر عال للساحل الجنوبي وخط

قطاع الكهرباء - نظرة عامة على القطاع

خطوط موائية توتر عال للساحل الشمالي

الوصل بين صوفر وعرمون

المساعدة القنية

تقييم الاضرار

التطوير المؤسساتي

دراسات التخطيط والسياسة القطاعية

اعادة تنظيم مؤسسة كعرباء لبنان

دراسات اعادة هيكلة قطاع الكهرباء

تزود الطاقة الكهربائية والذي يقدر ان يصل الى ١٨٠٠ ميغا واط سنة ٢٠٠٠) اتذذ قرار بانشاء معملين لانتاج الطاقة الكهربائية بنظام الدارة المدتلطة ينتج كل منهما ٢٥٥ ميغا واط احدهما في البداوي في محافظة الشـمـال والثـاني في الزهراني في مدافظة الجنوب، تم توقّيع عقدين في هذا الشأن في كانون الثّاني (يناير) An- أمجموعة المندمجة An- مع المجموعة saldo/ Siemens بقيمة اجمالية تبلغ ٢٧٤ مليون دولار اميركي للمعمل الاول و٢٦٠ مليون دولار للمعمل الثاني. وقد بوشر تنفيذ الاشفال في حـــريران ١٩٩٥، ومن المقــرر ان تنتمي في الربع الثالث من عام 199٨. تشرف كمرباء فرنسا EDF على تنفيذ هذه الاشغال (بموجب عقد

قيمته ١,٩ مليون دولار أميركي). تم تشغيل اول وحدة غازية في كل من المعملين في تموز (يوليـو) ١٩٩٧، وبهذا تكون هاتان الوحدتان وفرتا قدرة انتاجية كمربائية اضافية تبلغ ٢٠٠ ميغا واط. وفي نماية عام ١٩٩٧، تم تركيب الوحدة الضازية الثانية في كلا المعملين، وهي بقدرة انتاج مشايمة للاولى. ستتمكن هذه الوحدات من انتاج الكمرباء بكامل قدراتها بعد الانتهاء من اشغال توسيع شبكة النقل،

توسيع شبكة النقل الكمربائية (٢٢٠ كيلوفولت): تقرر تنفيذ مشروع توسيع شبكة النقل الكمربائية لمواكبة الزيادة في قدرة الانتاج الكمربائية. يشمل هذا المشروع تركيب احدى عشرة محطة تحويل جديدة وتمديد ٥٧ كيلومترأ من الكابلات المطمــورة توتر عــال (باستثناء الكابلات، بين حرج الصنوير ووسط بيروت التجاري - ٤,٢ كيلومترات ومحطة التحويل التي ستَقَوَم شُركة "سوليدير" بتَمديدهاً) وتمديد ٣٣٩ كيلومتراً من الخطوط الموائية توتر عال. وقد تم تلزيم عقود لتنفيذ هذه الاشغال بقيمة اجمالية بلغت ٢٨٥ مليون دولار اميركي الى الشركات الآتية: عُمَد ألى مؤسسة كهرباء فرنسا الاشراف على تنفيذ الاعمال (بموجب عقد بقيمة ٤.٢ ملايين دولار اميركي). وفي عام ١٩٩٧ بدأ اعداد دراسات التنفيذ وبوشر فعلا تنفيذ اعمال الحفريات ألاولى لمحطات التحويل واساسات

اعمدة خط دير نبوح - كسارة. المساعدة الفنية تم توقيع عقد مع مؤسسة كمرباء فرنسا في تشرين الاول ٩٩٧ (، مدته سنة واحدة، لتقديم المساعدة الفنية الى مؤسسة كمرباء لبنان (بقيمة مليوني دولار اميركي) تم توقيع ملحق لعقد المساعدة الفنية لتشغيل شبكة النطوط توتر متوسط (بقيمة ٢,٧ مليون دولار اميركي).

مشاريع قيد التحضير؛ ستقوم مؤسسة كمرباء لبنان خلال عام ١٩٩٨ بأستدراج العروض لتلزيم محطات التحويل في بصاليم وبعلبك وصيدا. وستقوم ايضاً باستدراج العروض لتلزيم المركز الوطني للتحكم والتوزيع الذي سيسمح بالاشراف على كل خطوط الشبكة انطلاقاً من مركز

#### "تيار الاصلاح في الجماعة الاسلامية"

طرابلس - "النهار": وزع امس في طرابلس بيان حمل توقيع "تيار ألاصلاح في الصاعة الأسلامية" انتقد بشدة مواقف قيادة "الجماعة" في الانتخابات البلدية الاخيرة ورأى أنما "تعبير عن نمج انتمازي وعقلية وصولية لا تنسجمان مع عقيدتنا الاسلامية ولا مع سنة نبينا محمد". ولفت الى "دخول الجماعة عبر ممثلها عصام برغوت في لائحة (الرئيس رفيق) الحريري الى جانب ممثل القوات اللبنانية جوزف سركيس ومعثل الكتائب برنار جرباقة". ورأت أن "هذا الاصر جريمة بحق الاسلام والمسلمين".

وسأل: "لماذا ظلت القيادة الدالية للجماعة تفاوض الرئيس (عمر) كرامي شهرين للتدالف معه، وانقلبت فجأة الى النقيض السياسي ودخلت في تَمَالُفُ بِفَيْضُ مِعِ الْدِرِيرِيِّ فِي بِيرُوتُ وصيدا، وطعنت حلفاعها وتخلت عن اصدقائما وفي طليعتمم مصطفى معروف سعد وتركته وديدا يواجه اخطبوط المال والسلطة".

#### ذكرى سعادة

في ذكرى مؤسس الدرب السوري القومي الاجتماعي انطون سعادة تزور وفود من المزب ضريحه في مدافن مار الياس بطيئا الثانية عشرة منتصف هذه الليلة ويلقي رئيس الحزب علي قانصو كلمة، كناك تزور الضريح قبياًدة السرب - المجلس الاعلى السادسة مساء غد، ويلقي رئيس الدزب محمود عبد الخالق كلمة

#### اجتماع الاحزاب

ىنعقد لقاء "الأحزاب والقوى والدركات اللبنائية" الثالثة والنصف من بعـد ظهـر اليـوم في بيت الكتــائب المركزي في الصيفي.

178	/TA ATT.	1 )7	7,17	18 1,117,9			1.557.9	TE		لاستثمارات
										الستثمارات العامة
14	•,1	)		٠,١	٠.)	البنك الدولي	٠,١	)	درسات أو استشارات	اصلاح اضرار عدوان ١٩٩٦
7.2	۲,۵ 8	i.		٣,٥		=-	۲,٥	٤		
					٣,٥	البنك الدولي				إعادة تأهيل معامل إنتاج الكعرباء الدرارية
		17,0	1	X, V (	۱۷,۸		6,17	1		إعادة تأميل معمل الذوق
		٧,٠٢		21.1	14,1		٧,٠٢			إعادة تأميل معمل الجية
					1.7					
		1.,4		٨,٠	1 , ,		٧,٠١		-	إعادة تأميل معمل الدريشة
					٤,٠ ٤,٠	الصندوق العربي الصندوق الكويتي				
						رسسوری اسریای				إغادة تأهيل معامل إنتاج الكهرباء المائية
		1.,9		۲,۲	٢,٢	الصندوق العربي	1,9			إعادة تأميل معمل راشميا
		Υ, ) Σ, •				± 07	۲.1			إعادة تأهيل معمل قاديشا
		٤,٠					٤,٠			إعادة تأهيل معمل الليطاني إعادة تأهيل نظام النقل
		5.,.		٤٠,٤	, ,		1.,.	3		النطوط الموائية والكابلات المطمورة
					15	الصندوق العربي الصندوق الكويتي				
		75,5	)	¥1.0	£¥,A	الصندوق العربي	77.7	}		منطأت التنويل
					¥,¥	فرنسا				
inc .					17,1	الصندوق الكويتي				
										إعادة تأميل شبكة توزيع الكعرباء
٠.٢			111.1	) Y 111,4			114.4	)	دراسات أو استشارات	إعادة تأميل شبكة التوزيع
						البنك الاوروبي للتتمير			,	
					3,30 Y,F	البنك الدولي البنك الاسلامي				
			15,7	) ).,1		_	15.7	)	دراسات أو	إعلاة التأميل: الدراسات تمنيسية والشراف
			,,,,	, , , , ,	1,7	فرنسا	,,,,,	,	درست او استشارات	إعادة التأميل: الدراسات المندسية والاشراف
	%v. 11.1	}	٠,٢	т А,А			11.7	٤	دراسات أو	توسعة معامل الانتاج الكهربائية معملا الزهراتي والبداوي بنظام
	ז, דדם פדץ,	۶			٨,٨	فرنسا			استشارات	الدارة الكمربائية
	, 10 011,1	,		072.1	97, •	الصندوق العربي	277.5	۴	أشغال أو تجميزات	
					P. Y3(	المصارف التجارية الماتيا				
eti eti					7£, ¥	ايطاليا				
	F),¥	)	19.1	1 89,4	٤٩,٧	قرئى <b>ــا</b>	7.9	r	أشفال أو تبهيزات	معامل إنتاج غازية جنيدة
	٧.3	}	٠,٢	۲ ٤,٢				_		توسعة شبكة نقل الكهرياء
	2.8	,	•.1	۲ ٤.٢	٤,٠	فرنسا	٥	T	دراسات آو استشارات	توسعة شبكة النقل
	%T FA0.0	У		179.5	٠,٢	البنك الدولي	540.0	γ	أشفال أو	
	٥٠.٠					المصارف التجارية	,,	•	تجمیزا <b>ت</b>	
					11.Y	البنك الاوروبي للتثمير المانيا				
					27,0 7,77	البنك الدولي				
					11,1	البنك الاسلامي				المركز الوطني للتحكم
۲,۰									دراسات أو استشارات	المركز الوطني للتنكم
11,7									أشفال أو	مرافق المنساندة
									تجهيزات دراسات أو	
4	29. 0.8	1		3.0			3.0	3	تراسات او مستشارات	مرافق المساتدة
YE.0	1. A.	19	TYF.T	7. PT(, ( A7		1	.581	٤¥		المجموع الاجمالي للقطاع

وضع ثقدم العمل

اصدار مستندات التلزيم

تحديد نطاق العمل

تدديد نطاق العمل

تدديد نظاق العمل

المجموع الاجمالي للقطاع

اعادة تأهيل شبكة توزيع اتطاقة الكمربائية

تجهيزات شبكة التوزيع في عكار – المجموعة (٩)

منطات التدويل، القسم (٣) (بطليم، عيدا، بعلبك)

اعادة تأهيل شبكة التوزيع

توسعة شبكة النقل الكمربائية

توسعة شبكة النقل

المركز الوطئي للتتكم

المركز الوطني للتحكم

الاشراف على مركز الارسال

نظام معالجة المعلومات

شبكة المواصلات السلكية واللاسلكية

قىمة العقد بملايين

الدولارات الاميركية

EV.D

العقود التي تمّ تلزيمها من ( كانون الثاني ١٩٩٢ الى ٣١ كانون الأول ١٩٩٧

الاتحاد الاوروبي

فرنسا

البنك الدولي

المتعمد

Schneider Electric SA

Alcatel Cable France

Saude Cable CofKEC

Saude CaBie Co/KEC

المجموع

دراسات او

استشارات

دراسات أو

استشارات

دراسات أو

استشارات

11,2

Spie Enertrans/

Clemessy/AEG

Pirelli

STFA

تاريخ توقيع العقد

٢٠ ايلول (سيتمبر)

۲۰ ایلول (سبتمبر)

٣ حزيران (يونيو)

۲۰ ایلول (سبتمبر)

٨ آب (اغسطس)

١٦ ايلول (سېتمبر)

١٦ ايلول (سيتمبر)

1. )...

٨ ١,٠

9.5

..0

عقود منجزة

1 . . 9

1997

1997

1997

1997





الاقسام الداخلية من العمارات فجمزت بوسائلٌ وقاية ضد الدرائق

والزلازلُ، وتسميلات تسمح للمعوقين بدخولها".

3 h. . . .

المراجعة المراجعة

نسرين درزي

# بيروت العائدة: التاريخ في حلّة عص

بيروت تفرك جفونها وتصدو. اتما يقظة السلام والطمانينة بعد سبات طويل ملأت النيسران سماءه. وما "ام الشسرالع" تستعيد مجدما المفقود وترفع اشرعتها التي مزقتها الدرب. من يزر وسط العاصمة اليوم، يلاحظ ان غبار الترميم الذي لقه في الاعوام الاخيرة، بنا ينحسر ويتكشف عن بيروت جديدة، ما زالت تحتمفظ بنكسريات عنزيزة، من ايام عسربات الضيل و"الترامواي" ومولاً الى زحمة الباعات وسيارات الاجرة.

#### الاربعة للجميلة

ولعل العشهد الجعيل يتجلى خصوصاً في "منطقة الحقاظ على التراث حيث سوارع اللنبي وقوش وويغان والمصارف، التي انجز الترات حيت شورع النبي وموض وويعان والمصارف، التي التحتية ترميم ٨٠ في المثة من مباتيما بعد تنفيذ شبكات البني التحتية فيما. تلك الشوارع العريقة التي صادقت الزحمة في ما مضى، عادت تزمو بحجار البلزالت الحمراء والغرائيت الصغراء التي قطت ارضها وارصفتها. اعمدة الانارة انتشرت فيها ليضاً لتزيدها روعة عند المساء. واللافت انها صنعت طبقاً تلامل، من الحديد روسا على الذي تعلوه فوانيس سوداء قديمة. ويكتمل المشهد بهاء مع شتول المنوبر والكينا التي زينت شارع المصارف، وتتعليل احتفاء بقلب العاممة ينبض مجدداً.

عمارات تراثية عديدة فيهما حرصت "سوليدير" على صونها وترميمها، وخصوصاً انها رأت النور ايام العثمانيين والفرنسيين، الا أن جغرافيا الشارعين تغيرت في شكل ملموظ، وخصوصاً أن مديطها لم يعد كما كان. فاحياه يبروت الخمسينات والستينات واجهات عجوز العباني المرممة تعيد العرء الى الوراء عشرات الاعوام. والتحقيق في واجهاتها العجوز ومقارنة معالمها يتلك المختبئة في صور يجروت الامس، لا يغبث أن الا بلخت الخات طفي فق: الزخرفات ما زالت حاصرة، ومثلها العرابزونات والنوافذ الخشب التي تنطق الوانها بالعراقة والقدم، فيما القناطر الحجر صامدة المائمة على هامة العروس. أما الاضاءة الصفراء من اسفل العباني الى اعلاها، فتزيدها نضارة وجاذبية. محيطهما لم يعد كما كأن. قاميّاء بيروت الخمسينات والستينات لن يعرفوا من "ويغان" الا مبنى البلدية الشهير وجامع الامير عساف. وسيستغربون عدم اكتظاظ "اللنبي" بالعمارات على جاتيبه، باستثناء مؤشرات خجولة تذكرهم أن الشارع لا يزال يحتفظ بهويته. أما زميلهما "فوش" فظل يشبه نفسه إلى حد بعيد، لإن حصته من المباتي الباقية كلنت وافرة. ومن يقف وسطه ويسرح ناظريه صوب البحر، تطالعه فوراً مثننة جامع الصديق وما يحوطها من مبان عاتقت الماضي وتتطلع إلى المستقبل. محير "حائرة المناطق وتخطيط المدن" في "سوليدير" اسلمة قباتي اوضح "أن المشرفين على ورشة ترميم الشوارع الاربقة منعوا استخدام المواد الكيميائية التي تشيخ سريعاً ولا تخدم اكثر من استخدام المواد الكيميائية التي تشيخ سريعاً ولا تخدم اكثر من عشر سنين. وراقبوا كيفية تركيب الحبارة والفشب والحديد في الواجمات الخارجية بعيث عادت كما كانت أوائل هذا القرن. أما الاقسام الداخلية من العمارات فيهزت بوسائل وقاية ضد الحرائق

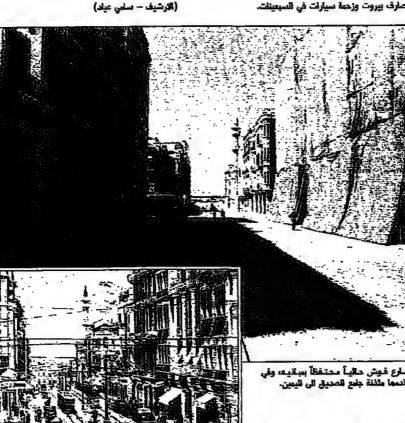
المبعي الى اعلاها، فتزيدها نصاره وجنديية.
بين اليوم والامس ماذا تغير؟
أوجه التخاطع تفوق عناصر التباين في شارع المصارف.
فمياتيه الرئيسية لم تحكها الحرب. ولأن أصيبت باضرار، فقد
ظلت في مناى من "الموت" وتكفّل الترميم اعادة العافية اليما
مع تعديلات مندسية ولوتية طفيفة. طبعاً، اعمدة الانارة القديدة
زالت ومثلها الشارات الضوئية. لما الارصفة فوسعت واستراحت عليها شتول شابة.

لَّكُن الصُّورَة ليست عينها في شارعي ويغان واللنبي. صحيح ان

تصوير بأسكال بودنو



.. وصورة التقطت حديثاً من الجمة نفسما غابت عنما الشارة واعمدة الانارة وحلت محلما



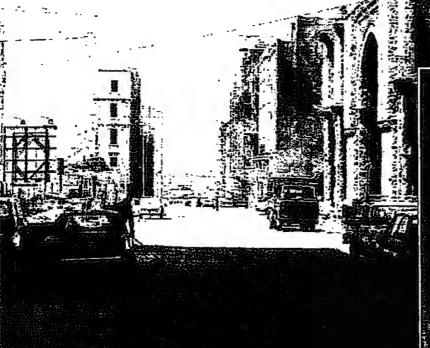




(الارشيف) ... وما تبقى منه اليوم. شارع اللنبي بعدما هجرته الزحمة علم ١٩٧٦.



لُومَةَ لِلْغَانِ أَيْلِي رَرِيقَ تَبَكُلُ شَلْرًا وَيَعَانَ فَي لِلْقَرَنَ الْعَاشِي وَبِمَا مِنِّى الْبَلَمِيةَ الَّى الْبَعِينَ.



إيدل في

-

1

\$43 4

421

is the

A :491

1

و سري

() - f

وزير العلاقات الخارجية: نستعد لمنافسة أوروبا

مسؤول الشرق الأوسط: مع انسحاب اسرائيل

· الرئيس البرازيلي أرجا زيارته الله

#### الرياضة ديبلوماسية والنفط سلاح!

اعوام من العدا؛ لواشنطن في مسابقة فتحت ما سمي يومما "ديبلوماسية كرة الطاولة" التي ادت الى زيارة ليكسون الشهيرة لبيكين، وما تلاما من صفحات في العلاقات الاميركية الصينية. وخلال مسابقة كأسُّ العالم لكرة القدم الجارية في فرنسا، شاحت

المصادفات ان يتقابل متتخبا ايران والولايات المتحدة في مباراة على نتيجتما كلينتون من بيكين بكلام ظهر مدروسا وجديداً الى درجة دفعت المعلقين الى الكلام على "ديبلوماسية كرة القدم" هذه المرة. وفي الحقَّبة نفسها التي كاتت "ديبلوماسية كرة الطاولة" جارية على قدم وساق، أذا جاز التعبير، كانت منظمة الدول المصدرة للنفط "أوبك" تكتشف عمق سطوتها على الاسواق، بينما حكوماتها تستخدم للمرة الأولى

المرة الاولى، وربما بنت الاخيرة، في معيار المقارنة مع مصير "اوبك" واسعار ما المقارنة مع مصير "اوبك" واسعار ما الخمرة الدول المسمد المخيرة للدول المصدرة اللفط يكنب بعضما على بعض ويغش بعضها الآخر بينما يترجى الاعضاء الاساسيون منتجين غير أعضاء، مساعدتهم في حفظ سقف انتاج يمنع من انهيار الاسعار ومعما المداخيل.

القدم، اتتقل استخدام "سلاح النفط" من التمديد بحجيه الى التلويح بفتحه امام الْأَدْرِينَ، في امثولة اقتصادية – سياسية وفرتها ليران للعالم خلال فَيَعْدُمَا اعْطَى الاعفاء الاميركي نشركة "توتال" الفرنسية من نظام

المجتمع الدوليّ لدعوة ١٥٠ شـركة عـالميـة الى لندن لاسـتعـراض ٤٢ مشروعاً في قُطَّاع الطَّاقة لديها مفتوحة للمشاركة الاجنبية في مقابل ما بلغ والمروة في خطاع الطاعا منية المحتودة المجيدة في تعلين له يبع اجماله تمانية مثيارات دولار من الاستثمارات الاجنبية. والمرة الاولى منذ اطاحة الشاه في العام ١٩٧٩، فتحت الجمهورية الاسلامية المجال لعام الشركات الاجنبية للمشاركة في ١٢ مشروعاً على

لراضيها، وليس في مياهما الاقليمية فقط كما كان يجري حتى الَّانَ (وفي الَّا أَنْ لَكُثر مَا وَفَرتَه لَقَاءَات لندن أَثَارَة، بين وزير النفط الايراني وممثلي

اسبوعان حافلان، لكنهما يثبتان أنه في عالم متفير تبقى المنافسة الرياضية وسيلة ممكنة للديبلوماسية، ويبقى النفط سلاما قابلا للتجنيد في العلاقات الدولية، في يد من يحسن استخدامه.

# تجهيزات للمطار



للسفير الكندي مع مسقلوي.

طرايلس – "النمار". استكمالاً للمحانثات التي اجراها

رئيس الوزراء رفيق السريري مع المسؤولين الكنديين العام المأضى زار امس السفير الكندي دانيال مأرشان وزير الثقل عمر مسقاوي في منزله في طرابلس، يـرافقه خبراً من مؤسسة "S.N.C لا فالين" التي كاتت التزمت اعمال البريد في لبنان.

اضاف: "أن مستقبل العلاقات بين لبنان وكندا جيد جداً، (...) وسيتم تسيير خط طيران مباشر بين كندا ولبنان مطلع السنة المقبلة، وقد رحينا يهذا الامر (...)".

11 - (Inc. 146)

**VICTORY ACE / 11** 

JACK - N.Y. - BALT - WILM - BEIRUT

13/07 18/07 19/07 20/07 04/08

THE LEVANT SHIPPING AGENCY FOUND A KHAYAT & Co.

FAX: 01) 60 23 44 TELEX: 44894 DEM: 44930 STAR

1416 BEIRUT LEBANON TEL 01 44 97 02 (63) 30 09 23

وقال: "اجتمعنا بخبراء فنيين

في مطلع السيعينات، استقبلت الصين فريق كرة طاولة لميركي بعد

خامها ضغطاً على عمالقة العالم، في ما سمي يومها للمرة الاولى "سلاح

لَّكَنَّ يَظْهُرُ لَنه تَمَامًا مَثُلُ مَا انْتَقَلَّتُ الديبلوماسية من كرة الطاولة الى

العقوبات ضوءًا اخضر بالاهتمام للصريح في النفط الايراني، استغلت طهران المردود الايجابي لـ"ديبلوماسية كرة القدم" على صورتما العائدة الى

صناعة النفط عبر العالم، لم يكن في الاعتبارات التقنية والمالية، على كثرتما، لمستقبل النفط الايراني وللنفط بصفته مستقبل ليران الوحيد. بل في محاولة مفاوضات غريبة، كأن يستحيل ان يتخيلها انسان منذ اسابيع قَلِّلَة، بين "لوبي" النفط الاميركي مستمملا الحكومة الايرانية بعض الوقت ريتُما يُتَّمَّكُن مِّنْ رفع حظر الكُونْغرس عن مشاركة شركاتُه في المناقصة العظيمة ووزير نفط الجممورية الاسلامية يجيبه بتدير شأنه بنفسه!

لنناقش بعض الجوانب في العلاقات

الماضي والمشاريع والمخططات التى

وعما يتردد عن مساهمة كندية

في توطين الفلسطينيين في لبنان

قَالَ: "هذه المسألة تداولها الاعلام

مراراً في السابق، وتؤكد اليوم أن لا

نية للحكومة الكندية للعمل على هذا

التوطين، ان هدف كندا الوحيد في

التعامل مع اللاجئين القلسطينيين هو

فقط لتحسين واقعهم الانساني.

تعقد مع كندا مستقبلاً.

# بين مسقاوي ومارشان



وصرح مسقاوي على الاتر: أهذا الاجتاباع هو مع بعض الخبراء، ويتعلق بالعمل لايجاد علاقات في الاطار الفني بين مطاري بيـروت ومُونَتريالَ، ونَدْن ماضون في توثيقٍ العلاقات في هذا الجانب، وخُصوصاً بعـد زيارة آلرئيس رفيق الصريري

والجميع يعلمون ان هدف كندا مّو عــودة الفلسطينيين الى لرضــهم الاصلية". وجدد تأييد كندا لتنفيذ

: HØEGH - UGLAND

AUTO LINERS A/S

وزير العلاقات الذارجية البرازيلي خلال اللقاء برازيليا - من عصام الجردي: ارجأ رئيس جممورية البرازيل فرناندو هنريكي كاردوزو زيارة كانت مقررة للبنآن بسبب اقتراب موعد 

تشرين الاول المقبل. هذا ما ابلغه الى "النهار" وزير العلاقات الخارجية البرازيلي لويس فيليبي لعبريا في لقاء معهُ في للعلَّصمةُ البرازيلية، كاشفا ان الرئيس البرازيلي كأن ينوي اصطحاب وقد من رجالً الاعمال أأبرازيليين لاستطلاع لمكان

#### سلامة في نيس

غادر بيروت الى نيس حاكم مصرف لبنان رياض سلامة في اجازة تستمر اسبوعاً. وسيداوم في مكتبه الاتنين

#### نواب حاكم مصرف لبنان

قالت مصادر وزارية لـ "النمار" ان مجلس الوزراك سيصدر مرسوماً في جاسته المقرر عقدها غدا بتعيين كل من الدكتور ناصر السعيدي نائباً اول لداكم مصرف لبنان فهيم معضاد تلأبا ثانياً، مروان نصولي ثائبا ثالثاً وهاروتيون صموئيليان نائبا رابعا. اي عملياً التجديد لفترة ثانية لكل من السعيدي ومعضاد وصموثيليان خلا النصولي الذي سيشفل المركز الذي شغر بتعيين الدكتور محمد شطح

سفيرا للبنان في واشنطن. وتردد، أن مركز العضو المستقيل في لَجِنَة الرقابة على المصارف موريس سيده قد يبقى شاغرا الى حين أتتهاء فترة مسؤولية رئيس واعضاء اللجنة الثلاثة الاخرين بعد سئة.

وينتظر أن تعلن جمعية مصارف لينان قرارها بتعيين عضو لجثة الرقابة على المصارف جوزف سركيس ممثلا للجمعية في الميئة المصرفية العليا الذي كان يشفله سيده.

#### الاتحاد العمالي

مع الشركات الكندية التي يمكن ان تقدم تجهيزات للمطار (...)، وهذا يعقد الامين العام للاتداد العمالي من جملة الاتفاقات التي يمكن ان اما مارشان فقال: "(...) ناقشنا معاً امكانات تطوير التعاون في للاتحاد وأمين للعلاقات العربية في مجال الطيران، ونستكمل تفعيلً زيارة الرئيس الحريري لكندا العام

## حوار مع نقيب

مس اسم النقيب الدّكتور انطوان الخوري ورئيس بلدية القبيري محمد سعيد الذنسا من بين حضور مؤتمر

## أطباء الاستان

تقيم رابطة أطباء الاسنان في بيروت حوارا مفتوحا مع نقيب أطبة الاسنان في لبنان أنطوان الشوري في لةً من مسله عَد في قُندقً "سعرلند" قاعةً الدوم. التمار عدد "التمار

العام سعد الدين حميدي صقر في الحادية عشرة من قبل طَّمر اليوم مؤتمرًا صحافًيا في مُقَّر الاتَّحاد في بدارو، يعرض فيه ألية انتخاب رئيس

"اليـــوم العلمي الرابع، طب الاستّانُ مهارة وتقنيات".

IR GASIE)

#USEC-Beirut

COUGAR ACE / 07

JACK - BALT - N.Y. - CHARL - WILM - BEIRUT

14/06 17/06 20/06 22/06 24/06 07/07

Direct

Service

#### الاوروبية. ونعتقد بأمكان زيادة حصتنا التجارية مع اوروبا".

في الاسواق الدولية، وهذا ما يعلما

وكشف لببريا ان البرازيل، وهي

#### وفرنسيين وأيطاليين. مسؤول الشرق الاوسط

أما مسوول الشرق الاوسط وقال: "نتابع توقف العملية السلمية من ٥٠ في المئة ستكون ضعيفة كما هو واقع الدال في اسراليل". وهل يعتقد أن سياسة اسراليل

وديبلوماسيتما في ما خص الازماء العربية الاسرائيلية تعكسان حجم البرازيل من حيث مي اكبر دولة في لميركا اللاتينية، اوضح: "لقد تغيرتُ ديبلوماسيتنا في التسعينات. ولدينا اهتمام بالشرق الاوسط كما قلت وقبل فترة استعد رئيس الجمهورية لزيارة اسرائيل ولبنان وتراعي في ذلك الوضع الداخلي، لدينًا عند كبير من اللبنَّاتيين ولدينًّا جالية يهونيَّةً ونفضل طبعا ان تستانف العملية السلمية، لكننا لا ندفع في التجاهها في ضوء فشل الولايات المتحدة وفرنسا في تدقيق تقدم لتاريخه على الصعيد المنكور. وموقفنا في الامم المتحدة واضح. أنما لا تعلق علَّى سياســة رُدُيسٌ وزراء اســـرادَيْلُ بنيـــامين تتيامو".

#### العلاقة باسرائيل

واسرائيل فوصفما يبتثري بانما عادية وجيدة تجاريا، ويمكن ان تكون قوية علميا وتجاريا على نحو القضل. لكننا ندرك أن العلاقة بكل

دول الشـــرق الاوسط يمكن ان تتحسن انا نبحت عملية السلام وعن وضع الجالية اليهونية في اسرائيل اورد ان عدد افرادها بناهر ٠٥٠ الفيا، ولمنا تفود في الاعلام

## مسؤول للشرق الاوسط ولغريقيا والزميل عصام الجردي.

تعزيز العلاقات الاقتصادية بين لبنان وقال لمبريا أن البرازيل "مخلت في مرطة اصلاحات اقتصانية واسعة لاستيعاب التحولات الاقتصادية على

للكوثغرس صوحي موقف البرازيل من القرار وعن موقف البرازيل من القرار وعنوب لبنان واليقاع الغربي اجلب: المستوى للعالمي ودخول المنافسة التجارية الدولية آلتي ينتظر أن ترتفع حدتها في السنوات القليلة المقبلة". "نقل الكهرباء أسهل من سوريا" الهوا: مجموعات ثلاث

بقوة في الحيـاة العامـة والبلديات

ويمثلون ثماتية في المئة من

كتب ميشال مرقص: يستمد ئبنان لتخفيف ازمة الطاقة

الكهربائية الراهنة ١٤٠ ميغاوات من

سوريا لتغذية بعض مناطق البقاع

بـ • ٤ منهـا وجـيل لبنان بمئــة. ونقل

الطاقة الكهربائية من سوريا الى جيل

لبنان هو اسهل من نقلها من معامل

الانتاج الدرارية الجديدة التي تم

اتشاؤها في الاعوام الاخيرة ولا تزال

أضافة الى ذلك، انجز لمس ابدال

محول الكمرياء في الحازميـة وربطه

بالشبكة، مما يحسن التغنية بالتيار

في مناطق الحازمية، الحدث، جسر

البِّاشا، عين الرَّماليَّة، حي السلم،

الليلكي، بولغار كميل شمعون واطراف

الضاحية الجنوبية وجزء من المكلس

لكن هذا التحسين لا يحل الازمة،

فالمشكلة تبقى قائمة لانه انجز جزء

من البني التحتية الكمربائية من دون

الجزء الاساسي. قليس مستغرباً الى الآن أن تتوالي الاعطال على مجموعات

اتتاج الطاقة المرارية او المائية في

لبنان او على شيكات التوزيع، وأن

يسفر عن التلازم في الاعطال أبقطاع

في التيار الكهربائي، ونعود للى اعتماد

برنامج التغذية او التقنين وأن كان

قاسياً احياناً، فالكمرياء أذا أضاعت

يجب ان تتوافر لما عناصر ثلاثة:

وفرة في الانتاج تزيد على الماجة،

ولا يعلول لمبريا كشيرا على الانمياراتُ الماليةَ التي مملت في شرق آسيا، رغم ان البرازيل هي احدى لهم الدول الناشقة في القارة الامبركية، لكنه يتدارك، "أن ما جرى في الاسواق الآسيوية يستدي في كل الاحوال التشدد في وسائل مراقية حركة الاسواق المالية، وانسياب الدفق النقدي والاستثماري لَى الَّدولِ النَاشَئَة. ومُو مَا نأَحْدُهُ فَيُ الدسبان من دون أن تضع قيودا على حركة الرساميل الخارجية التي تجد في البرازيل مكانا واسعا للاستثمارات بالنظر الى الامكانات الكبيرة المتوافرة في بلائنا من جمة، وحاجة البرازيل المَّلَدة الى التحويلات الخارجيـة من

جمة ثانية لتصحيح الظل في الحساب الجــاري الذي يشكو من عــجــز في حدود ۲۰ ملیار دولار امیرکی، بید ان العَجْزِ لا يتجاوزُ في أي حَالُ أُربِعَةَ في المئــة من النائج المحلي الاجــمـــالي GDP". لكن لمبريا أبدى أرتياحه ألى المؤشرات الاقتصادية الرئيسية في البرازيل، ولا سيما التضخم الذي بلت بواقع اربعة في المئة، وارتفاع احتياط البلاد من العملات الاجبية الى ٧٤ مليار دولار.

#### لست مرشط

ونفى وزير العلاقات النارجية البرازيلي ما تردد في الصحافة العالمية قبل فترة عن ان بلاده تنوي ترشيحه لرئاسة منظمة التجارة العالمية (WTO)، وقال: "كان ذلك مجرد تكهنات، لكني اريد ان اقدم خدماتي الى بلادي حيث انا في

الوزارة". واذ يفهم من لمبريا ان البرازيل تراعي في علاقلتها جارها الكبير في القارة الولايات المتحدة، لكنه يعبر في علاقاتما الاقتصادية مع الاتداد الأوروبي، "لان ٢٠ في الْمئسة من تَجَـَّارُتُنَّا الحَّـارجـيــة هي مع الدول

مبارك مع روروب . ولا يضفي احتمالات المنافسة الكبيرة التي يشكلها بعض الدول الاوروبية البرازيل على المستوى الزراعي بقوله: "لدينا منافسة زراعية قوية، ولا سيما مع ايطاليا وأيرلندا. لكن علينا أن نكون لقوياً في تلك المنافسة. ونحن متتجون زراعيون كبار

شركاؤنا التجاريون جيداً". من كيطر دول الاسواق الناشئة المصدرة للاوراق المالية الدكومية، "تتحضر لاصطرات جديدة في الاسواق الخارجية رغم ارتفاع هامش الفَـائَـدَةُ الإضَـٰافي في الأسـواق بعــد الازمــة الأسـيــويـة". ولاحظ أن هناك اقبالا كبيرا على القطاع المالي في البرازيل من مستشمرين المان

وافريقيا في وزارة العلاقات الفارجية خُوسيه فيسُّنتي بينتزي، فريط اهتمام البرازيل بالوضع في الشرق الاوسط باعتبارات محلية لكثر منها خارجية بين العرب واسرائيل، وأعتقد أن حكومة اسرائيلية لا تعظى بتأييد اكثر

اما طبيعة العلاقة بين البرازيل

والمال، "لكن اللبناتيين مــوّجــودون

#### والمخارج، مقفلة وليست مفتوحة، وُعنصر بشري تقنّي مرن ومتأَهب، وهو حالياً متوافر لدى مؤسسة التحضير لـ"المعرض الصناعي

التجاري" في عاليه عدد وقد "تجمع صناعيلي منطقة عاليه
وتجارها" من القاهرة امس، حيث التقى
قاعليات اقتصادية ومسؤولي "جمعية
تجار خان القطيلي" في اطار التحضير
ال"المعرض الصناعي التجاري السادس"
الذي سيقام في عاليه في رعاية وزير
من أب المقسد والتجارة ياسين جابر في الاول
من أب المقسديان، وذلك في الطار
المهرجانات السيادية لهذه السنة.

وكّان رئيسَ التّجمع عصام شرف الدين التقى الاسبوع الملضي وللغاية نفسها فاعليات اقتصادية وعدداً من اصداب المؤسسات الصناعية والتجارية

#### لجنة عمال "نيولاين" عند صفير

بحث للبطريرك الماروني الكاردينال مار تصرائله بطرس صفير أمس مع وفد من اللجنة العمالية لشركة "بيولاين" لمناعة الألبسة الجاهزة برئاسة رئيس قتعاد ثقابات عممال جبل لبنان 

وتسلّم البطريرك كتاباً من الوف. يشرح أوضاع العمال ويطلب المساعدة.

#### المواصفات القياسية والتطبيق والمطابقة"

عباح اليوم في مقر معهد البحوث المتاعيثة ندوة عن "المواصفات القياسيَّة والتطبَيق والمطابَقة ونظام الاعتماد في لبنان "تنظمها الوزارة والاونيسكو، وتختتم النّدوة غداً.

#### مؤتمر صحافي لرئيس نقابة الصاغة

يتسعب رسيس والبومرجية في لبنان قطوان مغني في الحادية عشرة والنصف من قبل طهر اليـوم في نقَـاية المــحـافـة مـؤتمراً محافياً يتحدث فيه عن التعديات المتكررة التي يتعرض لما الصاغة والجومرجية في لبنان.

## سوق بيروت مقفلة والدولار الى ارتفاع ازاء الين في الخارج

توقفت سوق القطع في بيروت عن العمل أول أيلم الاسبوع لمالسبة العطاة الرسمية في عبد الدولد النبوي، علماً أن الدولار الاميركي كان قد انهي الاسهوع الرسمية في عبد الدولات شركة و١٥٠٢،٠٥٠ ليرة يبعاً وبسعر وسطي حان ١٥٠٠،٠٠ ليرة يبعاً وبسعر وسطي حان ١٥٠٠،٠٠ ليرة يبعاً وبسعر مصرف لبنان، فيما كان متعاولاً في العمليات المصرفية عند الحد الامن لمبنا المبامل بما يبن ١٥٠،٩٠١ و١٥،٠١٥ ليرات مع نقطة ارتكاز من مناح المباركة على ١٥١٠,٠٠ ليرات كان يشتريه بها المصرف المركزي كلما قاق العرض الطالب

عليه.

في الخبارج، عدد الدولار الى الارتفاع ازاه الين في نسواق القطع العالمية مطلع المنابعة في الخبارج، عدد الدولار الى الارتفاع ازاه الين في نسواق القطع العالمية مطلع الاسبوع نتيجة الدينة التي اصيب بما المتعلملون امس بعدما صبح رئيس الوزراه الياباتية، يوالرو ماشيموتو، الى شبكة التلفزيون الياباتية السامي أن موضوع التنفيذات الدائمة الدائمة المنابئ، مؤكداً أن حكومته ستراجح نظاء الغراب الدائم الاستباط الاصلاحات الدائمة التي تلائم الاقتماد.
وبالفعل، سرعان ما استتبع هذا الموقف عبليات تحقيق ارباح على العملة الياباتية وبالفعل، عمليات تحقيق ارباح على العملة الياباتية تدفيد البحض من حصول وبالفعل، لا بنك اليابات المنابعة المعالمة المنابقة المعالمة المنابقة المنا

مرحد المدارة المناح التطميئات التي صدرت عن الرئيس يلتسين حول عزم أي غضون ذلك، شكلت التطميئات التي صدرت عن الرئيس يلتسين حول عزم حكومته على معالجة الازمة المالية التي تضرب روسياء علمالاً محبطاً للمضاربات التي اللموافر النفي على معبوط المغرك الالماني والعملات المرتبطة به لمصلحة المولار الذي علم وقفل في النان كالآتي،

- ١٥٢٥، ١ مارك الملتي في مقابل ١٢٥٠، ١ الجمعة الماضي.

- ١٨٠، ١ فرنكات فرنسية في مقابل ١٩٠٠، ١.

- ١٥٥٥، ١ فرنك سويسري في مقابل ١٩٠٠، ١.

- ١٩٥٠، ١ نيز المحلول في مقابل ١٩٠٠، ١٠

- ١٠٥٠، ١ عنيز المحلول التينية من تحسين مواقعها نتيجة ميل البعض الى تحقيق ولم تتمكن المعادن التبينة من تحسين مواقعها نتيجة ميل البعض الى تحقيق والم تتمكن المعادن التبينة من تحسين مواقعها نتيجة ميل البعض الى تحقيق والم تتمكن المعادن التبينة من تحسين مواقعها نتيجة ميل البعض الى تحقيق ولم تتمكن ولاراً في مقابل الرباح على الذمب الذي اقطات الاوتمة منه في الدن بـ١٥٠، ١٩٩٦ دولاراً قبل القطم ويد٢٩٠، ١٩٩٤ دولاراً قبل القطم ويد٢٩٠، ١٩٩٤ دولاراً بعده.

أموقفنا واضح لناحية تنفيذ القرار

وانسحاب أسرائيل من دون شروط

لكنتا لا نأخذ جانب منا الفريق او

ذاك واعتـقـد أن ذلك أفـضل شيء

يمكنناً عمله بما أننا لاعب اساسي في عملية السلام".

ولكي تتــوافــر مــصــادر الانتــاج والشــبكة المؤملة لنقل المــاجــة في

استمرار، يجب ان يتلازم تنفيذ

مشاريع معامل الانتاج وربطها

بشيكات نقل فنية وذات قدرة على

في البدء كان تنفيذ شبكة النقل

يتزأمن مع تنفيذ معمل الانتاج اياً

يكن، للحراري أو المائي، بحيث يتم

نقل الطاقة فور لتجاز معمل الانتباج، وهذا ما حصل عند تنفيذ معامل توليد

الطاقة الملاية على عند من الانمر.

وهو ما حصل ليضاً مع معمل الزوق

غير أن مرحلة تأميل الشية التحتية

الكهربائية الاساسية اوجبت اولوياات

لانفاق آلاموال على الانتاج قبل

رئيس مجلس ادارة كهرياء لبنان،

مديرها العلم للممندس جوزف المواء

شرح لـ النمار عملية التأهيل التي

طاولت المجموعات الحرارية الاربع في

معصل الزوق الصراري، وقال "ان

مجموعة أيطالية من الثلاث ثم تأميلها

عام ١٩٩٢ قبل اقرار مشروع

التأميل، وكذلك تم تأميل المجموعات

في معمل الجية مع المجموعات المائية، وتناولت عملية التأميل مجموعة اثر

ادُرى، حتى تستطيع المؤسسة تغنية

الكهربائي. والى عُملية التأهيل، تم

انشاه أربعة معامل حرارية جديدة،

واحد منها في البداويّ وآخر في الزهراني بقدرة ٤٣٥ ميغاوات لكل

منهماً، وتم في كل منهما تركيب

مجموعتين بقدرة ٢٠٠ ميغاوات. الي

ذلك، أنشى معملان، واحد في بعلبك

وآخر في صور، بلغت القدرة الانتاجية

وقال الموا: "إذا كانت الشبكة

القديمة تنقل اتتاج المعامل القديمة،

فلنها عاجزة عن نقل نحو ٢٠٠

ميفاوات من المعامل الجديدة لتغذية

البناطق اللبنانية كافة. لذا، فإن أي

عطل يصيب احدى المجموعات الدرارية القديمة سينعكس على برنامج التغذية، وخصوصاً في جبل لبنان

واوضّع أن "لا مــشكلة في نقل

الطلقة من معملي الزمراتي وصور الى الجنوب والتبطية، والبداوي والدريشي، الى الشمال، ولا مشكلة في نقل ٤٠٤(

ميفاوات من سوريا الى آلبقاع، لكن

الْمَشْكَلَةُ مِي فَي نَقَلَ الطَاقَةَ الَّى جَبِلُ

ولَّفْتَ الْيُّ انهُ مِنَ الاســـمِلُ نُقَل الطلَّقة الكمربائية من حمص في

سوريا للي جيل لبنان، من نقلها من

أي من المعامل الجديدة المشار اليم

وتابع، "ان مشروع مد شبكة توتر عالَى بَقَدرة ٢٢٠ ميغافولت ينتظر

مواقَّقة مجلس النواب الذي تأخر في

الموافقة منذ نحو ثمانية اشهرا

وتمويله هو بموجب القروض، وقد

وضعنا دفتر شروط مناقصة لانشاء

محوّل في الزوق كي تؤمن الكمربك

الاعطال الاخيرة

تقنين لعدة ست ساعلت يومي

سداورة بين مناطق جبل لبنان مرده

الى توقيف اربع مجموعات اتتاج حرارية دفعة واحدة، الاولى الايطالية

وقدرتها ندو ١٣٥ ميغاوات،

والاستوم القرنسية قدرتها نحو ١٨٠

ميقأوات، ومجموعة في معمل الجية قدرتما ٤٥ ميغاوات، والرابعة في

معمل بعلبك قدرتها ٢٥ ميغاوات، اضافة الى تعطيل محول العازمية الذي

زاد التقنين في منطقة الحازمية والضاحية البنوبية، واذا كانت

الالستوم والإيطالية والجية توقفت

بسبب الاعطال، فإن الوحدة المتوقفة

في معمل بعلبك تنتظر الكشف النمائي على تجاربها، علماً ان ثلاث

سجسوعات مي الانستوم والجيبة

وبعلبك، فضلاً عن محوّل المأزمية،

ستكون جاهزة للانتاج والنقل في هذا

تنتظر تصليح المجموعات، بل اجرت

مناورة السبب الماضي لنقل ١٠٠

ميغافولت من حمص آلى جبل لبنان

بعد اجراك تحويلات في محطة بصاليم

ومحطة جعيتا ونير تبوح، وسوف

الاسبوع".

وكشف "ان سبب اعتماد برنامج

لكل منهما ٢٥ ميفولت".

وضواحي بيروت".

لبنان وضواحي بيروت".

الى محافظة جيل لبنان.

الدراري ومعمل القاديشا...

ستجهز خلال الأسبوع

ويدا ١٠١١، دوورا بعده. وتدركت الغضة ضمن نطلق ضيق لتردد المتعلماين في شرائها، فاقفلت الولمة منها في لندن يـ ٥٠٢٢٥٠ دولارات في مقابل ٥٠٢٤ دولارات الجمعة الماضي، بعدما تبتت ظهراً بـ ٥٠٢٤٥٠ دولارات.

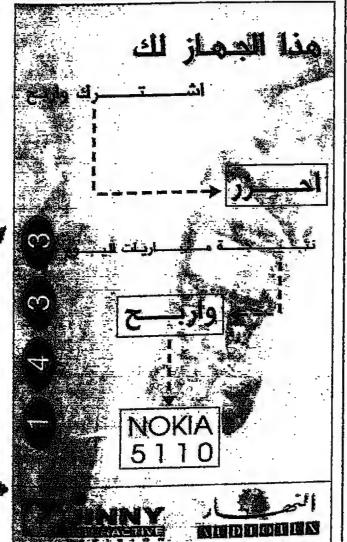
وتبلينت اتجاهات اسواق الاسمم في البورصات الرئيسية بعد الموقف الذي اعلته وتبديت الجاهات اسواق الاسجم في البورصات الرئيسية بعد المواحد التي اطلة رئيس الوزراء البلاقي ريوتارو ماشيموتو في شأن الانخفيضات الدلامة المريبة الدخل في الاده، الأمر الذي أوقع المتعاملين في التجاف تحسياً لانفكاسات هذا التطور على الاسواق الاسيوية التي تتفاعل معها عادة الاسواق الدخرى على جانبي الاطلسي والمادئ، وجه الشفاض الانتاج الصنائي في بريطانيا خلال شمر ايار ليستبعد حصول تشدد في السياسة النقدية لـ"بنك انكلترا" الذي يعقد ابتده من اليوم لجتماعه الدوري البحث في المنحى الذي ستتخذه معدلات الفائدة الأمر الذي جعل بورصة لندن تتماسك مطلع الاسبوع بلن اقفل فيما مؤشر "الغاينتشال تايمس" جس بورصه سدن سمعت معلى السبوع بن احمل عيما موسر التحييسين ميمين مرتفعاً ١٩٠٠ وقطة على ١٩٠٠ ١٩٠٠ نقطة وفيما لقمرت بورصة فرنكفورت ميلاً على التراجع تخوفاً من المكاسات الوضع العالي في روسيا على استثمارات الشركات الالعالية في هنا البلد، بنت بورصة باريس اقل تأثراً بعثل هذه التطورات، فاقفل مؤشر "ماكس" الالعاني متراجعاً ٢٤.٧٩ نقطة ومؤشر "كاك -2" الفرنسي مرتفعاً

وترددت وول ستريت في اتخاذ مندي واضح بعد عطلة نهاية اسبوع طويلة في عيد الاستقلال الاميركي في غياب المعطيات الموضوعية الجديدة قبل اسبوع من بدء نشر نتائج الشركات الاميركية في الفصل التاني من السنة، فتقلب مؤشر "داو جوئز" للمناعي بين اعلى على ٩٠٠٧٨.٠٧ نقطة وأدنى على ٩٠٠٠.٥٩ نقطة قبل ان يسجل متصف التداول في الجلسة المسائية ٩٠١٠.٨٨ تقطة، مرتفعاً ٥٠١٦.١٢ الله النميس الماضي. ويصدرون على المسلم المس



منشورات دار النهار في متناولكم بأسعار خاصة في مكتبة. دار النهار، الحمراء، شارع مصرف لبنان

نفتح لغاية الساعة الثامنة مساء (المكتبة مكيّفة)



سيارات

رولز رویس Silver Shadow بیضاء،

مشالية للاعراس، م ٧٤ ممتازة

۲۷۵۰۰ دولار - کادیلاك سیدان دو

فيل، زيتية م ٩٤ Full الموديل

الجديد، ممتازة ٠٠٠.٤٠ دولار

الاتصال يومساً ١٨٤٥-٤/٤٠ – ٢/٢٠٢١٠١

لبيع AA Pathfinder فول اوبشن

حالة جيدة .5900 التلفون

Cadillac seville STS 95 L.L

44.000,000 S 29000 credit fa-

cilities up years. Tel. nos: 01/

مفقود

بطاقة استشفاء Medivisa باسم

امال نكور، للمراجعة التلفون

٧/٢٤٥٢٧٦ المعشوق او مكتب

أعلان صلار عن محكمة البتن المدنية

الناظرة في قضايا الاحوال الشخصية

٣٤٧ تاريخ -٩٩٨/٤/٣ يقضي باضافة

شمرة صُولًا على قيد المستدعي جميل

توما والده حنا سليم للمدون بالرقم ٤٧

الشوير واعتباره من عائلة توما صوايا

بدلاً مَنْ تُوماً. من له اعتراض، عليه مراجعة هذه المحكمة خلال مهلة عشرين

نشر خلاصة حكم محكمة تبنين المنية

"الرئيس شدرور"

ماتية، سوزان وندى أولاد قاسم للماروني

سجل ١٠١ من بلدة مارون، والمسجلُ بالرقم ١٩٩٨/٨٢، قـرار ٧١ امــدر

حَضَرَة الْقَاضِ المنفرد المُننَى في تبنينَ الناظر بقضايا الإحوال الشخصية الرئيس

شحرور" قراراً قضى بتصميح شهرة

المستنعين وجعلما علوية بدلا من

الماروني. قــراراً صــدر بـتــاريـخ 1994/7/۲۵ مملة الانتراض عشرون

يوما من تاريع النشر.

رئيس كتبة

لصدرت منه المحكمة القرار الرقم

PASTTE \T.

الاونروا صور.

#### وظائف

Société de commerce demande secretaire trilingue, dynamique et organisée, avec connaissance de l'ordinateur. Plein temps exp 3 ans minimum. Tel.: 01/ 385750 - 390496 de 8h à 14h.

#### للعمل في السعودية مطلوب كوافورة عدد ۲

(شعر وماكياج) مع خبرة ومهارة راتب ومميزات مغرية. -T/957090 = السيد عدمد

بطلوب آنسة حسنة المظمر تتقن اللغة الانكليزية للعمل مضيفة على متن طائرة خاصة برجل أعمال ليتاتي. موعد المقابلة يوم الخميس ٩ تموز 1994 في فندق عاريوت.

.T/7.9.TO =

REQUIRED FOR NIGERIA

CIVIL ENGINEER

Graduated from AUB, ESIB or Lebanose University.

- Previous experience in Nigeria is an advantage.

Applicants should send their CV to Fax No. 01-560184

AUDHOFEX

عناوين النهار يوميا

عبر جهازك الظيوي

الساعة ٧٠٣٠ صباحاً

- 2-3 Years Minimum Experience.

#### wanted to support Marketing department. The candidate should have a: University Degree business/Marketing, Language: - French/English preferred, experience in Sales/ Market. Must be motorized. excellent salary Call: 03/ - 03/277122 740650 -

شركة معزت جلاد وأولاده بحاجة الى كمربائيين من حملة BT او TS الاتمنال بالسيد موريس جرجي (A/YY-7(7\P. أوتيل ميديترانيه \*\*\*\* A يطلب

معلمل جلول تطلب سلاقين موزعين

لبيروت مع ذبرة المضور شخصيا

العنوان بيروت، طريق المطار، خلف

Female Public relations officer

منظة كوكودي.

موظفين Receptionnists وعلاقات عامة. الاتصال ١٨٢٤ع حتى ٨٦ مستشفى في حاجة الى محاسب حائز

التنسة جرجورة بين ٩ و؟ تطلب الشركة اللبنانية للمواصلات سائقین حائزین علی دفتر توت مارك، بناية منقارة الطابق السادس

شمادة رسمية. ت ٤٠٤٠٠٥٠

Salaire \$1000 Sté. d'expertise comptable cherche comptable qualifié et aide secrétaire. Contactez 01/203421 - 203260

#### قبالة البريستول. ت ٧٤٤١٧٢/٢ A major company in Beirut requires Two accountants having two to four year experience English is a must. Call 01/ 319713 for interviews

## ב פדודוד/ז.

Required female executive sec. for general MGR. For a leading Co. in Kuwait. Candidates should. Have UNV. Degree, At least 5 yrs exp. Professionally and highly qualified, fluent in English and Arabic. Call 04/ 403485 - 402549 for app.

Français, bonne presentation pour R.D.V. appelez 01/ 326837 - 326969 - 328875

Faxez C.V. au 01/259014

رئيس محاسبة ٣ لغلت خبرة تأمين وملاحة ومصاتع وتجارة التلفون

## في المنصورية

#### کل ٤ اسطر ١٨٠٠٠ ليرة لبنائية كل سطر لضافي ٥٠٠٠ ليرة لبنانية

للبيع شقة فدمة في كفرحباب منظر | للبهيع ارض في يسوق الغسرب خلاب ٢٦٤ مترا مربعا ٤ غرف نوم جلوس/ جناح ضيوف/٢ صالونات/٥ -T/T-A95. حمامات مع بيكور وفيترينات مع موقفين للاستفسار الاتصال بالانسة

للبيع صالة عرض طابقان ١٢٠مم يصلح لمصرف – اوتوستراد صربا - T/YEOYYY =

٠٠ امم، مع موقف عند ؟ مقفل نيو فيطرون ٥١٨٥٠٠٠ التلفون .T/T.A.EE

اليسار ~ المتن – شقة فخمة ٠٠٦مم وروف ٢٥٠مم. استعار معتدلة التلفون ٣/٦٨٨٩٨ - -·T/525.55



مری ۲۲۲مم بنه علی ۹۱۰مم. عقار ۲/۲۰۲۱۰۱ ۲/۲۰۲۱ -اوكازيون ارض البقاع الغربي والوسط مليونان مم ١/٢ مليون مم ٢ ولربعماية الف مم ٢١/٢ عشرة آلف

> العقاري ١٠٩ع٥٠٨٠ للبيع ارض في المونتيـفـردي ٢٠٠٠م. + ارضَ بولفُار حرج تَابِتُ ١٠٠١م.م الماتف ٩/٦٥٤٢٠ - ٩/ .T/T. A95.

مم صناعية تعنايل ٤٨ المكتب

مونا ٦/٥٥٠×٥١/١٠

للبيع مكتبان جاهزان في الدكواتة

التسليم والتسجيل فورا مع امكانية

التقسيط حسب الطّلب التلفون ١٤/٤٠٠ - ١٤/٤٠٠

للبيع منزل في عاليه قرب السراي،

قيد الترميم ضمن بناء مع أرضً المساحة الاجمالية ٢٧٦ (مم. –

للبيع مستودع في المنصورية طريق

بيك أب مؤمن التسليم والتسجيل

مستودع الفياضية قرب الاوتوستراد

٥٥٠ مم علو ٢ نزلة كميون، بنه جديد التلفون ٢٩٢٨٢٠/١ –

۱۱۵۵۱۲ بلا وسیط

فورا. ت ۲/۲۰۱۲۰۷،

للبيع شقة لوكس ٢٠٠مهم ودوبلكس ٤٢٠مم عجلتون تقسيط ۹ سنوات. ت ۲/۲۲۰۵۰۰

Required young energetic business graduates for sales and administrative posts in Kuwait. Call 04/403485 - 402549 for appointments immediately

مطلوب سائق للاتصال (بين ٩ و٤ ٠١/٤٤٧٢٥٤ (كب

Charme d'Antan antiquités compléments de décoration cherche pour sa galerie d'Achrafieh vendeuse sachant manipuler computer, maîtrisant le

Régie Française de Publicité recrute commerciaux performant(e)s et expérimenté(e)s.

## عقارات

للبيع قطعتا ارض متلاصقتان مساحة كل منهما ٧٠٠مهم، فيطرون الساحة.

## للبيع شقق دولوكس

مفرزة وجاهزة للتسليم والتسجيل في موقع مميز قسريب من البسامهات والمدارس، مطل على بيروت ۱-۲ نوم ودوبلکس مع تسميلات في الدفع حتى ١٠

سنین. ت: ۲/۲۰۱۲۰۷

# יד/זדדזזד

۱۰۰ (امم. + لرض في عين كـسـور ۱۰۰ (مم. الماتـف ٩/٦٢٥٤٢ - ١٩

بدارو شقة دولوكس تطل على كلمل حــرج بـيــروت - ( آمِـم. الــســعــر - • • د الماتك ٢٨٢٩٧٨

أجمل فيلا للبيع في دير القلعة، بيت

Magasins Restaurants

Bureaux

A LOUER

Tel:(01) 281736 - (03)737363

للبيع شقة سوبردولوكس برمانا ٢٧٥مم. طابق خامس مطلة على البحر والجبل جاهزة للسكن 5770.000 قابلة للتقسيط التلفون

سيارات مع رخصة وعدة ~ منطقة عوكر ١٦٦٩٨٠ ت ٢٨٩١١٢/٦٠ -•ד/זפגרר9 للبيع شقة فاخرة ومكيفة في بناء

للبيع كاراج دديث ميكانيك كهرباء

اللايجار محل ٢ ابواب مفتوح على ٢

طوابق شارع الدكمة - جديدة المتن

سنتر بمبوك ت ٥/٩٤١٨٨٨٠

مطعم في برمانا مع تراس للمشاركة او للاستثمار. ت ٣/٢٨١٩٨٥

For rent - Rabieh area 3 br.

appt. A/C - garage small gar-

(8h:00 a.m. 2:00 p.m).

den, full sea view 09/218541/2

للايجار شقة جديدة سوبردولوكس

٤٠٠مم. مطلة على البحر منطقةً

السبينس – الرملة البيضاء. ت

مطلوب ارض منطقة عرمون المساحة

١٠٠٠ مم تقريبا الانصال الماتف (١٠٨٥/ ١٠ – ٢/٦٢٤١٢٤

مطلوب شقة للشراء – غرفة نوم

وصالُون وسخرة أو غرفتين نوم وصالون وسفرة مع موقف سيارة

ر ارتوازیة فی منطقة رأس بیروت. الاتصال ۰۳/۲۸۱۵۰۲

متفرقات

Autocad. T.: 03/222168

Thinking of

Retiring from your

961.1.326000

Selling your

business for cash

is today possible.

Call Ascot now!

.1/TEOAYT - . T/OYTAA.

(معلم سوزي).

مميز مؤلف من ٥ طوابق ٥٠ ممم ٤ نوم، ٤ حمامات وصالونان وطعام ومطبخ كبير وغرفة خادمة وموقف سيارة بناية الكمال، طريق عرمون الرئيسية. دوحة عرمون. التلفون ١/٨٢٦٨٨١٠ تلفلكس ١/٨٢٦٦٨١١٠ قيظ

البيخ از الاسطر

للبيع او للإيجار محل في سد البوشرية الشارع الرئيسي موقع مميز يصلح لمصرف لشركة لمعرض مساحة יזודדדר ביואים ביוציין.

كابين/ الرمال/ بدون دوش/ .٠٠. ١٢/٢٠٥٠٠ التلفون ٥٠٠٠/٢٢٠٠٠

للبيع سهم في اليورو ستالين كونتري كلب – القنيطرة سعر مفر للايجار او للاستثمار مستودعان وتسميلات في الدفع ٢٢٦٦٢٢/٢٠ مساحات مختلفة منطقة صناعية طريق الحدث بعبدا. ت ١٩٧١٧٠ -We give private lessons win-

للايجار مكتب مفروش ١٦٢ مترا مربعا في مركز معروف في منطقة

بطشيه التلقون ١٤٩/٥٢١٤٩ -

لايجار شقة مفروشة، عين المريسة، مطلة على البحر، ٢ غرف توم، صالون سفرة مع ماتف، موقف سيارة،

A louer chalet Studio Portemilio et Rabia Marine Tél: 03/267594

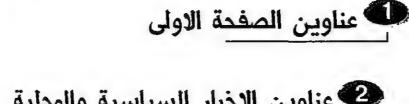
للايجار استوديو مفروش كسليك تاور طابق ثامن منظر خلاب - غسالة - جلاية - مكيف ت ٢/٢٨٠٤٧٠

# فيلا تريبلكس ٢٠٠م، مع دديقة

من ٩-٥ مساء.

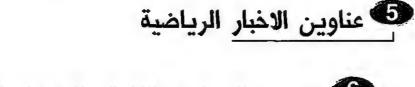
الدورة للاستفسار الاتصال بالانسة مونا ١/٢٥٨٠٢٥/٦. للايجار مكتب ٧٠ مم بعبدا طريق

مكيف. التلفون ٢٦٠٤٥٦

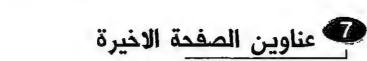


عناوين الاخبار الاقتصادية









٢٥١ سنتاً اضافياً للدقيقة الواحدة

# عناوين الاخبار السياسية والمحلية

عناوين الاخبار العربية والدولية





- مع ختام الدور الاول من مونديال ١٩٩٨، تكون البرازيل قد

١ - ٧٤ مباراة في النهائيات.

٢ - ٧٥ مباراة في النهائيات.

٢ - ٢٦ مباراة في النمائيات.

· فازت البرازيل في:

- تعادلت البرازيل في:

- خسرت البرازيل في:

1 - 23 مباراة.

٢ - ٥٠ مباراة.

٢ - ١٥ مباراة.

١ - ١٢ مياراة.

٢ - ١٤ مياراة.

٢ - ١٥ مباراة-

١ - ١٢ مباراة.

٣ - ١٦٥ اصلبة.

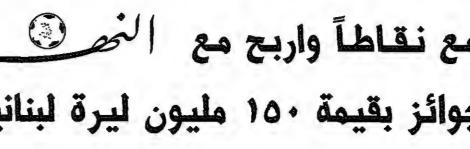
10E :w

س: ۲۵۵

TOT :w

س: ۲۵۲

# إجمع نقاطاً واربح مع





# جوائز بقيمة ١٥٠ مليون ليرة لبنانية

طريقة الاشتراك:

() تنشر "النهار" يومياً عشرة أسئلة عن

كرة القدم، مع اعطاء ٢ إحتمالات

فرضية ابتداءً من الاثنين ٨ حزيران

١٩٩٨ وحتى السبت (١ تموز

١٩٩٨ ، على مدى ثلاثين يوماً. ان

الاجابة الصحيحة عن كل سؤال تساوى

نقطة واحدة بحيث يصبح مجموع النقاط

## الجوائز:

- ♦ سيارة Renault Mégane Coupé 98 بقيمة ١٥٢٠٠ ٥ من شركة بسول وحنينه
- من شركة هنري توتل
  - LG Electronics in 5 ff.
- هن.General Computers & Communications G.C.C
- ♦ بطاقتا سفر بقيمة ٢٠٠٠ s من Malysian Airlines الى ماليزيا

  - ♦ ۲۰ قسيمة شراء بقيمة ۱۰۰ s من Kassouf Optic
    - ♦ و موسوعات Computer science library







- ♦ دراجة نارية Honda VT. 600C Shadow 98 بقيمة
- - ♦ مساعات Zodiac بقيمة ٥٠٠ ة من Sundial







- ♦ ١٠ أجهزة تلفزيون ٢٥ أنش بقيمة ٧٧٥ \$ و١٠ أجهزة فيحيو بقيمة
- ٢ أجهزة كمبيوتر Pentium 233 MMX بقيمة ٢٠٠٠ أ
- Oasio G. Shock عنيمة ١٢ ♦ دين الماعة Sundial من 5 عن الماعة كالم
  - للأدوات المنزلية
  - Tria Esprit ؛ و تيمة ٢٠٠٤ عن شركة

- ♦ صالون بقيمة ٢٠٠٠ \$ من كاليري جوزف يونس
- ٢) تنشر قسيمة الإشتراك كل يوم سبت من الاسبوع، وتتم الإجابة عبرها على اسئلة الاسبوع المنصرم وعددها ٦٠ سؤالاً. تنشر هذه القسائم على مدى خمسة أسابيع متتالية.
- ٣) آخر مهلة لتسلم قسائم الاشتراك في ٠٠ تموز، وترسل الي اقرب مكتبة او مركز بيع لـ"النهار"، على أن توضع القسائم الذمس في مغلف واحد يوجه الى "مسابقة إجمع نقاطاً وإربح مع

"النمار" – جريدة "النمار" – وتنشر

نتائج المسابقة بعد ١٥ يوماً من نهاية الموتديال، مع ذكر أسما الفائزين والنتائج.

## كأس نهاية القرن المجموعة الرقم ٢٦

- ما هو عدد الاصابات التي دخلت مرماها؟ ١ - ٠٧ اصابة. ٢ - ٢١ اصابة.
- س: ۲۵۷ - اكبر عدد من الاصابات سجلته البرازيل في مونديال:

.194 - 5

7 - 1784.

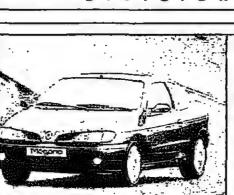
( - ثلاث مرات.

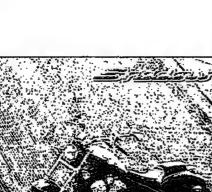
٢ - ٧٢ اصابة.

- . 1945 1 س: ۸۵۲ - اقل عدد من الاصابات سجلته البرازيل في مونديال: . 1978 - )
- .199 . " س: ٢٥٩ - كم مرة احرز لاعب برازيلي لقب هداف المونديال؟
  - ۲ خمس مرات. س: ۲۲۰
    - ؟ اربع مرات.
- ۲ اربع مرات.
  - ما مو عدد الاصابات التي سجلتها؟
    - ١ ١٦٠ اصلية. ٢ - ١٢٢ اصلبة.
- ٢ ١٢ عيادلة. ٢ - ١٤ مباراة.
- كم مرة احرز لاعب برازيلي لقب افضل لاعب؟
  - ا ثلاث مرات.
  - ۳ خمس مرات.

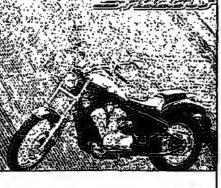








- يمكنك للحصول على أعداد سابقة من "التهار" - كتاب "كأس العالم" الصادر عن "النهار"و ال "AFP" هو العرجع الرسمي المسايقة



الدكم الاسباقي خوسيه – مالويل غارسيا اراندا يعاونه مواطنه فرنايدو تريساكو غارسيا والتشيليالي خورني

وسيخوض المتتخبان البرازيل

التقليديين، قميص أصغر وشورت أززق وجوربان بيضاوان البرازيل، قميص يرتقالي وشورت لبيض وجوربان

لها المنتخب الفرنسي فسيلعب غدا

في سان دوني بقميص لزرق وشورت

ازرق وجوريين احمرين، فيما يلعب

المنتخب الكرواتي بقميص زي مربعات

ويلعب الفرنسيون عادة بشورت لبيض والكروات بجوريين زرقاوين

وعشية مباراة البرازيل - هولندا،

سئل المدرب البرازيلي ماريو زاغالو الذي

خلمسة للعالم، عما يوحيه اليه المنتخب

المواندي، فأجلب في مقابلة مع "وكالة الصحافة الفرنسية"، "له كتلة، لا أميز

فيه لاعبا بالتحديد انمم كلمم جينون

ولكن، حَيِّل الي ان الارجنتين سِتِفور عليسه. ومن سبوء حظمها أن (اربيل) اورتيفا ارتكب غلطة مؤسمة، ستكون

انا معثلي أميركا الجنوبية، أن تشكيلة

هواندا تستبحق الإستبرام حتى لزيلم

موسد تتمكن قط من احراز كأس العالم كا فريق ذو لعب جماعي ممتاز، يلعب الكرة من امسة واحدة. أن نقله الكرة صالي

جدا. وقد قلت منذ مباراته الافتقامية

اجاب الله فلنكف عن مقارنة الإملة

ومباراة ١٩٩٤ الاقرب (فوز ٢-١) لا

علاقة لمما بمباراة الثاثاء لقد تغير

الايقاع، حتى انه زاد. لا يعكن المقارنة.

لن هذه المباراة هي بنسبة ٥٠-٥٠ على

رغم ثقتي الملالة بغريقي. واعرف لله جامز التأمل

اجاب، "لقد وجد رونالدو نفسه: ف

الدائمارات انه جيد الله فهم تعلياً بما

طلبته منه: ان يتحرك، ان يلزل بعد

صعود ليمون رفائله على نحو أفضل اله

أبعت

مل يملك رونلادو الدل؟

حنار مواندا. ولم اكن منطئاً". عل مي في رايك مبارلة "ترجيح"؟

ابيض ولحمر وشورت وجوريين بيشاء.

والمولندي مباراتهما بابنا

للبرتو زياد غللفيز.

برتقاليان أهولنديان.







# & Sons



شركة التكييف الحديثة



**OGENERAL** 

تسهيلات في الدفع

جودة في التركيب والصيانة

MACO

avec les NOUVEAUX TÉLÉVISEURS

THOMSON

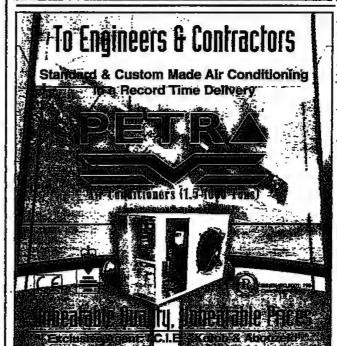
cœurdes

TV 29" Stereo

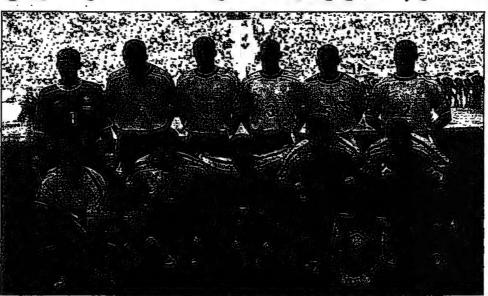
Multisystem

85\$ x 12 paiements

PHARAON HOMELINE



## رياضة وألعاب ١٠,٠٠ مساء اليوم أولى مباراتي الدور نصف النهائي من كأس العالم الـ ١٦ مدرب البرازيل: المباراة ٥٠ – ٥٠ والفريق الهولندي ممتاز لكن فريقي جاهز للتأهّل



الفريق البرازيلي، في الصف القافي من اليسار، تافاريل، جونيور باياتو، ريفالدو، الديير، سيزار سامبايو، كافو (سيدل محله زي كارلوس). وفي المف الأمامين ووالدوء جدوفالي، وسنتو، جونفا، ومرته كارلوس.

النمائي علم ١٩٧٤ في المانيا الغربية

الساعة العاشرة مساء اليوم بتوقيت بيروت، تولجه البرازيل هولندا على ملعب "ستاد فيلودروم" في مرسيليا في اولى مياراتي الدور نصف النهائي من كأس

العالم الله الكرة القدم. ومو اللقاء الثالث المنتخبين البرازيلي والمولندي في تاريخ النمائيات بعد فوز الموانديين بقيادة المدرب رينوس ميكلز الملقب "الجنرال" صاحب نظرية الكرة الشاملة واللاعب الطائر يومان كرويف

التي لدرزت الكأس بتغلبها على هولندا ١-١ في المباراة النمائية، مع العلم ان البرازيل كاتت تدافع عن اقبما عامذاك بقَيْلُادَةٌ مَدرِيها للحاليّ مارّيو زُاغالو. ويعد عشرين سنة، ثأر البرازيليون بقيادة المدرب كسارلوس البسرتو باريرا ومستشاره الغني راغالو من المولنديين بفوزهم عليهم آ-؟ بغضل اعابة رائعة من طرية حرة مباشرة لبراتكو في الدور ربع النمائي علم 1992 في الولايات

زاغالو واللاعبين بيليه وجيرزينيو المتحدة، ثم لكملوا المشوار ولجرزوا وريفيلينو وتوستاو، والمنتخب المواندي علم ١٩٧٤ بقيادة ميكاز نفسه مدربا الكأس للمرة الرابعة، وهو رقم قياسي، بفوزهم على ليطاليا بضريات الترجيح ٣-

احرز كأس العالم ١٩٧٠ بقيادة المدرب أخبار وأصداء من نهائيات كأس العالم الـ ١٦ لكرة القدم

٢ بعد تعادل المنتخبين سلبا في الوقتين الاصلي والاضافي، ورأى مـيكلز (٧٠ علماً)، الذي لصيب يثوية قلبيـة، بعـد المباراة بين مولندا والارجنتين ؟- ١ في الدور ربع النمائي السبت الماضي في مرسيلياً، أن أفضَل مُتحْبِينَ في تَأْرِيخُ التهائيات هما المنتخب البرازيلي، الذي

وكرويف لاعبا العالمية الثانية، خسر المولنديون املم لبطال اربعة نمائيات شاركوا فيما. فقد فازت المانيا الغربية على مولندا ؟-١ في نمياني ١٩٧٤، والرجنتين على مُولِنِياً ٣- أ بعـد تمديد الوقت في نميلاًي ١٩٧٨، والمانيا الفربية على مولنداً ؟- ١ في الدور الثاني قبل أن تحرز للكأس علم ١٩٩٠، والبرازيل على

تحرز الحاس علم ١٩٦٠، والبرازيل على مواندا ٣-٢ في الدور ربع التماكي قبل التحريق التحريق الماكات والذا يجمد الفريق البراتة الي الماكات التحريق البراتة الي الماكات التحريق البرازيلية اليوم والفرانسية أو الكرواتية في المباراة التماكية الحدم المقبل وكانت مواندا التماكية الحدد ألم المناكية الحدد ألم المناكية المناكية المناكية المناكية المناكية المناكية المناكية التماكية المناكية ا قدمت لحد لقوى العروض في النمائيات عندمــا فـــازت على الارجنتين ٢-١ أفي الدور ربع النمائي يفضل الاصابة الثانية الجميلة لمهاجمها دنيس برغكامب (٢٩ عــامــا)، الذي رفع رصـيــنه الى ست اصابات في ثماني مباريات لمواندا في النمائيات والى ٢٦ له دوليا، وهو رقم قياسي هولندي. اسا اليرازيليون، فكلفحوا للفوز على الدانمارك ٣-؟ في الدور ربع النهائي. ولم يسبق للدالماركُ ان خسرت مباراة سجل فيما هدافها بريان لاودروب، الذي حـ عَق التـعـادل لفريقه مع البرازيل ٢-٢ قبل ان ينتزع ريفالدو الفوز الفريق الاميركي المويي. اتسجيل في كل مبارياتها في النمائيات، أذ سُجِلت عشر أصابات في خُمس مباريات في ١٩٩٨، وان لاعبما

الفريق المواندي في الصف الاملي من اليسار، آرثر نومان (موقوف)، ادغار دافيدز، ميكايل رايتسيغر، فراتك دو بور. وفي الصف الظفي إنوين

اعدوا العدة للمولنديين النين جربوا ٢٠

لاعباً فقط في السنتين الاخيرتين الى ان اهتدوا الى تشكيلة مثالية. وستشهد

التشكيلة البرازيلية للمرة الاولى الظهير

الايمن زي كاراوس بدل كافو الموقوف

لنيله اتتارين. وطلب زاغسالو من زي

كارلوس المغمور أن يقلد كلفو لعبا كما

يقلد اصوات الدياواتات، وقد اثبت

البرازيليون ذلال المباريات الذمس

الاخيرة ان في وسعمم ان يسرعوا في

ليقاعهم عندما يريدون وهذا مأ حصل

في لقة الدانمارك عندما اهتزت شبلكهم

بلكرا، فردوا على الاصابة باثنتين ثم

هدأواً، قبل ان يردوا بثلثة بعدما ادرك

الداماركيون التعادل. وتحول مدافهم رونالنو صأنع العاب بسبب الرقابة

النصيفة التي فرضت عليه، فمنع

لصابتين لبيبيتو وريفالدو الذي انتزع مئه

النجومية حتى الآن بأعلاه الراقي. وتمة حافز آخر البرازيل للفوز هو

الما ستتقاض ٤,٩ ملايين دولار من

الاتماد الدولي لكرة القدم عن سبع مباريات، اذا بلغت المباراة النمالية،

بمعــدل ٧٠٠ الف دولار عن العبـــاراة

الواحدة، على لن ينال كل لاعب في حال

احتفاظها بكأس العالم ١٧٠ الف دولار،

فَصْلًا عَنْ أَنْ ٥٠٠ اللَّفُ دُولَارٌ فِي أَتَتَظَّلُرُ

الاتحاد البرازيلي عن كل مباراة ودية امتخبه بعد المائيات.

يحتمل ان يعثل البرازيل؛ تلفاريل

(١) – زي كارلوس (١٢)، العبير (٢)،

جـونيـور باياتو (٤)، رويرتو كـارلوس (٦)، سيزار سامبايو (٥)، دونفا (٥)،

ئيــوناردو (۱۸)، ريفــالدو (۱۰) – روناندو (۹)، بيبيتو (۲۰).

ويمثل هولندا: ادوين فان در س

(۱) – میکایل رایتسیفر (۲)، یاب

کوکو (۱۱)، رونالد دو بور (۲)، فیم

یونك (٦)، ادغار دافیدز (١٦)، بودوان

زندن (۱۲) – دنیس برغکامب (۸)،

يقود المباراة الحكم الاماراتي علي

ولبس لكد الاتعاد الدولي لكرة للقدم

الحكام واللياس

"الفيفا" أن الدكم الاماراتي محمد علي

بوجسيم سيقود مبارلة البرازيل –

مولندا اليوم يعلونه الكويتي حسين

باتريك كلايفيرت (٩).

فان در سار، دنیس برغکامب، یاب ستام، فیلیب کوکو، فیم یونك، باتریك کلایفیرت.

الاولى في لقله البرآزيل هو صاحب الاصابة آلـ ١٥٠ في نُمْ البيات الكأس وقد تلقى مدرب البنتخب المواندي غوس هيئينك صدمة الاحد لذ لصيب الطَّهْيِّرِ آلْاِيسُرِ ونستون بوغارد بكسر في قصبة ساقه اليمنى خلال التدريب وكن مقررا أن يحل محل أرثر تومان الموقوف بعد طرده من لقله الارجنتين ولذا لم يعد لملم مينينك سوى خيار ولحد هو ان يشغل قيليب كوكو –

مارتن يورغنسن الذي سجل الاصابة

الذي اعتاد ان يلعب مماجما او في وسط الملعب – مركز الظهير التيسر، مع الاشارة الى أن الجهة البرازيلية اليمني ستكون هادلة نوعا ما في غيلب كافو العوقوف ليضا. وسبق لكابتن المتنف المولندي فراتك دو بور ان لعب ظميرا ايسر، لكن المدرب يفضل ان يظل قلبا للدفاع لمراقبة المهلجم للبرازيلي رونالدو. واذا لم يكن مارك اوفرمارس في التشكيلة ألتي ستبدأ المباراة بعد لصابته يتقلص عضلًى خفيف، فأن بودوان زندن هو المرشح الأوفر حظا في اللعب في وسط الملعب يسارا، اما في خط المجوم، فسيلعب برغكامب الذي تسجل ثلاث امادات في النملايات ومنع امادة لبلاريك كلايفيرت وسجل اخرى في لقاه

الرجنتين، وكلايفيرت.

ولنا كان المولنديون يعتبرون ملعب "ستلد فيلودروم" في مرسيلياً فألا لهم بعد فوزهم على كوريا الجنوبية ٥-٠٠ في الدور الاول وعلى الارجنتين ؟- ا في الدور ربع النهائي، فأن الملعب ليس كذلك بالنسبة ألى البرازيليين الذين حُسروا عليه لحام ليطلليا ١-٦ في الدور نصف الثمالي علم ١٩٣٨ ولملم تروج ١-؟ في الدور الاول قيل اسبوعين. لكِن البرازيليين يعتقدون ان في وصعهم أن يكرروا لتبلز 1906 عندماً لحرزوا كأس العالم خارج ارضهم ولذا

دوغاري عاود التدريب مع المنتخب الفرنسي لنهائيات كأس العالم تفوز بضربات الترجيح عندما فارت على ايطاليا ٤ ~ ٢

في الدور ربع التماثي بعد تعداهما سلبا مي سور رح حصي . في الوقتين الاصلي والاضافي. في حين خسرت المكسيك أمام الملنيا الغربية في الدور ربع النمائي عسام ١٩٨٦ في مونتيري، وليطاليا أمام الارجنتين في الدور نصف النهائي علم ١٩٩٠ في روما. وترجمت في النهائيات ٩٧ ضربة ترجيحية من أصل ١٢٢ في ما نسبته ٧٨,٨ في المثنة، و ١٢١ ضربة جزا "بنالتي" مَن أصل ١٤٤ لي ما نسبت

في قصبة ساقه اليمني خلال التدريب الآحد الماضي في لاتوربي قرب موناكو، جرامة فُجْرِ أُس في المستش الْجِامُعي في لُمُستردام الذي نقل اليه من نيس ليلاً.

ومو كان نقل عقب اصابته الى مستشفى اميركا موناكو غريس، ومنه

🗣 عاود أمس قلب للمجوم الفرنسي كريستوف دوغاري التدريب مع المنتخب للذي يستعد للقه كرولتيا غداً، بعدما تعلَّقُ من تعزق في سلَّقَهُ اليعنى أصيب به خلال مباراة فرنسا -- السعودية في الدور الاول-

ويعول المدرب ايمينه جلكيه على دوغاري لقيادة خط المجوم وتعزيز القوة الضارية التي لم تسجل لي لصابة في دور الـ11 والدور ربع النمائي. اصيب المدرب السابق للمنتخب للمواندي رينوس ميكلز (٧٠ علما) بازمة قَلِينَةً فِي بَارِيسَ صُباحُ الاحد فَنَقَلُ أَلَى المستشفى حيث اعتبرت حاله غير مستقرة ولكن مرضية. وهو يتولى عضوية اللجنة التقنية الاتحاد الدولي اكرة القدم "الفيفا"، ويشرف على عُلاجة طبيب

منتخب الارجنتين الدكتور راول ماديرو. الاخوان لاودروب 🛊 أعلن امس اللاعب المعماركي الدولي بريان لاودروب (٢٩ علما) اعتزاله العِبَارِياتَ الْدُولِيةُ، مُفْسَماً في العجال الاعبين الشباب وهو كان خَاض ١٨ مباراة دع متنذب بلاده وسبق لشقيقه ميكايل (٣٤ عاماً) ان اعتن اعتزاله المباريات الدولية عقب خسارة الدانمارك أمام البرازيل ٢ - ٣.

﴾ أُوقف لمس في مدينة ملبورغ في شمال المانيا مشاغب الماني متمع بالمشاركة في الاعتباء على الدركي الفرنسي دانيال تيفيل في مدينة لنس الفرنسيَّة، ووضع قيد التوقيف بتممة

ومثلهما فعل المدافع ميكايل



(رويترز ثيليفوتو)

سواعد النقاع: دونغا وسيزار سامبايو وريفائدو (البرازيل)، ميكليل لاودروب ومتفيغ (الدانمارك)، مجوركاييف وزيدان (فرنسا)، فيرون وإورتيفا والميدا (الارجنتين)، أوليسية وأوكوت (نيجيريا)، دي بياجيو (ايطاليا)، ريكتال (نروج)، أوقرمارس وكوكو (مولندا)، سييرا (تشيلي)، غارسيا أسبي (المكسيك) فِنسَ (قَكَاتُـرا)، هـليي (رومـاتيــا)، أَسَاتُوفَيْتُش (كُرُواتِيا)، مَّسِرُو (اسْلِغَيا)، يوكَانُوفَيْتُش (يوغُوسَالُغَيا)، ناكَاتَا

- المهاجمون: هرنائديز (المكسيك)، ايلي (روماتيا)، حجي (المعرب)، بِأَتَيْسَتُوتًا (الْرَجْنَتِين)، فَيِثْرِي (لِيطَالِيا)، بِسرموف (الملايا)، زامـوراتو وسالاس (تشيلي)، موريتس (اسبانيا)، أوين شيرر (اتكاترا)، فلو (نروج)، رونالدو (البرازيل)، بريان لاودروب (الدانمارك)، هَنْرِي (فَرْنَسَا)، سَوْكُر (كَرُولَتَيَا)، برغكامب (مواندا).

 صرح الناطق باسم الاتصاد الدواي لكرة القدم "الفيفة" كيث كوبر أنّ الالماني ملموت شون لا يزال المدرب رقم ولمد في نهائيات كأس العالم اذ قَلَدُ الْعَنْدَبُ الْأَلَمَانِيَ الْعُربِي الَّي ١٦ هُورَاً في ٢٥ مبسلرلة من ١٩٢٦ الى ١٩٧٨ وآلى لحـراز الكأس عـلم ١٩٧٤، يليــه الايطالي اتزو بيرزوت الذي قاد المنتخب الايطاليُّ الى تسعة لتنصَّارات في ١٨ مباراة والى احراز الكأس علم ١٩٨٢. وأشار الى ان البرازيلي ماريو زاغالو يشاطر بيرزوت المركز الثاني من حيث عدد الباريات في لقلة البارازيل والداتمارك ٢ – ٢ في الدور ربع التهائي الجمعة الماضي، لكنه قاد متنخبه الى ١٢ فوزآ والى أحراز كأس العظم علم

غربات الترجيح

الدولي لكرة القدم "الفيفا" أن منتخب الارجنتين لاذي خسرج من الدور ربع وهو ٩٧ خطأ في خمص مباريات، اي اكثر من فرنسا والمانيا بخطأين.

ضربات، منها ٢٦ ضربة بفضل أرييل أورتيغا الذي طرد في الدور ربع النهائي، يليه المقتضب البرازيلي بطل العالم ٨٩، ضربة حرة، ثم فرنسا ٨٨ ضربة حرة. ويأتي ترتيب الفرق الاربعة التر وياني دربيب مصري مربصة سي تأهلت للدور تصف النمائي من حيث عدد الاخطاء والخربات العرة كالأتي: – فرنسا: 90 خطأ و84 ضربة حرة

– للبرازيل ۲۰ – ۸۹ - مولندا ٦٦ - ٧٧ وحقق المنتخب البرازيلي اعلى نسبة من الضربات الناجحة أذ سجل ١٢ أصابة من (٣ قنيفة او كرة رأسية، تايه هولندا ١١ أصابة من ٥٢ قديفة، وفرنسا ١٠ اصابات من ٦٨ قنيفة

الاتداد الدولي لكرة القدم "الفيفا" ندو ستين الاعبا في ضوء المباريات الـ71 الاولى من نمائيات كأس العالم الـ171، تمميداً لخفض عددهم الى ١٦ الاعباً عي الر مباراتي النور نصف النمائي من ثم اعلان تشكيلة عالمية الجمعة • ( تمور في باريس

وهنا أسمه اللاعبين المكتارين: - حراس المرمى: تشييلافيبرت (الباراغوأي)، بارتيز (فرنسا)، باليوكا (ايطاليا)، شمايكل (الدامارك)، فأن درسار (هولندا). - قلوب الدفاع: ادامس (اتكاترا)،

وحصل المنتخب الارجنتيني ايضا على لكبر عبد من الضربات الحرة وهو ١٠٧

- كرواتيا ٨٧ - ٧٨

وُكرُواتيا ثماني لصابلت من ٢٤ قنيفة. تشكيلة عالمية اختارت مجموعة الدراسات التقنية

ويرأس هنه المجموعة السويسرية يورغ تبغر وتضم بين أعضائها تقنيين مشهورين عالمياً اعتال المولندي رينوس ميكلز والسلوفاكي جوزف فتقلوس والاسكوتلندي آدي روكسبور والفرنسي جيرار أوييه وترعى العملية شركة "ماستر كارد"، أحد الشركاء التجاريين لـ"الغيفا"، التي ستقدم ٥٠ الف دولار للى جمعية قرى الاطفال أنس أو لس". وبين اللاعبين الـ ٦٠، ثمانية فرنسيين وهو لكبر عند بين المنتخبات

أيالا (الرَّجْنَتِين)، عَلَّمارا (الباراغواي)، بلان

ودوسايي (قرنسا)، سيميتش (كرولتيا)، ستام وقرقك دويور (مولندا)، قـورنز الظهراء: رويرتو كارلوس وكاقو

(البرازيل)، توران وليزارازو (فرنسا)،





شُتُّرُ لَهُ عَبِدُ الغِني طحان وأولاده

موزع معتمد لمكيفات جنرال

تقسيط ابتداء من ٦٠ \$ شهرياً

طحان 📥 Tahan

توفير و تُقة بيروت - كورنش المزرعة - ١١/٦٦١٠٠٠

**OPENING SOON** 

كاس عرق وأركيلة

وماتش فوتبول على شاشة كبيرة

Stayhand

مازات شهية ومشاوى على الفحم

أوتوستراد الزلقا -تلفون: ٨٥/١/ ٨٥/٢٤٤١ - ١٥٩٢٤٥٤ - ١٩٩٢٤٧ (٠٠)

(قيمة الجوايز الأجمالية)

٣ جوائز كبرى

العدد محدود، الربح مضمون والباقي عليك

شو بعدك ناطر؟

Where The Games

(بلفاريا) – لوكوموتيف – ٩٦

ميتالورج ليبايا (لاتفيا) -

لانتــانا (اســــونيــا) – مارتس

اسيكا فسرونكي (بولونيسا) –

غلنت وران (ايرلندا الشمالية) -

فأردار (مقدونيا) – سبارتاك

كاراباخ اعدام (انربيجان) -

بارتيزان (يوغوسلافيا) - دينامو

تقام مباريات النملب في ١٣ آب

ارغیش بیتشتی (روسانیا) –

بلشينا بويرويسك (روسيا البيضه

ليتفيلد (ايراندا الشمالية) -

بيركيركارا (مالطا) – شاختيور

كولنيتي ١٩١٢ (جورجيا) -

انتر براتيسائفا (سلوفاكيا) -

تالينا سادام (استونيا) – بولونيا

فازا (فنلندا) – تورشافن (جزر

زيليزنيكار (البوسنة) – كيلمارنوك

دوغافا ريغا (لاتفيا) - مورا

اكرانيس (ليسلندا) – زائغيريس

مابویل تل ابیب (اســرائیل) -

شيراك غيومري (ارمينيا) – مالعو

الرينجرز (اسكوتلندا) - شابورن

سلوغا يوغوماغنات (مقدونيا) -

فرنسفاروش (المجر) – برنسيبات

تيليفول (مولدافيا) - اندرليكت

مورسكا سوبوتا (سلوفينيا).

فين باهلسنكي (فناندا).
المجموعة الرابعة:

اوتيلول غالاتي (رومانيا).

ايكيرين (بلجيكا).

(لوكسمبور).

(اندورا)۔

(بلجيكا).

تشرفينا زفيزًدا بلغراد (يوغوسلافيا).

سياسكا. صوفيا (بلغاريا).

ومباريات الايآب في ٢٧ منه. كأس الاتحاد الاوروبي

🗣 المجموعة الاولى:

دينامو بلكو (انربيجان).

اومونيا نيقوسيا (قبرص).

دونتسك (أوكرانيا).

فرصوفيا (بولونيا).

(اسكوتلندا).

(ليتوانيا).

🗣 المجموعة الثانية:

فيتبسك (روسياً البيضَّه).

كىفلاقىك (أيسلندا)،

بوخارست (رومانيا).

(اسكوتلندا).

هيبرنيان (مالطا).

بودابست (المجر).

ترنافا (سلوفاكيا).

باتومي (جورجيا).

كوينهاغن (الدانمارك).

ماكلي حيفا (اسرائيل).





بباريات الادوار التمهيدية من كؤوس

أوروبا الشلاث في كرة القدم للنوادي

لُوسم ۱۹۹۸-۱۹۹۹: كياس اوروبا

لابطال الدوري، كأس حلمتي الكؤوس الاوروبية وكأس الاتحاد الاوروبي، وهنا نتيجة القرعة وننكر اولا

١- السلتيك (اسكوتلندا) -

الدور التمهيدي الاول:

عنت بقريك تتلتيك (ايرلندا).







## قرعة مباريات الأدوار التمهيدية لموسم ١٩٩٨ – ١٩٩٩ من كؤوس أوروبا الثلاث في كرة القدم للنوادي

يريفان (المانيا). ٤- ليتكس (بلفاريا) - مالمشتاد

(ئوكسمپور). ٧- كاريدا (ليتوانيا) - ماريبور

١٤- بيتار هيروشالايم (اسرائيل) تورشافن (جزر فارو). ه (– كوسيتشي (سلوفاكيا) كليفتونفيل (ايرلندا الشمالية). ١٦ – دينام و مينسك (روسيا البيضاء) - سكونتو ريغا (لاتفيا). وتقام المباريات في ٢٦ تموز ذهابا ووع منه ادابا 🗣 الدور التمميدي الثاني:

ماتشستر يونايتد (انكلترا) – الفُـلَّز في المياراة الرقم ٤ -سيارتاك موسكو (روسيا). غلطة سراي (تركيا) - الفائز في

الفَّائِزُ في المياراة الرقم ١٢ -سبارتا براغ (الجمهورية التشيكية).

بنفيكًا (البرتفال) - الفائز في

باتائينايكوس (اليونان). تقام المباريات في ١٢ آب ذهابا و٦٦ منه إياياً كأس حاملي الكؤوس

كونستروكتورال (مولدافيا). لوزان (س (ارمینیا). كــورك ســـــتي (ايرلندا) -سلسسياً. كييف (اوكرانيا). ڪــورك س

أكراتاس (ليخوانيا) – ابولون لبولونيا (الباتيا) – جنك (بلجيكا). بانغور سيتي (ويلز) - هاكا

تياتائيتش (سلوفينيا). ٨- ديئامو تبيليسي (جورجيا) – فلازينا شكودر (البائيا). ٩- فاليتًا (مالطاً) - انورتوسيس فماغوستا (قبرص).

ويسرا) - جونيس ايش ۱۲ - دینامو کییف (اوکرانیا) باري تاون (ويلز).

لفسي. بروج (بلجيكا).

روژنبـــورغ تروندهایم (نروج) -الفائز في المباراة الرقم ١٢ الفائز في المباراة الرقم ٢

كرواتيا زغرب (كرواتيا). الُّفُـلُّزُ فَي الْمَبِـارَاةَ الرقم ٧ بيلس.في. ايندموفن (مولندا).

الفائز في المباراة الرقم ١٥ – برونديي (الداتمارك). أنترتاسيونالي ميلانو (ايطاليا) الفلاز في المباراة الرقم ١٢ لولَّمبيلُّكوسُّ بيرليُوسُ (اليونان) -الفائرُ في المباراة الرقم ٩

المباراة الرقم 12 الفَــائُرُ في المبـــاراة الرقم ٨ اتلتيكو بلباو (اسبانيا). الفائز في العباراة الرقم ٢ – متز بايرن ميونيخ (المانيا) - الفائز في

المياراة الرقم ؟ شتورم غراتس (النمسا) – الفائز في المياراة الرقم • (

ليماسول (قبرص).

٥– شتيوا بوخارست (رومانيا) – فلورا (استونيا). آت أللناس. لودز (بولونيــا) –



نظب رئيس الاتعاد الاوروبي لكرة للقدم سينيس لرزيك -- من اليسار -- والامين العام غيرمارد أيفنر يسحبان خرعة الانوار التمهيدية من كؤوس اوروبا التوادي في جنيف اس. (رويترز





Gallery

زوق مصبح - طلعة يسوع الملك - بناية هنري شامي هاتف: ٢٩٢١٨٤٩٦ - ٩/٢١٨٣٧٠ (فأكس) قدوام من السلعة .. ١ لغاية .. ١: السين لغاية السلعة .. ١

#### الدورات الدولية في كرة المضرب

#### ابتعاد سامبراس في صدارة التصنيف العالمي

أذاعتما اسى الجمعية العالمية للاعبير

المحترفين لكرة المضرب بفارق ١٢٦

نقطة عن أقرب منافسيه بعد

احتخاظه ببطولة اتكلترا الدولية المُفسَوحة بُفُوزُه الاحد الماضيّ في للمباراة النمائية على الكرواتي غوران

درجات واحتل المركز السابع عشر.

المتحدة) ٢٨٢٥ نقطة.

(بریطانیا) ۲۷۰۲

(روسیا) ۲۲۱۹

(مولندا) ٢٢٩٩

🤏 فردي للرجال:

🗣 زوجي للرجال:

وتراجع الفرنسي سيدريك بيولين من المركــز العــاشــر الى المركــز

٢ - مارتشيلو ريوس (تشيلي)

٤ - كارلوس مويا (اسبانيا)

٥ – باتريك رافتر (اوستراليا)

٨ - يوناس بيوركمان (اسوج)

٩ – اليكس كوريتيا (اسبانيا)

۱۰ – ریتشارد کرایپتشیك

- الدور النمائي، فاز الاميركي

ييت سامبراس المصنف اول على

الكرواتي غوران أيفانيسيفيتش

ياكـو ايلتـينغ وبول مارمويس (١)

على الاوسـ تـ راليين تـود وودبريـدج

ومارك وونقورد (۲) ۲ – ۱، ۲ –

3. Y - 7 (Y -7): 0 - Y . E

الدور النهائي: فازت التشيكيا

ياتا نوفوتنا المصنفة ثالثية على

الفرنسية ناتاني توزيا المصنفة

السويسرية مارتيثا هينفيس

والتشيكيـة يانا نوفوتنا (١) على

الاميركية ليندساي دافنبورت

وناتاشا زفيريفا من روسيا البيضاء (1) F - T: T - T: A - F.

الدور النهائي: قار ماكس ميرنبي من روسيا البيطا والاميركية

سيرينا وليامس على الهندي مأهيش

روشـو على الفـرنسي مـأيكل لودرا

والاسرائيلي اندي رام ٢ – ٤، ٦ –

السلوفينية كاتارينا سريبوتنيك على

البلجيكية كيم كلايسترز ٧ – ٦ (٧

– الدورُ النهــــائي: فــــ

– الدور النمائي: ف

دورة غشتاد

فردي للناشئات:

🗣 زوجي للناشئات:

.T - T .(T -

🗣 زوجي للسيدات:

🗣 زوجي مختلط:

ابطال ويميلدون ١٩٩٨



سلاقا دوسيديل على السويسري ليفو هوبرغـــر ۷ – ۲ (۷ – ٤)، ۲ – ۲، والاسبياني غيالو بلانكو على مواطنه توماس کاربوئیل ۲ – ٤، ۲ – ۲، والبلجيكي فيليب دو وولف على الاسباقي البرت بورتاس ٢ – ٦، ٧ – ٢ (٧ – ٢)، ٦ – ٢، والفـــرنسي فابريس سلتتورو على التشيكي بوهدان اوليمراتش ٧ - ١٠٥ - ٦.

#### انتهاء دورة الترفيع في الكرة الطائرة

انتــهت دورة التــرفـيع في الكرة الطائرة الى الدرجة الممتــازة وتأهل كل من توادي الانطوني يعـــبـ والعاصَّفة جلَّ الديبُ ومون لاسال: بينما صارت نوادي الرياضي الجيــة والرياضي عمشيت والشبــاب راس أستفسرت اول من لمس على ملعب الرسل جونية عن فوز التطوتي بعبدا علَى الرياضي الجـيــةُ ٢--، ومــون لاسال على الشباب راس مسقا ٣--، والعـاصـفة جل الديب على الرياض وقاد المباريات الدكلم الاتصاديون

#### بطولة الجمباز للدرجة الثانية

شبل درغام وحنا زيلع وجورج درغام

وجوزف خرما وايئي وميه

تظم الاتحاد اللبناني للجمباز بطولة لبنان للدرجة الثانية في مدرسة الارشاد الرسمية وشاركت فيها لربعة تواد مي: الصحة والقوة، الرياضي، الشعلة وللسرور. ومنا الاوائل: 🗣 التكور:

 – لا سنين: عبد الرحمن البحاري. - ٨ سنين: عبدالرحمن كامل. - ٩ سنين: حسن خماسي. ٠ ( ستين: خليل كامل، ۱۱ سنة: نبیه مکاوي-- ١٢ سنة: حسلم نبيآن، - ۱۲ سنة: سامر دياب. ٩ الإنلث:

– ۷ سنین: سارة طوقه. – ٨ سنين: ندين نجارين. – ٩ سنين: مروة خماسي. - ٥ ( سنة: عَادة ليوب وحل نادي الصحة والُقُوة اول، يليه الرياضي، فالشعلة والسرور،

#### مدربو ألعاب القوى

يسافر اليوم الى القاهرة الحكم والمدرب الدولي غسطين غسطين بناء على دعوة من مركز التنمية الأقليمي الدولي للاشتراك في دورة تدريبية ابتحاء من اليوم حتى العاشر من بست من حيوم حتى الشمر الجاري. والدورة امدري الدول العسرية في رياضة العاب القوى ويشرف عليها مدريون دوليون اختصاصيون.

<u>्रमा</u>ज्यमा कृति ياسمين طوني تنوري يسر النكـتـور طوني يوسف تنوري وفيفيان المولودة صاصي اعطلم الاهل والاصحقاء بولادة بلكورتهما آتى سمياها ياسمين فــــي ١٩٩٨/٦/٢٩ (فــــي نيويورك، الولايات المتحدة).

#### بوبلتي والكرواتية ميريانا لوكيتش (٥) ٦ – ٢، ٤ – ٤. نيوتاون (ويلز) - فيشلا كراكوف (بولونیا)۔ فردي للناشئين؛ وتقام مباريات الذهاب في ٢٢ – الدور النهائي: فاز السويسري تموز ومباريات الآياب في ٢٩ منه. روچيه فيديرر على الجورجي أيرالدي لابادزه ٦ – ٤، ٢ – ٤. 🗣 زوجي للناشئين: – الَّدُورُ التَهائيَ: فاز السويسري روجيه فيندرِر والبلجيكي اوليفييه

مع برنستر. يومان كرويف مدرباً، وهو يعمل حالياً مساعداً للمدرب الصالي المولندي لويس فان غال، صرح المهاجم الانكلي الشاب مايكل أوين (١٨ عاماً) أنه سيبقى مع ناديه ليفربول على رغم عروض عدة تلقاها من نواد كبيرة ترغب في المصول على توقيعه. وقال اوين الذي سجل احدى أجمل الاصابات في المباراة ضد الارجنتين

الدانماركية ايفا بيربرغ والكرواتية في الدور الثّثاني من كأس العالم، انه يريد البقاء في ليفربول سنوات ييلينا كوستائيتش على السلوفينية بَتَراً رامِبُري والاوزبكية ايروداً تولّيا غلتوفا ٢ - ٢ ، ٧ - ٢ (٧ – ٥). 🥷 نشرت صحيفة "الصنداي ميرور" الانكليزية ان المهاجم 🗣 سقط مصنفان من العيار الثقيل المولندي باتريك كاليفيسرت في الدور الاول من دورة غشتاه السويسرية الدولية المفتوحة، بخسارة سينتقل من أسيميلان الايطالي الى الارسنال الانكليزي. الروسي يففيني كافيانيكوف المصنف

الروسي البرازيلي فرناندو ميليفيني ٢ – ٢، ٦ – ٤، ٢ – ٢، والاسجاني عن عرص المسيري وقصالت أن مسحرب الارسنال الفسرنسي أرسين فسينفسر يريد كالايفسرت ليصل محل أيان رأيت البرتو بيراستيغوي المصنف سابعآ الذي لبدى استعداده اترك النادي امام مواطنه فرانشيسكو كالفيت ٤ بعشما امضى سيع سنوات في - F. 3 - F.

# بدأت حركة الانتقالات في الكرة الاوروبية

بات المهاجم الارجنتيني غبريال مع برشلونة عندما كان مواطنه وكان المدرب المولندي الجديد

> 🗣 عرض نادي برشلونة الاسباني الهولندي قرائك دو يور من اجاكس امستردام.

سبعة أيام. وكان كومان لعب سنوات عدة

لماتو ثاني لأعب ينضم الى نادي الرينجرز الاسكوتلندي لكرة القدم عندما وقع معه امس عقداً لاربع سنوات في مقلبل ٤٫٤ ملايين جنيه (٦,٩٧ ملايين دولار) قادماً من نادي ريال مايوركا الاسباني،

الدوري الذي فـ ســره الرينجــرز الموسم الماضي لمصلحــة غــريمه التقليدي السلتيك. مبلغ ۲۰۰۰ مليون بيزيتا (٢٠٠٤ آ مليون دولار) لضم كابتن المنتخب

ديك الفوكات ضم المدافع المولندي أرثر نومان في اطار خطته لبناه فريق جديد لاستعادة لقب

وصرح رئيس النادي الكاتالوني

خُوسيةً لُويس نوئيز، "تحتاج ألَّى لاعب آخــر مــثل رونالد كـــومــان والشخص الذي تبحث عنه الآن هو فـرانك دو بور". واضـاف: "تسلم فرانك العرض الذي سينتهي بعد

وفـاز الاسبـاني فليكس مـانتـــلا المصنف خامسا على الفرنسي تيبري غارديولا ٢ – ٢، ٢ – ٢، ولاتشيكي صفوفه، مشيرة الى ان الفريقُ مستعد لدفع ٢٠ الف جنيه (٤٩ الف دولار) للمهلجم المولندي كل اسبوع.

# OGENERAL



AUTHORIZED DEALERS

المحلالة عالسطر! ABDUL-RAHMAN SAMRA - SAIDA • ABED TAHAN & SONS - MAZRAA • AGHA SARKISSIAN - BOURI HAMMOUD AHMAD KHATIB - MAJDAL ANJAR • ANTOINE ABU GHAZALEH - AIN RIMMANEH • ASSAF BROS. - HORSH TABET/WADI CHAHROUR ATWI TRADING - OUZAI • CLIMATE TECHNOLOGY - ASHRAFIEH • DESIGNES AIRCONDITONING. & HEATING CONTRACTING - HAMRA FAKHA TRADING - HARET HRIK • G. AYANIAN & SONS - DORA/GEMAIZEH • HANI ANNAN - BOURJ BRAJNEH • HEAVAC - MAR-ELIAS/JMAIZE/ADONIS/MANSOURIEH IBAILI BROS. - TRIPOL . KHALIFEH TRADING - OUZAI/SARAFAND/TYR . MACO - ZARIF/HAMRA . MOHAMMAD JAMIL SULAIMAN - MINA TRIPOL . MOHAMMAD JBAILI - TYR MOHAMMAD MOUSAWI - BOURJ BRAINEH . NASSAR - HAMRA . NOUNI ENG. & TRAD. - FOURN CHEBBACK . SAMI KOTOB - SAIDA . SCOOTER - AIN RIMMANEH



4

PERCIT

اتفاق عراقي - أردني للتعاون النفطي

يمهد لخط أنابيب بين الحديثة والعقبة

وزير النفط العراقي عامر محمد رشيد – للى اليمين – ووزير الطاقة الاردني محمد صالح الدوراني بعد توقيع انفاق التعاون النفطي بين البلدين.

وقع وزير النفط العراقي عنامر

محمد رشيد ووزير الطاقة الاردنى

محمد صالح الحوراتي أمس في بغداد

اتفاقا التعاون النفطي يقضي

بمواصلة تسليم صادرأت النفط

العراقية الى الاردن في الفترة

المتبقية من ١٩٩٨، وأتفقا على

معاودة المصادئات في أيلول في

شأن مد خط أنابيب لنقلُ النفط بين

البلدين تبلغ تكاليفه ٢٥٠ مليون

وأفادت وكالة الاثباء العراقية

واع أن تسليم الكميات الاضافية

من الثقط يحمّل ضـــمن لطار

البروتوكول الموقع بين البلدين في

الثلمنة على التوالي والذي صادقت

عليه الامم المتحدة ألتي تفرض حظراً

على العراق منذ اجتياحه الكويت عام

وينص الاتفاق على تسليم كمية

٤,٨ مالايين طن من النفط الضام

ومشتقلته الى الاردن وهو ما يعادل

٩٢ الف برميل يوميا نصفها تمنح

مجانا. وتسلم بقية الكميات بسعر

١٦,٨ دولاراً البرميل. ونقلت الوكالة

عن رشيد ان الطرفين سيستمران

في المصابئات في شأن مشروع

أتبوب لنقل النفط الخام يقدر طوله

بالف كيلومتر اتطلاقا من المديثة

على مسافة ٢٦٠ كيلومترا شمال

غرب بغداد الى مينا العقبة الاردني

عبر مصفاة الزرقة على مسافة • أُ

وسيمكن لنشاء منا الانبوب

الاردن من لنشار نصو ٥٥ مليون

دولار كان يدفعها سنويا لايصال

النفط العراقي عن طريق الصهاريج.

وتقدر تكاليف جزء الانبوب الرابط

بين الصديقة والزرقاه (٧٥٠)

كيلومترا) بندو ۲۵۰ مليون دولار.

واكسد الوزير العسراقي أن البلدين

سيتعاونان "في مجالات نقل التفط

الخام والاعمال الاستكشافية على

الى نلك، توقعت نشرة "ميدل

ايست ايكونوميك سورفي" (ميس)

في تموز الجاري نفطا خاماً بمعدل

١.١٥ مليون برميل يومياً في مقلبل

1,80 عليون برميلٌ في حزيران الماضي بموجب اتفاق "النفط مقابل

الفيدُّه". وقالت انه من أصل ٤١

عقداً تفطيأ وقعتماً يغطد في

حزيران مع شركات اجنبية، وافقت

لجنة العقوبات الدولية على 72 عقدا.

وأضافت ان شركات أميركية بدأت

تتمل بالسلطات النفطية العراقية

لاجراك محادثات تمهيدية للمشاركة

في مشاريع التنقيب والتطوير

العراقية وخصوصا في حقل ضخم

خبراء سويسريون

من جمة اخرى؛ لفاد بيان صادر

يقع غرب القرنة في جنوب البلاد.

الحدود العراقية - الاردنية".

كيلومترا شمال عمان.

٢٩ كـــاتون الاول ١٩٩٧ لك

والكيميلئية سيتوجعون قريبا لل العراق للتحقق من الاتمامات القلالة

ان بغيد زويت قبل حرب الخليج

رؤوس مــواريخ غــاز "في اكس".

وذكر أن القهراء سيوضعون في

المكلفة ازالة اسلحة الدمار الشاءل

السراقية " يونسكوم" التي أبلغ

الامن في حزيران العاضي شكوكه من

ونفت بغداد ان تكون أستخدمت

الفاز للاغراض العسكرية ورأت أن

نتائج الفحوص التي أجريت في

مختير أميركي لا يمكن ان تكون

صحيحة وطالبت بلجرا فحوص

الأسد الى باريس

في ۱۲ تموز

باریس ~ و ص ف – أفسانت

مصادر ديبلوماسية فرنسية أمس ان

الرئيس السوري حافظ الاسك

سيقوم بزيارة رسمية لباريس في

١٦ تموز تستمر يومين تلبية لدعوة

رسمية وجمها اليه الرئيس الفرنسي

وهذه الزيارة هي الأولى للرقيس الاســد لفــرنســا منذ عــام ١٩٧٦

والزيارة الرسمية الاولى يقوم بما

لدولة غربية مذذاك ومو كان زار

جنيف في كانون الثاني ١٩٩٤ حيث

عَقَد قَمَّة مع الرَّئيسُ الاميركي بيل

وزار الرئيس الفرنسي دمشق علم

وسيعقد الأسد في اليوم الاول

لوصوله الى باريس اجتماعا مع

الرئيس شيراك يعقبه عشاء رسميــ وفي اليوم التألي سيكون ضيفا الى

غَداًّ يقيمه على شرفه رئيس الوزراه

الفرنسي ليونيل جوسبان. وتأتي زيارته لفرنسا في الوقت

للذي تعلني عملية السلام في الشرق

الاوسط شللا تأساً وفي ظلُّ القطاع

السورية المتوقفة منذ شباط ١٩٩٦.

وستتيح للمسؤولين الفرنسيين

والسوريين تبادل وجملت النظر

بشكل معمق في جمود الوطع الذي تعتبره باريس وممشق خطرا جدا

وتجري العاصمتان اتصالات بشكل

شبه متوامل لتبادل وجمات النظر

في الوضع الأقليسمي، وتدرسنت العلاقات بينهما تدسناً ملحوظاً بعلما

واكسد الرئيس الفسرنسي فر

حزيران الماضي ان البلدين يعيشان

"وأُدَّدَّةٌ من أكثر المراحل اليجابية" في

علاقاتمماء فيما وصف وزير الخارجية

أوبير فيدرين سوريا بأنما "شريك

مرت بمرحلة صعبة في التمالينات،

كأمل للمفاوضات الأسرائدلية -

١٩٩٦ واقاعت زيارته تعسريز

كلينتون استغرقت بضع ساعأ

العلاقات الفرنسية – السورية.

¥

.--

ڪي . .

1 4.00

1000

ال مدي

, .-

. 4 1

Jank

٠٠٠

بطؤ اسد

حدثه ب

30

...

التعزل

جاك شيراك في ٢٤ أيار الماض،

(و ص ف، رويترز)

حيث استخدام الغاز القاتل،

جديدة في دول مطيدة.

رئيسها ريتشارد باتار الى مياس

تصرف اللجنة الخاصة للامم المتحد

#### السعودية تندد بتوسيع حدود القدس

## نتنياهو يرد على ضغوط المعارضة الاسرائيلية: لقد حددنا من طموحات الفلسطينيين في الأراضي



رئيس الوزراه الاسرائيلي بنيامين تتنياهو يتحدث املم الكنيست امس. (۱) ب تیلیفوتو) ولخراج عملية للسلام من المأزق الذي

اتمم رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين تتنيامو، في أول خطاب يلقية الملم الكنيست تدت ضغوط من المعارضة، السلطة الفلسطيني بالتحريض على العنف ضد اسرأثيل وطالبها بالكف عن هذا التحريض أذا كاتت تريد المصول على اتسحاب

عسكرى من الضفة الفربية. وقدم نتنياهو عرضاً مفصلاً لما يعتبره تدريضاً على العنف ضد أسرائيل يبثه ألتلفزيون الفلسطيني الفُلسطينيين، ونكر بشريط فيديو سبق له أن عرضه قبل القله خطابه امام اجنة تابعة الكنيست قائلا، "اتمم يعرضون مشاهد لاطفال فلسطينيين يفنون ، أن دما انا ستعرف أرض فلسطين (...) ندن كلنا شهده". واضاف "ان السلطة الفلسطينيـة تلقنهم العقد والموت والنار والدم يوما بعد يوم وساعة بعد ساعة والامر

مستمر على رغم اتفاقات اوسلو". وبعـدمـا قـاطعـه مـراراً نواب من المعارضة اليسارية، عدد الشروط التي على السلطة الفلسطينية تلبيتها كي تولُّفق اسرائيل على الشروع في السحاب عسكري من الضفة الغربية

#### تبعى وأفي امكاننا تخطي الفارق الصفير الذي يفصلنا عن الفلسطينيين اذا وفوا بوعودهم"، ولضاف: "نحن لا شارانسكي ينتقد يهود الادارة الأميركية:

الامبركية فتسب".

يعملون لحساب الكتلة الشرقسة.

وهاجر بعد ذلك الى اسرائيل حيث

حقق اختراقا في انتخابات الكنيست

عام ١٩٩٦ بحصوله على سبعة مقاعد

القدّمات، الخلفيّات، الوقائع، الأبعياد

المراسلات الدبلوماسية المؤثقة ١٩٧٧-١٩٧٨

بيروت ونيويورك \* واشنطن والجنوب \* اسرائيل والعرب \* النولة و "الثورة" \*

الجيش والمليسيات الحدودية \* السيادة والقاومة \* الناخل والخارج \* ما يرى وما لا يرى

تكتل ليكود".

سس شرب "انسرائيل بعليا" الذي

اسرائيل لن ترضخ لأي انذار

بثت الاذاعة الاسرائيلية امس ان وزير التجارة والصناعة الاسرائيلي ناتان شارانسكي نند بتأثير "دعاة السلام اليمود داخل الادارة

وانتقد في مقابلة مع صحيفة فيستي" الاسرائيلية الصادرة بالروسية وجود "الكثير من المسؤولين اليُمُودُ" الْأعضاء في القرع الاميركي تحركـة "السلام الآن" الاسرائيليـة اۇ للمەربىن مىلاد ونقلت عنه أن تأثير اليهبود وهم "أكثر بكثير في ادارة (بيل كلينتون) من أي من الإدارات السابقة، يفسر الصعوبة التي يواجمها المسؤولون الاميركيون في ادراك ان اسرائيل لن ترضح لأي اتذار ، في اشسارة الى الاقتراح الاميركي لانسحاب عسكري

الضفة الغربية الامر الذي رفضه رئيس الوزراء بنيامين نتنياهو. وأعتبر أيضاً أن مؤلاء اليمود "لا يمثلون اليمود الاميركيين". وأوضحت الاذاعة ان شاراته يستمدف خصوصأ المنسق الاميركي الخاص لعملية السلام في الشرق الاوسط السقير دنيس روس ومساعد

وزيرة الخارجية الاميركية مارتن انديك

1.44

اسرائيلي من أ.١٢ في المئة منّ

عليه (ـــ) لقد وقع عرفات مرة واثنين نصوصآ تلزمه وقف التحريض على العنف ومكافحة الارهاب وجمع الاسلحة ووقف القتلة وتسليم المخربين والغله الميشاق، وهذا م نطرب من أجله". واعتبر أن أسرائيل تقيدت بغالبية التراماتما الواردة في اتفاقات السلام الموقعة عامي ٩٩٢ آ و١٩٩٥ وهي مستعدة لتطّبيق ما

غُرِقَتَ فيه منذ ١٦ شَمَراً. فطلبُ

قمع المنظمات "التخريبية" والغاء

الموآد الواردة في ميثَّـاق منظمـة التحرير الفلسطينيـة التي تدعـو الى

ازالة دُولُة اسرائيل، وجمّع الاسلحة

الْمُنتَشَّرَة بشُكلُّ غَيْرُ شَّرَعَي في الأراضي الخاضعة لسلطتها، وأخيراً

تسليم اسرائيل المســؤولين عن

محمات استمدفت اسرائيليين او

مصالح اسرائيلية. واكد ان "من المهم

ان نَدْرِكَ أَنْ (الْرَعَــيمِ الْفَلْسَطَيني ياسر) عرفات تعمد وقف كل ذلك

وأقـول لن في امكاننا أن نوقف ذلك

ولكن فقط أذا لبدينا الاصرار اللازم

ومستشار الرئيس لشؤون الامن القومي صمويل (ساندي) برغر وكذلك مساعد المنسق الخاص أرون مُبِارٍ، وأضافت أن ناطقاً باسم وزارة الذارجية الاميركية نفى ادعاءات الوزير

الاسرائيلي، مؤكداً أن اعضاء الادارة السعودية الامبركية "يدافعون عن المصالح وأي الجانب الاسرائيلي، نستنكر نائب حزب العمل للمعارض يوسي بانها "مهزلة وغير مسؤولة حيال اكثر الادارات الامياركية ودا الاسرائيل". ويذكر أن شارانسكي (٥٠ عاماً) منشق سوفيلتي سابق أعتقل ثماتى سنوات في معسكر اعتقال سوفياتي لتشاطاته الصميونية، ثم افرج عنه علم ١٩٨٦ وطرد الى المانيا الفريية في مقابل افراج الغرب عن جواسيس

القدس وطمس مويتما الاسلامية

ಜಾರ್ಡ್ ಒ ಅಸಿಕ್ಕಾ ಡಿಕ್ಕ್ <sub>ಸಿ</sub>

District Add Add

Debetage featuring.

ing so to do the

personality interestinational

the production of the true

وشارك في الائتلاف الحكومي بقيادة

نتكلم عن التزامات جديدة ولكن عن امور سبق لما ان وقعت ثلاث مرات في لتفلقات أوسلو علم 1997 ولتفلقات الذليل في كلتون الثاني ١٩٩٧ ـ واعلن أنّه نَجِّح في الدَّــد منّ مستوى الطموحات الفلسطينية في الاراضيّ. و"ان الفلسطينيين يعرفونّ انه بأت من الوهم ان يأملوا في المصول على القسم الاكبر او كلّ الأراضي في الضفة للغربية وغزة. وكنات اسرائيل رفضت النطة الاسركية التي تقضي يقسحاب البيش الاسرائيلي من ١٢.١ في المئة أخرى من أراض الضفة الغربية في مقابل من اراضي مطينيين التزامات أمنية. تطبيق الفلسطينيين التزامات أمنية. وبثت اناعة للجيش الاسرائيلي ان تتنياهو اكد لوزيرة الذارجية الاميركية

ملاَلينَ اولبرايَّتَ في اتصالَ هاتفي أن النَّالافات مع الفلسطينيين على الانسحاب من الضفة الغربية لا تزال عميقة. وأوضع ان هذه للذلافات تتناول عدم احترام القلسطينيين التعميات التي قطعوما في اتفاقات

زعيم حزب للعمل الاسراذيلي المعارض ايهود

باراك في الكثيست لمس. أ (أ ب تيليفوتو)

وقال وزير الذارجية المصري عمرو

وسى ورير اسربية المسري مرو موسى في حديث الى هيئة الاناعة البريطانية "بي بي سي" أن المشاكل التي تعترض عملية السلام مي التي

القاهرة. وسئل هل يبقى عقد القمة

العربية للموسعة رهنا بنجاح للميادرة

الاميركية ومن بعدها المبادرة

الفرنسيـة – المصرية ومل وضع

لحتمالات عقد القمة العربية قائمة

وهذه الاحتمالات لم تتضائل وخصوصاً

في ضوء تزايد التحديات لعملية

السُّلام في المنطقة كلما (...) تَحْن في غاية الغضب والاحباط وفي الوقت

نأته نتوقع الاسوأ اذا استمر الوضع

على ما هو". واشار الى ان موضوع

القدس "عظي بجزء كبير من مداولات القمة".

واعلنت وزارة الخارجية المصرية ان

موسى سيـزور باريس في ١٧ تموز

الجاري لاجرا محادثات مع وزير

الفارجية الفرنسي اوبير فيدرين في

طريق عودته من الزيارة التي سيقوم

واعتبر مستشار عرفات تبيل ابو

رديثة أن القمة الثلاثية تعبر عن تفاد

صبر العرب وعن قلقهم حيال الجمود

على صعيد آخر أعلن ديبالوماسيون

أن الجمعية العمومية للامم المتحدة

ستموت اليوم بأكثرية كبيرة على

رقع مستوى التمثيل الفلسطيني في

ألامم المتحدة الى "مراقب فيوق

واتفقت المجموعية العربيية

والأوروبيون على مشروع قرار يُمَنَّحُ بعثة المراقبة الفلسطينية الحقوق

ذاتها تقريباً التي تتمتع بها الدول

باست ثنه حق ألت صويت. ويعنع المشروع "فلسطين، بصفتها مراقباً،

حقوقاً وامتيازات اضافية " تتعلق

بمشاركتها في أعمال الأمم المتحدة ومؤتمراتها وأسيكون لما الدق في

المشاركة في المناقشات العامة

الجمعية العمومية" كما يعكن ان

اتشترك في وضع مشاريع القرارات

والقرارات المتعلقة بفلسطين والشرق

الاوسط".

المسيطر على عملية السلام. التمثيل الفلسطيتي

بما للولايات المتحدة.

جـدول زمني لثلك، فأجـاب،

استدعت عقد القمة الثلاثة

ومعللمها العربية".

الحكم الذاتي. لتتنياهو عوزي اراد عن "تقدم كبير في المدادثات بين اسرائيل والولايات المتحدة في شأن مدى الانسحاب للع سكري الاسرائيلي من للضفة الفريعة، وقال على العكس ندن لا نرى شيئاً ملموساً من الفلسطينيين". ووصف الترتيبات التي تم التوصل اليما ليل الذميس – الجمعة وأتأحت تجنب مواجمات مسلحة بين الجنود الاسرائيليين والشرطة الفاسطينية في جنوب قطاع غزة بانها "مشكلة"، ذلك ان "وضعاً كهذا يمكن ان يتكرر بعد اتسحاب من يمونا والسامرة (الضقة الغربية) ومدّا ما يدفعنا إلى التروي". بآراك

ورد زعيم حزب العمل الاسراكيلي المعارض ايهود باراك على تتنياهو في الكنيست فشن عليه اعتف هجوم متهما اياه بالكئب ويأته يقود اسرائيل نحو الحرب مع الفلسطينيين ولفت الى أن أغلاق الفلسطينيين طرقا قرب مستوطنات اسرائيلية في قطاع غزة جعل الطرفين يقتربان من "حلقة

وقال: "كان في الامكان حل المشكلة بأتصال تلفوني ولكن بمن يمكنك الاتصال(...) إن يأسر عرفات غير مستعد للدديث معك (...) والرئيس (الاميركي) بيل كلينتون لا يرد على اتصالاتك. وأولبرايت تعبت من تصريحاتك الخالية من أي مضمون. والملك حسين يرقض التحدث معك

و(الرئيس المصري حسني) مبارك لا يرد. والرئيس الاســرائيلي لم يعــد مستعداً لمساعدتك". واتضم الملك فهد بن عبد العزيز امس آلى مبارك والملك مسين وعــرفــات النين نددوا في القــمــة التلاثية في القاهرة الاصد بقرار اسرائيل توسيع حدود مدينة القدسي. وأفادت وكالة الانبه السعودية واس " أن العامل السعودي الملك

فهد "حض مجلس الامن والمجتمع الدولي على لتخاذ تدابير سحددة وملموسة لمنع التجاوزات الاسرائيلية وأى انتماكات اسرائيلية أخرى لُلُقَّاتُونَ أَلْدُولِي وقراراتُ مُجِلِّسُ الْأُمْنُ عندما رأس الجلسة الاسبوعية لمجلس الوزراء السعودي. وشدد على ان قرار الحكومة الاسرأئيلية توسيع حدود مدينة القدس "قرار غير شرعي وغير قــانوني ويشكل انتــمـاكــاً قطيــراً للمعامدات والاتفاقات الدولية ويؤكد مضي الدكومة الاسرائيلية في مخططاتها الرامية الى تمويد مدينة

#### تكهنات بارجائه حتى تحريك عملية السلام

# التعديل الوزاري الفلسطيني

الوزراء الصالي، الا أن احداً لا يمكنه

العالم لكرة القدم في فرنساً. وكان عـرفـات طلب تمديد مـملة

وليست هذه الشائعة – كما تبيو

رام الله --من ماجد عيد الهادي: لا يجد المسؤولون الفلسطينيون الكبار حرجاً في التَّصريح في مجالسُهم الخاصة، بل على الملا لحياناً، بأن اقريهم الى الرئيس ياسر عرفات لا يزال يجهل ملامح التعديل الوزاري المرتقب اجسراؤه في مسجلس وزراء

الأيأم للعسشرة التي اعطاه ايلها المجلس الاشتراعي وانتهت في ٢٤ حزيران الماضي، اسبوعين آخرين، حتى يستكمل مشاوراته مع الفضائل والاحزاب السياسية، ومع الفاعليات الاقتصادية، غير أن قرب أتتماء هذه المملة من دون حصول التعديل فتح البلب واسعآ لمام شائعات جديدة لعل ابرزها تلك القائلة بان الموضوع برمته

ويشار الى ان اعضاء بارزين في المجلس الاشتراعي وبعضهم يتولى مناصب قيلدية في حركة "فَتَح" الَّتِي يتزعمها عرفات نفسه، لوحوا مراراً في الاونة الاخيرة، بأنهم سيحجبون الثقة

# الحاجة العاسة الى اصلاح حقيقي وجدّي في مؤسسات السلطة. جاه هذا التعذير على خلفية اقاويل

وتكمنات بأن التعديل الوزاري لن يطلول الوزراء الذين اشار اليهم تقرير هيئة الرقابة العامة بأصبع الاتمام في قضايا الفساد، بل سيقتصر على ملء المناصب الوزارية الاربعة التي شغرت بوفاة اصطبما أو مرضهم او استقالتهم، كالسيادة والأوقاف والصناعة والعمل، لضافة الى حقيبة الأعلام التي يتولاها بالوكالة وزير للثقافة يأسر عبدريه. ويعتقد مراقبون سياسيون ان

تعنيلا وزاريا منه حدوده سيؤدي، في الفالب، الى تفاقم الأزمة بين متجلس الوزراء والعجلس الاشتراعي، لان ما يسعى اليه الاخير، ويؤيدُه الشارع، هو اعادة بناء وزارات السلطة ومؤسسات على أسس جديدة تخلصها من الفساد والترمل الاداري، وتميئما لدمل عب اعلان قيام الدولة للفلسطينية في ايار ١٩٩٩.

ويبرز الكثيرون هنا ضرورة اعادة تفعيل المؤسسات القساسة الفلسطينية، ووضع حدد أما يمكن تسميته حال تلاشي الفواصل بين هذه المؤسسات، والتي تتمثّل في أنّ القيادة الفلسطينية التي تجتّمع اسبوعياً برئاسة عرفاتً، لا تملك قانونياً صلاحية اتخاذ أي قرار، لانما ليست هيئة واحدة موحدة، ولتما هي خليط يضم من يحضر من اعضاً اللحنة التنفيضة لمنظمة التحرير، ومطس وزراء السلطة الوطنية، وأجنة المفاوضات، وقادة الاجهزة الامنية،

فضلاً عن مستشاري الرئيس. وفي ظل هذا اللواقع، ومـــا له من تشعبات تتعكس سلباً على الميــاة اليومية لفالبية للفلسطينيين في الضفة الغربية وقطاع غزة، يندر أن تجد من يبدي تفاؤلاً بامكان حصول تعميل وزاري يضع حسا المموم المعيشية، ويدفع الناس نحو التفرغ لمواجهة سرطان الاستيطان، خصوصاً ان قوى المعارضة التي شاركت في مشاورات التعديل الوزاري، واعلنت سلفاً رفضها المشاركة في الوزارة، تبدو كمتفرج على الاحداث، لا حول

# لا يزال مجهول الملامح

السلطة الوطنية، ورغم قرب انتهاء المملة التي

حبدها المجلس الاشتراعي لعرفات كي يجري التعنيل الذي بات:مؤكداً - بالمعنى القانوني النظري على الاقل - منذ أعلنت رسمياً استقالة مجلس حتى الآن رؤِّية النَّيط الأبيض من للنيط الأسود في زحمة شأقطات لم يقلل رواجها الولسع سوى اتشداد الشارع الفلسطيني الى نهائيات كأس

قد أودع الادراج مرة اخرى، البَظَارَآ لاعادة تدريك العملية للسلمية.

- الَّا تَتَلَجاً مِنْطَقِياً لِحَقِيقَةَ أَنْ التَّعْدِيلُ الوزاري المتتظر كان طرح للمرة الاولى بالماح في أيار ١٩٩٧، حين كشفت ميئة أأرقابة العامة النقاب عن تجاوزات ماليسة في الوزارات والمؤسسات للرسميةء تزيد قيمتما عن ٢٠٠ مليـون دولار، لكنه تعـرض بعد ذلك لعملية تسويف ومماطلة جعلته لحد للعناوين الرئيسية الأزمة الثقة بين السلطتين الاشتراعية

عن مجلس الوزراء المقبل، اذا لم يلب

## وزير الخارجية التركي في اسرائيل: أنقرة لاعب مؤثر في المنطقة

بدأ وزير الذارجية التركى اسماعيل جيم اس زيارة رسمية لاسرائيل والاراضي الفلسطينية يبحث خلالها في العلاقات الثنائية وجمود عملية السلام الاسرائىلية – الفلسطينية.

وأفادت وزارة الظرجية الاسرائيلية ان جيم سيجتمع اليوم مع رئيس الوزراء الاسرائيلي وزير الضارجيكة الفلسطيني ياسر عرفات ويعود

وقبل سفره الى اسرائيل صرح في

القميس الى اتقرة. هما من الدول التي نقيم معها علاقات

وتأتي زيارة جسيم ردأ لزيارة رسمية قلم بها وزير النارجية

وعمل الوفد الفلسطيني على حق الجلوس في قاعة الجمعية العمومية أبعد الدول غير الاعضاء مباشرة وقبل المراقبين الاشرين ومو أجراء بسيط التأثير وان تكن له دلالة رمزية. العملية فدما وكان الفلسطينيون يجلسون حتى الان وسط المراقبين الاضرين مثل اللجنة الدولية للصليب الاحمر والمنظمة الدولية للعجرة ومن الان وصاعدا

#### وتركيا في المجال الدفاعي غضب النول العربية، ولا سيما منها مصر

#### الاسرائيلي ديفيد ليفي لتركيا في نيسان ١٩٩٧. وقد تعددت الزيارات المتبادلة بين اسرائيل وتركيا منذ وقعت الدولتان في شُبَّاطُ ١٩٩٦ اتفَاقاً للتعَّاون واثار تعزيز التعاون بين اسرائيل

بنيامين تتنياهو، ويتتقل الاربعاء الى

مطار انقرة بان السرائيل وفلسطين مهمة". واته "بفضل السياسة النشيطة المتبعة منذ سنة صارت تركيا الاعبأ مـــؤُدراً في الشـــرق الاوسط (...) وستكون العلاقات الثنائية وعملية السلام الاسرائيلية - الفلسطينية في صلب المناقـــــــات وسندـــاول دفع

#### الدول في التفاق تمنيداً أما الامر الذي تَتقَّيه تركيا واسرائيل نفياً قاطعاً.

وقد بناً في تشرين الثاني ١٩٩٦ تنفيذ اتفاق بين اسرائيل وتركيا قيمته ٦٣٠ مليون دولار تتولى بموجيه شركة اليركرافت الاسرائيلية للمناعيات تدييث اسطول من الطائرات المقاتلة التركية القديمة من طراز "ف ٤". الى ذلك، أقدر مجلس التواب

التركي في نينسأن ١٩٩٧ اتفاقاً للتبادل التجاري الدركان الجانبان قد وقعاه العام الماضي. ﴿ وَ صَ فَ )

## ريشار نقل رسالة من شيراك الى الملك فهد

## الأمير سلطان: التعاون العسكري سلس

غلدر وزير الدقاع الفرنسي الان ريشار السعونية مساء الاحد بعدما نَقَلَ الَّي الملك فهد بن عبدالعزيز رسالة من الزئيس القرنسي جاك

وأفادت وكالة الانباء السعودية "واس" أن العامل السعودي استقبل للوزير القرنسي في القصر الملكي في جدة وأن ريشار عاد الى بلاده بعدما تناول طعلم العشاء مع النائب الثاني لركيس مبطس الوزرا وزير الدفاع والطيران المفتش العلم في المملكة

احتمال توقيع صفقات اسلحة بين السعودية وفرنسا "في المستقبل القريب".

للمرة الثانية منذ تموز ١٩٩٧ صباح الاصد الى جدة لاجراء مناقشات تتناول خصوصاً بيع السعودية دبابات فرنسيـة من طراز "لوكليـر" التي تتنافس مع دبابتي "شـــانجــر ؟"

# القذافي

التلفزيون الليبي اس ان العقيد معمر للقَدْلُقِي أَصِيبٌ بُكسر في اعلى فَدْنُهُ ويتبغي أن يضفع أجراحة في "اقرب وقت ممكن"، من غير أن يحدد سبب أمايته بهذا الكسر-وعرض مشاهد للزعيم الليبي في

فراشه ومن حوله زعماء لفارقة بينهم رئيس التشاد ادريس بيبي ورئيس لَّنْيَجْرُ ابرهيم باري مايناسارا. وكانت طائرتان ليبيية وتشادية، تنقلان بيبي ومايناسارا، هبطتا في مطار الابرق منتسمكتين بذلك الدظر الجوي المغروض على ليبيا منذ علم 1997 -

شيراك

الامير سلطان بن عبد العزيز.

وبحسب الاناعة الاسرائيلية ليس امام المشروع لي فرصةً لاقراره في جلسة الكنيست نظرا الى معارضة

#### مصر: لا قتلي في حادث اوتوبيس

القاهرة – و ص ف – قتل سبعة اشخاص غرقا واصيب ١٢ اخرون بجروح ليل الاحد - الاثنين عندما تدمور اوتوبيس كاتوا يستقلونه في ترعة في مدينة الاسماعيلية الواقعة على قناة السويس.

#### لجنة في الكنيست وافقت على مشروع لضم المستوطنات

سيجلسون الى جانب تعثيل سويسرا

الاول الماضي في هذه المسألة أملم

تطلف غير مُعتلد بين الولايات المتحدة

والاوروبيين وروسيا.

وقد قشل الفاسطينيون في كانون

(رويترز، و ص ف، أ ب، أ ش أ)

القدس – و ص ف – اعلن مصدر في الكنيستُ الاسرائيليـة أن لجنةً القوانين فيـما ولفـقت امس على الحوسين ميسب و. مشروع قانون يقضي بتطبيق القوانين الاسرائيلية على المستوطنين في الاراض الفلسطينية المعتلق

وستسمح موافقة اللجئة هذه على المشروع الذي تقسم به الثاكب اليميني المتطرف بني ايلون بأن يطرح المناقضة في جاسة الكنيست حيث يجب مناقشته ثلاث مرأت متعاقبة وَاقْرَارِهُ لِتَصِيرِ لَهُ قُوةَ الْقَاتُونِ.

الحكومة الاسرائيلية التي تعتبره

مذالفا لاتفاق اوسلو.

وقـال مـمـدر امني ان الاوتوبيس كان ينقل نحو ٤٠ عاملا من مصنع للاليسة في ساعة متأخرة من الليل عند وقوع ألدادث، وأوضح لن السلاق الذي كأن يقود بسرعة كبيرة فقد السيطرة على الاوتوييس عندما حلول تخفيف سرعته لتحاشي الاصطنام

#### عن وزارة النفاع السويسرية ان ثلاثة خبرا سويسريين من مختبر متخصص في الاسلحة النووية

البريطاتية و"ابرامز" الاميركية. ورداً على سؤال عن أي صفقات أسلَّمة جحيعة بين السعودية وفرنسا، قال الامير سلطان لن تلك

المفقات لا يمكن أن تتم في اجتماع أو اجتماعين، لكنه أضاف ان المفاوضات في شأتما مستمرة لمصلحة للبلدين ولمصلحة قواتمت المسلحة واعرب عن لمله في تعاون البلدين في هذا العجال في المستقبل

الا أن أتداداً للمثاعات الدفاعية في فرنسا أعلن أن صفقة الدبابات تعشرت بسبب ضآلة حجم الاستثمارات التي ستوظفها فرنسأ

الضخمة، وأ ضَافت أن الفرنسيين كاثوا يدركـون ذلك ولم يأملوا في أن تسفر زيارة وزير الدفاع آلان ريشار عن عقد صفقة الدبايات، لكنور لطَّمَأْتُوا في محادثاتهم في السعوبية الى أن الســعـــوديين لا يزالون يقضلون دبايات "لوكلير" الفرنسية على غيرها. وأوضحت أن السعودية أجرت تصارب ناجحة على الدبابة الفرنسية.

#### استراتيجي . اخبار عربية قصيرة

#### صنعاء تنفى تجدد أعمال العنف

منعة – رويترز – نقى ناطق باسم الحكومة اليمنية تقارير عن أعمال هنف جديدة في محافظتي مأرب والجوف وقال ان المدوء يسود البلاد. وكانت مصادر قبلية تحدثت الاحد عن نصب رجال قبائل مكمنا أسيارة عسكرية في جنوب شرق اليمن اسفر عن مقتل أربعة جنود وثلاثة من رجال

وأتمم الناطق وسائل الاعلام بالمبالغة في تصوير الاحداث ووصف التقارير عن تجدد اعمال العنف بلنها ليس لها اساس من الصحة. وبدأت اعمال العنف عقب قرار للحكومة رفع اسعار الوقود ويعض العواد الفَنْلَكِيةَ فِي اطَارَ برنامجِما للاصلاح الاقتصادي الّذي بدأت تنفيله علم ١٩٩٥ بمساعدة مندوق النقد الدولي والبنك الدولي.

#### اتهام حزب الامة والشيوعيين بانفجارات الخرطوم

الدّرطوم – وص ف م اتمم المؤتدر الوطني السوداني، وهو التنظيم السياسي الوحيد المعلن في السودان، حزب الامة والحزب الشيوعي بالوقوف ورا الانفجارات التي حصلت في الفرطوم الاسبوع الماضي واستعدفت خصوصا منشآت

وقال أمين سر الدائرة السياسية في المؤتمر مدمد الدسن الامين في هديث الى صديقة "اخبار الساعة" أن زعيم حزب الأمة السيد الصادق المدي وابنه عبد الرحمن الموجودين حالياً في المنفى خططا لمنه الالفجارات للتي نقنها المار

وكان الممدي نفى الاسبوع العاضي أي تورط لدرب الامة في ثلك المواحث واتمم بما المتشددين داخل قوات الدفاع الشعبي، ومي عن ميليشيا شبه

#### صدامات بين الشرطة ومتظاهرين في بجاية

الجزائر - وص ف - روى سكان في قصال ماتفي من الجزائر العاصمة أن صداءات وقعت بين شرطة مكافحة الشفب ومتظاهرين احتجاجاً على البدة بتطبيق قلتون التعريب أمس، وذلك لليوم الثاني على التوالي، في بجابة ثالية مدن منطقة القبائل. وقالوا ان مجموعات صغيرة من المتظاهرين رشقت افراد الشرطة بالمجار غرد

مؤلاء باطلاق النار وقنابل الغاز المسيل للدموع، وأشار اددهم الى "اليام المالمات الم ليضاً في اكبو وسيدي عيش في المنطقة. وفي العاصدة استخبل الرئيس اليمين زروال وفداً من جبعة الكوي الاشتها احد الاحزاب المعارضة الرئيسية في منطقة القبلال التي شمدت المال عنف علب اعتيال المطرب الوناس معطوب في ٢٥ حزيران الملفي.

#### وكان الاميس سلطان أشار الى وشملت صفقة عسكرية مهمة ببع ووصل ريشار الذي زار السعودية فرنسا السعودية العام الماضي فرنساطات من طراز "سواري ؟" قيمتما نحو ١,٥ مليار دولار. ويقول مطلون ان أتضفاض عائدات النفط بسيب هبوط اسعاره قد يجبر السعودية على أرجه عقد صفقات اسلحة جديدة. لكن الوكالة السعودية تقلت عن الامير سلطان أن التعاون العسكري بين السعودية وفرنسا يسير مصاب بكسر لدزب آلامة والدزب الشيوعي. بسلاسة، وبثت ميئة الاذاعة البريطانية في أعلى فحده بي بي سي " أن طَروف التَّــقـشف الاقتصادي التي تعيشها السعودية بسبب تدهور أسعارالنفط هي التي تبنعما من عقد صفقات التسلح

الحاكم الذي يرأس سومارتو مجلس

حكمائه، ويبدو ان خناجر سومارتو

ستسدد الى رئيس الحزب مارموكو

الذي كان من أشد مؤيديه، لكنه

من جمة أخرى، منع طلاب جامعة

ساندراواسيه في جايابورا، عاصمة

اقليم ايريان جسايا الاندونيسسي،

الشرطة أمس من دخسول حسرم

جامعتهم للتحقيق في اصابة أحد للطلاب بجروح بالغة برصاص الشرطة

واعتذرت الشرطة عن اصابة طالب

الحقوق ستيفن سوريباتي برصاصة في رأسه خلال للتظاهرة التي ضمت الالاف

من المطالبين بالاستقلال. ونقلت "انتسارا" أمس عن قسائد

المنطقة العسكرية امير سيمبيرينغ أن

الشرطة تسعى للى بخول الحرم

منه النار على المتظاهرين.

الجامعي لتحديد الموقع الذي انطلقت

الا ان اكثر من ثمانين طالبا كانوا

سدوا مدخل الجامعة ومنعوهم من

وتظاهر طلاب جلمعة جليلبورا طوال

التسبوع المأضي للمطالبة باستقلال ايريان

جليا. وتشن مجموعة استقلالية اسمها

"حركة بابوازيا الحرة" حرب عصابات

متقطعة منذ أن وضعت الدونيسيا يدها

على منطقة ليريان جليا في اقصى شرق

اندونيسيا والمحانية ليأبوازيا غينيا

الجديدة، بعد رحيل المستعمرين

الى ذلك، أفسادت الوكسالة

الاندونيسية أن ٢٤ شخصاً لمبدوا

بجروح يعدما اطلقت قبوي الامن

طلقات مطاطية لتفريق نحو ٧٠٠

متظاهر من المطالبين بالاستقلال في

ونقلت عن قائد الشرطة المطية

موتمان سياجيانٍ ان الشرطة اعتقلت

١٨٠ شخصاً بعد التظاهرة التي

حطت في جزيرة بيـاك قبالة سلط

لريان جـاليًّا الشَّـمالي، ورفع خلالماً المتظاهرون علماً انفصالياً.

(أب، وص ف، رويترز)

المولتديين عنما علم ١٩٦٢.

طلب منه التندي في أيار. اضطرابات

شائعات عن عودة سوهارتو وتظاهرات انفصالية

حبيبي للأندونيسيين: صوموا لنوفر الرز

عشية الاحتفالات بالمولد النبوي، علاي الاسبوع المقبل لحزب غواكار

حض الرئيس الاندونيسي بشار الدين

يوسف حبيبي الشعبُّ الذي يعانيُّ الملايين من ابنلاه فقراً مدقعاً، على

الصيام مرتين اسبوعياً لتوفير الرز. ونقلت عنه وكالة "انتسارا"

الاندونيسية الرسمية ان "كل شخص

يستهلك مئتي غرام من الرز يومياً

وسيبؤدي للصّيام الى توفّير ٢٠ كيلوغراما من الرز للشخص الواحد

سنوياً". واضاف أن 100 مليون

شخص سيقتصدون بنلك ثلاثة

ملايين طن من الرز ومي الكمية التي

علينا استيرادها". وذكر بان "الصيام

كما يقول النبي محمد يحسن الدورة

الدموية ويسمع للفرد بتركيز أكبر على تطلعاته". وأضاف: "علينا ان

ندرك خطورة التحدي الذي توأجمه

امتنا"، في اشارة للى الأزمــة

الاقتصادية ورأى أنه "بالسيـر على

خطى النبي يمكن أن نخرج بسـمـولة أكبر من هذا الوضع".

أكشر من نصف السكان تقريب

سيعيشُونَ تحت خط الفقر في نُمَّاية السنة الجارية نتيجة تفشى البطالة

وقــال رئيس قــسم العـمــال في

مؤسسة المعونة الشرعية تيتن معنقي ان عمالاً كثيرين جياع، ليس

ضرورات الدياة. كيف يمكن أن تدقق

وتوقّعت وزارة العمل في احدث

احصاء لها أن يبلغ عدد العاطلين عن

العمل ١٦,٩ مليون شخص في نهاي

العاملة في البلاد ٩٠ مليون عامل.

السنة الجارية، ويبلغ حجم القوة

وتضأف الى البلبلة الاقتصادية

الحالية شائعات أن الرئيس السابق

سومارتو الذي تندى ليخلفه نائبه

حبيبي يناور ليعود آلى الرئاسة.

ولاحظ مطلون ان هذا الأمر يمكن ان

يحسث انا وضع الرئيس السلبق

متشددين من أنصاره في مواقع

النفوذ لضمان حماية ثروته التي

يجرى تحقيق قضائي في شأنها. وتنضح الأمور في اجتماع غير

اتتخابها بفضل قوة الاقتصاد

الموحدة "الاورو".

والكاردرك تعررا

كول يتوقع انتعاشأ اقتصاديا قريبا

يون – رويترز – صرح المستشار الالماتي هلموت كول بعد اجتماع لحزب

الاتحاد للنيموقراطي المسيحي الذي يتزعمُّه أن الحكومة الانتلافية الحاكمة ستستغل كل فرصة متاحة في الحملة الانتخابية ولديها فرصة طيبة لاعادة

وقال: "كل مؤشر يشير بوضوح الى اننا سنشهد نمواً اقتصادياً في نماية

السنّة الجارية يقتُربُ من تُلاثُهُ في المئة". واضاف ان عند العاطلين عنّ العمل الشفض اكثر من ٢٠٠ ألف في الاشهر الاربعة الاخيرة وتوقع مواصلة تحقيق

سسسى اسر من المحادث الصاحي المسهر الربعة الحيرة ودوقع مواصلة تحقيق تقدم في خفض الرقم القياسي للبطالة و"كما هو متوقع نعتمد على مبوط قبل نهاية السنة أي أواخر الخريف الى أقل من أربعة ملايين . وكول الذي يسعى الى اعادة انتخابة للمرة الفامسة ليسجل رقماً قياسياً، لا المحادة التحديد المحادة المسابدة المحدد ا

يزلل متخلفاً عن منافسه الديموقراطي الاشتراكي غيرهارد شرودر في استطلاعات الرأي قبل ثلاثة أشهر من الانتخابات المقرر اجراؤها في ٢٢ ايلول.

بروكسيل – و ص ف – اعلن وزير المال الفرنسي دومينيك ستروس – كان في بروكسيل أن شركاء فرنسا الـ16 في الاتحاد الاوروبي ولفقوا أمس سياسياً على وضع الفرنك الافريقي (سي اف ايه) ملخل المنطقة المقبلة للعملة الاوروبية

ويستند هُذاً الاتفاق السياسي على نص للمفوضية الاوروبية قدم مطلع تموز

الجاري. ولا يزال من الضروري عرضه على المصرف المركزي الاوروبي في فراتكفورت كما أوضح الوزير الفرنسي. ويموجب هذا الاتفاق، يستوجب تفيير في طبيعة الاتفاق الذي يربط فرنسا بحول منطقة الفرنك أو توسيع هذه المنطقة الى دول اخرى، وحدهما موافقة

وأضاف سُتْرُوسٌ - كُان: "من المفترض ان يطمئن هذا نهائياً شركا الافارقة".

الفرنك الافريقي داخل منطقة "الاورو"

استقراراً سياسياً وشعبك جائع ؟"،

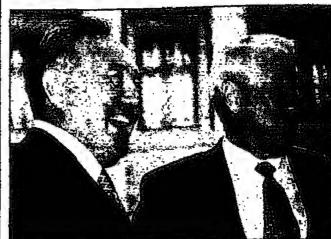
لديهم وظائف أو تقـــود لشـــ

وارتفاع الإسعار.

ويشير بعض الدراسات الى أن

## من روسيا وكازاخستان الى ايران وتركمانستان

## المنافسة تحتدم على بحر قزوين



الركيس الروسي بوريس يلتمين ونظيره الكازلتي نور سلطان نزارباييف. (أ ب تيليفوتو)

ينبغي الا نسمح ببلقنة المنطقة".

وقال يلتسين: "في حياة أي عائلة،

تورلان بالغيماسف.

البدر في صلب المدانثات التي

أجسراها تيسازوف في طمسران مع

خَاتَمِي، وقَــال نيــازوف ان "على

الدول المطلة (على بحر قزوين) ان

تتقاسم بصورة اكثر انصافا

الجممورية الاسلامية للانباء " أرنا"

تحتدم المنافسة على احتماطات النفط والغاز في بدر قزوين، التي تعتبر الثالثة عاليا بعد الظيج وسيبيريا، بين الدول المطلة عليه وهي روسيا وليران وانربيجان وتركمانستان وكازاخستان،

وفي مذا الأطار، وقع الرئيس الروسي بوريس يلتسين مع نظيره الكازاذي نور سلطان نزارياييف في موسكو اتفاقا مهما لتقاسم الاحتياط النفطي في شمال قزوين، في الوقت الذي بدأ الرئيس التركماني صابر مراد نيازوف سحادثات في طمران مع الرئيس الإيراني محمد خاتمي تتناول الوضع القانوني للبحر واستفلال موارده.

وأفادت وكالة "ايتار - تاس الروسية الرسمية إن الاتفاق الروسي – الكازاخي يتناول تصديد الأعماق في شمال بحر قروين من أجل ادترآم حقوق السيادة للدول المطلة عليه- وهو يعني أن روسيا انضمت الى موقف كأزافستان واذربيجان المؤيدين لتقاسم مناطق البحر، فيما كاتت موسكو اسوة بطهـــران ترغب قـــبل ذلك في استثمار مشترك لثرواته. وكان الرئيسان اتفقا على هذا التقاسم في نيسسان الماضي، علما بان استثمار هذا الاحتياط اثار خلافات عدة في شأن ملكية للحقول "أوف

ونقلت وكالة التسرفاكس الروسية المستقلة عن نزارباييف لقد ناقشت مع الرئيس يلتسين سبل توفير الاستقرار السياسي في منطقة بحر قروين.

للمندوب الاميركي المعين لدى الامم

المتحدة السغير ريتشارد مولبروك

استمرت ثلاثة أيام أمضاها متنقلا

ايجاد حل لازمة كوسوفو، توجمت

امس بعث من المراقبين

النيبلوماسيين في سيارات مدرعة

الى الضوادي الجنوبية الاقليم الصربي

المضطرب ذي العالبية الالبانية،

لمواصلة المساعي المتنوعة والدثيثة

لبنه الثقة بين حكوسة بلغراد

ويتولى رئاسة البعثة، ومي

الاولى من نوعها، القائم بالاعمال

الاميركي في بلغراد ريتشارد مايلز

والسفير الروسي يوري كوتوف

وتضم ديبلوماسيين من الدول

الاشرى في مجموعة الاتصال

ليوغوس لأفيا السأبقة فرنسا

ويريطانيا والمانيا وايطاليا، الى

أضرين من النمسا التي تتولى

الرئأسنة الدورية نلاتصاد الاوروبي

ومن بولونيا الرئيسة الحالية لمنظمة

وسار السيلوماسيون في موكب

من تسع سيارات ، يرافقهم

عشرات من الصحافيين، للى شمال

الصربية ومقاتلي "جيش تصرير

كوستوفو" في قرى ميتروفيتشا

وصربيتشا وكلينا. وقال مايلز أن

البعثة "ستعمل كمجموعة من

المراقبين الدوليين. وسيجتمع

الديبلوماسيون يوميا لاتخاذ قرآر

في شأن المُنَاطِّق التي سيزورونماً"، ومنفهم هو "مراقبة حرية التنقل

في كوسوفو (...) وتقديم تقويم

متوضوعي للوضع" ألَّى حكوماتهم والى المنظمات الانسانية. وأوضح

ان مهمتهم الراهنة "رمزية" وان

الاقليم ووسطه حسيث دارت السناكات أخيراً بين القوات

الامن والتعاون في اوروبا.

به والانفصاليين الالبان.

formal in

02

A SA SASS

Se car and

فرئية معزولة يجب عئم تسييسها في حالة من الأحوال"، عاكسة بذلك "الموقف" الذي يُبِحو لن النظام بات يتنذه في هذه القضية النساسة. ويذكر ان البنرال رضائي تولى

يرز أحمد رضائي الخميس العاضي عبر برنامج بالفارسية تبثه اذاعة "صوت أميركا مستنكرا دعم بلاده الارمأب الاسلامية للانباء "ارنا" الايرانية استئاداً ب"خطف" شقيقه أحمد بمساعدة منظمة مجامعين خُلق" الإيراتية المعارضة السلحة والخضاعه لأعمانات غسل دماغ الجباره على انتقاد أيران. لكن لحمد نفى هذه الرواية السبت عبـر

ألى ذلك ، كان الوضع القانوني لبحر قزوين واستغلال موارد هذا الله في لبنان لمــوالاً لشــراء لسلمــ تروات هذا البحرء ونقلت وكالة الايرانية عن الركيس التركماني ان الايرانية. لكنه ميّز بين خُلُمتْني والرئيس الايراني المعتدل محمد خلتي قائلاً ان

مدانثاته مع خاتمي ومن المقسرر أن يوقع نيسازوف خلال زيارته لطمران التي تستمر ثلاثة أيام اتفاقات جديدة عدة مع المســـؤولين الإيرانيين، ويربط التشاطات الرمابية". البلدين نحو ٩٠ اتفاقا للتعاون في مجالات شتى. ويقدر ادتياط بحر قــزوين بما بين ١٢ مليـارآ و١٥ مليار طن أي مثل حجم الاحتياط المثبت للكويت تقريباً. (و ص ف، رویترز)

تشعر طهران بالدرج من قضية قرار من "للمواة" ما زاد "خطورة القضية". الحمد رضائي (٢٢ علماً) نبل رئيس وفضلم المحيفة المحافظة ان تقر الحرس التوري (الباسحران) سابقاً بسلطة بان لحمد رضائي غادر طعران العيجر جنرال محسن رضائي الى

وللمرة الاولى منذ مغادرته طهرانء

جهة أخرى، اعلن رئيس مجلس التأرى الايراني حجة الاسلام على أكبر ناظل توري أته كلما أتخفض سعر برميل النَّفط دولاراً واحداً فَان ذلك يؤفي الى زيادة عبيز موازنة الدولة

مدراتها غير النفطية ومناعتها الزاعية". واضلف أن تفطنا يباع حيياً بلقل من ١ دولارات لحياتاً، منكراً بان الحكومة بنت موازنتها العامة

لتُخْلَصْ لسعار النفط ودعا الى التعاون

(رویترز، و ص ف)

# من خلافها السياسي مع الجيش

قللت الدكومة التركية أمس أهمية وصرح نائب رئيس الوزراء زعيم حزب اليعسار الديموق راطي بولنت

لتطوى على لتتقادات للحكومة ليس في غير محله بل أن "المؤسسة أنقرة تسلمت

أتقـرة – و ص ف – قـال مـصـدر ً وَأَفَائِتَ مَصَادِر عَسكريةَ إِنْ نَظَامِ المواريخ الفسكرية التكتيكية ِ"اتكامرً"

الذي يبلغ مداه ١٥٠ كيلومتراً معروف بدقته الفلاقة. وأشارت الى أن تركيا طلبت ٧٢ ماروداً وصل ندو نصفها في سبب ، م صروحا وصل ندو نصفها في حــزيران الماظي"، وأضــافت "أن مذه الصفحة التي تبلغ قيمتها £0 مليون دولار تمنح تركيا أول نظام فعـال من صواريخ أرض – أرض".

#### الـ"سي آي إي" تتحدث عن هجمات

واشنطن – و ص ف – نقلت مجلة "يو اس تيوز الد وورلد ريبورت" عن مدير وكالة الاستخبارات المركزية الامركية "سي أي إي" جوّرج تينيت أن نحو ١٢ دولة معادية الولايات المتحدة ثعد هجمات على الانظمة المعلوماتية

ونسبت الى مصدر آخر ان دولاً مثل

المتحدة ليس عليه سوى دخول الانظمة المعلوماتية لمصارفها "من اجل زعزعة

#### خُلاف مع الجيش على الجِمة التي عليما مولجمة الأصوليين وتمديدهم النظام العلماني في البلاد.

أجاويد في مؤتمر صحافي: "يُنبِفي ان يتوقف السجال في هذا الموضوع". ورأى ان بيان الجيش الأحد الّذي

> دفعة أولى من صواريخ أميركية

وس مصدر عسكري تركي أمس أن واشنطن بدأت الشهر الماضي تسليم أتقرة صواريخ تكتيكية أرض – أرض بموجب عقد وقع عام 1997 .

## على الانظمة المعلوماتية

المين وايران وروسيا وليبيا والعراق تعد يرامج للإنطلال باوهاع الدول الاجتبية عبر مماجمة شبكاتما وقال تينيت في شمادة أدلى بما في

جلسة مغلقة املم لجنة في الكونفرس لن "خصماً قادراً على زرع فيروس جيد أوَّ الومسول الى الموقعُ المِناسَب يمكن ان يسبب اشراراً جسيعةً". واشارت المجلّة الى أن صحيفة صيئية يومية نشرت اخيرا أن عدوا الولايات

الاقتصاد الاميركي وتدميره وقال مكتبُ التحقيقات الفيدورالي أف بي أي ان الهجمات على انظمة المعلوماتية تتزايد في الولايات المتحدة وُعددُ الْمِلْفَاتُ أَلْتِي يُجِرِّي فِي شَأْلُهَا تعقيق ارتفع من ١٢٦ في ١٩٩٦ الى

#### الولايات المتحدة وتمجمه على النظام الداكم، فتسعى إلى اضفاء طلبع عائلي على القضية التي قدمتها على اتما طُعَتْ خطف وليست فراراً. وكتبت صحيفة "طهران تايس أمس أن "قضية لعمد رضائي هي حالة

قيلاة الدرس الثوري منة أَ ١ سُنة حيث في ايلول من العلم الماضي لميناً تعباس تشخيص مصلحة النظام الذي يعتبر أعلى هيئة التحكيم السياسي في

وخصوصا أي دولة، يوجد دائما خُلافات في وجمات النظر (...) والعشاكل تظهر خصوصا عندما وعلى الاثر أوردت وكالة الجمم ورية يكون الوضع المالي صعباء واليوم الى تصريحات لطى بها علي رضائي، وحضر توقيع الاتفاق من الجانب شقيق لصدء رواية اتهم فيها واشنط الروسي رئيس الوزراء ســــــرغي كيريينكو ووزير الخارجية يفعيني بريماكوف ووزير المال ميخائيل زادورنوف ومدير الوكالة الغضائية الروسية يوري كوبتيف، وعن اناعة "صوت اميركا" ووصفها بانها الجسانب الكأزآخي رئيس الوزراء تسيج من الاكانيب".

وأبس نقلت عنه صحيحة "لوس انبلس تابمس" أن الحكومة الايرانية تدعم جماعات متطرفة وتستخدم الارماب في النظرج و"أود أن أقسول للعالم ان حكومة أيران وليس شعب ايران مي التي تنفذ تلك النشــلطات ـــة". وأوضح انه "في بعض الاحيان تعطي الحكومة الايرانية حزب واحياتاً ترسل الاسلحة الى هذا الدرب". وأضاف قه طوال سنولت كان مكتب مرشد الجممورية الاسلامية آية الله على خلمنئي مسؤولاً عن اصدار أوامر بشن هجمأت خططت لها وزارة المذابرات

منَّه القيضية كاتت في ملب الاخير الم يتورط في ذلك ولم يدعم وقــالت "لُوس اتجلس تايمس" الله، الى "موت أميركا"، أجرت هيئة الاناعة البريطانيــة "بي بي سي" والاذاعــة

الاسرائيلية مقابلات مع احمد رضائي. وما يزيد شعور أيران بالدرج من هذه القضية لنها جاءت أثر مبادرة الميركية لبدء عملية "تطبيع" للعلاقات

#### بعثة مراقبة أولى في كوسوفو مع ليران بعد قطيعة تامة بين البلدين استمرت ١٨ سنة. حتى إن الصحافة الإبرانية ناتما لم تعد تعطي صدقية كبيرة لرواية خطف الاميركيين رضائي وهولبروك المسافر يؤكد مواصلة مساعيه فقد اتمت "طهران تليس" "بعض اقراد عائلة رضائي" باتهم أداوا فرو يني البلدين لرفعما فرأر لدمد بتصريحات تدل على انهم على الار مهمة غير حاسمة الدوريات الفعلية لن تبدأ قبل

التيبلوماسي الدائم في كوسوفو بوريس يلتسين واليوغوسلافي سلوبودان ميلوسيفيتش خلال لقائمما في حزيران الماضي في وتأتي مممة البعثة غداة

مناقشات طويلة اجراها هولبروك مع ميلوسيفيتش ومسؤولي كوسوفو، في كل من بلغراد وبريستينا. وتُزامنت مع مغادرة هولبروك بلغراد عائدا الى واشنطن في ختام اللقاء الثالث الاخير وميلوسيفيتش وجاء في بيان مشترك صدر اثر

ونكر كوتوف بمبدأ الوجود

نماية الاسبوع.

اللقُّـاءُ ووزَّعَتُهُ وكَـالَّةَ "تانيـُوغَ" اليـوغـوسـلافـيـة ان المصادثات المتعلقة بـ"الاستقرار في المنطقة" كلتت "مفيدة وشاملةً (...) وان عملية تبادل وجمات النظر في المسائل ذات الامتمام للمشترك ستتوامل". وصرح هولبروك: "لا يمكنني القول أتنا حققنا تقدما ولكن لا يمكن التحدث عن فشل أيضاً". وأكد أن "مهمته مستمرة ولن تتوقف ، ووصف المصادثات الَّتِي اجـــراها مع الرئيس اليوغ وسلافي ومع زعيم البان كوسوفو ابرهيم روغوفا ومسؤولي احزاب المعارضة باتها كانت مفيدة جدا" وان "نقاطا عدة اوضحت". وتعـمـد "مواصلة ديبلوماسـيـة الرحـلات المكوكـيــة" التي تلقى

ترحيبا في بلغراد وبريستيناً. ويذكر أن نائب وزير النارجية الروسى نيكولاي أفاناسييفسكي شارك الاحد في جهود الديبلوماسي الاميركي في بريستينا، كبرى مدن اقليم كوسوفو.

(و ص ف ، رویترز، أ ب)

## صربي أمام محكمة جرائم الحرب



المربي ميلان كوفف يغيتش لدى مثوله ابلم محكمة الجزاء الدولية في العلي الس. المربي ميلان كوفف يغيتش لدى مثوله ابلم محكمة مثل الصربي البوسني ميلان كوفاسيفيتش أمس أمام محكمة الجزاء الدولية المحلكمة مجرمي الحرب في يوغوسالافيا السابقة حيث يواجه اتمامات بارتكاب

مجازر في حق مسلمين وكروات في ثلاثة معسكرات اعتقال سابقة في البوسنة ونظلت هيـــالــة الاناعــة البــريطانيــة "بي بي سي" عن ممثل الإدعــاة ان كوفاسيفيتش (٥٧ علماً) متهم، فضلاً عن طرد جموع من المسلمين والكروات الى خارج المناطق الصربية في شعال غرب البوسنة، بتشييد معسكرات الاعتقال التي كاتت مصرحاً لاعمال تعنيب واغتماب وقتل.

# لفرار أحمد رضائي الى أميركا

يسلطةً بان احمد رضائي غادر طهران مارياً في شبيط بغيبة الوعبون الى الولايات المتحدة حيث تمكن بسرعة من الحصول على اللجوء". وأتلنت سميفة ممشري (المواط) المعتدلة موقفاً اكثر صراحة اذ قالم أن "رواية الخطف تدل على أن

طهران تخفف الطابع السياسي

وضع المرة الدعاية ليس سليماً". وتداول الصحافة، بتركيزها على الوجّه العائلي لعملية الفرار، اعطاء القضيا حجماً أقل والمحافظة على صورة للجنرال رضائي العقارب من الاوساط المحافظة وأحد أبرز الذين ساهموا في تحقيل النصر لطمران في حربها مع العاق بين عامي ١٩٨٠ و١٩٨٨ ونفت لصحيفة وجود "أي علاقة للاب يسلول ابنه الخاطيء".

وقات "طهـران تاييس" لهـيـة نضة ملاحظة ان "أحمد ليس أول نجل أن أنجال التوار المقيقيين يتبع طريق السؤ". واضافت "يتمتع البنرال رضائل بثقة أعلى سلطة في ايران ومي مرشد الثورة أية الله علي ،. وندن على ثقّة بانه سيبـقى بلخترام الشعب وقادته". ننت والنة احبد، معصومة، على

ان فرر أبنما هو مأساة عائلية وأبلغت الى أرنا أن لبنها تعرض الطدث سير ر" في أيران وانه "كان يضفع منذاب لعلاج نفسي (...) ولم ينجح في رُولج وقد تفصل عن زوجته". وحملت الحكامة الاميركية "مسؤولية سلامته عدية والمعنوية"، وطلبت من الدكامة الايرانية، في رسالة وجمتما الى أزير الخارجية كُمال خرازي، القيام بكلما في وسعما لتأمين عودة لبنما: وحارث من "أي استغلال سياسي"

أسعار التقط

الايانية مليار دولار. نقلت عنه الرئا الدي افتتاح معض صناعي في طهران ان انخفاض اسار النفط "تعبيب بنسائر كبيرة لنا وبطعوبات كبيرة للحكومة". وقال ان عل أيران أن تلفي "بشكل ملمـوس يتما النفط ويجب ان تطور

علم أساس سعر ١٧ دولاراً للبرميل-وأفادت الرنا ان رئيس مجلس خيص مصلحة النظام علي اكبر مني رفستجاني نقل الى ولي العمد العودي النائب الاول لرئيس مجلس الزراءُ رئيس الحرسُ الوطنيُ الامير عبدُ الله بن عبد العزيزُ قلق بلاده من

# الحكومة التركبة تريد الخروج

وسكرية أصدرت بياتا بناء للغاية". وكان جنرالات الجيش كرروا الاحد ل من ولجب هم حماية الدستور علماتي للدولة في رد واضح على صريحات رئيس الوزراه زعيم الوطن لم مسعود يلماظ

وكان أجاويد ويلماظ أبلغا إلى لحيش الاسبوع الماضي ضرورة الابتعاد ن السياسات الدزيبة بعد التحذيرات تي وجمها وشدد فيما على أن حزب فَضِيلَةَ الاسلامي أنشئ من أجل الفوز ى الإنتخابات العامة،

وأفاد مراقبون سياسيون ان يلماظ لماول الموازنة بين طلب الجيش قيام بحملة أقوى على الاسلاميين عدم إغضاب الناخبين الاسلاميين تتقليديين قبل الانتخابات المقرر جراؤها في نيسان ١٩٩٩. وقالوا ن بيان البيش ينكر بالضفط الذي الرسمة العسكريون على الحكومة لاسلامية السابقة التي رأسها زعيم بزب الرفاه المندل نجم الدين أربكان الذي أدى إلى إطلحة حكومته بعد

سنة من تأليفها. وقال وزير الدفاع عضو الحزب من أجل تركيبا بيموقراطينة عنصمت سيرغين في محاولة لتخفيف حدة لتوتر إن الحكومة تريد إنماء "خلاف . ترى أي فائدة منه". الأكراد

في غيضون نلك، أعلنت وكالة أنباء الناضول التركية شبه الرسمية ن ستة مقاتلين من الميليشيات أكردية الموالية للحكومة قتلوا مساء لاحد في القجار لغم كلاوا يُعطلونه ي مـــدَــافظة هكاري في الجنوب اشرقي حيث ينشط "حزب العمال لكربستاني التقصالي. وأضافت أن الستة النين كاتوا

مطوعين في قوة "حماة القرى" قتلوا فيمأ كاتوا يحاولون نزع الغام زرعت عَلَى طريقٌ في منطقة سيمحينلي على مسافة خمسين كيلومترا من الحدود

(رویترژ، و ص ف) الهند تطالب بتنازلات

#### لتوقيع معاهدة حظر التجارب النووية

نيونلهي – و ص ف – نقلت الصحف المندية عن وزارة الشارجية امس أن الهند مستعدة لتوقيع معاهدة العظر الشلبل التجارب الثووية في مقابل رفع الطر عن نقل التكنولوجيا التووية اليما. وقالت صصفة "تديان اكسبرس" أن هُنَا العرض "مرتبط بما يمكن لن يقدمه الترب في المقابل". لكنما اضافت ان وقف السرنامج الجازي للتسلح ونشس طواريخ تووية ليس وأرداً .

نيويورك ومونغ كونغ في ١٥ ساعة ويدُكر أن الهند أجرت سلسلة من وكان الامين العام امجلس ادارة الْتُتَكِّارِبُ النَّوْوِيةَ فِي أَيْلُرُ الْمَاضِي، رئتُ طَيْمًا بِلَكَستَانِ بِتَجَارِبِ لِيضاً ما الْأَرْ المطار انسون شان الذي رأس مراسم اطفاء أتوار مطار كاي تاك تنديداً من الاسرة الدولية.

# سيارة محروقة في شارع أورمو جنوب بلغاست، بعد ليلة من أعمال الشقب.

ماجم أمس المتـــ

مدينة بورتاداون الاحد.

البروتستانت في ايراندا الشمالية الشرطة وخطفوا سيارات وأحرقوا

أخرى وقطعوا طرقا بعدما منعت

السلطات البريطانية بخول مسجرة

"جمعية أورانج" حياً كاتوليكياً في

وقال القس للبروتستفتي المتشدد

ليان بايسلي، المعارض الرئيسي لاتفاق السلام في ايرلندا الشمالية، لاتى زيارته أعضا الجمعية الذين نصبوا

خيمآ قرب كئيسة حيث منعتهم

الشرطة من التقدم الأحد:" أنما

وربدت "جمعية أورانج" جولة من

معركتها مع السلطات أذ سمحت لها

لجنة التظامرات بالسير في حي

كاتوليكي في منطقة لوير أورمو في

بلفاست وكاتت اللجنة منعت

البروتستانت من دخول هذا الدي العلم

الماضي، وقال رئيس اللجنة الاستير

غراهام "أمل بصدق ان يرى الجميع في

ليرلندا الشمالية أن لجنة التظاهرات

لكن المتظامرين البـروتـســـــانت

هلجموا الشرطة في مناطق مختلفة من

بلفاست وعولج شرطي من اصابة

بُلَقَةَ في رأسهُ في لندنديري. وأوقفت الشرطة أيضاً أربعة رجال

كاتوليك واربعة مراهقين على سطح

قاعة بروتستانتية في نيـوري على

مسافة ٥٠ كيلومترا جنوب بلفاست

وأعلن الرئيس المعين لحكوسة

ايرلندا الشمالية ديفيد ترمبل أنه

اتصل برئيس الوزراء البريطاني طوني بلير ومسؤولين آخرين لمحاولة ليجاد

حل الأزمة. واعتبر أن "الوضع يمكن

أن يوجد حالاً من عدم الاستقرار،

واذا لم تحل المشكلة بطريقة مرضية

فيمكن أن تمدد كل التقدم

وأفيد عن الفاه الكثير من

السياسي الذي حققناه".

للاشتباه في محاولتهم لحراقها.

حريصة على اتخاذ مقارية متوازنة".

معركة يجب أن تربح (...)".

وزيرة ايرلندا: لا يمكن ارضاء الجميع

البروتستانت يضغطون بأعمال شغب

لفتح طريق الحي الكاثوليكي

مسؤولون سيلديون من أن تكون الاضرار كبيرة على المدى الطويل وقال رئيس الهيئة السياحية في أيرلندا الشمالية روي بايلي أن البلاد سُتَخسر نحو ١٠٠ مليون دولار في السنوات الخمس المقبلة.

ويهدد البروتستانت بمواصلة أعمال العنف الى ان يسمح لهم بدخول طريق غارفاغي الكاثوليكي، مع العُلَم أنَّ هَذَا الْمَحْوِل تسبب السنوات الاخييرة بأعسال عنف

وعسرتت أمس وزيرة شسؤون ليرلندا الشـمـاليـة في الحكومـة البريطانية مو مولام: "من المستحيل

لَتْفَاذَ قرارات ترضي الجميع . ورد زعسيم "قسوة المتطوعين الملكيين" شبه العسكرية البروتسة التشدة مأرك سُـوينغــر فــولتــون الذي زار المتظاهرين المذيمين عند مداخل الدي الكاثوليكي أن "مو مولام تظن أن في لمكاتمنا كنسر ظمنز الشبعب البروتستاتتي بمواجهة رجال أورانج في بورتاناون"

ومع حلول الليل، وفي حين عـزف أعضآه الجمعية أناشيد وطنية عند مداخل غارفاغي، كانت اكثر من عشر سيارات تعرضت للحرق في بلفاست وحدها، وأطلقت قوى آلامن للرصاص المطاط مرتين لتفريق متظاهرين كاتوا يرمون زجاجات حارقة في وسط

وأقلم البروتستانت حولجز عدة من الاطرات المطاط المشتعلة في احياء بروتستانتية من بلفاست. وشهدت بلدات اخرى اضطرابات مماثلة في وقت واحد تقريبا ولا سيما

في باليمينا وميلايل اللتين تعتبران معقلين للبروتستانت المتشددين. وتواجبه الشرطيون في أكث الاحيان مع مجموعات صَغيرةً متحركةً

#### ألصحوزات في الفنائق وتخبوف ما أنجزه جوسبان في سنة من الحكم: الفرنسيون تخلوا عن التذمر والانغلاق

أكد رئيس الوزراء القرنسي ليونيل جوسيان ان الفرنسيين ما عادوا أمتذمرين ومتصلبين ومنغلقين وقارن في مُقابِلَة مساء الأحد مع انَّاعَة "اوروبا (" الفرنسية الناصة الوضع الطالي بما كان سائدا في فرنسا قبل ١٨ تُشهراً وقال: "في ما يتعلق بالمناخ، بالحال الذهنية ما عاد الفرنسيون "متدمرين، متصلبين، منغلقين (...) اتهم ينفتحون الآن وان كان لا يزال هناك الكثير من

المشكلات التي يجب تسويتها، وخصوصاً في مجال البطالة". واخت صر التطور الاقتصادي والسياسي الذي اعتير ان البلاد شهدته مئذ توليه رئاسة الوزراء قبل سنة بقوله "لُقَّد تُحسن الوضع". وأعلن أنه قـرر زيادة النفـقـات في الموازنة المقبلة بنسبة واحد في المئة إضافة الى التضخم، موضحاً أن الامر يتعلق بـ "زيادة معتملة أعلى بقليل عندنا مما مي عند شركائنا". وأضاف: "في الوقت تُلته حرصنا على خفض عيبرنا العام"، وشدد على ان "منا العجز سينخفض سنة ١٩٩٩ ليشكل ٢.٢ في المئسة من الناتج الداخلي

الإجمالي بدل ثلاثة في المئة سنة 1994. وعن عملية استثنائية لتصحيح

أوضاع مقيمين غير شرعيين في فُرنسًا التَّمَّت في أيار الماضي مع تقديم ١٤٥ الف ملف، ينتظر أن يقبل نصفها، قال جوسبان: "قلنًا دائما ان سياستنا ليست تصديح أوضاع جميع للمقيمين بصورة غير شرعيةً أو كلّ من يقدم طلبا في هذا وطلب من مهاجرين غير شرعيين ينفذون أضرابا عن الطعام بـ العودة

آلى موقف متماسك يمكننا لن تتفاهم عليه وهو اننا سنصحح بكل حسن نية أوضاع النين يمكن تصحيح أوضاعهم، والنين مم غير مؤملين نعاملهم بطريقة انسانية ولكن عليهم ان يعودوا الى بلادهم ومن الطبيعي اتنا لن نرحلهم بالقوة لكتنا ستحاول مساعدتهم على العودة (...) لا اعتقد أنه يصح التلاعب بصحة رجال ونساء هم في وضع غير قانوني (...) أفهم اللَّجُوَّ الَّى هذه الطريقة في ظل نظام ديكتاتوري ولكن ليس في ظل نظام ديموقراطي".

وينفذ ندو ٣٠ شخصا، أكثرهم من الاتراك والصينيين، اضرابا عن الطعام في كنيسة في باريس منذ 17 حزيران الماضي المطالبة بمراجعة ملفاتهم التي رفضت.

#### كمبوديا: قتيلان في انفجار قنبلة

الشركاء الاوروبيين لغرنساء

بنوم بنه – و ص ف – أفادت مصادر المستشفيات لن شخصين قتلا وان تمانية آخرين جرحوا في القجار قنبلة امس في حديقة سيرك في بنوم بند ومذا اول عمل عنف من نوعه منذ بدء حملة الانتخابات النيابية المقرر اجراؤها في ٢٦ تموز. وقال احد الشعود ان مجمولاً كان يركب دراجة نارية اللقي قنبلة الفجرت في حديقة سيرك في مون سن قرّب ميكونغ. وأوضح أن الفاعل تمكن من الفُرار. وقطعت قوات الشرطة الطريق الى مكان الاعتداء ولطلقت النار في المواء للسيطرة على الجمهور،

سيبره على سبحور. وقال مصدر في الشرطة إن الانفجار ليس بالضرورة مرتبطا بالحملة الانتخابية الجارية ويمكن أن يكون ناجماً عن خلاف فردي. ويشار الى أن تسوية الحسابات بالقاء القنابل امر شائع في كمبوديا. وقد فتحت الشرطة تحقيقا في الدادث.

#### بريطانيا: الحافظون يشددون هجومهم على الحكومة

لندن – رويترز – دعا حزب المحافظين البريطاني للمعارض رئيس الوزراء طوني بلير الى وقف احد مساعديه عن العمل بعد اتحامات باته كان يخطط طواي بنير الى وحد الله المادة التجاريين أزميل سابق. وبعث النائب عن حزب المحافظين مايكل انكرام برسالة الى بلير طلب فيما ويُعِدُّ روجر ليدل عَن العمل وَهُو عَضُو كَبِيرٌ فِي وَحِدةَ الْسَيْلُسَةَ فِي مُقَر رئاسةَ الوزراءُ الى حين اجراءُ تحقيق عاجل. لكن رئاسة الوزراءُ ردت أن المسألة برمتما أخنت أكبر من حجمها وان لا دليل على هذا الاتهام. وصرح الناطق باسم حزب العمال لانس برايس انه "ليس هناك بالتأكيد حتى الان دليل يدعم ايا من هذه الادعاءات". واضاف ان لا نية لوقف ليدل عن العمل،

وَتَفْجَرُ ٱلْخَلَافُ بِسَبِّبِ تَقْرِيرِ نَشْرِتُهُ صَحِيفَةً "الأوبْزَرْفُرْ" الاحْد جَا فيه أن مساعدين قريبين من حزب العمال للحاكم بزعامة بلير يعرضون الاطلاع على ----ين حريبين من حرب اسمان سمحم برعامه بيدر يعرضون المعدع على معلومات حكومية سرية. وقالت أن تحقيقها السري أظهر أن مساعدين سلبقين لرئيس الوزر4 وشخصيات لخرى كبيرة في حزب العمال عرضوا نصوص الخطب والقرارات سلفاً والوصول الى وزر4.

#### NORDANA LINE

SERVICE DIRECT ET REGULIER DE L'AMERIQUE DU NORD

ANNONCE L'ARRIVEE DU NAVIRE

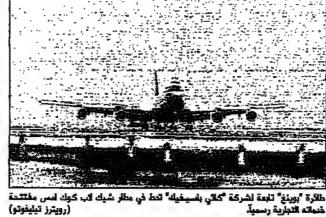
M/V SILKEBORG vov. 816/826 A BEYROUTH LE : 8 . 7 .98

MAI LES CONSIGNATAIRES SONT PRIES DE FAIRE LES FORMALITES NECESSARÉS POUR LE RETRAIT DIRECT ET MANEDIAT DE LEURS MARCHANDISES FAUTE DE OUDI CES MARCHANDISES SERIONT DECHARGEES A QUAI QUI A DECOUVERT A LEURS FRAIS RISQUES ET PERILS

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER AUX' AGENTS SCANDINAVIAN NEAR EAST AGENCY S.A. (HENRY HEALD & CO. S.A.L.) MM.BUROTEC.1PETAGE\_RUE PASTEUR\_MEDAWAR

BEYROUTH . TEL:585676/7/8.FAX:585679 TLX: HEALD 42364\_44953 LE \_ B.P. 64\_BEYROUTH

## مطار هونغ كونغ الجديد فتح مدرجاته



بناً أمس رسمياً العمل في مظار موتعُ كونغُ الجديد شيك لابُ كوك بعد بضع ساعات من إغلاق المطار القديم كاي تلك وكاتت أول طائرة مبطت "بوينغ ٧٤٧" تابعة لشركة الطيران المطية "كاثي باسيفيك"

المسؤولين قللوا أمميتما معتبرين أن ورفض رئيس "كاتي باسيفيك" بيتر

سلتش الانتقادات آلتي وجمت إلى مشروع البطار وخصوصا اعتباره بأمظ التكاليف وقال إن المطار "استثمار اـ ٥٠ سنة ليس فقط في مجال الطيران

المطار عمل في شكل جيد،

في استقبال الرحلة التجارية الاولى. وشهدت اتطلاقة المطار الجديد الذي كنف إنشاؤه ٢٠ مليار دولار عراقيل تقنية وخصوصاً بعد إصابة أجمزة الكومبيوتر بأعطال الأمر الثي أخر سفر بعض الركاب. غير جائت من نيويورك مدشئة في الوقت نفسه ردلة سباشرة عبير القطب الشمالي بين المدينتين. ويسمح هذا الفط المحدد بالقيام بالرحلة بين

بل لاقتصاد مولغ كونغ ككل".

البلدين عليه النفوذ والتأثير، وهو القضاء

المليء بالفراغات البشرية وبالموارد والثروات

الطبيعية، علما يأن بأكستان دولة أسلامية

مفتوحة امامها بوابات الخليج، واذا لم تُكن

وأخطر ما يحدث في هذا الاطار ان يتم

التقارب بين المند وآسرائيل في موازاة

التقارب بين العرب و باكستان، فتكبر المخاطر

وتمتد من شواطئ الذليج الى شواطئ البدر

الابيض في ظل مأزق الشرق الاوسط المزدوج؛

"مأزق عربي صنعته الاوهام، ومأزق اسرائيلي

صنعته الاساطير". ويغدو المازق المزدوج مثلث

الاضلاع بعدما عجزت الولايات المتحدة عن

المحافظة على قواعد اللعبة التي اقرها مؤتمر

مدريد. ولا يكفي الوجود العسكري الاميركي

في الطبيح لنشر الطمأنينة في صورة دائمة لأن

"ظُل الْمِغْرافِيا على التأريخ ثابت، في حين ان

ويتوج ميكل محاضرته البيروتية بدعوة

العرب للعمل في اتجاهات ثلاثة: المحافظة على

الذليج عربي الانتماء والموية والمستقبل، تجنب

العداء مع المند وتحاشي نشوب صراع حضارات

عربي - اسلامي - مندوكي، الدرص على

العُلاَّقة مع باكستان ومي وثيقة الصلات

بالعرب وطرفُ رئيسي في حُوارٌ فَكري اسلامي متجدد و"يجازف" – على حد قوله – في

النظر الى المستقبل العربي" بأمل "اذا مّا

تحققت ضرورتان: ضرورة التخلص من فكرة

المزيمة – القدر لتبرير العجز والقعود،

الامة في نفسما وثقتها بمستقبلها المشترك،

هو في حد ذاته المعادل السياسي لمئة

كان صاحب جريدة "النمار" غسان تويني

يحاور محمد حسنين هيكل فوصف محاضرته

بَأَنَهُا تَتَمِيرَ "بَقُوةَ رَوْيُوبِنَة"، وقد دقّت "ناقوس الخطر"، وسأله: "حدثتنا عن الرسالة

ولاحظ صاحب جريدة "السفير" طلال

سلمان ان هيكل تكلم "بنبرة حزينة" وخاطب

"العقل العربي، لا الوجدان العربي، وبالارقام

وافضل من عبر عن "الرؤية الميكلية" كان

مسألة الشرق الاوسط انتمت فهي لم تنته،

وكل العرب مم في قارب واحد في ممب

بلا قبطان، خليج بلا حماية، وعالم عربي بلا

المشمد قاتم حقا: رسالة بلا رسول، قارب

الريح، والمشكلة انه قارب بلا قبطان".

محمد حسنين هيكل نفسه الذي رد على ، إ سؤال اثناء محاضرته فقال: "اذا اعتقد أحد ان

ترسانةً نووية".

العربية فأين الرسول؟".

وضرورة استيعاب حقائق العضر ومتغيراته وينمي كلامه بالقول: "أن استعادة ثقة

ظل البوارج الدربية على الشواطئ متحرك

مم منود او من اصول مندية.

المند دولة اسلامية فأن نصف سكان الذليج

#### النص الحرفي لحاضرة غير منشورة لبريماكوف في معهد موسكو الحكومي روسيا في السياسة العالمية لا وجود لأعداء دائمين

المصالح القومية.

البدر الاسود.

ميمنتها على الآخرين.

الخبرة في بناء كيانها الجديد.

السياسة الخارجية الروسية.

نظرة الاتحاد الاوروبي الى اسرائيل والفلسطينيين والقدس:

نطالب بتطبيق معاهدة جنيف للأراضي المحتلة

فيها القدس والاراضي العربية التي احتلتها اسرائيل عام ١٩٦٧.

ويدعو الاتحاد الاوروبي اسرائيل وبالحاح

الى الاعتراف يشمول هذه المعاهدة الاراضي

العربية المحتلة قانونا وعملياء والى الالتزام

والاتماد الاوروبي يبرفض رفضا كاملا

ادعاوات اسرائيل بأن المعامدة الدولية

ومن الواضح أن اسرائيلٌ ماضية في

انتماك هذه المعاهدة من طريق عملية بناً ا المستوطنات توجيها وتأييدا وتمويلا في

أن خطة حكومة اسرائيل توسيع سلطة

يلدية القدس لتشمل المستوطنات في

شرق وشمال القدس تمدف الى استباق

المفاوضات حول الوضع النهائي لمدينة

القدس الامر الذي يشكل انتمأكا كأملا

و و ود الاتحاد الاوروبي أن يؤكد مجددا سياسته حول وضع القدس. أن القدس

الشرقية تخضع للترتيبات التي وضعما

مجلس الأمن في القرار الصادر عنه الرقم

۲۶۲ (۱۹۲۷)، ۲۶ تشرین الثانی ۱۹۲۷

وتنص البنود الواردة في القرار المذكور

على عدم مشروعية ضم الاراض بالقوة،

وتاليا فأن القنس الشرقية لا تذمع

اروحية اتفاقات مدريد واوساو.

المدكورة لا تنطبق على الاراضي المحتلة.

بمنطوق المعاهدة التزاما تاما

الاراضي العربية المحتلة.

للسيادة الاسرائيلية

موقف لمخلة

استراحة، وفي رسالة معممة على البعثات الروسية في الخارج حررها غورتشاكوف نفسه في ٢١ آب ١٨٥٦ قال: "يلمحون بأن روسيا

تنعزل وتسكت امام الكثير من الوقائع التي لا تنسجم لا مع الدق ولا

مع العدل. يقولون بأن روسيا خانقة. روسيا ليستُ خانقة. روسيا

الاستراحة لم تكن طويلة. ففي تقرير لوزارة الفارجية الروسية

عام ١٨٨٦ كلام يقول: "من الضروري أن نقر والى الابد بأن روسيا امينة لمبادئها، ومي تتخذ خطواتها السياسية وفقا لمصالحها". أن

العقيدة السياسية الذارجية لغورتشاكوف كاتت مكرسة على الدوام

في خدمة المهمة الاساس اسياسة روسيا الخارجية ومي الدفاع عن

من الموسوعة التاريخية السوفياتية التي صدرت عام ١٩٦٣ ونلك وصف لشخصية غورتشاكوف بأنه "واحد من ابرز القادة عدواتية في السياسة الخارجية القيصرية في النصف الثاني من القرن التاسع

عشر". لا ادري ما هي الحكمة من وراء هذا التوصيف. انه التحامل

المسبق النظر صد روسيا، انها المقاربة "الطبقوية" التي تقوِّم في

شكل سلبي كُل شيَّ في روسيا قبل ثورة ١٩٦٧. او أنَّما في كُل بساطة جمل وضيق افق في رؤية الوضع الذي كانت محاطة به

روسيا. وليس هذا فقط، بل أنه افتقار الى الرؤية الواقعية لحقيقة

فّي الحقيقة أن الكسندر ميخايلفتش غورتشاكوف كأن ينمج

نشاطً وفاعلية خطا سياسيا خارجيا، مستمدفا من ورائه محو آثار

المزيمة في الدرب التي سببت الضرر الكبير لروسيا والذي تعفض عنه

ونتيجة لاتقان غورتشاكوف لعبة المناورة ولدذاقته في الاستفادة

من التناقضات بين مختلف الدول الاوروبية وبين تركيا تمكّن ان يعلن

ويصوت عال رفض روسيا للبند الذي ورد في معامدة باريس والذي

يمنع روسيا من ان يكون لما على البُحر الاسود اسطول حربي وقواعد

المساعدة من روسيا أثناء الدرب الاولى مع فرنسا استطاع وزير

الذارجية الروسيّ من توظيف منادرة بسمارك بعقد مؤتمر دوليّ فيّ لندن للحصول على موافقة المؤتمرين على استعادة حقوق روسياً على

بحسب وجمة نظر غورتشاكوف فأن عملية تحديد حلفاء وأعداء

روسيا يتوجب أن يتسم بالمرونة، رد على ذلك بأنه أجتمد لأن يصل

بالامور الى المستوى الذي يمنع على أي دولة عظمى أن تخرض

أدرك افضل من غيره، حتى في ذاك الزمن، كم مي خطيرة تلك

النزعة التي تؤدي الى زعزعة الاوضاع. فعندما قامت المأنيا عام ١٨٧٥

في محاولة ثانية لاجتياح فرنسا، تمكن من ارغامها فعلا بالتخلي عن

أمنت السياسة الدينامية التي قادها غورتشاكوف حياد الدول

أولى وزير الخارجية أهمية خاصة لمقاومة محاولات اعادة رسم

دُريطة البَلْقَانُ. ففي تقرير أرسله الى الامبراطور الكسندر الثاني عام

١٨٦٦ كتب غورتشاكوف: في ما يتعلق بالولايات المسيحية الغربية،

ثمن لا نعتقد بأنما ترغب ان تكون تحت صولجان اي دولة من الدول.

وفي رأينا يجب تدويلها إلى دول ذات حكم ذاتي في الشكل الذي

تتناسب مع أخلاقها وعاداتها، وساعتئذ وكما نعتقد قان الدول التي

تُحدها لن تُتوانى عن تقديم النصائح الودية لما خلال عملية اكتسابها

هذه الكلمات لها اهميتها الحيوية في عصرنا. بيد أن الامر المؤسف

هو أن روسيا لم تتمكن آنذاك من تحصين النجاح الذي كسبته في

حربها ضد تركيا. فالشروط المؤاتية التي ظمرت في معامدة سانً

فرنسيسكو للصلح الفت مؤتمر برلين عام ١٨٧٨، تلك التي خلقت الظروف الملائمة لمخاطر ظمور تدالف جديد معاد لروسيا ضم في

صفوفه النمسا وانكلترا وهذا ما ادى الى اضطرار روسيا قبول مقررات

وعلى خلفية هذه الانتكاسة انسحب الكسندر ميخايلفتش من الطبة السياسية وهو الذي بلغ من العمر تمانين عاماً. أن أنسحابه من

وزارة الخارجية لم يقلل منّ الأممية الكبرى للاعمال التي قام بما، فلقد

خلق وراءه ارثا من الافكار الذالدة التي تركت بصماتما الملموظة على

تتبع دلقة ثانية

ترجمة سهيل فرح عن الروسية

واذ نعتبر ان الوضع النمائي اسيئة

القدس سيجد اطاره المددد في المرحلة

الأخيرة من المفاوضات فان الخطوات

المتعارضة مع منا المبدأ تشكل انتماكا

ويود الأتحاد الأوروبي التشديد على اممية الفرصة القائمة في ولوج

الفلسطينيين عملية السلام، وضرورة العمل

فاضحا للقرار الدولي.

الددود الأمنة

الاوروبية في الدرب الروسية -التركية اعوام ١٨٧٧ - ١٨٧٨ ، الامر الذي أدى الى تدرير البُلقان والداق المزيمة في الجيش التركي وخلق الظروف المؤاتية لان تقع القسطنطينية تدت قبضة الجنود الروس.

مدَّه المحاولة، معلنا عدم استطاعته ضمان اتخاذ روسيا موقع الحياد.

نة، وبعد سنة ومن خلال الاستفادة من رغبة بروسياً في تلقى

السياسة المطبقة من قبل الدول الكبرى.

ي.م. بريماكوف 🐿

مطالعتنا نكرسها للذكرى المئوية الثانية لييلاد واحد من اشهر النبيلوماسيين والسياسيين، وزير الخارجية الكسندر ميخايلفتش غورتشاكوف. لا يمكن تعداد الالقاب والاسماء والميداليات التي حصل عليما مذا المحلل العميق والممارس البارع، فهذا يتطلب العدد الكبير من الصفحات، بيد أن المسألة لا تكمن منا. يكفي التركيز على الحدث المرتبط بالذكرى المعوية الثانية لغورتشاكوف التي يحييما الصاره المؤتمنون على تراثه في هذا البلد. فغورتشاكوف الذي اعطى مجلس الدوما عصارة افكاره قدم ابلده مدمات لا تثمن اذ أنه كرس حياته كلها وقام بالاعمال المضنية وقدم افضل ما لديه من أجل

ما هي هذه الظاهرة المسماة بغورتشاكوف؟ اهي المتمثلة بشغله منصب وزير الخارجية الروسية طوال مدة امتدت تلاثين عاما؟ هناك شخصية آخري مي القراف تسيرلود الذي تبوأ هذا المنصب اربعين عاما، غَير أنَّ فَكرَّة الاحتفال بفكراه لا تَجُول في خاطر أي واحد من الماضرين في مدَّه القاعة. فغورتشاكوف تمكِّن اثناء وجوده على رأس وزارة الخارجية القيصرية من تقديم الخدمات الكثيرة لروسيا في القرن التاسع عشر، ومو ما لم يستطع أن يقوم به أي السان

لم اضع امامي مهمة الحديث عن ابرز مراحل حياته واعماله. سأتوقف كما اتصور عند الاساس مما قدمه هذا العلامة الديبلوماسي للسياسة الخارجية الروسية، وهذا "الاساس" الذي ساعد روسياً، ويصرف النظر عن مصاعبها الذاخلية والخارجية، عن هزائمها، واتحاد القوى العظمى ضدما، فاستطاعت ليس فقط الصمود، ولكن ايضا المفاظ على وجودها كقوة عظمى، وذاك الاساس يحمل دلالاته وأهميته لحكومة روسيا الحاضرة

الكسندر ميخايلفتش اصبح وزيرا للخارجية عام ١٨٥٦، وذلك بعد هزيمة روسيا في حرب القرم. ظن الكثيرون في ذلك الزمن بأنهم يشمدون جنازة الامبراطورية الروسية، وفي كل الحالات دنو مكاتتما الى مصاف الدول من الدرجة الثانية. كان مناك مبررات للوصول الى مثل مكذا استنتاج. قروسيا التي كانت الى امد قريب تمثل، ربما، اكثر الدول قوة وتأثيرا في القارة الاوروبية لم تكن مكذا وببساطة ممزومة بل اتما كانت ممانة ايضا. ضد روسيا توحدت عمدكد جميع الامبراطوريات الكبرى، ففي حرب القرم اشتركت كل من انكلترا وفرنسا وتركيا ومملكة سردينيا (عام ١٨٦١ حملت اسم المملكة الايطالية)، وحول معاداة روسيا تمت التحضيرات على قدم وساق بين الدول المتحالفة التي ضمت ايضا كلا من النمسا وبروسيا والسويد. اثناء الدرب وفي اواخر عام ١٨٥٥، وباغتنام فرصة حال الومن التي اصابت روسیا، اجری تعد وقح علی مقاطعة یکاترینا شامیر (كراسندار حاليا). وكأن اجري قبل ذلك مجوم على القوات الروسية في جورجيا. وفقا لمعامدة بأريس للصلح خُطّر على رؤسيا أمثلاك اسطولُ وقواعد على البحر الأسود. وكانت روسيا مجبرة أثناك على الاعتراف بحماية "الدول العظمى" لكل من مولدافيا وفالاخيا ويلاد

لقد فتح طريقان امام البلد بعد هذه المزيمة الماحقة. الاول العدول عن تأدية دور الدولة العظمى والانسحاب من الطبة الدولية، او على الاقل قبول "قواعد اللعبة" التي يمليما الفالبون على المفلوب، الأمر الذي يحولُ المغلوب في الدقيقةُ الى دور التابع لمم. لقد اومل الاقتناع بهذا الطريق الى أن يعمل على هديه سلَّف غورتشاكوف وزير الذارجية تسيرلود، الذي اقترح بعد التوقيع على معاهدة باريس الغاء وزارة خارجية روسيا من الاساس.

غورتشاكوف كان من مناصري الطريق الآخر: الانكباب على الاهتمام بالاصلاح الداخلي والذي لا مستقبل لروسيا من دونه. وكما تبين بعد مزيمة حرب القرم، فإن هذا ترافق مع القيام بسياسة خارجية نشيطة تؤمن اقضل الظروف النهضة الداخلية. وبهذا الصدد يقول غورتشاكوف في رسالة كان قد وجمها الى القيصر الكسندر الثاني "في الوضع الرآمن لدولتنا ولاوروبا فانه لمن الواجب تركير اهتمام روسيا في صورة عامة، على تَحْقَيق الاهداف الآيلة لتطورنا الداخلي، وكل سياستنا الخارجية يتوجب عليما أن تتكرس امثل هذه

طبعا، لم يكن وضع روسيا بعد مزيمة حرب القرم في موقع يسمح لها بالتحرك وفي اتجاهات عدة دوليا. كان لا بد من القبول ولفترة معينة بشروط ألصلح المفروضة. بيد أن الاهم كما يتصور

🗷 وزير الخارجية الروسى القاما في اوائل ايار ١٩٩٨

الاطفاء العديثة

نص البيان الذي القاه المندوب

البريطاني جون وستون في مجلس الأمن باسم الاتصاد الاوروبي في الاول من تموز

الماري وتناول فيه الوضع في الأراضي

العربية المحتلة. كلمة المندوب البريطاني

كانت المهمة الاخيرة قبل أن تتولى النمسا

الرئاسة الدورية للاتحاد الاوروبي في ٢

يشرفني التحدث بأسم الاتحاد الاوروبيء

وقد وافقت على مضمون هذا البيان

وانضمت اليه دول من شرق اورويا

ووسطها ومنها جمهوريات تشيكيا والمجر

وليتوانيا وبولندا وسلوفاكيا وقبرص

يعتبر الاتحاد الاوروبي انه معني مباشرة وبقوة بخطة الحكومة الاسرائيلية توسيع

بلدية القدس، ومنه المشاريع التي مي

مدعاة للقلق، ستؤدي الى تعديل في

التوازن السكاني في منطقة القدس ومن ثم احداث تغيير اساسي في الوضع الثمائي

للاراضي المحتلة. والخطط الجسيدة، وفق ما

نسبته وسائل الاعلام الى مصادر اسرائيلية

عليمة تكشف عن الاتجاه الى تغيير جذري

لوضع القدس، الأمر الذي يذكرنا مجدداً،

يهم الاتماد الاوروبي ان يشير، مرة

اخرى، الى ان معاهدة حنيف الرابعة تنظيق على وضع الاراضي الخلسطينية المحتلة بما

بخطورة الوضع في المنطقة.

تموز ولمدة ستة اشهر.

وايساندا وليشنشتاين.

كريم يقرادوني

في تشرين الاول الماضي أصدر محمد دسنين ميكل آذر كتاب له تدت عنوان المقالات اليابانية"، وفي الاسبوع الماضي القي آخر محاضرة له في قاعة نقابة المحامين في بيروت تحت عنوان "خطوة ممكنة في مستقبل ممكن"، وفي المالين فاجأ المفكر المصري قراءه والمستمعين.

تضمن الكتاب مجموعة من المقالات ترجمها الى العربية بعدما كتيما في الاصل بالانكليزية ونشرتها جريدة "يوميوري شيمبون" باليابانية، ووزعتها على صحف كثيرة في جنوب شرق سيا، اضافة الى جريدة "لوس انجلوس تايمس" الاميركية، ويروي ميكل انه انتظم في كتابه هذه المقالات منذ عام ١٩٩٢ ولم يكن يخطر في باله انما قد تنشر يوما في العالم العربي أو باللغة العربية، الى أن كتب في اوادر 1997 مقالا عنوانه: "بطرس غالي وتصيحة لرجل لم يطلبها"، وقد أثار هذا لُّمقالُ جدلا في القامرة لأنه نصح بطرس غالي بأن لا يرشّح نفسه لولاية ثانية على منصب امين عام الأمم المتحدة، ولفت هذا الجدل الي

هذه "المقالات اليابانية" فغدت كتابا. والمفاجأة ان هذه المقالات الموجمة الي المناطق الأسيوية - الاميركية لاقت رواحا كنيرا في مصر والعالم العربي، ما حدا بالناشر الى اصدار اربع طبعات من الكتاب في اربعة

اما المفادأة اللبنانية فحصلت حين بدّل هیکل موضوع محاضرته ثلاث مرات. کان الموضوع في الأصل يتعلق بـ "حقوق الانسان"، بعدما اقترح ان يكون الموضوع مرتبطا المتغيرات العالمية وانعكاساتها المستقبلية، ثم فَلَجًا مستمعيه بأن تحدث عن موضوع ثالث يتصل بما عرف "بالقنبلة الاسلامية" وبالمتفجرات النووية القادمة من شبه القارة

ومفاجأة المحاضرة كمفاجأة الكتاب لها وقعها البارز وتأثيرها العميق اذبدا هيكل ليس فقط صاحب معرفة استراتيجية في شؤون الشرق الاوسط يغرف من ذاكرة لا تنضب ومن عقل لا يرتاح، بل صاحب رؤية استراتيجية لمستقبل العرب في الشرق

وتراءى لي محمد حسنين هيكل في كتابه فصوصا في محاضرته متشائماً لجهة المستقبل العربي لسببين رئيسين: العجز العربي في ادراكَ قوانين العصر، والرمان العربي على الولايات المتحدة. العجز العربي

"ايران - إُكونترا" وقضية "عراق غايت".

الولايات المتحدة على الاستختار بالمصأح العربية، والاستمتار الاميركي يجعل من البُّرب العوبة سملة ومن اسرائيل لاعبا

النَّاصِرَةُ فَي السَّتِينَاتَ، وفي افريقيا امكافحة

للتدريب والتسميلات الادارية.

اتخذ شكل معاهدة مكتوبة جرى توقيعما في جده واقرار نظامها في القامرة. وعندما حدث التدخل السوفياتي في افغانستان تدرك مذا النادي طور عمله "لايجاد نوع جديد من المقاتليز المسلمين الاصوليين جرى تدريبهم وتسليحه وترسيخ عقيدتهم الدينية لمواجهة الالحاد التيوعي!". وكانت الاموال تتدفق بلا حسابأن الولايات المتحدة وشركاتها النفطيا العملاقة في الشرق الاوسط على اساس أن "وجود الاتّحاد النسوفياتي في اقفانستان مو خطوة اولى في الاندفاع نحو

ألاقوى". ويسرد أي هذا السياق حركة الرؤوساء من ريتشارد نأكسون الى بيل كلينتون مرورا بجيمى كالتر ورونالد ريفان وجورج بوش

حرب الخليج الثانية، وقاد "اول حرب الكترونيا في التاريخ".

في العاصمة اللينانية تعمد محمد حسيب ميكل أن يرسم لوحة متكاملة عن المخاطر التي تحدد العالم العربي، وابدى قلقه في شأن رد الفعل العربي الذي "اتسم بنوع من التثاقل على المستوى الرسمي، وبنوع من التسرع على المستوى الشعبي "حيال التطورات في شبه القارة المندية ومسألة "القنبلة

وحنَّر العرب من مغبة الانسياق وراء وهم "القنبلة الاسلامية" الباكستانية لمواجمة "القنبلة الاسرائيلية". فعلينا ان "نسائل قبل ان نساير" خوفا من أن يفقد العرب صداقة الهند من دون أن يكسبوا صداقة الباكستان، وأن يتورطوا في صراع "اسلامي - مندوكي" لا يقل خطورة عن الصراع "العربي -الاسرائيلي"، وينعكس مباشرة على الذليج العربي "المعرض والمكشوف".

ويرى هيكل أن انعكاس السياق النووي بين المند والباكستان على الذليج العربي ليس مجرد امكانية بل مو احتمال قائم، فامتلاك كل من الهند والباكستان القنبلة النووية لن يؤدى في غالب الظن الي حرب نووية بينهما المعرفتهما المسبقة بتبعاتها ومخاطرها، بل يوفر لكل من البلدين سلاحا سياسيا هائلا

ويعتمد محمد حسنين ميكل في مذا المجال نظرية شارل ديغول التي تدعو "كل من يريد ان يتكلم في السياسة ان ينظر قبلما الى الدريطة"، وادًا ما نظرنا إلى الدريطة يتبين انه لا تُوجد ابواب اخرى غير ابواب الذليج العربي يمكن التسابق بين الهند والباكستان على عبورها. "اذا اندفعت الهند شرقا تصطدم بالصين وهي عدو رئيسي متفوق، واذا اندفعت باكستان في الاتجاة نفسه تصطدم بالهند واسلحتها النووية اكثره واذا اندفع البلدان شمالا فهي اصقاع روسياء وجنوبا فهي مياه

عبر قراءة الذريطة الجغرافية يتوصل هيكل الى نتيجة سياسية ومي ان السباق بين المند وباكستان لا بد وان يندفع نحو الخليج العربي

في حرب الذليج الاولى، ومو نفسه الذي التقط خطأ غزو الكويت فضرب العراق في

ويخلص هيكل الى القول "إن اصعب ما في الموضوع أن المنطقة تعرف أنما تُستخدم وتُستغلُّ وأن الاوطان تنقلب رأسا على عقب كي تتلاءم مع مواعيد التلفزيون في الولايات المتّحدة"، والمشكلة أن مذا الوضّع كفيل باحداث استفزازات تصبّ في مصلّحة التيارات الاسلامية التي تضيف الي "عنصر الايمان"، "عنصر الكرامة" في "محاولتها لتعبئة جماهير لا تزال غالبيتها بعيدة عن التعصب".

حيال دول الجوار،

فمو الجار القريب المهيأ كي يمارس كل من

نوع من الفطنة والكياسة المطلوبين دينياً

وتنيوياً، ولعل المثل التراثي المعروف في ما

حدث للامام الشافعي يعطينا تصوراً مجسداً لروح التسامح لدى الأئمة الكبار وفهمهم

لتَفْيَرات العصر، فعندما كان في المدينة المنورة

كانتُ له أراء عدل عنما عندما أنتقل الى بغداد،

ثم عدل عنما ابضاً عندما ذهب الى مصر، كل

ذلك كان مواعمة للظروف الاجتماعية المحيطة في

البلد الذي انتقل اليه وكانت محل الفتوى، كما أخبرتنا بذلك الكتب التراثية ووثق الامر استاذ

الفقه المرحوم مصطفى احمد الزرقاء في مؤلفه

"المدخل الفقمي العام" الذي يدرسه طَّلابنا في

السنة الاولى في كليات المقوق، لذلك اصطلح

اهل الذكر على أن يشار الى شريعتنا الاسلامية

بـ(السمدة) كناية عن تلمسما البشري والإنسار

لما يحيط بالمخلوق من بيئة متغيرة، ولقد نُقل

عن ابي حنيفة رحمه الله أنه كان يقول بعد أن

يفتي في مسألة ما: هذا ما اتينا به وقد يأتي

عُبرناً بافضل منه، كما اصطلح المتقدمون عليه

يشار الى مثل هذا الأمر على أنه (اختلاف عصر

للتماون في حق، ولكن لتحاشي الوقوع في

التأويل المتعسف، هذا من جمة المتلقى للكلمة

الصحافية، اما من جهة المرسل قمراعاة

الدساسيات المحتملة - من دون انتقاص من

واجب رصد الدقيقة - مو نوع من الفطنة

أما الشق الغائب حقيقة - بين المرسل

والمتلقى للكلمة الصحافية - فهو اعتماد أليات

مُقبولة من طرفي المعادلة الصحافية - الصحافي

أذاً حسن النية في القراءة مطلوب، لا

وزمان لا اختلاف حجة وبرهان).

محمد حسنين هيكل: عالم عربي بلا قلب

ضم الوايات المتحدة للتوجيه، وفرنسًا لادارةً العمليات، والسعوبية للتمويل، وليران – الشاه أتمويل والتسليح، والمغرب ومصر

شرح في كتابه كيف تتدخل الولايات

وكُنْبِفُ عن قيام "نادي السفاري" الذي

الذليج الأأرسى تمميدا للسيطرة على منابع

جرى تطوير اساليب عمل "امبراطوريات الظلال" نأسها فتركت بصماتها على فضيحة وفي مأال آخر تحت عنوان "الشرق الاوسط

استطلاعات آلرأي العام من طريق اظهار تثبت الاداة الأميركية لنفسما وللآخرين انما

المتحدد في العالم عبر قوى غير منظورة يتم تنظيما وتمويلما خفية وبواسطة شركات النَفْطُ الاميركية والدول العربية النفطية. وأطلق أعليها تسمية "امبراطوريات الظلال"، وابرز ورما في اليمن لمواجمة المركة

والغريب، يقول ميكل، ان تنظيم العمل

وفي لحرب الظيج الاولى بين العراق وايران

الذي شجع على تسليح العراق لضرب ايران

الشيوعة في السبعينات.

لعبة كُل زئيس اميركي" عكس ميكل عدم ثقته بالأارات الاميركية المتعاقبة وسجل تطورا مما أنسألة الشرق الاوسط من منظار واشنطن، أالى عهد قريب كانت اهمية الشرق الاوسط تَلْعثل في عنصرين، هما الموقع الاستراتييي وموارد النفط، وفي الوقت الرامن ظمرت للشرق الاوسط ميزتّان اضافيتان: الاولى انه المنطقة التي يستطيع فيما كل رئيس امغُركي ان يكسب نقاطاً سملة في رجولته وعدرته على الفعل"، والثانية انه الميدان المُجْتُوح "لتجارب ممارسة القوة كي

الصحافة العربية في "حادثين":

#### من يعتذر قبل "العقوبة" وبعدها وهل هذه المرجعية مطلقة لم نسبية؟ في المجتمع

تجاوز الموضوغ سببه السياسي فنسي. أما موضوع مجلة "الشراع" ورئيس الجمعورية اللبنانية، فقر عدت شخصياً إلى العقالات التي نشرت في "الشِّراع" وتناولت فيها المجلة مواقف رئيس الجمهورية وسلوكياته، ومما قرأت وصلت الكاتب والناشر لما تتتمله البيئة السياسية

الاذرى اقتص المعني بالكلمات بيده جزاء لما اعتبره تعدياً بلي شنَّفه، وحتى في هذه الدال الاخيرة نجد إن الكلمات ومعانيها المتيادلة والعقمومة خطأ من جانب أو آخر كما نشرتما الصحف ادت الى سوء فهم عميق قاد الى صفعة رئيس الجمعوأية لرئيس التحرير، فقد توقع عبرا أن يغرق الرئيس بين نقد صدافي ومجاملة اجتماعية، كما توقع الرئيس أن نقداً شُخصياً

لُو نُظر اليما البُّوم بُدِّنظار بعضاً لِلِعُت الحدة مَنَ الرفض ليس صفعاً فقط بل اكثر من ذلك، ولدى الكثير من الشواهد القريبة والبعيدة

السبعينات وكان يرأس تدريرها آنذاك الزميل مدمد مساعد الصالح، وقد نشرت نكتة اقتبست في تعليقما نَها قرآنيا، وقامت الضجة وقتما في منابر كثيرة واستدعت اصدار فتاوى مضادة حتر

بتلك الددة لن يجرؤ بعده كاتبه على ان يصرّ على مصافحة وأن اجتماعية، لأن ذلك يعني انه

والنسؤال الآن هو: من يكون المرجعية في التفسير لما ينشر، وهل يخضح التفسير لمواقفً سياسية، بمعى أنه صدر من سين من الناس أو العدف تعبير أو خبر أو ما شابه يمكن تجاوزه، او صدر من عاد من الناس او الصحف - وهو

في الواقع العلمي ليس السؤال السابق مو سؤالا أكادينية بل مو واقعي فقد حاولت خلال الاسبوعين المأضيين أن أستمع لبعض الاغاني العربية، واقرأ في شكل عشوائي ما تكتبه الصحافة العربية وهي والدمد لله متنوعة ومتعددة، فوجدت اله إذا اردنا معاسبة ما ينشر او يداع من ذلك المنظور الضيق - في رأيي -للنوايا، فان المحاكم سوف تعجز عن قبول مثل مِذُهُ ٱلْمُوضُوعَاتَ فَقُطُ بِسِبِبِ صَخَامِتِهَا، وَفِي تأريخنا التقلف العربي البالغ الثراء هناك تعبيرات

وأن جلتا في نظرنا في موضوع آخر طرح في الكويت ايضاً ومو حقّ المرأة في الانتخاب والترشيح توعننا أن الذلاف بين ضفتى الموافقين والتظافين ليبن كما يريد البعض أن يظهره كَذَلِفَ فَي الْأَمُولُ بل هو خَلاف في الفروع، بدليل أن هناك فتاري قدمت من بلدان ومؤسسات اسلامية تقول باباحته وامكان ممارسته، بل ان مناك دولا كثيرة استنبية تقوم بالممارسة دون ادنى اعتراض من أي مؤسسة أو جماعة. هنا بيت القصيد الذي اريد ان اصل اليه وهو اجابة السوال عمن يقوم بالمرجعية في التفسيرة

المؤججة للصراع والخلاف،

والصحافة هي مؤسسة حديثة في عالمنا العربي، وهي في القرب رغم سني المُمارسة الطويلة - ما زالت محل تساؤل في ما يحق لما وفي ما لا يحق لما أن تتناول من قضايا، خصوصاً تلك التي لما علاقة بخصوصيات الافراد، او التي لما علاقة اما بالأمن الوطني أو الاقتصاد الوطئي، ولعل قضية حياة الاميرة ديانا وموتما هي احدى القمم المديثة للممارسة الصحافية التَّى وضعت الصحافة، والصحافة المصورة

بالذآت، محل التساؤل القلق.

القانوني، ولكنني سأعود في جوهر القَضية -من منظور الاحتراف – بعد قليل.

من نادية اخرى، شُغل اخوة لنا في لبنان بقضية سيأسية صدافية أيضاً هي الصفَّعة التي وجمما رئيس الجممورية اللبنانية للزميل حسن مِبرا رئيس تدرير مجلة "الشراع"، والقضية كما عُرفت - ربما دولياً اليوم - هي ان صبرا قد وجد رئيس الجممورية في مجلس عزاء مد يده مصافحاً، فلم يستجب الرئيس للمبادرة، بل اشار

خلفية الحدثين هي الكلمات سواء كاتت مكتوبة أو ملفوظة، فالكلمة كما يقال كالرماصة ان انطاقت من فمك أو قلمك لا يمكن أعادتها الى هذا الغم أو ذلك القلم، وقد تُميب أو تَخْيِبِ. فَالنَّكِتَةُ - موضوع القَضِيةَ - التي ربما اريد بها الطرفة ونشرت في زاوية صغيرة في "القبس" الداخلية قبل اشمر، والتي يعرف اي علمل بالصدافة أنها لا يمكن أن تمر على رئيس التحرير أو ما دونه أن لم ينتيه لما محرر الصفحة نفسه، احدثت ضجة واسعة في بلدّ بيموقراطي كالكويت تنتشر فيه الاخبار بسرعة لبرق، ولو تم الاعتدار عن النطأ في وقته، لمآ أَخُذُ كُلُّ مُدُهُ الصَّحِة، حيثُ أن الوقوع في النطأ عمل انساني، ولم تكن تلك مي السابقة الوحيدة في أن ينظر بعضًا للي بعضٌ ما ينشر - بدسن ثية ومن دون قصد - على أنه متعمد ويصيب الثوابت المستقرة في ضمير المجتمع، فقد كان مناك اكثر من موضوع في تاريخ الصحافة المداية الكويتية ثارت حوله صَّجة، فقد التي تعزز الشكوك وتقيم المزيد من العقبات في طريق السلام.

#### محمد الرميحي

وفي عالمنا العربي لا يزال دور الصحافة من حيثٌ مِّي رقابة على مؤسسات العبتمع الاخرى يطرح آلتساؤل: ترى من يراقب الصحافة

لقد شغلنا في الكويت أخيراً بقضية صحافية ساخنة هي حكم محكمة ابتدائية على صحيفتى "القبس" و"السياسة" بالتعطيل وحكم مبدئي يسجن رئيس تدرير "القبس" الزميل مدمد الصقر ستة اشهر، وكان هذا الانشغال في فورته موقتاً جزئياً ألى أن حكمت محكمة أخرى بوقف عقوية السجن حتى يستقر القضاء على حكم، ولا أريد هنا أن أبحث في الموضوع الفني

الى عدم رغبته في ذلك، فكانت منا كلمة ومناك كلمة الى أن وصلَّت الى الصفعة التي اعتقدُّ انها

سوف تنخل تأريخ الصحافة اللينانية والعربية.

الاتماد الاوروبي وبقوة، جمود الولايات المتحدة للتوصّل الى اتفاق حول مجموعة من الافكار، يمكن أن تشكل في حال تم التوافق عليها ارضية مؤاتية لدينامية ميدانية تسمح باعانة اطلاق المفاوضات حول الوضع النمائي، وانطلاقا من منا التصور يدعو الاتحاد الاوروبي اسرائيل الى الاعتراف بحة. الفلسطينيين في ممارسة الدكم الذاتي ومن غير استثناء خيار اقامة دولتمم كما يدعو الشعب الفلسطيني الى التأكيد مجددا على التزامه حق السرائيل في الوجود وفي أن المضي في عملية السلام يفترض الامتناع عن الأقدام على خطوات غير

رئيس تدرير مجلة "العربي" الكويتية

في هذا العالم الذي لا يكاد يخلو ركن منه، مهما قصي، من مؤسسات قضائية تفصل بين الناس في ما اختلفوا فيه، تبين للدارسين في محتوى كثير من القُضاياً التي تنتظرها المحاكم ان معظم هذه الخلافات ما كان لها ان تصل الى القضاء لولا سوء فهم المقاصد المحكية بين الاطراف المتنازعة، وزادت الدياة المدنية بوؤسساتها الحديثة - في كثير من الاحيان -سوء الفهم هذا بوجود الكلمة الكتوبة في الصحافة، والكلمة التي اعتيما بالطبع هي الكلمة

نفسما، ما يحق لما وما لا يحق؟

على عدم اسقاط هذه الفرصة لذلك يؤيد مشجعة ومن طرف واحد، ومنها الخطوات

قَامِتُ مِثْلُ هُنِّهُ الصِّحِةُ لِمَا نَشَرِتُهُ "الوطنُ الديموقراطي هناك مؤسسات تقوم بالتفسير، وحتى هذه ألمؤسسات قد لا تطابق احتماداتما، لأن من يقومون عليها هم من البشر النين قد تختلف اجتماداتهم بين الاباحة والمنع بتغير الظروف والملابسات؛ فالأمور الاجتماعية والسياسية مي نسبية وتقديرية، وتؤذذ بُمظُمَرُها وتطبيقها في الجانب السمح، مع بسكرك وسبياتها في الباتب المتميع، مع المواءمة بين متطلبات الدبتمع وحاجاته من جمة. واعمال مبدأ نسبية الامور تبعاً لتغير الظروف هو

الى نتيجة إنا أو كان الزميل حسن صبرا قد الم المستفراني قبل النشر - وهو افتراض بعيد جداً -- انصحته بتخيف الكلمات المستعملة في تلك المقالات، ولكل الأمر في نهايته هو تقدير من والاجتماعية من مقاصد الكلمات وما لا تحتمله، ومدى تأثيرها على من توجه اليه، خصوصاً انني عرفت من الوبيل صبرا ان مناك تاريخاً من القضايا المرفوعة بين مجلة الشراع، ورئيس الصهورية. القصاص في الدالين اختلفت توجماته، ففي المدى الدالين أَجِيُّ الى القضاء، بينُما في الدالُّ

يسمب نقده ألعلن سراً، أو هكذا فسر المادث

المؤسف بملاسطته. لا يستطيع منصف أن يقرّ الصفعة حيث أن مجموع الخطأين لا يساوي صحيحاً واحداً. ولكنما حَدِثَتَ تَتَبِحَةً أُسُوءً تَفُسِّيرٍ فَي فَمَم للمُواقِفُ والاشارات وألكامات، وكما قلت فأن اروقة المحاكم في القالم تعج بقضايا اساسما سُوء

التعبير نفسه - لكن لا بد من مقاضاته؟

المتجاوزة لحدود التقنيات المهنية. هذه الآلية مستقرة في الممارسات الصحافية الدولية ذات التاريخ الممني الأطول والاعمق. وليس أدل على ذلك ما حدث في الايام الاخيرة من اظهار آليات التصديح للاخطاء الصحافية في شكل عام ومفتوح فمحطة "سي.ان.ان." ومعماً مجلة "تايم أعتذرتا للقراء ولوزأرة الدفاع والقوات المسلحة الاميركية عن تقرير خاطئ اناعته يتمم القوات الاميردية عن سرير مسى مسال الاميركية بقال الماركية بقطة الميركية الماركية الاعصاب ما ادى الى مقتل عدد عدد من الجنود الاميركيين، اعتذرت الشبكة التلفزيونية والعجلة الشهيرتان علناً عن الخطأ وفصلت مدرريها المسؤولين عن هذا الفطأ. الشيء نفسه حدث من قبل عندما اعتذرت الصحيفة الامدكية الشميرة "بوسطن غلوب" عن أخطاء لكاتبة صحافية شميرة وكبيرة بما كانت (تفيرك)

مقابلات لم تحدث، الاعتدار عن النطأ فضيلة كما يذهب القول العربي المأثور، ورغم انه يشكل انتقاصاً لمصداقية الوسيلة الاعلامية المعتذرة على المدى القمير، الا أنه يمثل تعزيزاً اكبداً للمصداقية على المدى البعيد وفي مجمل تاريخ اي وسيلة اعلامية، واذا كاتت آلية تصحيح الاخطاء واجبة على الاعلام، فأن ترسيخ ألية قبول هذا التصديح الدى الجمهور - او الاطراف المعنية - هي من الامور المهمة في جعل الصحافة تؤدي دورها باستمرارية مطلوبة.

واضحة اشد الوضوح: جودة التحري، وحسن التأويل، وواجب الاعتذار والاعتراف بالنطأ عند وقوعه، وفضل قبول الاعتنار. شروط قليلة، بسيطة وواضحة عند الرصد، اما في خضم الممارسة في مجتمعاتنا العربية في شكل عام، فإن البسيط الواضح كثيراً ما يتحولُ الى سجل ممتنع، بل عسير المنال، ومع ذلك لا بد أن نحددها ونعود اليما لعلما تستقر يوماً كاشارات مرشدة عند المفارق لعلنا لا نضل

اناً العناصر المطلوبة لممارسة صحافية بلا

تعسف ولا تربص ولا استباحة للحقوق مي

\* ينشر مذا التقال في "النمار" "والرأي العام" الكويتية اليوم.



العائد على رأس المال السمعي اكثر عن ٢٥ في المئة، كما حافظت البصارف على مستوى

التسليفات الى الودائع، وثمة عامل بالغ

الاممية مو السيولة بالعملات الاجنبية. ففي

اقتصاد يفلب عليه طابع الدوارة، لا يمكن

للمصرف المركزي ان يقوم بدور المقرض

الأخير، لذلك يجب اتخاذ تدابير احترازية

أخرى تدد من حجم التسليفات التي يمكن

لأي مصرف ان يقدمها بعملة اجنبية. وفي ما

يتعلق بنسبة التسليفات الى الودائع بالعملات

الاجتبية، حدد مصرف لبنان سقفها على

مستوى ٧٠ في الُعثة، وفي ايار ١٩٩٨، كانت مذه النسبة لا تتعدى عمليا ٥٥ في

المئة. أما السيولة الثقدية المقترضين فمي

بالعملات الاجنبية. وتاليا ونظرا لارتفاع نسبةً

الدوارة في التسليفات المصرفية، يتمتع

القطاع المُصرفي في لبنان بمنَاعَـة حَـيــالُّ التطورات في بقيـة العالم، اما من جــــــة

الوبائع فقد أتخفضت نسية الدوارة نتبجة

والواقع اتما بقيت تعمل على مستوى

وفي ما يتعلق بالنظم المصرفية، قام

وفي كاتون الاول ١٩٩٧، قدرت نسبة الملاءة

المحتملة على محفظة قروضها من جهة اخرى.

المصرف المركزي ونظام المدفوعات والاسواق المالية

ليس المصرف المركزي مصرفا الانشاء

والتعمير، أنه يتمتع بدرجة كبيرة من

مرتفع من السيولة، كما تقاس بنس

## مدى جهوزية لبنان كمركز مالي اقليمي

الداضر(البدول الرقم ١). الواقع أن الرساميل الوافدة قد غطَّت العجز الكبير العتنالي في الميزان النجاري وتجاوزته وموعجز تسع بقدر كبير تتيجة حاجات الاعمار، كنتك أثت الرساميل للناخليــُة وتصويلات العــَاملين في الخارج، والتي تجاوزت معيدل أ مليار دولار اميركي سنوياً، الى في ميزان مليار دولار اميركي سنوياً، الى فيوانك ميزان ميزان ميزان علم 1997. وفي علم 1997. وفي الاسواق فلنشئة عجزاً في ميزان المدفوعات بسبب خروج الرساميل المدارات بمبالغ ضخمة، لم يولد و لبنان مشكلة من هذا النوع بل حقق مرة

مرّ لبنلن بتجربة فريدة من نوعها خلال

السنوات النبس الاخيرة. فقد دمرته الدروب،

لكنه يعيد بنا داته معتمداً على موارده

النَّامَــة وعلى القطاع النَّاص، الدَّلْدَانِ

والشارجي. وعلى عكس ما حدث في لورويا

يُعَدُ الْحَرِّبُ الْعَالَمِيةُ النَّانِيةُ، لَم يَحَمَّلُ لَبُنَانَ على مساعدات خارجية كبيرة، ولم يستغد من

خطة تموض كخطة مأرشال التي مسمت

لإعادة بناء أوروبا، مع قه يستحق مبادرة

كان العمل على اعادة البناء وليجاد التمويل اللزم لذلك يشكل تددياً كبيراً بالنسبة الى

صلتى السياسة الاقتصادية. فقد واجمت

السَامَات المسؤولة احراجاً كبيراً على معيد

السياسة العامة اذ كأن عليماً، خلال فترة

النموش، أن توازن بين حلجات الاعمار التي

تَفْتَرضٌ زَيَادَةَ الْأَنْفَاقُ الْتَكُومِي، مِن جَمِةً،

ومقتضيات تدقيق الاستقرار على معيد

الأقتصاد الكلي التي تقترض خُفَض العجز في العوازنة وضفض النفـقـات العامـة، من جهـة

اخْرَى لَقَد كَانَ لَتَهَاهُ السياسةُ النقديةُ نُحُو خُفُضُ معدل التضمُّم وتثبيته، كما كان لتجاه

سياسة المللية العامة نحو استعادة مصادر

الإيرادات الضريبية، وتدسين البياية، وتنفيذ

الاصلاح الضريبي، ما أدى الى نتائج اقتصادية

ايجابية خلال السنوات الذمس المأضية. ففي

خُلال السنوات 1997 – 1994 ، بلغ معمل

التمو الوسطي في لبنان ٦ في المُلَّة، وهذا

يفوق لاينًاه معدلات النمو في حقبة ما قبل الدرب، أي السنوات ١٩٧٤ – ١٩٧٤، علماً

بأن تحقيق هذا المعدل تم في ظروف صعبة

على الصعيدين الداخلي والأقليمي. وبغضل خطة الاعمار الجاري تنفيذها عاد قسم كبير

من البني التحتية آلي وضع طبيعي، بمعنى أن

٧٥ في المئة من البني التحتية الأساسية قد

اعيد أتشاؤها ما يتيح للقطاع الذاص القيام

باستثمارات كبيرة لكثر فأعلية. والواقع لن

استثمارات القطاع العام الانتاجية، خصوصاً في

البنى التَحتية، هي استثمارات تَحسن الْفاعليّة الاقتصادية وتشكّل عنصراً ضرورياً مكمالاً

وبسبب انفتاح الاقتصاد اللبناني واعتماد

سعر الصرف الاسعى كتعلمل تثبيت وسياسة

تحقيق الاستقرار الأقتصادي الكلّي البتيعة منذ علم ١٩٩٢ ، يبلغ معدل التَصْخُم حالياً حوال

٥ في المِثَّة، وهذا انجاز بالغ الأممية مقارنة

بمعدل تجاوز ١٢٠ في المئة عام ١٩٩٢، علماً

بأن معدل النمو الاقتصادي بالقيمة الدقيقية

قد بلغ اوجه عام ١٩٩٤ ومو مستوى ٨ في

المئة. وبالطبع، فإن معظم هذه النتائج قدّ

تحقق بسبب الانفاق الدكوس على البنى

التحتية، غير أن القطاع الخاص قد شارك في

نلك بزيادة استثماراته في الاملاك العقارية

والبناء ولان عدداً كبيراً من المساكن والابنية قد دمر، كان لا بد من اعادة بنائما فشمدت

للبلاد ازدهاراً في قطاع البناء. وفي عامي 1997 و1997 الفيفض معين النمو

الاقتمادي حتى ٤ في البئة تقريباً، لاسباب

منما العدوان الاسرائيلي في نيسان ١٩٩٢

قلني أنّى ألى نزوح أكثر من ٤٠٠.٠٠٠ شخص، في نحو ١٠ في الشّه من سكان لبنان. ومنا أنّى ألى الخشفاض النفسة ات

الاستثمارية وتراجع في مناخ الاستثمار. ومن جمة أخرى، تباطأ النشاط في قطاع البناء

بسبب التراكم السريع في مسلمات المساكن

من ارتفاع الطلب فنجم عن نلك عرض فلأض من من الله عرض فلأض الما الله عن الاستعار، أما في سنة 1994

من النمو. ويعدما تمت اعادة بنا؟ جزء مهم من

والمكاتب المبنية في شكل لم يتناسب مع

والمرحلة اللاحقة فتتوقع تحقيق معدلات اعلى

النبي التحتية الاساسية، اصبح في أمكان

للقطاع الخاص ان يقوم بدور أوسع نطاقاً،

وهو قادر بالفعل على تمثيل دور رئيسي في

ومو حمر يستس على تمنين دور رئيسي في اعلاة الرخاء الاقتصادي وتدويل لبنان الى مركز اقتصادي مدوري في البنطقة. يعتبر اقتصاد لبنان، من حيث مصادر المذل القومي، اقتصاداً "حديثًا" المفاية.

فالدومات في مصدر ثلثي الناتج المحلي الاجمالي، والثلث الأذر مصدره الصناعة

والزراعة. ومن المتوقع، خلال السنولت ١٩٩٨

- ٢٠٠١، أن يقوم القطاع الخاص بدور أهم

من دوره حـتى الآن. فـفي السنوات الخـمس الاخيرة، كان معظم استثمارات القطاع العام

موجها نحو قطاعات الكمرباء والماء والنقل

والاتمــالات السلكيــة واللاسلكيــة، في حين كان معظم استثمارات القطاع الفلص موجماً

نحو قطاع الاسكان، والخدمات المصرفية

والعللية. ومع أن السياحة والخدمات الصدية

والصناعة للزراعية اجتذبت أستثمارات كثيرة

في الأونة الأخيرة، فهي ستقوم من الأن

فصاعداً بدور لكبر في أُجتناب أستثمارات

السياسة الاقتصادية الكلية

الاقتصلاية التي تم اتباعها. أولاً، أرتكزت

عملية الاعمار على سياسة استمنفت تدقيق

الاستقرار الاقتصادي باستخدام سعر الصرف

كعامل تتبيت اثلك ربطنا عملياً الليرة

اللبنانية بالدولار الاميركي، لان اغتصاداً شبيد

الانفتاح كالاقتصاد اللبنائي – يستورد 40 في الدئة من سلعه الاستملاكية – يجعل الارتباط

بين تطورات سعر الصرف، من جمة،

وتطورات السعار والتضمَّم، من جمة اخرى،

أرتباطاً وثيقاً، علماً بأن المصرف المركزي نجح

في هبط التضم وخفض معدله عن طريق

أن مدفناً في هذا المجال هو تحقيق معدل

للتضخُّم ينفق مع المعدلات السائدة لدى أهم

شركه لبنان التجاريين، كي نتمكن من تحقيق

اسعار مرف مستقرة بالقيمة الحقيقية. وتالياً،

فأن تلاقي معدل التضخم الداخلي مع متوسط

معدلات ألتضدم لدى اهم شركأتنا التجاريين

أن أستكرار سعر الصرف، وما نيم عنه من

استقرار نقدي، قد اتاح للبنان ان يجتنب

رساميل ضفمة. وقد مكنتنا سياسة التدخل

في سوق الصرف في شكل منتظم من تعقيق

إيادة كبيرة في الأدتياطي الدولي المصرف

المركزي. ففي عام ١٩٩٢ حين كنان معدل

التَصْفُو يِتَجَاوِزُ ١٠ في المِثَةُ، مِنظُ سعر

المرف بين شعر كالون الثاني وشهر ايلول مسوطاً شعيداً من ٨٧٩ الى ٢٨٢٥ ليسرة

النائية مقابل الدولار الاميركي. وما أن تم

حتى اخلت قيمة الليرة في الارتفاع فأنّى

للك الى عبوط سريع في معدل التضخَّم عتى

ناثب الداكم الاول لمصرف لبنان

تنفيذ سياسة التثبيت بواسطة سعر الصرف

هو ألهدف الرثيسي اسياستنا النقدية.

تثبيت سعر المرف

اتتقل الآن الى استعراض أهم السياسات

داخلية واستثمارات اجنبية مباشرة.

لاستثمارات القطاع الخاص

`..........

الما فالسوران

--

----

A .- .- ..

وتطستين لهبذه

487-14

Ma was

the house of

Todale he were

marine is

Sec. 5.

Salar Salar

" to Jak"

4

AND THE PARTY

المنا

معمر اذا لذننا في الاعتبار الاعباء الناجمة عن نَفَقَاتَ الاعمار. وقد تمكنَ العصرف العركزي: بسبب فولأض ميزان آلندفوعات وتدفق الرساميل الناخلة، من تحقيق زيادة كبيرة في المتياطه الدولي، بالأضافة الى أن لدى لبنار ٩٠٢٢،٠٠٠ أونصة من للذهب الاحتياطي وندن، بموجب القاتون، لا يمكننا القيام بأي مُعَامِلَةً عَلَى هِذَا الْاحْتَىاطِي الذهبي، وهو بالفعل احتياطي مجمد، والجنير بالذَّكَّر أَتَنَاءُ خَالُ الْفَسَرة الْمُعَسَدة بين ١٩٩٢ و١٩٩٨، استطعنا رفع مستوى الاستياطي الدولى السائل بنسبة اربعة لضعاف وقد بلغ ه الاحتياطي، في نماية ايار ١٩٩٨، ندو ٨.٦ مليارات دولار، ومنما ما يعادل ٥.٩ مليارات دولار كاحتياطي دولي من العملات الاجنبية. لما مجموع الاحتياطي فيبلغ اكثر من قيمة تسعة اشمر من المستوردات.

لذرى فائضاً في ميزان المنفوعات، وهذا لتبار

ويما انه من العمكن للرساميل الدلظة بكثرة ان تعطل مفعول السياسة النقدية وتبلبل الاسواق النقدية والمالية، قام المصرف المركزي، على نمط انتقائي، بتعقيم موقت للرساميل الداخلة. مثلاً، عندما شعرنا إن الرساميل دلخلة لاغراض المضاربة، كما حدث في النصف الاول من عــــام ١٩٩٧)، تدخل المصرف المركزي لتعقيم أثرها في الكتلة النقدية. وقمنا أيضاً بتطبيق سياسة نقدية متشددة أنت آلى معدلات فلأدة مرتفعة نسبياً بالقيمتين الاسمية والدقيقية، وذلك عن طريق خفض معدل نمو السيولة ومعدل النمو الفلادة الاسمية لرقاما قياسية فقمنا بخفضها تدريجاً، ما عدا علم ١٩٩٥ عندما ارتفعت كتتيجة المضاربة النقدية الناجمة عن تطورات سياسية داخلية اما خلال الستتين الماضيتين فقد تمكنا من توجيه معدلات الفلادة نحو المبوط فاستقرت نسبياً في سنتي ١٩٩٧

ما يعقد تتفيذ السياسة النقيية وسياسة سعر الصرف أن نسبة الدوارة في الأقتصاد اللبناتي نسبة مرتفعة، بمعنى إن حوالي ٨٨ في المُّلَّة من مجموع التسليفات الممنوحة للقطاع الخاص و٦٦ في المثلة من مجموع الودائع مي كلما بعملات اجتبية. وتالياً، فان تقلبات معدلات الفلادة على الليرة اللبنانية والدولار الاميركي وهوامش الفائدة بين العملتين تمثل دوراً ملماً في ضبط المجملات النقدية والاكتمانية. إن المدف الذي تسعى اليه سيأسة مصرف لبنان هو ان يتمّ، على المدى المتوسطء تحقيق التلاقي بين معدلات الفائدة على الليرة اللبنانية ومعطاتها على الدولار. وبمنا الصدد، نجد أن الفروق بين معدلات الفائدة الداخلية على العملات الاجنبية ومعدلات الفائدة على الليرة مي حالياً في طور المبوط كخلك فإن تلاقي معدلات التضخم السائدة في لبنان ولدى شركاته التجاريين سوف يخُفض، في المستقبل، هامش الفائدة حتى مستوى يعادل علاوة المخاطر القطرية.

تم مُئذ عام ١٩٩٢ خفض معدلات النمو النقدى بقدر كبير، غير أن هذه المعدلات، مقارنة بمثيلتها في البلدان المتقدمة اقتصادياً، بقيت مرتفعة خلال الفترة ١٩٩٧ - ١٩٩٨ يتراوح متوسطها السنوي بين ١٨ في المئة و٠٦. ولكن معدلات كهذه تتفق، في الواقع، مع سيناريو تضخّم منخفض، وذلكُ بسبب معدل النمو الاقتصادي المرتفع نسبيا الذي يفترض نمواً مرتفعاً في الطلب على النقد، وبسبب الاتجاه القصاعة في الطلب على النقد خلال الفترة كنتيجة لتحتي التضم الفعلي والمتوقع الذي يؤتي الى أرتفاع في

وفي ما يتعلق بالتسليفات الداخلية، حاوانا تصقيق توازن في الاقراض للقطاعين العلم وللخاص. وللجدير بالذكر ان القطاع الخاص، رغم حلجات التمويل الكبيرة للقطاع العام خلال فترة الاعمار، ما زال ينال اكثر من ٥٥ في المئة من مجموع الاقراض الداخلي.

السياسة المالية علم ١٩٩٣، تم تنفيذ أصلاح ضريبي

فخفضت الضريبة على البخل الفردي بموجبة من مستوى ٢٦ في المئة حتى • ( في المئة، كما خفضت الضريبة على الشركات من مستوى ٤٤ في المِنَّة حتى • ﴿ فِي المِنَّةِ وتدستت جباية الضرائب بسبب التحسن والعزيد من النقلة في حلوافر التصريح الضريبي، واعتمدت الدكومة علم 1998 سياسةً لذفض عجز العوازنة، كما اعتمدت، كمرحلة ثانية في خطة تعلقيق الاستقرار الاقتصادي الكلي، سياسة في الطلية العلمة تسعى الى معالَّجة الآختلالاتُ ولمدَّه الغلية لدأت الحكومة الى وسلال كثيرة منها خفض الانفاق العام بخفض المبالغ المخصصة امعظم الوزارات، والفاء جميع عمليات الترحيل في مخصصات الموازنة، واعتماد تعايير جديدة الإيرادات كزيادة بعض الرسوم الجمركية والرسوم الاخرى البطبقة على جوازات السفر وأجازات العمل للاجانب وتسليمات الاسمنت، وغير ذلك من التسابير نلت الصلة، وتالياً يتبيّن من نتائج الموازنة العامة خلال تصف سنة ١٩٩٨ لن العجرة مو ادني بكثير من

في أيار ١٩٩٨ ، سجَّل مجموع الدين العام الصاَّفي مبلغ ١٥٠٤ مليار دولار لميركي. ولكن معظم الدين دلخلي، ولا يمثل دين لبنان الدارجي سوى جزء من المجموع. والجدير بالذكر أن هذا الأخير، رغم حلجات الاعمار، لا يتجاوز ٢٥٥٤ مليون دولار، اي حوالي ٢٢ في المُنَّةُ من الناتج المدلي الجمالي، والواقع ان تحسنا كبيرا في اوضاع الدين العام تم خُـلال الفـتـرة البمـتـدة بين سنتي ١٩٩٢ و١٩٩٨. فنفي مرحلة اولى أي علمي ١٩٩٣ ومد، محمد على مرحد برى بي تسعي برد و1948 ، كان قسم كبير من الدين الداخلي يستحق على اساس ثلاثة وستة اشمر، اما في ليار 1948 فنجد ان 97 في المئة من

أدثياطي مصرف لبنان بالعملات الاجنبية (بملايين الدولارات) 1990

> سندات الدين المصدرة تستحق على مدى سنة او اكتر، وان حوالي ٧٤ في المئة من هذه السندات الطويلة الاجل مَّي سندات خـزينة لعدة سنتين، وخــلال سنة ١٩٩٧، تدقل المصرف المركزي لتطويل آجال استحقاق الدين العاذلي، كما تعذل ذلال سنة ١٩٩٨ لتخفيض السيولة المتاحة تجنبا لمخاطر المضاربة الممكن نشوعما في سوق النقــدُ الاجنبي يسـبب الانتــدُ لباتُ البلديّة والرئاسية. لقد ارتفع الدين العام الخارجي، لكنه بقي محدودا من حيث نسبته الى الناتج المحلي الاجمالي. فالنسبة للموجودة في لينان، اي ٢٦ في الملة هي ادني بكشير مما في البلدان التي تقدر ملاحتها المالية على مستوى مملتل، أو في البلدان التي لديما دخل قومي مماثل، حيث تفـوق هنَّه النسـبـة ٢٥ في

> > التطورات المصرفية

تمت، خــــلال السنوات ١٩٩٢–١٩٩٧، تطورات مهمة في اداء القطاع المصرفي من حيث الميكلية والتنظيم والنظم المالية. فقد اتَخْفُضْ عَنْدَ الْمَصَارُفُ ٱلتَّجَارِيةَ الْعَامِلَةَ، وشبع المصرف المركزي عمليات للدمج والحيثارة، خصوصا في ما بين المصارف اللبناتية، التي هبط عحدها خلال السنتين الماضيتين من أ٦ حتى ٥٦ مصرفا. وجد، من جهة أخرى، أن استثمارات المصارف الاجنبية قد ارتفعت في لبنان، اذ عاد مصرف "سيتي بنك" Citibank الى العسمل منذ سنتين ومصارف اجنبية كبيرة عدة مثل مصرف ING وغيره من المصارف الاوروبية والكندية. كذلك قلبت مصارف عربية بعمليات شمأت شراه مؤسسات مصرفية كبيرة كمصرف الاعتماد اللبناتي، وحيارة وتعزير رؤوس الموال في مصارف لخرى كمصرف الاعتماد الشعي وشراً؛ اسمم في مصارف لخرى، لقد حقَّق القطاع المصرفي نموا سنويا ينسبة فاقت ٢٥ في الْمَنَّة. ومنَّ جمَّة لَحْرَى، شجع المصرف المركزي منح تسليفات متوسطة وطويلة الابل للقطاعات الاقتصادية، ومذا امر ضروري خلال فترة الاعمار، وقد تضاعف عدد مصارف الاعمال مرتفعا من اربعة مصارف عام ١٩٩٤ حتى ثمانية سنة ١٩٩٨، كما ارتفع عدد المؤسسات المالية المقرضة، ومعظمها

ورغم هذه الزيادة، بقي العــــاكد على رأس المال مرتفعا واجتنب استثمارات اضافية الى القطاع المصرفي، ومنذ ١٩٩٢، بلغ معدل

البئة. والواقع ان الاقتراض الخارجي مو اقتراض مضبوط، وانه لم يؤثر في قدرة لبنان على خدمة دينه الخارجي.

لارتفاع معدلات الفائدة على الليرة اللبنانية. كذلك حدت المصارف من تعرضها لمخاطر لسعار الصرف في محافظ قروضها (الجدول مرتفع من السيولة، مع تعرض محدود لتخاطر اسعار الصرف وفي ما يتعلق بسيولة المصارف بالليرة اللبناتية، نجد لن مستولها اعلى من السيولة بالعملات الاجنبية. ويبلغ مستوى الإقراض الوسطي من الودائع بالليرة حوالي ١٤ في المثة، والبقية مي على شكل احتياطي قانوني واستثمارات في سندات الخزينة السائلة المصدرة بالليرة. مصرف لبنان باعتماد المقاييس والمبادئ الدولية المتعلقة بالنظم والقيود والتنطيير الاحترازية، وتكييفها وطبقها على القطاعين المصرفي والمالي، ومنما توصيات مصرفً التسويات الدولية حول كفلية رأس المال،

> ولاتنا كنا منفتَّحينسس في سياسة الترخيص، لصبح لدينا عشرون مؤسسة مالية. حـنَّتُ رَبِادة ضخمة في رؤوس امـوآل المصارف، ففي عام ١٩٩٢، مثلًا، لم يكن مجموع الرسأميل المستثمرة في القطاع يتُجاوز ١٤٠ مليون دولار، في حين ارتفع مُنَا الْمَبْلَغِ حَتَى ١٩٥٨ مَلْيُونَ دُولَارَ فِي آخَرُ ١٩٩٧ و٢٢٦٥ مليون دولار في ليار ١٩٩٨،

فّي البمارُ المصرّفي في لبنان بنسبة وسطية تساوي 19.91 في المئة، ومنه النسبة اعلى من ضَعَفَي المعيار الدولي البالغ ٨ في المئة وتدل على مدى تجاوب المصارف عن طريق زيادة رأسمالها من جمة، وضبط المخاطر

يعمل في ادارة المصفظات الماليـة ويقـدم خدمات كالتي تقدمها مصارف الاستثمار ومن حيث الاستثمار في القطاع المصرفي:

الاستقلال، وهذا عامل اساسي لتدقيق تضخم منقفض والمحافظة على استقرار سعر الصرف وقد قلم المصرف، خلال السنوات الدَّمس الاخيرة، بدور اضافي في ما يتعلق يتطوير نظام المحفوعات وتحديثه، ولملنا أن تَتَمَكَّنَ في نُملِيةً سَنةَ ١٩٩٨، من أعتماد نظام لتسوية البدفوعات على اساس زمني حقيقي. وتجد، في لبنان، ان نظام سويفت SWIFT مُستخدم في المعاملات الدولية كلها كما في المعاملات الداخلية ضمن شبكة

للجدول الرقم ١: مؤشرات اقتصادية كلية (١٩٩٢–١٩٩٨)

1						اليار
	1997	1992	1990	1997	1994	1998
بعدل نمو النفتج المحلي الجمالي الحقيقي	7.4	7.6	27.0	ZE	Zε	_
عدل التضقم	759.1	ZA	Z)-,T	ZA,9	ZY.A	Z£
سعر صرف الثيرة اللبنائية بازله الدولار (متوسط)	1451.1	1399,9	175-,9	1084	P.ATO	1019.1
سعر صرف للليرة فلبنانية باز4 للدولار (نماية الفترة)	1411.	112Y	1097	1001, .	10fY	1014.0
بعدل الفائدة على سندات الخزينة لثلاثة اشهر	214.55	Z11.29	217.01	Z)£.59	1T9	Z11.94
معدل الغلادة على الودائع بالدولار لثلاثة أشمر	25,50	ZE,TY	20,35	20,09	20.35	ZO.YF
ماس بعدلات القائدة	105	ZA, 45	2159	ZA, Y .	ZY.EY	ZY,TO
رصيد ميزان المدفواعات (مليون دولار)	11Y-	ודוו	107	FAY	25.	-09.0
لاحتياطي قدولي لدي مصرف لبنان (مليون دولار)	STAD	SYLY	A-19	AT.Y	ATIT	TEFA
تحياطي التقد الاجتبي لدى مصرف لبنان (اجمالي) (مليون دولار)	fff-	TEA.	YA33	2442	2770	49
لموجودات الظرجية العافية لدى الجهاز المصرفي (طيون دولار)	AYTE	YFOP	3888	1-04)	)-[79	1.574
تغطية المستوردات (عدد الاشمر)	7, -	٨,٢	A, -	9,5	9.0	1.4
قنين العام النلظي الصافي (طيار ليرة)	EE-4	TYTT .	9597	TTOA	PATTA	14-av
لنين العلم النارجي (طيون دولار)	TTY	YYY	159.	FOAL	STYO	300T
مجموع الدين الصافي (مليار ليرة)	EE.Y	TAPY	71707	ATITE	111	TEST
مجموع الدين الماقي (مليون دولار)	SOYT.	PRAS	YIIO	1.198	12211	10220
نسبة الدين الصافي الى التنائج المحلي الاجمالي	ZTT.T	705.5	Z17	1,84	797,5	_

#### العدول ألوقع ؟: القطام العالى (١٩٩٢-١٩٩٨)

مجدول عرفم ۱: العصاع المعني (۱۳۶۱–۱۳۰۸)											
	1997	1992	1990	1997	1997	ليار ۱۹۹۸					
اللطاح التقدي (أخر الفترة)											
مِ ( – النقد + المِدائع تحت الطلب (مايار ابرة)	7311	12TY	1011	.JADL.	1919	TAT .					
م ٢ - م ١ + الودائع بالنيرة اللبنانية (مليار أيرة)	07-9	ADAY	9335	12 - 95	1201.	120.4					
مِ ٓ ا – مِ ا + الودائع بالنقد الاجنى (طيار ايرة)	PYTOI	19701	TTAAT	raren	YPAST	T19.0					
برًا (مليون دولار)	4)11	31988	ATTE	TAAET	SOARE	121.5					
le gai	ZE, Y-	250.Y	ZA, 1	ZIS.F	Z1 1	Z7.0-					
لدو م1		771,4	215,0	728.9	ZT.A	21					
Te gai	ZTT.)	Zro.T	3,715	ZTY.A	719,T	Z14.7					
مجموع التسليف الدلظي (مليار ليرة)	9-19	TOTTE	10441	FIFES	CLIYS	71-17					
حصة السون على الأطاع الناس	770.Y	278.0	777.1	Z7).)	Z07.Y	3,50%					
حمة الديون على القطاع العام	ZTE,T	ZTO,D	237,9	ZTA.9	ZET.T	ZET.Z					
قطاع المصارف التجارية (تهاية الفترة)											
مجموع الموجودات (مليار ليرة)	18780	TETRO	19.00	TYIAT	EOTT	£44.0					
رأس المثل الاساسي (مثيار ثيرة) :	333	TYT	1157	1927	599.	TETA					
رأس كمال الاسلسي (مليون دولار)	51.	٤١٠	AIA	1001	1904	55.40					
الودائع بالليرة اللبانية	EYTT	YAEE	3888	ITTO	וסדפדנ	TROA					
البنات بالبرة البنانية :	282	1.14	1774	יוזננ :	YAPE	8.1.					
للودفاع بالعملات الابتبية	SALLL	110.1	1244.	37TYE	STEST	FERR					
كالسليفات بالمهانت الجنبية	Y370	7445	13.6	11-72	STETE	124-T					
لنبة للسيولة بطيرة البنقية (التسسليفات/الودائع)	712.5	Z11	212,5		118.T	212.2					
نبية السبولة بالعملات الجنبية		702,5			70£,¥	7,02,4					
الونظع بالعالات الجنبية/مجموع الونظع	1			707,29							
التمليفات بالعملات الجنبية/مجموع التسليفات	ZAA, TE	211,90	(T, YAX	ZAY,51	744,15	ZAA, 11					

مصرفية مكتملة، ومن جمة اخرى، لأشأ مصرف لبنان علم ١٩٩٤ شركة مركزية لجفظ الاوراق المللية واجراء عمليات المقلصمة الخاصة بما، ومي شركة "ميدكلير" -Mid clear، التي تطبق التوصيات الصادرة عن مجموعة للبلدان الثلاثين 30-10والمعلوم أنه لا يوجد، في الشرق الأوسط نظام لتسوية ومقايضة الاوراق المالية وفق توصيأت مجموعة البلدان الثلاثين الأ في يلنين مما لبنان والمملكة العربية السعودية. ان جموننا تستمدف، في الدرجة الاولى، تطوير اسواق رأس المال الخاطية، من حيث الميكلية والدوات المالية والنظمة، مع العمل على تحسين وصول لبنان الى اسواق رأس المال

ان المحف الرئيسي لمصرف لبنان هو ان يجعلُ من بيروتُ ولينأن مركزا مالياً اقليمياً ودوليا. وهنا أورد مثلا مهما يدل على طاقة سُـُوق رأس المال في لبنان، وَهُو شُـُركــة "سوليدير" فهذه الشركة تقوم بلعادة بناء الوسط التجاري في بيروّت، وهي تاريخيا من اهم الامثلة على تسنيد الموجودات غيـر للسلئلة. فيعدما دمر الوسط التجاري تحولت الموجودات العقارية وحقوق المس وأصحاب الاملاك الى موجودات مجمدة، لكنها عَلَاتَ لَتَصِيحِ مُوجُوناتُ مَالِيةَ سَائِلَةَ بِعَدَ لِتَشَاءُ شُرِكَةً "سُولِيدِير" وأصبحت قابلة

للتداول في البورصة. وهناك عنصران يتصفان بأهمية خاصة في تطوير اسواق رأس المال، ومما نظلم المدفُّ وعلت والميكلية القاتونيـة. ومن هذه الناحية، تم اصدار قوانين ونظم جديدة تتفق مع المعايير الدولية، علما بأن الاسواق المالية وألمؤسسات المتعلة بها تشكل قطاعا رئيسا من قطاعات الاقتصاد اللبناتي. انتا نتطلع الى الاسواق المالية كي تقوم بتُقديم التمويل اللازم لاعمار لبنان، واعادة تشكيل الديون القَائمة، والمساهمة في عمليات الدمج والحيارة المصرفية. لقد تمت هذه التطورات في القطأع المصرفي، وهي ستمتد قريبا ألَّى قطاع

والجدير بالذكر انه تم علم ١٩٩٦ ، اصدار قَاتُونَينَ لَهُمَا لَهُمِيَّةً بِالغَةُ فِي شَأْنَ التَطُوراتُ الماليةُ والمصرفية في المستَقبل. ويجيز احد منين القانونين للمصارف اللبنانية لن تصدر أسمّهما قَابِلَة للتحلول في البّورصة حتى مستوى يعادل ٢٠ في المئة من رأسمالها. في الملضي، كان لي تحويل لاسهم مصرفية خَأَضْعا لمُولِفَقة للمصرف المركزي، غير ان رفع القيود لتاح للمصارف لن تدرج في البورصة حتى ٢٠ في المئة من اسممها، وكان هذا التدبير وسيلة مفيدة وفاعلة لاحياء بورصة بيروت، وفضلا عن نلك يقدم هذا القانون حافزا للمصارف كي تدرج اوراقها المالية خارج

لما القاتون الأخر فيتناول العمليات والدسابات الأنتمائيةُ، ومو يجيّرُ للمصّارف والمؤسسات المالية القيام بنشاطات انتمائية عن طريق قبول الودائع ومنح التسليفات، أتما على مسؤولية الزبائن انفسهم . ويشكل هذا القانون محساهمة في تطوير ادارة المحفظات المالية في لبنان، وهو يُشَـمُلُ الاعمال المصرفية والملية من النوع الذي تقوم به المصارف الاسلامية. لن اسواق رأس المال في لبنان ما زالت محدودة من حيث الحجم، وهي تبلغ بمجموعها نحو ٢٢ مليار دولار معظمها على شكل دين وسندات وأسمم، غير لن امكان استخدام الاسواق المالية الدولية امر ممم، وقد نجح لبنان بالفعل ونجدت مصارفه في استخدام مصادر التمويل في الاسواق الدولية. فقد اصدرت الجممورية اللبنانية في شمر نيسان ١٩٩٨ سندات بالدولار أمدة ثلاث وخمس سنوات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار لكل من الأصدارين، وكان تسويقهما نلجدا بموامش فلأدة ضيقة كذلك استطاعت المصارف الليناتية استخدام لسواق شمادات الايداع في لوروبا ولسواق السندات المصدرة بالدولار بما في ذلك سوق

الديون المرؤوسة، لغيراء يعجما تمكنت الدولة والمصارف للبنانية من استخدام موارد الأسواق المالية اصبح في استطاعة الشركات اللبنانية ايضًا

منول الأسواق الدولية. (الجدول الرقم ٢)

2710	لقية السوقية الإسمم
FIFE	شركة "سوليدير"
144.	قطاع المصرفي
TSA	قطاع الخلص غير المصرفي
141-9	دجم سوق السندات
12176	سندات الذرينة
1.50	سندلت بالعملات الاجنبية (القطاع العام)
77.7	قطاع المصرفي
10.9	قروض الممتوحة للقطاع العلم
11.	قطاع الخلص غير المصرفي
STETE	ندجم قكلي

خلاصة القول ان ابنان حقق اتبازات مهمة على الصعيد الاقتصادي في السنوات الخمس الاخيرة. الا أن صائعي القرار الاقتصادي يولجمون مجموعة من التحديات: (- تَكَمَلَةُ تَجِمِيزُ ٱلبَتِي الْتُحتِيةِ في المناطق

اللبناتية كافة. ٢- تتمة الاصلاح المالي المادف الى خفض عجز الموازنة في شكل بلام وايجاد وسائل متطورة لتأمين النخل للدولة. ٣- تصقيق المراحل المؤدية الى انشاء سوق عربية مشتركة والتفاوض على لتفاق

الشَّراكية مع الاتصاد الاوروبي، وفي خيلال

للسنوات النمس القادمة سوف يتمكن القطاع المللي والبنى التحتية والخدمات العامة والصناعة الزراعية وقطاع السيلحة ووسائل الاعلام من اجتذاب استثمارات كبيرة. فللموارد اللازمة لاعمار لبنان موارد ضذمة تستلزم وجود مساعدات دولية ومنح وقروض واستثمارات اجنبية مباشرة وغير مُبِأُشُرةً لن لميا سوق رأس المال في بيروت هو هنف استراتيجي في هذا المجالُّ، لقد حققنا الاستقرار على الصغيد النقدي كما حققنا استقرار سعر الصرفاء ونفئنا بنجاح مجموعة من التدابير التي تحقق الاستقرار على صَعِيدَ الاقتَّصاد الْكُلِي، والواقعُ لن ثبنانُ جَامِرَ ليصبح مركز استقطاب اقليمي في الشرق الاوسط، وذلك عن طريق مؤسسات الاعمالُ والمشاريع المشتركة، والاستثمار الاجنبي

المياشر وغير المياشر. (4) إن ما جاه في هذه الدراسة من تحليل ووجمات نظر وأراه يعود الى المؤلف، وتالياً لا يعبر بالأضرورة عن آراه أو وجمات نظر رسمية.



قضية المخولية بين سوريا ولبنان عقد الكاتب الكبير الاستاذ نجيب الريس حاحب "القبس" مقالا رئيسيا في جريعته بناه

لم يكن مطفظ منينة نمشق في تصريحاته السابقة لتي شغل بما الصحف طوال شمر كامل اكثر من موظف يتكلم باسم الدكومة واسم البلدية كلاما غير صحيع وغير وأقع حينما كان يزعم في تلك التصريحات السخية ان الحكومة والمجلس البلدي قررا القاف تنفيذ قانون الرسوم عن المنتجات البنانية وانه أبلغ حكومة لبنان رسميا ا**يقاف منا القل**ون!.. فورط الصحف وورط الدكومة وجعاتنا تناقش صحف أبنان متلق شــة جـ ديـة على اســاس أن تلك بنان منه حديدة ولن حكومة لبنان هي التي التصريحات صحيحة، ولن حكومة لبنان هي التي رفضت ابقاف قاتون رسومها تعتاً واستبدلنا حتى كان قرار المجلس البلني لمس باعقاء جميع المتجلت اللبنانية على اختلاف انواعها حتى تلك التي تمنع في لبنان كالفضار والقساطل

الجيانية حتى أنا ثبت بطلان ذلك وطُبُقت مي عُنُونِما يعود المدافظ فيدعو المجلس البلدي يوم امس فقط ويقرر أيقاف الجباية عن المنتجات اللبتانية. هل يسر الدكومة هذا التراجع السريع في خلال أربع وعشرين ساعة على حد تصريدات مدافظ غير صحيحة يورط بها الصحف والحكومة والناس؟

والقرميد والسمئت والخشب والمعكرونة وغيرهاء

من أي رسم مالي. فلذا بقرار البيلس الذي

يرأسه المدافظ يديء ردا قاسيا على جميع

يجوز أمنافظٌ من معافظيها أن يتصرف باسمها وبلساتها مثل هذا التصرف المنجل ويجعل

حكومة لبنان تؤجل تطبيق قانونما شمرآ كاملا فتظارا لوصول تبليغ او كتاب او قرار بايقاف

## الرشوة وأخواتها بين التراث وعلم الوراثة

الفت سعد

"البرآني" و" كبسة الإيد" و"شوفة الخلطر" و"البرطيل" و"البخشيش" و"الإكرامية" ما شأه للله! هي كلها من أخوات "الرشوة" من دون تفريق هنا ما بين العامي والفصيح... ومن عادة اللغة بما هي اداة تعبير عن واقع اجتماعي، وفكر اجتماعي سائد، ان تتوسع وصية يترك بموجبها للقاضي مبلغا معينا من

في معلَّتي بعض المفردأت ومرادفاتها تُبعاً لترجة استعمالها والحاجة اليهاء فلكثرة أستعمال العرب سأبقا على سبيل المثال للسيف، واهتمامهم به ويما يرتبط به من دلالات مادية ومعنوية، فقد اشتقوا له من الاسماء والصفات ما يتجاوز المئة اسم، وقس على ذلك، بنسب متفاوتة طبعا، في يتعلق بالناقة حين كانت وسيلة التنقل الاساسية، والاسد، والخمر الغ. ولكن ماذا عن الرشوة في تراتنا الشَّفُوي والمكتوب، الشعبى منه والكلاسبكي؟ قيلٌ في الامشال؛ أن البراطيل تنصر الإباطيل" والبراطيل في اللغة جمع برطيل،

كلمة فصيحة، صريحة، وإن كانت تورث الفَـضـيـحـَـة... وتأتّي بمعنى ٱلرشـوة: وُهِي الوصـول الى الحـاجـة بالمصـانعــة، ويقــال: استرشى في حكمه: أذا طلب الرشوة عليه، واسترشى الفصيل، انا طلّب الرضّاء (ُخْصُوصًا انَّا كَانْتَ الْنَاقَةَ في عصرهم، او البقرة في عصرنا حلوباًا) وفي التراث الديني نهي مقرون باللعنة يطأول دافع الرشوة وقابِّضها، جَا في الدديث عن الرسول: "لعن الله الراشي والمرتشي"، اما ابن مسعود، فاعتبر الرَّشوة من ألمحرمات مالا كانت ام عينا، ومن أقواله: "من شفع شفاعة ليرد بها حقاً، أو يَدِفُع يما ظلماً، فأمدي له، فقبل، فـنلك السّحت والسّحت هو النبيث من المكاسب او الدرام الذي لا يحلُّ كسبه لانه

يسحت البركة لي ينهبها. والرشوة من مظاهر الفساد، وتفاقم الفساد هو من عوامل الاتحطاط الخلقر والسياسي والاداري على المستويات كلفة فَرِيهَ كَآتُتُ او جُماعِية، واشد ما يظهر فَحُشَّه على صعيد الإدارات والانظمة من قبل اصحاب التفودُ والجاه، ومن طرائف التاريخ المضحكة المبكية، أن الخاقاتي وزير الخليفة العباسي المقتدر كان يبيع الولايات لطالبي السلطة، غير مراع عهدا ولا نمة، ويقال أنه ولَّى على الكوفة في يوم ولحد تسعة عشر واليا، واخذ من كلُّ منهم رشوة بحسب ما تيسر، وقد هجاه بعض معاصريه من الشعراء فقال:

وزير لا يمل من الرقاعه يولّي ثم يعزل بعد ساعه اذا أهل الرّشي صاروا اليه

فلحظى القوم اكثرهم بضاعه وكان بعض الدكام لذلك العصر يتواطأون مع اللصوص مقابل خُوة مالية شمرية، فقد نكر ان ابا جعفر بن شيرزاد، حاكم بغداد لعمد الدَّليفة المتقى، أمَّن لصا خطيراً أسمه حمدی واشترط علَّیه آن یدفع له شهریا خمسة عشر الف بينار، مقابل ان يفض الطرف عن قيام حمدي بمعاجمة بيوت الناس بالمشاعل والشموع، ونهب ما يريد من الاموال. وقد اورد ابن تغری بردی ان هذا اللص الذي سـمي عند العـامـة في سـالف الازمان احمد النَّك، وقصته في آلف ليلة وليلة مشمورة

وتروي المصادر التـاريخيـة، ان الخليفـة المتوكل صادر اموال وزير أباله أبن الزيات واموال ثلاثة من كتَّابه، كما نكب قاضي قضاته يحيى بن اكتم واستحصل منه على خمسة وسبعين الف دينار، ونرى الذليقة المعتمد يصادر أموال وزيره اسماعيل بن بلبل وأموال وزيره سليمان بن وهب وابنه عبيد الله ويستحصل منهما على تسعملة الف سُتَارٍ. ورغم أن الطَّفَّاءُ المنكورين لم يكونوا من جنس الملائكة مطلقا، بل عُـرف عنهم شدة البدخ والاسراف في الترف على حسلب بيت مال الدولة، الا أن شيشًا مما يسمى "الاصلاح الاداري" في أيامنا يسجل في خانة

الايجابية بالنسبة الى سجل مؤلاء الملوك. هذا؛ ومن شأن الرشوة، أن تغيّر في المعادلات الطبيعية والقانونية، كأن تقنع ظمرتشي "بالتي مي احسن" بأن اللبن اسود، لو ان الشـمس تشـرق من المفـرب، وفي الانب العربي، ورد نكر الرشوة في الكثير من المواضع وعلى لسان عدد من الشعراء والادبك ومنهم الزمخشري الذي عرض في شعره باضطرار الناس في عصره للجو، الى الرشوة من اجل قشاء حاجاتهم فقال،

واذا رأيت صعوبة في مطلب فلحمل صعوبته على الدينار وليعثه فيما تشتميه فاته

حجر يلين قوة التحجار والمبرد اللفوي بيتان يشكو فيهما سلطة المالُ وتأثيره في ترجيح الاحكام امصلحة الظلم على حساب العطاة والدق قال فيمماء وكُنْتُ أَذَا خَاصِمِت خَصِماً كَبِيتَه على الوجه حتى خاصمتني الدراهم

فلما تنازعنا الحكومة غلبت على وقالت قم فإنك ظالم

وعلى ذكر الاحكام، روى "ديربياو" D Herbelot قصة طريقة جرت لحظها في مصر في القرن التأسع عشر، ومفادها أنَّ رجلاً تركّيا دُفِّن كلِيه الذي كُلنُ متعلقًا به كثيرا، في حديقته بكل هيبة واجلال. فاتهمه القَـاْضِ بَأَنه دَفن للحيوان مـتبعـا المراسم الجنائزية والترتيبات الديئية نفسها التي تتم عند دفن انسان. ألا أن التركي لفلت من العقاب، عندما أخبر القّاضي أنَّ كلبه تركُّ

أما تراثنا الشعبي، فلا يبعد عن التراث الكلاسيكي في تسَّجيل طواهر الفساد ويختصر المثل الشعبي، جوهر الرشوة بقوله: أطعمى التمّ بتستديّ العين". ومن التعابير العلميةُ الدارُجَة "قَلانَّ بدها تَضلُّ ايْحك بتَّهُ للدلالة على جشعه الذي لا يحد. ويقال ليضا "حكُّل تا حكُّلك"، بمعنى (شوفي خلطري تا شوف حاجتك).

وكنا نكرنا أتفا عددا من مسميات الرشوة وشقيقاتها. ومنها "البراني" الذي نتُ وقَف عنده لارتباطه ببعض الوقائع التاريخية والادبية الطريفة كما رواها شيخ الانب الشعبي سلام الراسي، فعن اصل تسمية "البراتي" يقول: "أنا لجتمعت زوجة موظف بزوجة موظف آخر تسألما: "قديش رُوجِك يــُجيب براني"؟ وكلمــة "براني" تعني المبلغ الذي يحصل عليـه الموظف كــــشــوفــة خَاطُرٌ لقُّهُ تَسَمِيلُ بِعَضُ الْمُعَامِلُاتَ في الدوائر الدكومية. وتقابل كلمة "براتي" كلما "جواتي" في اللفة العامية اللبناتية.

وأصّل مُّنه الكلمة يعود ألى عهد الانتداب الفرنسي وما قبله، حين كانت مداخل بيروت تخضع آما يسمى "دخوليَّة" وهو رسم كُلتُت تَتَقَافَاهُ بِلَايةَ بِيروت عن كل بضاعـة او لتـَـاج زراعي أو حـيـوَّأَتي يـدخل ألى المدينةُ، بواسطة مكاتب شبه جمركية قائمة في مداخل العاصمة.

ومما كان شائعا ان بعض السماسرة كَانُوا يَقْفُونَ "بِرَّات" مَكَانَب الدَّفُولِيةَ، في خارجها، ويساومون اصحاب البضاعة، فيقبضون منهم "شوفة خاطر" ومن يدفع "البراتي" يضمن رضى "الجواتي" فَتُـقَحَىّ حاجته بسرعة، وبقينا حتى الن نستعمل "البراني" و"البواني" عند تجاوزات بعض

ومما يروى ان رجلا وربما كان من شعراء الزجل في ذلك الزمان، كان قادما الى بيروت ومعه بضاعة ما، ورفض لن يدفع "البراني"، فُبلَصه "الجواني" وعندما خَرج من مُكتَب الدخولية، رأى شَحانا اعمى واقفا ينادي: يا محسنين! يا مؤمنين! فقال له: اذا أردت أن تثير أنتباه المحسنين عليك أن تغني لكي تَجِنْبُ انتباههم فقال الاعمى:" ولكن لَّا اعلمُ ماذا يجب أن أغني. قال الرجل، قل: القصة فيما وما فيما

وحدث أن مر في المكان أميل لحود الذي كان شاعرا شعبيا ومن كبار رجال السياسة، وسمع الاعمى يغنّي على لدن القرادي: القصة فيها وما فيها

ففطن لميل لحود الى أن هذه الردة من القرادي لا بد ان تكون "ملفومة"؛ فأجازها

القصة فيها وما فيها

سماع الردة وكفيها اتو مخولية بيروت

حاميها حراميها وراجت هذه للردة في الاوساط الرسمية حتى قيل أنما كانت سبَّبا في الغاء الدخولية والله اعلم على ما يقول الراشي. اما "كيسة الايد" فتعود بأصلما بحسب

الباحث فرج الله ديب، الى بعض طقوس العرس الشعبي التي كانت سائلة في بعض القرى حيث لم تكن العروس "تعتب" الدار، الا أذا "كيست يدوا" و"الكيسة" منا مبلغ من المال يتــوجب على ولي العــريس ان يدفعه للعروس قبل ان تدخل بيت الزوجية، وقد تكون "الكبسة" على هيئة خلعة، أو منية مهمة، وفي بعض قري منطقة جبيل اللبنانية يقال: حرّنت العروس او القرس مع

والعروس ما يتحول الا بخلعة باب الدار. ومن منا جاء المثل "كيس له يده" اي رشاه واسكته

ولخيرا، قد تتعدد تسميات الرشوة وتتنوع الفاظها، ويبقى المضمون وأحداً، والمطلوب معليا واحد ايضا: نطاسي "شبعان حليب أمو"، يحض ويعمل ويشرف على "اصلاح" الذلل في جماز المناعة العلم، وعلى التحكم بالجينات التي تتولد عنما النزعة الى قبول الرشوة أو دفعماس وحتى حينهس! أيس أمامنا سوى أن تتمسك بالدعاء أوجمه تُعَالَى: حمانا الله وطهر النفوس من تراث الكابس والمكبوس

هذا، مع الاشارة الى ان "الفلفـشـة" في الدفائر العتيقة والحديثة ليس مقصودا الا يقدر ما تتوافق مع حاضرنا على "جوجلة" ماضينا وفرز القمح من الزؤان فيه، من أجل مستقبل لفضل،

10

(أوربان فوتو)

عما اذا كانت اوروبا يمكن ان تساهم

عبر مبادرات او اقتراحات مكملة

لوجمة النظر الاميركية في التوصل

الى مبادرة او جمد مشترك من اجل

اقامة نظّام اقليمي يتضمن قضايا المياه والامن والاسلحة النووية.

آلان شونال: يتمنى الجميع

ادخال العراق مجددا حظيرة النظام

الاقليمي، لكن ذلك قد يزيد تعقيد

الدور الأقليمي لسوريا ليس بسبب

الخلاف التاريخي بين بغداد ودمشق

الذي يمكن أن يُسَــوى بلُ لزيادة عدد التحديات التي ستواجه القيادة

اعتقد انه في ظل التوجه السياسي

الاساسي للسلطة في سوريا القائم

على تسوية موضوع الذُّلَّافة وما

تطرحه من علامات استفهام يصبح

تنفيذ القرار ٤٢٥ بالغ التعقيد،

وأرى ان الضمانات التي يجب أن

تعطى ادمشق عنصر مهم جدا، ولكن كيف يكون رد فعل الرأي العام

اللبناني اذا اعطيت دمشق ضمانات

اكثر من اللازم؟ اذ من المحتمل ان

يتكون لدى الرأي العسام اللبناني

اعتقاد او انطباع آن لبنان يدفع ثمن

كل التسسويات والتنازلات بدءا

باسرائيل وانتماء بسورياء وعليه

يجب الجــزم بأن لبنان لن يكون

ضحية على المدى الطويل كما كانت

القاعدة التي اتبعتها وزارات الذارجية

وخصوصا النَّميركية في الْعقود الثَّلاثَّة

- ريمي لوقو: من واجبنا اسقاط

وهم لدى الرأى العام اللبناني مفاده

ان عدم حسم الخلافة في سوريا قد

يساعده في ايجاد كوة ومن الاجدى

للبنان التوصل الى استقرار النظام

الاقليمي اكثر بكثير من دخول لعبة

نزاعات غير مضمونة النتائج لكنما

تنعكس حكما في النماية ضد مصالح

كلود شيسون: اتوقع حدوث

تطور على المسارين اللبناني

والسوري لأنه لن يكون في مصلحة

الفلسطينيين وسيحظى على ما يبدو

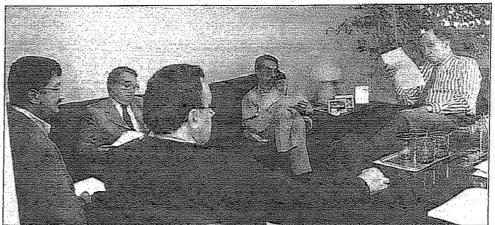
– سپيرج بوادوفي: لکي ننجح في

تحقيق أهدافنا علينا أن نحصر عددها.

بموافقة بنيامين تتنياهوء

## شيسون، بوادوفي، لوفو، شونال في ندوة نظمتها "النهار" في باريس

# الدعوة الفرنسية - الصرية الى مؤتمر سلام: نفير أم ضربة سيف في الماء؟



ندوة "النمار" في باريس.

باریس - من جورج ساسین: وجه الرئيسان الفرنسي جاك شيراك والمصري حسني مبارك في ١٨ ايار الماضي تداء من أجل السلام في الشرق الأوسط واقترها "عقد موَّتمر للدول التي تصر على انقاد السلام على اساس ان يؤكد كل المبادي والاتفاقات القائمة

"النهار" نظمت ندوة في بأريس لمعرفة مصير المؤتمر وظروف عقده والدول التي قد تشارك فيه فضلا عُن قُـائمةً القـضايا التي يحتـمل التطرق اليما، علما "أن باريس اكدت مرارا أن الاعلان عن "الآلية العملانية" للمــؤتمر لن تتم الا بعــد اعــلان واشنطن عن فشل جمودها لتحريك العملية السلمية، فكانت جولة افق شارك فيها وزير الفارجية الفرنسي السابق كلود شيسون والامين العام السابق لوزارة الشارجية سيرج بوادوقي والباحث في معهد العلوم السياسية في باريس ريمي لوفو والباحث في معمد العلاقات الدولية والاستراتيجية والمكلف ملف العلاقات المتوسطية في الدرب الاشتراكي الآن

وهنا وقائع الندوة: 🤻 "النمار" ما هو تقويمكم للدعوة الى مؤتمر السلام على مرحلتين التي وجمما الرئيسان شيراك ومبارك قبل

- كلود شيسون: كلما اسمع الرئيس الفرنسي او نظيره المصري يدعو الى السلام ينتابني شعور من السعادة لانهما قررا الاعلان عن ذلك سوية وعلى الملأء فلو احدثا البلدين وقنسنا حجم تأثيرهما في محيطهما، فرنسا داخل الاتحاد الاوروبي ومصر في مجموعة الدول العربية لاستنتجنا اممية نداء الرئيسين-مع ذلك، اتمنى لو يبادر الجانبان،

٥ \_ امور اخرى متفرقة.

في جدول الاعمال التالي:

1994 , 1997

المادة ١٥٨ تجارة.

٥ \_ امور مختلفة.

بتقديم بعض الاقترامات العملية. واؤكد أن ذلك متاح على عكس ما يسلم به البعض. فاذا كنا لا نستطيع قرض اقامة دولة فلسطينية او اجراء مفاوضات حقيقية في شَأْنَ التَّقدسُ، فلا يد أن نضع كل ثقلنا في الميزان لكي نفتح مثلا مرفأ غزة لاهميته الكبيرة في نظري باعتباره نافذة الفلسطينيين على الخارج، واعني ذلك تنقل الافراد والبضائع والافكار والاستثمارات من دون مرورها حكما بُالرقيب الاسرائيلي. هذا الامر في استطاعتنا تحقيقه كأوروبيين، واذا كانت الولايات المتحدة تحتل المرتبة الاولى في قائمة الدول التي تقدم المساعدات الى اسرائيل فأن اوروبا هى الشريك الاول لاسرائيل من

الفلسطينيين والاوروبيين

لتأييدها وتنفيذها على الارض.

اما اعلان قمة كارديف الاوروبية

في شأن الشرق الاوسط فمو دون

المستوى المطلوب لعدم فاعليته، وهو

ما عودتنا عليه القمم الاوروبية على

هذا الصعيد، أذ علينا الا ننسى غياب

رئيس مجلس الادارة

نايف شرف الدين

الحم اللازا سوب ماركت ش.م.ل.

دعوة إلى انعقاد حمعية عمومية غير عادية

يتشرف رئيس واعضاء مجلس ادارة الحمرابلازا سوير ماركت

بدعوة حضرات المساهمين الى عقد جمعية عمومية غير عادية

في مقر الشركة في مجمع الحمرابلازا زحلة - المعلقة - الكرك

الطريق العام وذلك يوم الاحد الواقع في ٩/٨/٨/٩ الساعة

١ \_ تحقيض الرأسمال بنسبة الاسهم المستردة من حضرات المساهمين.

٢ \_ تعديل المواد المتعلقة بالرأسمال في النظام الاساسي للشركة.

٣ ـ النظر بحساب النتائج المدورة واخذ القرار المناسب بذلك.

٤ \_ الموافقة على الاستمرار باسترداد الاسهم لمن يرغب من المساهمين

الحمراب الازا

سوبر ماركت ش.م.ل.

دعوة الى انعقاد جمعية عمومية عادية

يتشرف رئيس واعضاء مجلس ادارة الحمرابلازا سوير

ماركت بدعوة حضرات المساهمين الى عقد جمعية

عمومية عادية في مقر الشركة في مجمع الحمرابلارا

زحلة - المعلقة - الكرك الطريق العام وذلك يوم الاحد

الواقع في ١٩٩٨/٨/٩ الساعة العاشرة صياحاً للنظر

١ \_ المصادقة على حسابات عامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ بعد

٢ \_ ابراء ذمة رئيس واعضاء مجلس الادارة عن عامي

٤ \_ الترخيص لرئيس واعضاء مجلس الادارة بموجب

يمكن لكل مساهم أن يطلع في مركز الشركة الرئيسي

رئيس مجلس الادارة

نايف شرف الدين

اعتباراً من تاريخ النشر في الجريدة الرسمية على الميزانية

العمومية وحساب الارباح والتسائر للعامين ١٩٩٦ و ١٩٩٧

٣ \_ تعيين مفوض مراقبة لعام ١٩٩٨.

الاستماع الى تقرير مجلس الادارة ومقوضي المراقبة.

الحادية عشرة صياحاً للنظر في جدول الاعمال التالي:

الناحية الاقتصادية والامثلة على ذلك وحین کنت مقوضا اوروبیا تبین لی نجاح طريقة التلويح مع الاسرائيليين اذ حالما كان مناك تمديد للمصالح الاوروبية في امر ما كنت الوح لهم بتجميد ما كانوا يتمتعون به من امتيازات اقتصادية. واعتقد ان هذا الامر حاسم بالنسبة الى الاسرائيليين ونجحت مـرتين في الضـفط عليـهم بعدما حاولوا وضع شروط تعجيزية لَمْنَعَ ذَهَابُ الطّلَابُ الى جُامِعَةُ بيرزيت

وعرقلة مرور البضائع واقامة الاتصالات المباشرة بين المنتجين وعليه، اتمنى لو يحدد الصانبان الفرنسي والمصري يعض الميادين وثبتا بقآئمة نشاطآت صغيرة ومعينة يجري العمل على تكثيف الجمود

-- ريمي لوفو: اتساءل هل من الممكن أستعادة بعض الافكار والاقتراحات الواردة في صلب اعلان البندقية والعمل على تتفيذها تلافيا للكوارث المحتملة ومنها عطسات التمجير الجماعية، وعلى الاتصاد الاوروبي وضع خطوط حمراء لا يجوز تجاوزها كعمليات التهجير الجماعية الفلسطينيين من القيس خصوصاً، ومي قد تطاول الاقلية الفلسطينية (عرب ٤٨) في اسرائيل في المدى المتظور يسبب السياسة الاسرائيلية باعتبار أن لهذه الاقلية الدق في الانتخاب ومي أن تدلي بصوتماً لرئيس الوزراء بنيامين نتنيامو واعتقد أن ثمة محاولات قانونية ومادية لتسميش الفلسطينيين الصائزين الجنسية الاسرائيلية لاخراجهم نمائيا من اللعبة السياسية

هذان المثلان يصدان خطأ احمر يمكن أن يضعه الاتماد الاوروبي لمنع ما قد يحصل من تطمير عرقي في المنطقة ضد الفلسطينيين كما جرى في البئقان علما أن الشرق الاوسط شُمد في الماضي مظاهر مشابهة.

واعتقد أن الاتماد الأوروبي مضطر الى وضع سياسة خارجية وامنية موحدة خصوصا بعدما ينتمي من وضع اللمسات الاخبرة على سياسته المالية والتقدية مع توحيد عملته عندها تصبر النشاطات والمبادرات المشتركة الفرنسية - الالمانية محركا لقطار السياسة الخارجية. أذا المطلوب في رأيي ومنذ الآن تدديد معالم خطوطنا اعسرف اذا كسان من الاجسدى منع اسرائيل من ارتكاب الاخطاء حفاظا

كــوارث في الشــرق الاوسط في المستقبل القريب، وعليه أن الزيارة التي قام بها الرئيس مبارك لباريس والرئيس شيراك لبيروت، فضلا عن قمة كارديف التي جمعت الزعماء الاوروبيين، كانت مناسبة للبحث في التطورات واستشراف المستقبل في ظل جمود العملية السلمية والمذاطر المحدقة، فجاءت المبادرة الفرنسية -المصرية في وقتما لأنه كان من الواجب اعلان نداء للسلام ارفيقه الرئيس الفرنسي بدعوة الى تطبيق القرار الرقم ٤٢٥ من دون شروط وهاتأن المسألتان لاقتنا ترحيبا

اسرائيل وقطع الطريق على معارضة الولايات المتحدة خوف من موت الفكرة في مهدها خصوصا اذا غرقت

السياسة الاوروبية الموحدة حيال الشرق الاوسط، فاذا كانت لفرنسا في حقبة معينة سياسة واضحة، كما مي الصال الآن، فأن باريس تجمد لتمييزها عن السياسة التي تتبعها بريطانيا ومو امر تقليدي تعودناه منذ اوائل القرن بسبب التحاق لندن بالركب السياسي للولايات المتحدة في المنطقة. اما الالمان فقرروا منذ مدة طويلة عدم التحرك واعلان أي موقف حيال الشرق الاوسط اذا "ما اود التشديد عليه ف

المقابل مو اتخاذ بعض القرارات في الاذرى ولو على مضض.

اما على الصعيد الاوروبي فلا تلمس تقدما ملحوظا في ما يتعلق بالسياسة الواجب اتباعماً في الشرق الاوسط كما كان الامر حين تمت الموافقة على اعلان البندقية بدفع من فرنسا والمائيا، الذي بقي الاسف حبرا، على

الدمراء وفرض التقيد بما. وهنا لا

اعتقد أن الدعوة إلى مؤتمر للسلام على مرحلتين كان لتلافي رفض

کلود شیسون۔ (أوربان فوتو) العربية السعودية وغيرهما في المرحلة

> ما يتعلق بقضايا صغيرة ومحددة بدفع من فرنسا وبموافقة دول الاتداد - ريمي لوفو: اود التعبير عن موقف مختلف بعض الشيء عما تفضل

> به الوزير شيسسون. آجد انه من المفيد جدا في ظل مده الظروف السياسية الشديدة الصعوبة أن يبادر احدهم باعلان موقف او أتخاذ خطوة لان العرب يشعرون بالعزلة، وحتى أو كنا متشائمين بمستقبل المبادرة الفرنسية – المصرية ووقعما على اصداب القرار السياسي في العالم العربي باعتبار اتنا لم نشعر بوجود تأييد واضح للمسادرة من الحكام

 كلود شيسون: لا اوافقك القول اذ ان اعلان البندقية كان كبير التأثير على طريقة التعاطى الرسمى لاوروبا مع منظمة التحرير الفلسطينية، لأنه ممد للاعتراف بالمنظمة وهو استمر ليأذذ شكله الدالي عبر تأييد الاتداد الأوروبي السلطة القلسطينية، وسيرج بوادوفي الصاضر معنا كان أحد منهندسي الاعلان ويمكن أن يشهد

سيرج بوادوفي: اسمحوا لي ان اقول اولا أن الوزير كلود شيسون حين تسلم مقاليد الذارجية استعاد اعلان البندقية وحاول تنفيذ بعض امدافه في ظروف صعبة عبر ادخاله صلب السياسة الخارجية لفرنسا

- سيرج بوادوفي: اخشي ان نواجه

لكن مل يكفي ذلك؟ ومل اختيرت الطريقة المناسبة؟

(أوربان فوتو) في مستنقع لائدة المطالب التي برقعما الاطراف المتنازعون وسعي اصحاب الفكرة الى حض الدولّ البعيدة عن محور الصراع على الاجماع على أنقاد السلام وتداشي الكوارث، واتصور أن تكون الولايات المتحدة وروسيا والاتحاد الاوروبي في عداد هذه الدول المتمسكة بالسلام اذ من دونهما لا مجال لددث ببيلوماسي كبير، واتساءل أذا كان في ذمن اصحاب الفكرة دعوة المغرب والمملكة

الاولي. وبعد الاتفاق على الدول التي ستسشارك في المرحلة الاولى من المؤتمر سيواجه المنظمون مسألة جدول الاعمال وقائمة مواضيع البحث. واتخوف من طرح مواضيع عامة جدا على حساب بعض المسائل الملموسة. وهنا اؤيد ما تفضل به كلود شيسون اذ لا بد من تحقيق تقدم في شأن مواضيع محددة ولا بأس بتضمينها في جدول الاعمال منذ البداية والعودة قليـــلا الى روح اتفــاق اوسلو التي سمحت برفع الحواجز واقامة بداية لتعاون اقتصادي وتشجيع تنقل

الافـــراد، وهذا في المرحلة الاولى المؤتمر المنشود. وأتسائل انا كانت الجمود ستتكلل بالنجاح ومنا بيت اميل ايضا الي موافقة كلود شيسون الرأي في الدور الذي قد تضطلع به اوروبا، وعلى رغم اني

مويد لكل النشاطات الوصدوية لأوروبا فان الشك يذامرني في التوصل الى سياسة خارجية موحدةً في ما يتعلق بالشرق الاوسط، اذ بيب الأيفي عن بالنا أن لبريطانيا نظرة مختلفة عن نظرتنا، والمانيا شديدة الدنر للاسباب المعروفة. في المقابل ألاحظ ديناميكية أيطالي واسبانيا في هذا الميدان، لكن ذلك لا يكفي: كُمَّا علينا الا نئسي دول اوروبا الشمالية صاحبة المواقف المبدئية وفي مقدمها النروج. وقد يكون من المستحسن مشاركة

الاخيرة في المرحلة الاولى من مؤتمر ولكن ثمة واقعا لا يمكن تجاوزه وهو أن كل علمل مشترك على الصعيد الاوروبي كانت قاعدته مثلثة الاضلاع، اي بعبارة اخرى لا بد من حد معين من المبادئ التي تعظى بموافقة المانيا وبريطانيا وفرنسا لتأمين نجاح اي خطوة جديدة.

ما يثير قلقي هو حصول الكوارث المعلنة في حال استمرار الجمود المالي، وهو ما سيزيد الطين بلة في العالم العربي ويضاعف طرح الاسئلة عما نخفية المستقبل له خصوصا لوجود احتمال كبير لانفجارات معينة في كل مكان، واعتقد ان شعوبا عُربية عدة قلقة على مصيرها ومستقيلها. والدكام يصاولون السيطرة على حال الاحباط العامة لشعوبهم عبر اعطائهم اشارات عطمئنة، وهذا امر نفهمه ونقدره. على رغم ذلك ثمة احوال تدعو الى القلق في كل مكان من الدول العربية. لمذا اعتقد انه من الواجب القيام بشيء. فعل مبادرة الرئيس شيراك ومبارك جاعت على خلفية هذه التساؤلات؟ لا ادري. لكن الاهم انمما بادرا باعلان ندائمما ودعوتهما الى مؤتمر للسلام،

وهذا شيء محمود. - الآن شونال؛ ندن في سباق مع الزمن في الشـرق الاوسط، وثمــة استحقاقات تضاعف احتمال الكوارث المعلنة، وهنا لا بد من التشديد على ان الخطورة هي في الجمود اذا استمر باختصار يمكن القول أن مؤتمر مدريد واتفاق اوسلو وواشنطن وما تبعه من اتفاقات رسمت معالم الطول لكن آلية تنفيذها انكسرت. والفلسطينيون دفع وا نقدا ثمن شيء كان من المتوقع ان يصل اليهم لاحقا بسبب امتناع المشتري عن الايضاء بوعده معمقه، هذا المثل يفسر "الغموض الناق" الذي اريد به تغليف تلك

الاتفاقات وآفاقه ويبــقى الســؤال: كــيف يمكن استعادة الحلول السابقة والاستفادة منها ووضع آلية جديدة؟

اعتقد أنه من الاجدى اتضاد أجراءات عقابية صفيرة ومحدودة ازاء اسرائيل ومن دون اعلن ذلك. باعتبار أن موضوع العقوبات في هذا الصدد لا يزال من المدرمات. كما أني ستيقن من أن وضع آلية جديدة لاطلاق العملية السلمية يستدعي اتضاد سلسلة من الاجراءات في حق الجمة التي لا تنفذ تعمداتها. وقبل مداخلتي في شأن الدعوة الفرنسية - المصرية لعقد مؤتمر

السلام لا بد من التذكير بالمبادرة المشابمة التي اطلقت في الفسرة الاولى من عدمد الرئيس السابق فرنسوا ميتران وكانت آمالنا معلقة عليما حين تقدمنا بمشروع قرار الى مجلس الأمن عام ١٩٨٢ لكن الجانب المصري وضعما في الدرج حين أبدت الولايات المتحدة امتعاضها من الميادرة، وفي الواقع انما كانت احد الحلول الممكنّة في خلك الوقت. والان تصح الأحابة عن ســؤال

محدد؛ هل تغير الموقف الاميركي من

المنطقة كالمتقد ذاك والدليا فشاء سياسة واشنطن حيال ايران والخليج على سبيل المثال، في المقابل، نلاحظ

ان الموقف الاميركي لم يتغير اذا اخذنا في الاعتبار ما تريد واشنطن قوله لحكام المنطقة انما المامية الوحيدة لأنظمتهم. وثمة شك عربي في الدور الذي تضطلع به الولايات - كلود شيسون: اود التعقيب على مداخلة السيد شونال عبر ذكر امرين مؤسفين: اولا، لم يكن لاتفاق اوسلو اي افق كبير لأنه لا يؤدي الى أقامة دولة فلسطينية أوحل مسألة القدس، ولو ظل رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق شمعون بيريس في السلطة لواصل زرع المستوطنات منا ومناك كما يحصل الان لكن بوتيرة اخف، وانسحب من نسبة اكبر من الاراض الفلسطينية، ومن المذهل

طرح نسبة ١٦ في المئة الان. ثانيا، اخشى انفجار الامور خصوصا، انا طقح كيل الفلسطينيين وعبروا عن ذلك في اشكال مختلفة، عندما يعلن نتنيامو او خلفه انه في حل من التعمدات، تؤيده في ذلك الفالبية المطلقة الرأي العام الأسرائيلي.

وستكون المصيبة ألكبرى للفلسطينيين أذا كانت وراء التعلمل جمات اصولية، حينداك تبتعد غالبية الدول مسافة من الاحداث وتؤثر الصمت حيال الفلسطينيين، واعني هنا الاردن ومصر بعدما ابتعدت الجزائر والمغرب وتونس منذ سنوات عن الامتمام بهذه المسألة ولو غلف المسـ وولون مـ وقـ فـ هم هذا بكلام

ومذا هو مثار قلقي وتوجسي، واذا كنت متشائما ألى هذه الدرجة بمستقبل العملية السلمية على المسار الفلسطيني الا أنني اقل تشاؤما في موضوع أبنان وسوريا لاعتقادي بامكان تصقيق اشياء محدودة وبمساعدة اوروباء

ريمي لوفو: اذا سلمنا باعتمال اتخاذ الحكام العرب هذا الموقف الذي شار البه الوزير شيسون فليس من المؤكد ان تستكين قطاعات واسعة من الرأي العام العربي، وخصوصاً في المدن، ولاسيما في دول المغرب كما حصل في اثناء حرب الظيج. وان يكون سهلاً على الانظمة لجم هذه القطاعات التي ستعبر عن غضبها

مما يجري في الثراضي العصتلة

وامتعاضما من سلوك المسؤولين في

في المقابل، اذا تراكست ردود الفعلّ في الشارع العربي على خلفية بعض السلوكيات الانتحارية ألتي تقوم بها هذه الجماعة او تلك فأنَّ الرأي العام الاوروبي قد يتحرك تدت شعار حقوق الأنسان ويؤدي الى مطالبة الحكومات الاوروبية بالضغط على الاطراف المعنية لمنع حصول

سيرج بوادوفي: يبدو لي ان قراءة كل من كلود شيسون وريمي لوفو صميحة. وهذا في حد ذاته اب المشكلة، فيأذا وقع المحظور فيان الانظمة القائمة ستتبنى اتجاءات سياسية معينة وتتخذ تاليأ تعايير امنية للحفاظ على الاستقرار في كل دولة. وهذا امر طبيعي، لكن ما يجب توقعه ايضاً أن رد فعل الرأي العام المطي سيكون على درجة كبيرة من الصدة. والنظرة الشاملة لسيناريو اوضاع المنطقة ستكون متشائمة لانني اتوقع حالاً من عدم الاستقرار. وفي الظاهر ستعطى الانظمة القائمة أ بامساكها بزمام الامور لكن الواقع سيكون على خلاف ذلك أذ ستعمل جماعات بالسر على القينام بعمليات

ونشاطات تذكرنا بحال اللااستقرار وما ينجم عنها. ومنا لا اعلم كيف يعكن القوة العظمى الاميركية ادارة الاوضاع المتفجرة والمفاظ على الامر الواقع لتحكمها في الآلية والمسار. ₹ "النهار"؛ يتكون انطباع ان النداء الفرنسي – المصري اشب. "بضربة السيف في الماء".

– ســـــرج بوادوفي: لا يمكننا مد التحدث عن "ضربة السيَّف في الماء" حين يتعلق الامر بعملية أنقاد تلسلام وفي كل الاحوال من المفضل استلالُ السيف وتوجيه ضربة وبعدها نفتش اذا كانت ضربة في محلما او في المواء. لذلك ارى انه من الواجب دعم هذه المبادرة لانمنا الوحسدة على الطاولة ولمذا يجب تكثيف الجمود من اجل اندادها. 🤻 "النصار": قديل قليل تدحث

الوزير شيسون عن امكان تدقيق اشياء محددة على المسارين اللبناني والسوري وبمساعدة اوروبا واوجه سُؤَالَي الَّيهُ أُولاً ما مِن مَدُهُ الأَسْياءُ كلود شيسون؛ ندي تعليق قيل الإجابة عن سؤالك. اعتقد انه من

الأنسب تشبيه الثداء الفرنسي -المصري بالنفير وليس بضرية سيف في الماء. المساران اللبناتي والسوري يجب معالدتهما على حدة واذا كأن أسوريون لا يأبمون كثيراً بمصير الفلسطينيين الا أثنا لا يمكننا حل

سيرج بوادوفي. (أوربان فوتو) المشكلة اللينائية بمعرل عن حل المشكلة السورية، واعتقد أن ثمة احتمالاً جدياً المعالجة هاتين القضيتين، لماذا؟ لان تتنيامو يريد استمرار وضع الفلسطينيين على حاله الى ما شاء الله على رغم أن ذلك لا يمكن قبوله. ولم يكن على سبيل الصدفة ان يكون اقترح انسحاب الجيش الاسمرائيلي من جنوب لبنان ووضع

شـروطاً، وهو امـر مـرفـوض. لكن يمكن أتباع وسيلة للنظر في هذه "الشروط" ليس باعتبارها شروطاً فرضتُها اسرائيل بل كمتطلبات المستقبل. ما اود قوله ان نتنياهو ليس غبياً. نعم انه متغطرس ومدع وقد ينجح في ايجاد حال تسمح له بالانسخاب من البنوب والجسولان. فسما هي المنوب المستحما بالنسبة اليه؟ في الجنوب يواجه التحدي الذي يشكله

لها قاله رئيس الجمهورية جاك

شيراك، انذى استعاد تصريحات

رسمية سابقة، انه في حال قرر

مجلس الامن اتضاد قرار يتعلق

بالجنوب فان فرنسا مستعدة للقيام

بمسؤولياتها، واذا رأى مؤتمر السلام

النور فقد يكون احد المواضيع

اما بالنسية الى الجولان،

فالاسرائيليون يرون أن المسألة

الامنية مي الاساس، ومذا يجب اخذه

في الحسيان لكن ليس عبر الموافقة

على رفض الانساب من البولان.

وعليه المطلوب مضاعفة الضغط على

الاسرائيليين لحضهم على الانسحاب

الكامل من هذه المنطقة. هل هذا من

اعتقد ان نتنياهو غبي ولا اعامله على

هذا النحو لانه واقعي، وهنا لا بد من

ادخال قوة دولية تضمن تدييد

الجولان، وأنا بداً ذلك صعباً فاته غير

مستحيل، وهو سيكون مثابة تقدم

ممم في هذه الظروف. ولا اعرف الان

الدول الاوروبية او العربية التي

يمكنها ان تضمن امن الجولان في

القيام بعمل ما، اذ ان اسرائيل

تتسائل منذ سنوات عن جدوي

"المنطقــة الامنيــة" في جنوب لبنان.

واذا كان الاسارائيليون يريدون معالجة هذه القضية - ولانما ايضاً

حيوية بالنسبة الى مستقبل لبنان -

بجب عليهم طرح موضوع الجولان.

ويمكن توقع تسوية على هذا الصعيد

عَلَى غَـرَار ما تَم في سيناء من انسحابات واقامة مناطق امنية، لكن

المفاوضات في شأنها لن تكون

سملة، وذلك على رغم حنكة نتنياهو

لان الفالسية التي تؤيده ليست

متماسكة أو مطلقة بديث ينفرط

وعلينا الا ننسى أن رئيس الوزراء

الاسرائيلي متطلب اكثر من اللازم في

موضوع آلامن، ولمذا أذا لم ينسحب

من الجولان أن يتوصل إلى اتفاق مع

لبنان. لكن في حال تم ذلك فسيعتبر

تطوراً محماً في المنطقة ويبقى الموضوع الفلسطيني عالقاً وتزداد

ريمي لوفو؛ أن يتنازل نتنياهو في

سوضوع الجسولان ومن ضمنه جيوب

وثمة وجه آذر للمسألة، اذ ماذا

يحصل اسوريا في اللعبة الشرق

الاوسطية حين تتـّخلى عن ورقتـمـا

القوية المتبقية لما كشريك أقليمي؟

واتسائل عما اذا كانت المفاهضات

ألتى ستجريما دمشق ستأخذ وقتآ

طويلاً وتكون معقدةً للغاية بسبب

تردد السلطات السورية في التخلي

واذا كنا تريد توفيير ضماتات

لسوريا واسرائيل في الجولان اليس

من المجدي الاستعانة بالجيش المغربي

الذي سيواجه مشكلة دور داخل

النظام المفربي بعد حل قضية الصدراء

الان شونال: اذا استحرضنا

الاسياب المنطقية لانسداب الجيش

الاسرائيلي من جنوب لبنان نتوصل

الى نتيجة متفائلة باعتبار ان "المنطقة

الامنية" اقامتها اسرائيل عام ١٩٧٨

لهواجهة الفلسطينيين. لكن ازاهة المنظمات الفلسطينيسة من هذه

المنطقة ادت الى بروز تمديد اكثر

جدية وتجفراً، وهو ما نراه في رد

فعل الرأي الشام الاسرائيلي آلذي

يحض حكومته على تساوية الامار،

وبالفعل انه الانسحاب الوحيد المقبول

أما في موضوع الجولان، فيمكن ان

نتصور طولا واقعية يسملما التقدم

التكنونوجي في محال المراقبة

اسرائيلياً.

الفربية. هذه فكرة اطرحها للنقاش.

عن هذه الورقة الاخيرة.

لبنان الله أذا ضمن له ذلك نجاماً في

الانتخابات المقبلة، وهذا هو المفتاح،

عقدما قبل توقيع اي اتفاق،

اوضاع الفلسطينيين سوءاً.

سيرج بوادوفي: ثمة فرصة متاحة

ابع المستحدلات؟ مرة اخرى اقول: لا

المحتملة على الطاولة.

حافظ الاسد فمو يريد تأمين خلافته الاصوليون ("حرّب الله") لامن عبر ازالة العوائق الموجودة. وقبل التأكد من تثبيت الضمانات اسرائيل، وأذا وضع شـرطاً في هذا للدور الاقليمي لسوريا وموقعها في الخصوص فلا يمكن قبوله بالطبع لانه الشرق الاوسط لا مجال للمبالغة في يتناقض وقرار مجلس الامن ألرقم التفاؤل. ومنا فأن التعاون التركي الاسرائيلي يثير بعض المشكلات لانه ولا اعتقد انه من العبث أن تتنكب يعرقل السير في اتجاه تخفيف الاحتقان وطمأنة الجانب السوري، ولا الاسرة الدولية وفي مقدمها اوروبا وفرنسا ومصر وسوريا وابنان مسؤولية معالجة موضوع الجنوب لان أرى، في هذه الصال، كيثُ نقتُع نتنيامو يضعه كشرط. وأبدي تأييدي

فيه فذا. اذا المهمة الكبرى مي طمأنة النظام السوري واعتقد أن الديبلوماسية الفرنسية نشيطة جدا في هذا المجال لكننا لا نزال بعيدين

النظام السوري بدفول شيء يرى

(أوربان فوتو)

الالكترونية المتطورة، على رغم ذلك

فانا لست متفائلا وذلك لسبب

اساسی هو ان اسرائیل لم تعد

تتحرك ضمن اطار معادلة الحرب

والسلام، فالمجتمع الاسرائيلي اصبح

كعشيرة من عشائر الشرق الاوسط

تطرح على تفسها اسئلة عدة عن

هويتما وانتمائها فيما تراجعت

الاهمية التي كانت تعطى في السابق

وأوافق ريمي لوفو طرحه في شأن

الدور الاقليمي لسوريا، أي كيف

يمكنُ "نزع" الصفة العسكريّة لدولة

تقوم على مجتمع عسكري مصغر، ومأ

هي وسائل حماية الاقتصاد الحر

النَّاشيء، وكيف التوصل الى علاقة

واضحة بين دمشق وبيروت في اطار

قضية الخلافة في سوريا؟ واعتقد ان

هذه المسألة تشغل بال الرئيس

لعلاقتها مع جيرانها.

عن الهدف. دمشق تشعر بنصب الافخاخ لما كلما تفجرت الاوضاع المصطة بماء واذا كنا نريد اقناعها بأن تنفيذ القرار ٤٢٥ ليس فذا علينا المساهمة في تمدئة النزاعات في المنطقة التي تشكل تصديدا لسوريا، ولا يمكننا ان ننسى الفلسطينيين في لبنان اذا تم اتفاق في شأن القرار ٤٢٥ لأن وضعمم سيزداد تدمورا ومصيرهم سيكون ذا أهمية كبيرة بالنسبة الى

 كلود شيسون: معالجة موضوع الجولان تستتبع من جمتنا تقديم ضمانات أمنية لسوريا لا أعلم بالضبط الان ما سيكون شكلها، لكنها ستطاول حكما التحديدات الاسرائيلية ضد أبنان، والتمديدات الاصولية ضد اسرائيل والتمديدات السورية المحتملة ضد اسرائيل والتمديدات التركية الموجمة الى

중 "النمار"؛ من يكون ذلك مقدمة لنظام أمني اقليمي جديد؟ - ريمي لوفو: بالطبع، اذ اعتقد انه سيكون مثابة اقامة نظام سياسي اقليمي جديد. ولدي شعور أن المظلة الاميركية الدالية لا تعالج اي مشكلة قائمة على المدى الطويل. وأتساءل

## الحلول له. لكن تبــقي قــض

وعليه فالافكار التي اشار اليما كلود شيسون في ما يتعلق بجنوب لبنان والجولان تشكل ميدانا نستطيع تحديده وحصره وتاليا يمكن ايجاد الفلسطينيين عالقة ومسائل عدم الاستقرار في منطقة الشرق الاوسط لأننا نرى موة كبرى بين الفقراء والاغنياء وبين الدول التي تخضع العقوبات، وعمليات التمريب الواسعة النطاق الناجمة عنها، وآمل أن تحذو منطقة الشرق الاوسط بمعناما الاشمل حــذو اوروبا حين تم الاتفاق في بودابست على انشاء منظمة الامن والتعاون الاوروبية.

## نداء من أحل السلام في الشرق الاوسط

الولايات المتحدة والتي ساندناها بوصفها خطوة في اتجاه انعاش عملية

تَفْضِي - لا محالة كما برمنت التطورات الاخيرة - الى العنف وعدم اننا نُعيد التأكيد بحزم على التزامنا تجاه عملية السلام التي بدأت في مدريد. ونؤمن بقوة ان الامن لا يمكن ضمانه الا من خلال اقامة سلام عادل

مُجِلسُ الامن ٢٤٦ و٣٣٨ و٢٤٥، فَصَلاًّ عن المبادئ التي تم الاتفاق عليما في مدريد، الا وهي الارض مقابل السلام وضمان المقوق السياسية المشروعة للشعب الفلسطيني، ومن وجمة نظرنا فان ذلك لا بد أن يقود الى حصول الشعب الفلسطيني على حقه في اقامة دولته المستقلة تأسيساً على حقه في تقرير المصير: علاوة على ذلك فاننا نشدد على الضرورة القَصوى التنفيذ الدَّيق والأمين الاتفاقات الموقعة في اطار عملية اوسلُّو، وللاستناع عن اتضاذ الاجراءات الاحادية الصانب التي تتناقض مع تلك الاتفاقات والمبادئ وبصفة خاصة ما يتعلق منما بالنشاطأت الاستيطا اننا تعرب كذلك عن الداجة الملحة الى معاودة المفاوضات على المسارين السوري واللبناني، انطلاقاً من التقدم الذي تم احرازه بين الاطراف المعنيين

ان مؤتمر مسريد وما واكبه من تقدم ساهم في بعث الامل لدى

شوطاً طويلاً من الدرب ندو تحقيق مذه الغايات اجتيز بشجاعة. وأننا لا يمكن ان نسمح باستمرار اوضاع تقود الى العودة الى الاحباط والتوتر والعنف. أننا ندعو بحزم ألى الارتفاع فوق الاعتبارات القصيرة النظر حتى ان ما تقدم يعبر عن الأرادة الجماعية للمجتمع الدولي الذي خص عملية السلَّم في الشَّرق الاوسط بأعلى درجات الاولويَّة والذِّي يحدُّوه الأمل في نؤكد في هذا المجال المسؤولية المتزايدة الملقاة على عاتق كل القوى

الدولية - وبالاخص الولايات المتمدة والاتحاد الاوروبي وروسيا الاتحادية -المثابرة في جمودها لتخطى العقبات التي تعترض معاودة اعمال العملية السلمية على كل مساراتها وضمان مسارهاً.

وسوف نقوم بعد انتهاء هذا المؤتمر بالتوجه نحو اطراف النزاع بهدف واتنا سوف نقوم بمشاورات مكتفة مع كل شركائنا المعنيين بمذا

ندن رئيسي كل من جمهورية مصر العربية والجمهورية الفرنسية نعبر عن بالغ قلقنا ازاء استمرار حال الجمود في عملية السلام في الشرق الاوسطُّ على كل مساراتها، ويساورنا شديد َّالقَلقُ خُاصةَ ازاءُ غَيَّابِ احْرَازُ اي تقدم على المسار الفلسطيني على رغم الجهود المظعة التي بذلتها

في منا المجال نعرب عن ترحيينا بالرد الفلسطيني الايجابي على المقترحات الاميركية الاخيرة. اننا ندعو الدكومة الاسرائيلية الآن وبالماح للرد بشكل ايجابي وبناء على تلك المقترحات. أن أي تأخير أضافي في معاودة عملية السلام لن يقود سوى الى المزيد من مشاعر الاحباط التي

ودائم وشامل في الشرق الاوسط يرتكز على التنفيذ الامين لاحكام قرارات

الشعوب التي طالما تم حرمانها من امكان العيشُ في سلام وامن، أن

نتمكن من استجابة التحدي التاريخي السلام بحس من المسؤولية. اتمام التسوية العربية - الاسرائيلية قبل نماية هذا القرن.

لقد استعرضنا عدة بدائل في هذا الصدد، ونقترح عقد مؤتمر للدول التي تصر على اتقاد السلام على اساس أن يؤكد ويدعم كل المبادئ والأتفاقات القائمة.

فتح الباب لامل جديد واعطاء قوة دفع لعملية السلام،

وآخراً على العمق والتنقيب، قائم

على العلم والرصانة الاكاديمية، على

التوثيق والإكتشاف، ومع ذلك لا

نستطيع القبول بأنه يبقى بعيداً عن

متناول القراء غير النخبويين. فمو

رغم منحاه العلمي لا ينفلق تمامآ

شأن الابحاث البنيُّوية الاخرى، بل

يظل طيعاً يتحرك بين التيارين حيث

لا "الرياضيات" المحض ولا "الانب"

يقول الدكتور زيتوني في مقدمته

"بعيداً عن رغبة البحث في اعداد

نظرية حكاية السفر، التحليل الذي

نقترحه هو قراءة نص، قراءة عمل

واحد أن التحليل لا يملك الحافز

الذي يبرز (...) الطريقة الاستنتاجية.

لكنها قراءة متنبهة تنطلق، مزودة

عدداً من المفاهيم، بلحثة عمّا بشكل

العمل كحكاية السفر. (...) هذا

التحليل يجعل بعض تلك المفاهيم

فعالة – حالية ويبعد غيرما، لكن لا

يحصل هذا قبلياً على الاطلاق، ان ما

يجعل هذا التدليل فعالاً وحالياً مو

وجهـة النظر، الحجة السربية،

الكاتب، البطل، الراوي، اللعب مع

الوقت، مفهوم تعرية النهج، المكان،

الدَّافرَ، النموذجية، النص المنجر مع

تصدر الاشارة الى ان مـوَّلَّـف

صباح زوین

مقدمةً وخاتمةً، وعناصر اخرى غيرها.

الدكتور زيتوني وضع بالفرنسية.

محشة الحسد

قلبي يرحل وتمطر عصافير في اشجار المانيوليا".

هذه الاغنية التي حيّا بها ميشال ساردو افريقيا نساة وانماراً واشجاراً،

بنت كجزيرة من غناء وحولما ذلك

البدر الصادح بالآلات النداسية والـ"كي

بورد والقيتارات والايقاع. وما اضاف

الى كلماتما النافذة معنى، دخول

الطيال منفرداً إلى الدلية النيروبية،

يقرع المضارة السوداء باصابعه

المسرّعة في الزمن، يتبِّلها بليقاعلت،

حثت الناسُ على الوقوف، على الصراح

والمتاف، والدم الأفريقي ينز بكأبة

في اغنية "داء الدب" تُكلم ساردو

على العب كداء يصيب الناس من

السابعة حتى السَّابعة والسبعين. داء

لحب هذا المسناه في جمهوره مساء الأحد. فالشباب والمسنون توحدوا في لنفعال واحد وتأثر يارز مع كل اغنية،

سيدة في الستين من عمرها تمايلت

ورقصت ومتفت، بحماسة المرامقين

فألاغنية متشعبة في تنويعاتما،

جوَّلة بين حب الانسانُ للَّاخُر وحب

الانسان لارضه اغنياته مقسمة

عناوين الأغنية للأرض المخصصة

بالبلدان التي تأثر بناسماً وجفرافيتما: "كبحيرة كونمار" و"وداعاً يا افريقيا"

و"النساء المسلمات" ويقول فيما:

مُحجبات عن النظر/ مزنرات بصمت

مطلق/ عناري الحجارة/ والقلوب اليقظة/ بكه المسلمات الطويل/ مو

والاغنية الثائرة ويدعوها اللطمة ومنها غنى "المدن الصامنة" و"انا

ثم الاغنية الراية وشكى فيما قدر

الباخرة الفرنسية التي بيعت من دولة

وأغنية الحب ومن بينما كريد ان

احبك" المستوحاة موسيقاها من

كونسرتو اراتخواز. ولأعطائها مداما

الاندلسي الصافي، سأيره الفناء عازف

كمأ استنكر صديقه كلود فرئسوا

الذي توفي علم ١٩٦٩ فَغَنَي

كالعادة" هذه الاغنية التي لم يثق

بنجاحها كلود فرنسوا حين ألَّفها،

فتحداه ميشال ساردو يومما ولطلقما

بصوته حتى عمت العالم، وانتقلت الى

بموزعين موسيقيين، امثال جاك ريفو

أغنيَّة الختام هي تلك التي يودع

بها كلّ ليلة، جمموّره: اسمهاّ التَحْيةُ وتقول: لِعلاّ اهلاّ جئت اقول لكم اهلاّ

الصوت الجميل السخي،

فراتك سيناترا من بعده

والمراهقات.

صرخة هو غناء...

القيثارة منفرداً.

من الساكسو. اغتيات لها عناويتها العنيات الها عناويتها

# أغنياتُّ حَميمة منْ أحاسيس الناس وانفعالاتهم

كلمات من سألوف الناس وأملامهم، من بساطة عيشهم وثوراتهم، يلتقطما المدى، يوزعها العماماً ندية على الجمهور، فتمتاج النقوس، وتعبدو خبارج محارهآ، مشتلقة ألى المزيد، إلى تلك البركة التي يمندها الفنان من صدره، من طَجْرَتُهُ، مِن خَبِرتُهُ الطَّوِيلَةُ فِي مِدّ اسلاك كهربالية بينه ويين الناس. ميشال ساردو المولود من سلالة غَلَيْن معرجين، عَجريين في أستباحة حدود النبية وتوحيد الارض كحق بين الشعوب، تعلم وصفة الاباء وقدره المسرح بنجوميته، وكونيته، يُعفِقُ مِن مِسْلَمِهُ أَغْنِياتَ مِكْتَوْبِةً مِن أحاسيس الغاس، مسلوخة من الفعالاتهم. اغنيته فرقت حدود العالم متساوية بلغة كل شعب تروي بيلسمها بشرة سوداء كما تسرح بنسيمها سنابل الطفولة

سشال ساردو العائد بعد عشرين عاماً، ما زال كما كان، عالي الصوت، يتصاعد بنَبضات حنجرته فترتفع ليُدي الجممور، عالية، وفية، تحاول التقاط الكلمات السافرة باصابعها لتعيدها الى ينبوعها، فيطول معها السهر ونعمة البقاء في جوار مغن لحبواً موسيقاه وكلمته مدعوكتين باوتار موته، فوافوه الى ميدان سباق الذيل في بيروت بالفتوة ذاتما التى قصدوه بما الى كازينو لبنان علم ١٩٧٨، المغنى وجمموره لا يشيخان، متجددان في كُلِّبة الاغْنية وفرحما، وبقدر ما يكْررانها تبقى فتية طرية، لا تتجرأ أصوات متساوية

في ميدان سباق الخيل هذه الواحة النفراء الوحيدة في بيروت كانوا ألافاً وفي ناكراتهم افنيات محفوظة اطلقوما من صدورهم بلصوات متساوية، اعجاباً بمنشدها وتقديراً للسعادة التي جاء يعنحهم لياها. وحين تشتد النشوة بمم وترتعش الاصولت تأثرآء يزياد اهتياجهم فيسمعهم ينادونه: "ميشال، ميشال". وفي النداء هذا عربون حب يستوطن كاللقّاح في كيان الشمرة فيسلح صادبة فن الانفعالات الكبرى ليظل سيد الموقف

ميشال ساردو بادل الجممور اللبناتي حبه وثقته به بعجيته الي بيروت بكامل عنته الموسيقية، وكذلك التوزيع الموسيقي آلمأثل الني طالما ميز قماشة اغتبته وثراء مؤثراتها، فمساء الاحد وللسهرة الوديدة التي قدمها حمل تاريخاً من مساره الفني الطويل، الداوي أكثر من ثلاثمئة أغنية نات الشغر السهل المبسط، المتأنسن على قياس الناس محلجاتهم اغنيته الواقفة على مفترق طرق بين القصيدة الادبية والاغنية الشعيية، المجبولة بنكاء التأليف العباري من التكلف والموسيقى الشاهقة المترقية بالكلمة تكسوها من ايقاعاتها، من نماسها، من طبولها،

- ---

2 to 2 . . . .

32.c. ...

ق الاوسط

\* E-1"

Add to the

AS .



ساردو النفعل بفتائم





من اوتارها، فتنطلق من حنجرة هذا الفنان الدائم الشباب، كمزمور تضرب صنوجه على ضمير الانسان دون ان

من حدود هويتها، ليمندها حيث يقف والدرية والسلام اغنية ناقدة مكسوة بالعاطفة

المتريع

# منعرواية

ابرهيم نصرالله في الأردن



أبرميم نصرالك

#### عن دائرة المطبوعات والنشر في الاردن قرار بمنع تداول مجلد اعمال نصر الله الشعرية، وكانت الدائرة قد قلمت بخطوة مماثلة قبل عامين حين لصدرت قرارها بمصلارة رواية نصر الله "طيور الدخر". على أن الضجة الاعلامية للكبيرة التي أثارت يومها دفعت الدائرة الى التراجع عن القِرار. اما القرار الجديد فيجيُّ متزامناً مع صدرو رواية لأبرميم تصر قله عن للمؤسسة العربية للدراسات والنشر في بيروت وتحمل عنوان "حارس المُدينة الصَّائعة وتدور لحداتها في عمَّانَ حيث يختفي سكَّقها ولا يبقَّى

فيها سوى رجل وحيد يتذكر ماضي المدينة وماضيه في ما يسميه "ظاهرة

عمان" وتغطى الرواية نصف القرن

الانير من حياة المدينة وفيها

استعادة أمدن اخرى ساعدت على تشكل بشرها في لغة ساخرة ومناخ

اسود منفوع نحو حدود الرعب

بعد اقل من أربعة أشمر من استبلام فلشباعر والرولثي الاردني ابرميم نصر الله جلازة سلطان العويس عن اعماله الشعرية، صدر

## الفيلم اللبناني "يا ولاد" يفتتح بينال السينما العربية

يعرض فيلم "يا ولاد" أو "ويست بيروت" (بيروت الغربية)، بلكورة اعمال المذرج اللبنائي زياد الدويري، في افتتاح البينال الرابعة للسينما العربية التي تبدأ في ١٧ تموز الجاري في للمعهد العربي في باريس وتستمر حتى ١٦ الجاري مع عرض ندو مئة فيلم خيلي ووثائق برئاسة المخرج كوستا غافراس الخذرية. وقد سبق ان حصل "يا ولاد" على جائزتين هما جائزة المخرج وكاتب السيناريو الفرنسي فرنسوا شالبة وجَائزة النقاد العرب في اطار ممرجّان كان السيتماثيُّ وسيعرض في بينال السينما العربية، التي تقلم كل سنتين، في حضور الدويري، الذي سيق أن عمل كفني تصوير مع المذرج الاميركي كوينتن تارقتينو، وفريق

سبب ويشارك "يا ولاد" في المسابقة الحصول على "الملازة الكبرى المعهد العربي" و"جلازة مارون بفدادي" و"جلازة المعهد العربي لأول عمل" التي تمندها لينة تحكيم برئاسة المذرج البزائري ادمد راشدي الى جانب ١٣ فيلماً من الجزائر ومصر والمغرب وفلسطين وسوريا وتونس. وتخم اللجنة المثلة اللبنانية نضال الاشقر والكاتب المغربي محمد براده والمنتج

الفرنسي جاك بيدو والمذرجين الثونسي فريد بوغدير والمصري محمد خان والمؤلف الموسيقي الفرنسي جورج موستاكي رسيني سرسي جوري مرسيني وستمنح لهنة برئاسة يمينا بنفيض التي قامت باخراج "نكريات مماجرين" جوائز المعمد العربي للغيلم الوثلاقي، وتضم هذه اللجلة المخرجين مجدي عبد الرحمن (مصر) وسيرج لوييرون (فرنسا) وقيس الزبيدي (العراق) والمنتج كزافيه كارنيو

رهرنسا).

كما تكرس البينال تكريماً خلصاً للممثل العراقي يوسف العلقي والافلامه وتفتتح
هذه السنة "ليالي السينما العربية" كل مسله بفيلم تعرضه في بلحة المعمد، ومن
بين هذه الافلام "١٠٠ الم المبيكا" للمذرج محمود زموري وفيلم "المصير" ليوسف
شامين و"ناصر" لاتور قوادري،
وفي عبد الافلام الطويلة المتنافسة "الجزائر - بيروت" للمذرج مرزاق عاواش
وفي عبد الافلام الطويلة المتنافسة "الجزائر) و"اصدقاء الأمس" لعسن بن
الجزائر) و"ليلة القدر" لعبد الكريم بمنول (الجزائر) و"اصدقاء الأمس" لعسن بن
جلون (المغرب) و"مكتوب" لنبيل عيوش (المغرب) و"درب التباقة" لعلي ناصر
(فلسطين)...

# ميشال ساردو العائد الى بيروت بعد ٢٠ عاماً:





هذا المغني المتربع على مسارح النجاح منذ بدأياته، أتقن اذراج اغنيته

والحلم العاشق، لأن الطقس الدار جداً

#### وجان – بيار بورتير، اتقنوا النَّمَطُ يوحى الحب والانسانية. "السردي" والحكاية التي قطف منما اوركسـترا كاملة، تميي في كل اغنية فقسموا خامته المخملية وحملوها عزف منفرد شمرة ساردو وتكلله على عروش تحاسمم واوتارهم.

عند سماعها ، فمر على وجوه النك

نسيم طري جعل الجو العام عنبآ بفارهاء فلكم خرقت الوصلة المنفردة التي قام بما عازف السلكسو، القلوب. ثمة صرخة ألم تجرأت في هذا الاطار عون بالعماس، لتقول وجع ساردو حيث يغني الاوطان المقهورة: "افريقيا يا جميلة

اين تفدو مياه تاتفاتيكا الزرقاء

كان نيقولاي غوميليوف معنوعاً طيلة العمد السوفيلتي. لم يكن السبب واضحاً، كان شاعراً من

الوزن الكبير، ومنعه كان ينأقض

جوَّمُر الاشتراكية. اليوم، الصحف

بَيْشُر لَهِذَا الشَّاعُر الرقيق كفراشة، المضيء كحباحب الليل

العالم يبتعد

فوق المدينة بيدر الهدوء

اقتربي العشق جميل الآن

ائت تعاقرين الصبت

مجنونة تركت بيتي

مكسرة قيودي قلضمة سلاسلي

كرهت النب

والعلام ييتعد ممشوقا ورائعاً

وللعشق مرضء

بلحثة عن أخر فيه رجل

الذي يخضع له الناس

والعثمة تشتد وتشتد

لُکُنْي تَرکت بِيتِي

حم*لت الغُصة في حسي* 

لمسكت مصيبتي كدرع

واتا احتقر مصيتي.

الشفق تمرغ بالنهب

لجايتي البسدء

لصبحت الفيوم بلون السنابل.

جيب انا بسيط لكني ادمل الدم الدار وانا لا اعرف ما معنى الوجود

صار البسد سجناً للنفس.

وكل حفيف يصل باطمئتان

الصيفي. ومثه:

ومع تلك

تعرفوتنا نحن الفناتين ﻣﺮﺧﻮﻥ ﻟﻴﻠﺔ ﻭﺍﺧﺮﻯ ﻳﻐﻤﺮﻧﺎ ﻟﻠﺤﺰﻥ... مي منسى

لكنني اعرف نداءات العشق.

لحب التمرغ في الاشعة الملحية

مصفياً الى صراح الصقور

وعلى صهوة حصان

لتب *اعلان عشقي.* 

واتلم على لمرأة عشقي

لهمس في عيونها قبلاً

الرعد جميل في حالة الثمل.

لطلق رعديء

من يتنفس م*انكاً* 

قولي لي من اغضبك

هو بطل هنه المندة

وعندما يعود ذلك العاشق

عن تساء سلدرات الاعضاء،

عن نساءُ يعرفن معنى الكلمة.

لأنني لا اقف في مكاني زمنياً

وسأرفض الحزن الإرضي

واقلم على لمرأة مهووسة.

نيقولاى غوميليوف

ترجمها عن الروسية

وضاح يوسف الحلو

(مجلة الفتوة ١٩٩٨).

سأرفض الألم

والحولجزء

"شاعر في نيويورك" للوركا

بعشرة آلاف دولار

ديوان "شاعر في نيويورك" للشاعر الاسبائي فيديريكو غارسيا لوركا في

كيوس المنظر على يوليورك المصافر المنتبعي اليمورسو المريد الكتب تسخته الاولى الصلارة عام ١٩٢٠ في المكسيك بنع في معرض مدريد الكتب القديمة، ووصل سعر النسخة الى عشرة آلاف دولار.

يبي، هذا العدث من ضمن احتفالات النكرى الملوية الاولى لولادة لوركا في اسائلاً

سأخبره عن عيون زرقاء

من يتنفس عميقاً

لمطرت صبلدآ

عن عشقي

وعلشق آغر

ثم ارعنت مساء:

سأتكلم واتكلم

في هذا العالم،

خليلتي!

وشكرآ لأنكم معنا

من الشعر الروسي الحديث

على صهوة حصان أعلن عشقى

## المؤلفة: نعمة خالد.

المؤلف: لطيف زيتوني.

🚨 الجامعة اللبنانية ١٩٩٧.

الناشر: قسم المنشورات في

في كتاب صدر حديثاً عن

منشورات الجامعة اللبنائية يتناول

الدكتور لطيف زيتوني "سيميائية

حكاية الرحلة" في دراسة عن لمين

الريداني في "قلب لبنان" نثراً

المنمج الذى اتبعه زيتوني موروث

من النظرية البنيوية، علم الدلالة وما

يتشعب عنه من تشريح علمي –

حسابي. والبنيوية غالباً مَا تَبتعد عن

التفاعل العميم بين النص والناقد

لأثما تعتمد في بعض مناهجها على

التقرب النقدي "الصادي"، أي البارد.

غَالَباً ما عودتنا البنيوية تناول النص

خارج قيمته الفنية، لى داخل التقنية

الْآلَيَّة، في حين أن القَّيْمة الفنية هي

الثوعية الجمالية. فالعملية البنيوياً

يمارسونها عادة على نص ما،

باعتبارها عملية جرامية حيث

يستطيع القارئ رؤية ادق تفاصيل

ألجسم ألمكتوب، الجسم العضوي

متجاهلة الجسم الكتابي – الابداعيّ.

وكأن النص الابداعي مجموعة دلالات،

كـومـة من الرمـوز المجـردة من

الاشارات المطلقة، وعلى الناقد ان

يعيد طرحما وجمعما ليصل الى

تُ اللائقية) ١٩٩٨.

تشكل قصصها البالفة نحو ذمس عشرة اقصوصة تدمل عناوين (فضيحة، وحشة الجسد، لست هي، حديث ماتفي، ناك الفجر، ذاك – ندا<sup>ء</sup> – موعد – قبلة – يبكي وحيداً، الليلة الأخيرة في الغرفَّة ١٢٠، نقش على شأهدة، حالة، الين اللقاء، معطات

#### مرأة منفعلة ج الكتاب: وحشة المِسد.

التاشر: "دار الحوار" (سوريا –

بعد صدور المجموعة القصصية الاولى (المواجـهـة) عــام ١٩٩٣، والدراسة الادبية (التخيل الروائي للجسد). تأتي المجموعة القصصية الجديدة (وحشة الجسد) للكاتبة الفلسطينية نعمة خالد محاولة طموحة وجادة في بيمومة التواصل الادبى والتجربة الابداعية واتخراط قصدي في عوالم القصة المعروفة والصفَّة الَّنمطية، وصولاً الى رسم حالة تميز تعبيرية لكاتبة نشطة تتلمس خطواتها ثابتة متناغمة،

وناتها المنفعلة والمتمردة.

في حياة امرأة) مجالاً ابداعياً لابراز الصورة الدياتية اليومية لمجموعة بشرية متباينة، ما هي الا انعكاس لذات المرأة وترجمة لروحيتها

تتبجة حسابية دقيقة او الى حل

يتطابق مع النظرية المطروحة. ورغم

ما قدمه حتى الآن علم الدلالة من

دراسات معقدة ومتطورةً، فهو يبقى دون طموح النص، كما القارئ،

الذي يرغب في تفاعل عميق –

قریب ولیس مجرد نقد – بحث

قائم بالاحرى على "الرباضيات"

و"الشيفرة" و"الارقام" الذي لا

يستطيع، مهما تعمق، القبض على

المنحى الابداعي للنص. ومن نلحية

اخرى، اذا اقلَّعنا عن البنيوية لا

ينتمي "المأزق الابداعي"، لكن يكون

القارئ على الاقل امام نص نقدى

واسع الفضاء، تفاعلي، ﴿ ذَاتَّى، حيثٌ

النقد يصير تجربة نقدية أبداعية

موازية للتجربة الابداعية الاصلية.

وهكذا، نصبح لمام نص آخر ينقب

دُلخل النص الاول، يغيرف منه

ويعطيه في الوقت ذاته، يشرَّحه

بكلمة اخرى، بدلاً من العملية

الواحدة يقوم النقد "التناص

بعمليتين معاً، الجرادية منها

والتجميلية، لكن بعيداً كل البعد من

"الرياضيات" ليقدم البنا محيطاً من

المعاتى المتوالدة المتكاثرة حسب

مستوى النص الاسلسي عمقآ

وتقنيةً. هذا المحيط من ۖ المعاني

أقصد به النص النقدي هذا يذهب

ويلحمه، يجزئه ويلملمه.

السردية، امرأة منفعلة تُدخل محراب اللغة وصنعة الكلام تلامس وجودها ومثيلاتها في مجتمع فعلي أسير التربية النمطية، وهي بلا شكّ شذرات منفلتة من واقع البؤس الاجتماعي والاضطماد الطبقي ومجون خيبات الأمل وعوالم يسودها منطق الرجل وسطوته

الكاتبة تميل وتنحاز الى بنات جنسما منذ اللحظات الاولى، وحتى نهاية مجموعتها القصصية، تموج في مناحي الحيـاة المتنوعة سرداً ليقَّاعياً لغُّوياً متصاعداً في صياغات تفتح آفاقاً جيدة للتأمل والتساؤل حيناً، والتشاؤم والهزيمة في اكثر الاميان، لا تخلو من صدقية الاحساس بالآخر نكراً كان أو انثى، تصوغما الكاتبة في اتباهات واتما تتساوق وفق غريزتها العفوية "ونسويتها" وتقصد المتعة الكلامية فوق حبر السطور توصيفآ

والعيش الرغيد في كنف الاهواء

المثيرة العابثة واللاهية والباحثة عن

أبعد من جمع خلايا الجسم الكتابي،

جيئياته وتفسير موضعها ووظيفتها،

لينصهر بالفعل الكتابي انصمارآ

كُلُولاً، روحاً وجسداً. وقد عرفنا من

هذه المدرسة أكثر من رائد، نذكر

جورج بأتاي، موريس بلانشو،

غاستون باشلار، جورج بوليه، رولان

قد يكون للدراسات البنيوية

نخبتها التي تكتبها وتقرأها بلذة،

وقد يكون الدكتور لطيف زيتوني

احد الباحثين الاكاديميين الجادين

والمتـابعين، يكتب نصـه بلذة

بحث الدكتور زيتوني قائم اولاً

بارت للخ...

قلب لبنان" للريحاني بالمنظار البنيوي

والصورة الوصفية المتخيلة. اننَ الوحدة السردية (الاسلوب)

لرصد حالات معيشة في المجتمع، باقات ورد هنا، واشواك هناك، تلم أجزائها وحدة صياغية متكاملة الاطراف يشكل الاستلاب والعبث وتعبيرات القنوط وحدتها العضوية في جميع مسارات السرد اللغوى

والموضوعية تمثل لحالات انسأنية تشكل المرأة قاسما مشتركأ ومميزاً لشخوصها تظهرها في صور متباينة، علاقات عابرة، واحلام مهزومة، وخيبات أمل دائمة تلاحق كلُّ فتياتُ القصص في مختلف المواقف والعناوين، ورفض لوقائع الحياة اليومية التى تعيشها المرأة المتفائلة والمخذولَّة، موزعة ما بين حب الحياة والمتعة والشبق وارواء حاجات الجسد، ولمظات الموت والقنوط واليأس وانتظار الطم الموعود في الوصول الى مساحة وطن عبر بوابة الزواج وايجاد اسرة

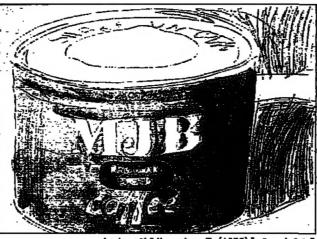
ولا تخلو سطور قصصها من اظمار سمفوتية الجسد وتقاسيمه

شموة دائمة ورجل يلتصق به في

متعة زاخرة باحلام الفارق الموعود والذي يتضح بأنه لن يأتي ممتطيآ حصانه على أية حال. ونرى الكاتبة تقدم شذوصها في الصدث الفلسطيني كنوع من الاندماج التداخلي ماً بين حالات الوجود والاسماء والنهابات المحتملة لشكل مأسوي واحد هو المتاه، الضياع، الاستلَّابُ وفقدان كل شيءُ في مفارقات الأقدار ومشيئة الظروف العابثة بحياة الانسان وقدرية المصاب والألم المنتظر على قارعة

عيد الله ابو راشد

## معنف الأميركي وارهول في سويسرا



"بيغ كوفي – تين" (١٩٦٢)، قلم رصاص وملاية لاندي وارهول.

يعرض "كونسرت موزيوم" في بال، مجموعة من الرسوم بالقلم الرصاص لأندي ولرهول (حتى ١٩ تموز). لم يحلول الفنان يوماً القاء الضوء عليما وبقيت مغمورة رغم أنها تبين خطوط مشاريع أولية لعدة أعمال فنية نلجحةً له. والفنان الديركي (١٩٢١ – ١٩٨٧) من اهم الفنانين الذي تركوا بصماتهم على "اليوب أرت" وكان مصمماً لابعاً، ورساماً تشكيلياً يرسم صور الممثلين على الهوري ارك وصل معهد المحدة ورسمة المسيية يرسم علور المهمين والمشامير أو يصورهم فوتوغرافياً ثم يطبع هذه الصور على القملش أو على الورق. وقد رفع من شأن هذا الاسلوب أي السيريغرافيا الى مستوى لافت، ولا سيما لله كان يطبع للصورة فاتما في شكل آلي على ركائز مماثلة أو مختلفة مع تَغْيِيرات تلوينية أليّة وحسب المرور المتعدد والمُتتابع التسلُسل. وفي السبعينات اضاف الى هذا الاسلوب الآلي بعض اللمسات التشكيلية اليدوية فابعد عن اعماله المعرض الذي يقام له حالياً يبرز ٢٣٠ رسماً بالقلم الرصاص، مي اموضوعات

مختلفة من مشاريع المصقات اعلانية ولوحات وتصاميم (حبر جزعاً منها أو الصق عليها وريقات صَفَّيرة حيث رسومٌ اضْلَفَية مائية) مَنْمَا لاوْرَاقُ مصرفية، لعلبُ الشوربة كالمبيل، لبورتريه ممثلين.

ليكوند (اسوج).

الدرن، رائحة المطر" لم وشنك عاشور زاده (ايران)، "حكلية انبي"

لاورخان كمال (تركيا)، "الانسة

بريل" لكاترين ماتسفيلد

(نيـوزيـلندا)، "أُسْتـعمـال الـقّـوة"

صدر العددان الثاتي والثالث من

تَقَتَيِمِ شعلانَ شريف وهي مجموعة

رسائل متبادلة بين عدد من المثقفين

العراقين اثنا تواجدهم في صحراً

تشكيليَّةٌ مَنْ ١٩ حزيرانُ للى ٩١ تموزُ ٱلدِلْرِي في متحفٌ قُرطاج في الضاحية

ويشارك في المعرض رسامون من تونس منهم القرشي وجلال بن عبد الله

وَأَهْاَفُ السفير بأن "المفوضية دعمت هذا المعرض الذي يقام للمرة الاولى في

## معرض لرسامين من تونس وخارجها

تنظم وزارة التقافة التونسية بالتعاون مع المجموعة الاوروبية معرض لوحات يَتَضَّمَن المعرض مئة لوحة تمثل مراحل مسيرة فن الرسم في تونس بدءاً بحيل لمؤسسين من ١٨٩٤ مروراً بحركة ما سمي بمدرسة تونس ووصولاً الى مرحلة

وعلي بعد وبيد عصصوري. ويحتوي للمعرض كذنك على لوحات لرسامين اوروبيين "تأثروا بجانبية تونس وبثر4 تراتما ومعالمها الحضارية وتتوع مشاهدها" منهم بوشارل وبيسميت ودبادي. ويرى سفير المفوضية الاوروبية لدى تونس روبير فان دير ميلان ان "المجت مِنْ ٱلْخَامَةِ مِنْا المعرِضُ ابرأَزْ جَمَالِيةَ مَنَا الْفُنِّ، وَكَيْفَ آنَه يَعَلُو فَوَقَ أَيَّة

تونسُ قصد عمليةً فن الرسم التونسي من النسيلن". وامدرت وزارة الثقافة في مذه المناسبة كتاباً ضخماً يتضمن مختارات من الفن التشكيلي التونِّسي بمختلف منارسه "ليكون مرجعاً للمهتمين في هذا المجال".



ما وراء الثقافتين

(البانياً)، فايز احمد فايز (بلكستان)، راندة التزور رائنة الاثر مساوي سعيد (المغرب)، محمد ثوق (الهند)، غونزالو بارطول (اسبانيا)، كنوت اودغار (النروج) وفيلهم وللقصة حيزها مع الشعر: "رائحة

لوليام كارلوس وليامز (اميركا)، "يوم في ضيعة" لمنري لوسون (اوستراليا)، "النافذة – المسرح" لالزي ايشنغر (المانيا)، ومسرحية "الاقبوى" لأوغست سترنبيرغ

## صورة الاله في البئر







حول جيل ما بعد السنينات من

الفناتين العراقيين، اضافة الى

113

41

of the state of th

-

· 40. 5

-140

, d e-

150

464

. . .

أته ساءا

. . . .

4 ابراج (ت: ۲۹۲۱۹۲):

١ – "قَاتَل، يوسيات جريمة" (القالل السجين، جيمس وودس، يستعيد

يوميات جريمته، والاخراج لتيم ميتكلف).

٢ – "الفتى الاول" (كوميديا من ديزتي لجمهور فتي، مع روك پيرس، إخراج ديفيد إيقنس).

٢ – "تُوقف الَّيلة ولحدة" (لقاء يحبكه القيدر بين استود وبيسطية مع ويسلي سناييس المتزوج وناستازيا كينسكي

فتهب عاصفة آلعب لليلة وآحدة، اخراج

٤ – "مسراع مميت" (في جسزته القسائي)

الفيسال ألعلمي يعسالج ابأدة الارض أي دينونة يصنعهما الانسسان تمليل براتي

تومسون، اخراج جون ليوليتي). ٥ – يحرك الكلب (السينما تحقق النبوءة

هيث فضائح لارئيس الاميىركي تُفطَى

بالحروب المفتعلة، وشريط لاذع واتملي

متاز لباري ليقنسون مع روبرت دو نيرو

٢ – "الرجل دو القناع الدديدي" (فرسان

الكسنىر دوما الشهيرون يستيقظون

للصفاصرة من جديد مع جيريمي آيرولز

وجيرار ديبارديو وجون مالكوڤيتش

وليونارِدو دي كاپريو، والاخراج لراندال

رسي. ٧ – "اكثر ترا" أو اكثر فقرا" (كوميسا

علطفية مع تيم ألن وكريستي لَلْي، إِخْراج

٨ – "آراء الانتخابات الاولية" (إنتقادية

سياسيةً لاذعة الميركاء مع جونٌ ترافولتا وإيما توميسون، إخراج مليك نيكولز).

أ – "أصمتي" (درّاما عائلية مع جيسيكا

لانغ وغوينيث بالتروء إخراج جوناتان

٢- "جيري ماغواير" (ملتّ دامون متفوق

في لميركا انتمازية، إخراج غلس قان

٣ – "بيفرلي ميلز نينجا" (مغامرات لمواة

🗣 اسباس (ت: ۲۱۲۵۱۲):

١ – "أصمتي" (رلمع برنامج أتلانتيس).

٢- "أمـــال عظام" (الحب المعــــاكس

والشديد الرومنطيقية بكاميرا الغولسو

كوارون، مع غوينيث بالترو وليتلن موك،

وضيفي الشرف روبرت دي نيـرو وآن بقكروفت).

r - "تَعَلَّدُ" (مأساة غرق السفينة

الشهيرة في إحياء بعيع ومتماسك للمخرج

جيمس کاميرون، مع ليوناردو دي کاپريو

قطوني هوبكنز، لخراج ألي تأملهوري). ٥ – "عاصفة نارية" (شريط مفلمرات مع

وانغ لونغ وسوزي إسايس، إشراج دين

١ - - "التمانية الصعبة" (مفامرة علطفية

مع جون رايلي وغوينيث پالترو، إخراج

تومُسُ لآدرسونُ). ٢ – "مطر غزير" (فيضائات سينمائية

ومال يقلب الادوار، مع كريستيان سيلتر

ومبورغيان فيريمان اخبراج مبايكل

🛎 أليزيه (ت : ۲۲۰۱۵۷):

وويسلي سنايپس).

(YE09.7/Y)

إذراج روجر سپوتيزوود).

بدرج روبر مستررية بالانيت – الزوق

וב: זודווזו/ף.):

"تَأْيِتَانِيك" (راجع برنامج اسباس).

"صورةً كُلِّملة" (أجواء عاطفية مع كيفن

يبكون وجنيفر اليستون، إخراج غلن

کوردون کارون. ۹ امیاساد (ت: ۸۲۲۸۲۲):

١ – "يو. إس مارشالز" (مغامرات لامثة

٢ ~ "مطر غزير" (راجع برنامج إيليت).

٣ – "اميركا الوحشية" (مغامرة في وسط

الحياة البرية الأميركية، إخراج وليم دير).

🕏 امبير (ت: ٢٢٨٨٠٦):

٢ - "الدافة" (رابع برنامج إسباس). ٩ أريسكو بالاس

- "يواس، مسارشسالز" (راجع برنامج

﴿ بِيكَادِيلَي (ت: ٣٤٠٠٢٨): "الفد ان يبوت" (إعادة جيمس بوندية،

أ - "قاتل: يوميات جريمة" (راجع برنامج

٢ - "صرخة - ٢" (راجع برنامج أبراج).

آغرفة مارقن (مرض يغرض اللقاء.

تاتية ومحبة وتضحية وألم. مشاعر

متناقضة وربما متكاملة، تجسيداتها يقوة

الشقيقتان ميريل ستريپ وديان كيتون

الى جانب روبرت دو نيرو وليوتاردو دي

كابريو بين الجدران الاربعة، اذراج جيري

3 - "الفتى الاول" (راجع برنامج أبراج).

"آرا الانتخابات الاولية" (رلجع برنامح

٦ - "قاتل: پوميات جريمة" (راجع برنامج

"الفتى الاول" (راجع برنامج أبراج).

٤ - "صراع معيّد" (راجع برنامج أبراج). ٩ سارولا (ت: ٢١٠٠٦٧):

تينفيد (راجع برنامج المبلس).

ه سأن أيلي (ت: ٢٠١٦-٤):

١ - "أصمتي" (راجع برنامج إسبلس).
٢ - "صورة كاملة" (راجع برنامج إسبلس).
٨ ستار غيت، زطلة

١ – "أناكوندا" (إعادة لمغامرة التشويق

ا - "صورة كاملة" (راجع برنامج

٣ – "دانستون" (مغامرة الصفار مع

" - "تايتانيك" (راجع برنامج إسباس).

آلتمانية الصعبة" (راجع برنامج

عاصفة نارية (راجع برنامج

١- "أصمتي" (رلجع برنامج أتلاتتيس).

🗢 فاتدوم (ت: ٤٤٢٩٩٢):

المغلمرات مع نيكولاس كيدج).

١ - "كسون إر" (إعسادة لشسريط

٢ - "حين كنت نائمة" (إعادة للكوميديا

الماطقية مع ساندرا بولوك). قريواي (ت: • EAOOA): إلى الاستخابات الاولية " (راجع برنامج

أ - "صراع مست" (راجع برنامج أبراج).

٢ – "أميركا الوحشية" (رآج برنابح

٤ - "مطر غزير" (راجع برنامج إيليت).

♣ کسلیك (ت: ۲۰۹/۹۱۲۵۰۳):

١ – "كثر قرأ" أو أكثر فقرا" (راجع

تايتانيك (راجع برنامح اسباس).

(L:7\( .PT(A\A.):

مع الافعى الضخمة الملتممة).

أليزيه).

أتلانتيس).

أبراج).

برنامج أبراج).

السعدان الظريف).

(ت: ۲۰۷۲(۲):

🗫 سودیکو سکویر

🗣 بلانيت – طرابلس

(-: (V3733\T.):

أبراج).

أبراج).

۔ولرت بایرد مع طومی لی ج۔ونز

تي" (راجع برنامج اتلانتيس)،

🕭 إيليت (ت: ۲۸۲-۸۶):

﴿ اَتَلَانَتِيسَ، الْمَنْصُورِية

(ت: ۲۲۱۱۲۵):

الضحك والحركة).

مانيك فيفيس).

وداستين هوفمان).

؟ – " الرجل ذو القناع الصديدي" (راجع

ألرجل دو القتاع المحيدي" (راجع برنامج أبراج).
 آزاه الانتخابات الاولية" (راجع برنامج

أبراج). ٣ – "قاتل، يوميات جريمة" (راجع برنامج

.بررج). 2 - "صراع مميت" (راجع برنامج أبراج). 0 - "غــرفــة مــارقن" (راجع برنامج

"الفتى الاول" (راجع برنامج أبراج).
 الساجيس (ت : ٥٨٥١١١):
 الكثر ثراء أو اكثر مُقرا" (راجع

٣ – "توقف للبلة ولصدة" (راجع برنامج

أبراج). 2 – "آراه الانتخابات الاولية" (راجع برنامج

﴾ لأسيتيه (ت: ٩٠٩٧٣٠٠): ١ – آرة الانتخابات الاولية (راجع برنامج

أبراج). ٢ – "صراع مميت" (راجع برنامج أبراج).

3 - "يحرك الكلب" (راجع برنامج أبراج).

ر - "أصمتي" (راجع برنامج التلاتتيس). ٢ - "العافة" (راجع برنامج إسباس).

٣ - "عاصفة تارية" (راجع برنامج سان

3- "مـــورة كــــادلة" (راجع برنامج

أ - "الدافة" (راجع برنامج اسياس).

٢ - "أصمتي" (رلجع برنامج أتلانتيس).

٣ – "صـــورة كـــاملة" (راجع برئلمج

أيو إس مارشالز" (راجع برنامج أمباساد).

"أربع ساعات في شاتيلا" (مسرحية

آخر ايام سقراط" أمنصور الرحباتي،

(من الاربعاء إلى الاحد من كل اسبوع).

- "شتي يا ديئي ميملن" (ويللا ينام

مرجان ، مسرحيتان الاطفال، لكريم

هُ المركز الثقافي الروسي

– "حدود قاقا" لمشمور مصطفى

"قبلة المرأة العنكبوت" لجو قديح.

GA ...

: المتحف الوطني (ت: ٢٠٢٦٤٠):

🗣 متحف جبران خلیل جبران

يفتح من ٩,٠٠ مبلط هتى ٥,٠٠ عصراً.

٠ من الساعة ٩٠٠٠ صبلما الى ٦,٠٠

من الساعة ٩٠٠٠ صياحا الى ١,٠٠٠

₹ متحف ماري باز، دير القمر (ت: ٥/٥٠٥٠٩٤ أو ٢/٢١١٢٨٩):

- من الساعة ٩,٠٠ صبلنا الى ٠٠٠

يومياً من الساعة • • . • ( صباحاً حتى

١٠٠٠ بعد الظمر، ومن الساعة ٤٠٠٠

عصراً حتى ٧٠٠٠ مساء، ما عدا الاتنين.

الدمل (۲۱ اذار – ۲۰ تیمان): شخص

ني حساجسة لآن رعسايتك وقت لا تبسالي

◄ الثور (٢١ نيسان - ٢١ أيار)، تفكيرك

العقلاني الرلجح وسعة لفقك يتساعداتك في

تخطي الكثير من العقبات وفي استيعلبُ

الجــوزاه (۲۲ ایار- ۲۱ حـــزیران).

تعرض مقترحات تعجب الاخرين ويبدون استعناداً مبنئيا لتقديم العون لجعلها

🕏 السرطان (۲۶ هـزيران – ۲۳ تموز):

تشعر أتك أمام واجبات كثيرة لا تستطيع

المرب منما. لا تترك صديقاً في الضيق ولا

ترتبط بواجمات تقيلة اذا كأن ليس ثمة

₽ الأسد (٢٤ تموز−٢٦ آب)، ابتعد عن

الناس في لوقات توترك حتى لا تُمين منا

# العبينرا: (£7 آب – ٢٢ ايلول):

المناسبات المغرحة والاعيباد والحضلات

شرورية لتمتين ألعلاقات الانسأتية. فكر

صرور في اقرب مناسبة ♦ السرزان (٢٤ ايلول ٢٣ ت ١)، صحة

قريب تقلقك خمص وقتنا لزيارته لان

ذلك يفرحه ويؤثر على معنوياته المابطة

🗣 العقرب (٢٤ ت ١ – ٢٢ ت٢)، استفد

من هذا النهار لشحذ ممتك بطاقة جديدة

تحتاج اليما في الايلم المقبلة. 4 القــوس (٢٦ تـ٦ – ٢١ ك.١): تكون

سعيدا فرداً. وتنطلق في دفع النشاريع والمبادرات حولك وتسعى لتأوين نجلدما. • الجدي (٢٦ ك ١ - ٢٠ ك٢)، حان وقت

لمسابد وعليك ان تفتح كل ملفاتك

وتعرض مضامينها. لا تكن خلافا لانك،

وان قسمسرت بعض الشيَّاء الا أنك لم

قداو (۱۱ ك٢ – ۱۹ شباط)، لا تعاول

أعطاء أوامر آلى الاضرين، لانك ستــــــرج

بعدم اتصياعهم لما. حاول ان تدصل على

♦ الموت (٢٠ شياط – ٢٠ اظر). خفف

من النقد والكلام الجارح لان هذا يبعد عنك

ببتغاك بالحستى

الاقرباء والاصدقاء

لممالك ولامبالاتك سيوصلانه الى طريق

مساءً کل یوم. 4 متحف کیلیکیا، انطلیاس

(E: 7-173770\3·):

والاحد فقط قبل الظهر.

واكي

مستود يسلك معه سيلا عوجاء.

4 متحف قصر بيت الدين: (ت: ٠٥/٥٠٠٠٠):

(-: YT( (YT/T·)

🗣 متحف الشمع، جبيل

(ت: ۲۲3٠٤٥/١٠):

کل يوم في بشري.

هساء كل يوم.

مساء کل پوم،

بالفرنسية من وحيّ نص لجان جينيه -

4 لاس ساليناس

(ت: ۷۹۰۹۵۰۲۰):

ُهُ لَي دون، قردان (ت: ۲۹۲۱۲۲):

🗣 مونتريال، الحمراء

🤏 مسرح بیروت،

۲۲ و۲۷ و۲۸ حزیران).

🤻 مسرح شاتو تریانون،

- بنفسج قنوبین اشریل تعیمی، پ مسرح کازینو لبنان،

الزلقا (ت: ٢٤٢٠ع):

(ت: ۲۲۶۹۲۲):

🗣 مسرح المدينة

(ב: זדףועד):

(E: 717.PY):

ه مسرح مونو (ت: ۲۰۲٤۲۶):

عين المريسة

المعاملتين

(E: FF37F7):

(ت: ۲۵۲۰۰۹):

أتلاتيس).

أتوقف للبلة واصدة" (راجع برنامج

يُحرُكُ الكلب" (راجع برنامج أبراج).

🕏 كُونْكُوْرْد (ت: ٧٣٨٤٣٩):

برنامج أبراج).

برنامج ابراج).

فالمصورون كالفنانين يلتقطون

بدایاته، تری کیف تقیم نشاطاته

– الاقبال جيد جداً أكثر

تصورناه. والظاهرة هي نسبة الشباب

الذين يتابعون المعارض، وفي المناطق

يتلبع المواطئون نشاطات شه

للصورة بدققة أعمال المصورين،

يتعرفون الى هذه المهنة اكثر فأكثر.

حتى أن أبناء بيروت يقصدون المناطق

الى المعارض، خُلُق شَمر الصورة في لبنان حالة معينة لم تكن موجودة فلم

ينظم بعد نشاط من هذا النوع يختص

بأي مُجال فني، فالمسرجانات لا تتعنى ثلاثة أيلم. وشهر الصورة

يومي النشاطات، على محى شهر

تَفُتتُّح المعارض وتكثر للبرامج التيّ

يتابعها اللبناتيون بانتظام وينتقلون

أليها أينما نظمت في المناطق. وابناء

المناطق مسرورون بالدهتمام من خُلال المعارض فيما وبأن مصورين لجانب

الستطيع القول ان الإقبال

الشعبي اكبر من الامتمام الرسمي

لماذا هذا الاقبال من اللبنانيين؟

-- الشباب اللبنائي يمتم بالصورة، ولم نتنيه لذلك، هناك جامعة واحدة

(هي جـامعـة الكسليك) تعطى دبلوم

تصوير ولاحظنا من خلال شهر

الصورة أن كِل المناطق تستطيع

لتفسما دوراً في مجال التصوير.

نستطيع القول أن شمر الصورة مو

نشاط لَبْئَاتِي كَبِيرِ، ففي قرية صُفيرةً نشاط دولي ويكتب عنه في الاعالام

الفربي، هذا أمر مهم. 4 ماذا عن مشاركة الإجانب

لولا الفرنسيون لما استطعنا

اقامة المعرض، فشمر الصورة مو في

ومو متحف دولي فيه اهم الصور التي

التقطت في العالم، وكاتوا يبحثون

عن شركاءً في لِبَنَانَ لِاقَامِةَ الْمِعرِضَ، وكانت "النمار" كمؤسسة اعلامية

الشريك، كما شاركت البعثة الثقافية

الفرنسية وهي التي تعنى بالنشاطات الفرنسية وبالثقافة عامة. ثم كان

دعم من الرعساة: البنك اللبناني -

الفرنسي وشركة كوداك ومؤسسة

عصام قارس والمؤسسات الاقرى

لكن مشاركة الفرنسيين مهمة جداً

قدموا ايضآ مجموعة الصور لمصورين

عسالميين الى وجسود المصسورين

لى مواكية اللبنائيين لنشاطات

الاعلام اللبناني يواكب نشاطات

عليتا ان نشجع الشبان اللبنانيين

الذين كانوا ربما يضجلون من نظرة

المجتمع الى التصوير وكأنه مهنة غير

مهمة، هذا المعرض نظم ليعطي لكل

مصور حقه، وليؤكد أن التصوير فن

حقيقي، وان هذه المهنة تحتاج الى

الموهبة والى الاحتراف وليست ثانوية.

وان من يتقنما قد تكون له شمرة

عَـُ الْمِيَـةُ واؤكـد ان من الواجب ان

تدرس الجأمعات التصوير وتعطي

🗣 ومل شاركت الجامعات، التي

تدرس بعض المواد عن التصوير، في نشاطات شهر الحورة؟ - طبعاً، لجامعة الإلبا والبامند

🕏 ومل مذه المشاركة بداية

اصدقاء المتحف

من جمعية اصدقاء متحف

الجلمعة الاميركية، أنه نزولاً عند

طلب أعضاء كثيرين، ونظراً الى

لمناث كثيرة ستجرى في ٨

تموز، تعقد الجمعية العلمة لأصدقاء المتحف، تقديماً لها، الساعـة

الرابعة من بعد ظمر الاربعاء ٨ تدوز، وليس الساعة ٥٠٢٠ مساء

بيسان طي

وغيرهما مشاركات عديدة

– من المؤكد هي كذلك.

شهر الصورة. • اخيراً مانا اضاف شهر الصورة

"شهر الصورة" ومتابعة وسائل إعلام

غربية له، مانا عن الاعلام اللبناتي؟

في لبتان؟

لحازة له.

اهتمام اكبر؟

الاصل من البيت الاوروبي للصورة

وخاصة الفرنسيين في المعرض؟

هم في منتهم.

بشهر المورة؟

واقبال الجمعور عليه حتى الآن؟

#### "النهار" أيضاً نظمته والفرنسيون مندفعون

### جبران تويني: شهر الصورة اينما كان حَدَث بهذا الحجم ولبنانيون يجاورون الاجانب

يتــابع منظمــو "شــهــر الصــورة" نشاطاتهم في المناطق اللبنانية كـافة والمعارض يومياً، عن الحرب، عن الطبيعة، عن الحب، عن الحياة. تكثر المواضيع في الممرجان الأول الصورة، وجبران تويني المدير العام لـ"النمـار" التي تشـارك لفت الى ان د المتعلم التي مسلم "شــمـر المــورة" في لبنان مو الاول ينتشر في المناطق ولا يقتصر على العاصمة. ورأى فيه محطة لأهمية مهنة التصوير واهمية عمل المصور الذي يلتقط "اللوحات الفنية" بعينه، كما لَّفت الى امَّتَـمـام الجَمـمـور اللبناتي

ولاسيما الشباب بالتصوير. أمانا لخترتم الصورة ليقام لما شهر في لينان؟ بعيداً عن الصحافة المكتوبة، الصورة تعتبر في العالم فنا من الفنون

الجميلة ولم تتل الاهتمام او الحجم الصحيح في لبنان، في مرحلة معينة كاتت جليلة خالل بعض المصورين الكبار، لكنها، عامة، كانت دائماً أداة لشيءً آخر، تعطى مثلاً اهمية في كتاب عن الهندسة المعمارية، أو كتلب مناظر للبنان، ولم تعط الأممية بكوتها لوحة فنية اتى بها المصور من خلال ما تراه عينه.

للصور في لبنان بمذا الحجم ويشارك فيه مصورون اجانب يعتبرون من افضل الفناتين في عالم الصورة. تانيأ هي المرة الاولى حيث اممية

المصورين الاجانب. ثالثاً هي المرة الاولى التي ينال

فيها للمصورون اللبتانيون الثين غطوا الحرب، هـقـم، هم النين تعـنبوا كثيراً وخاطروا كثيراً ليشهدوا على ما يجري في لبنان، وكلنوا همزة ومل



– شُـركــة كــوناك حــدنت في مسابقتها موضوعاً واحداً هو العائلة اللبناتية وقيمها. اما المصورون فقدم كل منهم ملفه، وعدنا واعطينا لكل

ويتعرفوا اليه

وشــمـر الصــورة في لبنان هــدث فريد من نوعه اولاً لأنه أول معرض الاخرى؟

كبيرة للمصورين اللبناتيين النين عـرضت صـورهم الى جـانب أعـمـال



(ميشال مايغ) كل هذه المواضيع أعطت القيسة لشمر الصورة، دون أن ننسى أنه هدث فريد على مستوى التنظيم، فنقي الدول الأوروبينة ينظم شنهر الصورة في العواصم فقط، أما ندن فلم نُرد أن يحصر في العاصمة فقط بل مو في كل المناطق لنقــول ان لبنان متساو لمام الجميع وانه واحد، وان للبنانيين فرصة لزيارة كل لبنان

🗣 من الواضح انتـشـار المعـارض حـتى في المناطق "الاطراف"، هل من مــشــــاركين من هذه المناطق في المعارض المُنتــشــرة في المناطقُ

- طبعاً، المشاركون من كل المناطق اللبناتية ومعظمهم يعرض في منلطق ليس منها. 🛎 مأذا عن المعارض، هل اخترتم لما مواضيع او عناوين معينة أو

اعطيت القرص المصورين ليعرضوا ما

#### فيالبرنامج

في برنامج للوفد الى شـمـر الصـورة الفـوتـوغـرافيـة الإول في لينلن ٩٨، ينطلقُ الْمشْرَكُون الى طرابلسُ ظَهرَ الْيوم حَيثُ مُعارِض فَي المُّركزُ النَّقَافي الفرنسي في المدينة الساعة ٤٠٠٠ عِصراً وتكون المحطة التالية الساعة ٠٠.٥ عُصراً في جامعة البلمند ودير للبلمنّد حيثٌ مُعرض في القّاعة الاثرية 🕭 يعرض جان كلود بجاني في برج السباع في طرابلس بعنوان "مشلمد

🤻 تعرض يمنى جزار صورها بعنوان "ما بعد الحرب" في دير سيدة

🗣 تُعرض ريتا خليل صورها الفوتوغرافية في المركز الثقافي بيت الفن،

🗣 في البلدند يفتتح برونو روتيفال معرضه الساعة ٥٠٢٠ للصورة

- قزيارة من ١٠,٠٠ صباحاً حتى ٥,٠٠٠ عصراً ما عدا الاثنين والثلثاء والاربعاء للطلاب 4 متحف سرسق (ت: ۲۰۱۸۹۲): الطبيعية وللحياة الديرية. الزيارة عتى ٠٠٠١ بعد الظهر.

🗣 وفي البقاع منذ الامس، نديم شَمُوان ومايكل غلام يعرضان صورهما في اقبيّة كسارة الاثرية، مدخل زحلة. وفي زحلة الكسندر دونوايه في المركز الثقافي الفرنسي، شارع للبرازيل. وسعدالله غصوب وميرنا مزنر في اوتيل قادري الكبير مقابلً المركز الثقافي الفرنسي. وفي بعلبك معرض لصور من وكالة الصحافة الفرنسية في فندق

#### مأدبة محبّة تتعاطى الخير

عكار - "النهار": رعى المتسروبوليت بولس بندلي مطران عكار وتوابعهما للروم الارتونكس مأتجة المحية للخيرية التي اقامها مركز القديس بولس للخدمات الشاملة في الشيخطابا عُكارً، وحضرها الى المطران بندلي رئيس لجنة الصحة النيابية النائب الدكتور رياض الصراف

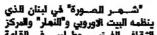
#### نادى قيتولي: جائزة ادغار جدعون

أعلنت اللجنة الادارية لنادي قيتولي البدء بقيول الطلبات لـ"جائزة ادغار جدعون" السنوية المنعصة لتلامنة صفى الشهادة المتوسطة والبكالورياً – القـسم الثلتي بفروعها الثلاثة من ابتاء قيتولي، وتذكر اللجنة اعضاء النادي بوجوب دفع الاشتراكات السنوية ١٩٩٨.

الشكر كلمة وممآ فيمآء

والمدير العام لمؤسسة عصلم فارس انطوان حبيب ممثالاً النائب عصام فارس ورئيس بلدية الشيخطابا الدكتور طلال الراسي والقاضي بسأه مولوي ومدير المترسة الوطنية الارتونكسية نضال طعمة وحشد من الفاعليات الاجتماعية والسياسية والاطباء والكمنة الارثونكس. والقى المطران بندلي بعد مسلاة

"الله "المحبة" يحبُّ الانسان محبة صافية لا زغل فيما ولا شآئية ولا مصلحة، وفوق ذلك كله يدعوه الى ان يشارك ملكوت محبته، يدعوه دون ان پلزمه، پدعوه آلی ان پعارس حريته المطلقة التي خصه بما لكي يقبل بالانتماء الي شركته لانه شركة محبة فاذا دخل الشركة الالهية بالبحبة لان من يحب هو في نور الله، يصبح مُحْبُوبًا مِن الله وَمِنْهُ فِي النماية غاية الله في خَلق الانسان أن يتمتع هذا المظوق بمصية ضالقية الذي تأكما



الثقافي الفرنسيّ حُطّ أسس في القاعة الجديدة لفندق بالميرا – الجناح الجديد برعاية سفير فرنسا في لبنان دائيال جواتو وعضور المستشار مارسيل اسكور والملحق الصحافي فرانسوا أبي صعب ومدير المركز الثقافي الفرنسي جـان – كلود فـوازان ورئيس البـيت الاوروبي للصُورة مُنْرِي شُـالِيـَـه وعَلَي الحــســيني (نجل الرئيس حــسين الدسيني) وُمدير مستشفى بعلبك الحكومي رامي قانصوه ولمين سر نقلبة

المصورين رمزي حيدر وسليم ياسين ممثلا مدير "وكالة الصحافة الفرنسية" في لبنان وفاعليات ومهتمين. في المعرض الذي يستمر شعرا، زها ٤٠ مـ ورة بقياسات عدة بين للملون والابيض والاسود جميعها عن الجزائر للمصور الجزائري حسين من

الجزائر وبيئتها عن الحرب والسلم والمعاثاة والمجازر والقـتل والارماب ولمناظر طبيعية جمالية من بينما الصورة التى فازت بالدائزة العالمية للصحافة وفي المعارض جناح صغيار لدار "النَّهِ أَرِ" لَبِيَع مُحَلِّدِينِ الأولُ دليلُ "البوم" لمصورين عالميين والثاني عن

تموز شهر الصورة الغوتوغرافية في

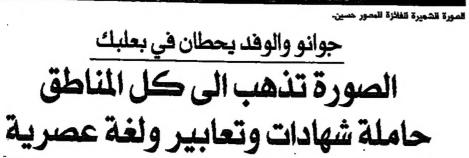
وكالة الصحافة الفرنسية"، الوضاع

جال السغير جوانو والحضور بين اعمال المعرض وصرح: "زيارتي لبعلبك لتَّدَشُينَ مَعْرِضُ الْصُورِ الَّذِي مُّو حَدَثُ تُقَافِي كبير وممم في اطار نشاطات "شهر الصورة" في كل لبنان تعدد من المصورين العالميين وغير الفرتسيين بغية أن تساعد فرنسا لبنان لاكتشاف الغن الاوروبي، ودائما هناك عبروض لمصورين أبنأتيين تشجيعا وتعليما أفن التصوير للمواة والميتدئين اللبنانيين وبينهم عسشرات المصورين النين يلتقطون صورا كبيرة ومهمة حيث الايناع والخلق. ومن خُسلال المعسرض يروح الشباب ليهتموا بغن التصوير وليظهروا للعالم جمال لبنأن ومناظره

الخلابة ومواقعه الطبيعية للجميلة أمر مهم جدا أن تشجع اللبتانيين على اكتشاف ترواتمم الفنية والصورة مي اليوم لفة عالمية والكلُّ لماً. وبعَّد بيـروت وبيت الدين طرابلس وصـيـدا ومعارض للشباب وأناس كثر يهتمون ويقدرون الفنء واليوم الاكثرية قادرة على استعمال الكاميرا بالتكنولوجيا

العصرية الجنينة في عالم الصوت

وقيال المصور رمزي حيسر، "هذا المعسرض في يعلبك من افسضل مسا شامنته في شهر الصورة بالتقنية العالية تصويرا وتنفينا ومن حيث توعية الطباعة والاختيار". وتابع، "المعرض شامل عن الجزاكر ومثابة صورة معفرة لكل ما جرى في الدرب والسلم ومعقاة الاهالي وما يلقهم من حزن تتبجة الحرب والمجازر".





(راءز إسماعيل) الوزير جابر والوفد الاوروبي. اما السيد علي حسين الحسيني فقال: "كنا نتبنى أن لا يكون التركيز في المعرض على الصرب في الجزائر

وألصومال بصور ولقطات فنية مهمة ويعضها يطرح معاناة المرأة من الحروب والمآسي، كنا تتمنى ان يكون المعرض تجسيدا للانفتاح والتواصل حتي لا تذكرنا هذه الصور بالدرب الاهلية التي تجأوزناها الى غير رجعة". وتوقع "ان يجنب المعرض زوار القلعـة وان يكون لبـعلبك في اقـرب

وقت متحف يليق بالمدينة وقلعتها ومواقعها الاثرية والسياحية". والى الزميل حسين درويش اعجبه المعرض وقال: "أنما مبادرة لافتة تتـزادن مع مـوسم مـهـرجـاتات بعليك الدولية ويضفي انطباعا حضاريا".

وَقَالَ الرَمِيْلِ صَهِدِي يِاغَي: "كانت نسبة البيع ضئيلة للكتب، والمعرض بعيد عن وأقعنا اللبناني، تناول الجزائر ومعاثلتها ـ ومن النبطيــة ("النمــلر") ان وفــد

المصورين الاجانب الذي أتى خصيصا الى شمر الصورة الفُوتوغرافيةً في لبنّان حلّ امس في مسرّكُـزي كــاملٌ يوسف جابر التّحَـافي وفي محرسـة الَّرَاهِبَاتَ الانطُونِياتَ في التبطية، وحضر وزير الاقتصاد والتجارة يلسين جابر وُمَــُدير بيت الصَــورة الاوروبي عنري شابييه ومدير المركز الثقافي الفرنسي في لبنان السيد جان – كلود فوازان وعدد من المسؤولين في السفارة الفرنسية وحشد من الفاعلّيات الثقافية والتربوية والاجتماعية في النبطية. ومن عَرْفُ ٱلنشيدين الفرنسي واللبتاني. الى كلُّمة لمديرٌ بيتَ الصّورةُ الْأوروبيُّ ومو صديق للرئيس شيراك منري شنبييه الذي قبال انه يفتي في يكون في جنوب لبنان وان يكون في مــثل هذا المركسز في الجنوب، وأن الشسعب الفرنسي والشعب اللبناني كليهما ولحد في النسراء والضراء. وأن الفكرة من

اقامة المعرض في لبنان بمثابة صاة وصل بين الشعبين وتوثيق أواصر الصداقة بين لبنان وفرنساً. وختم شـــاكـــرا الوزير ياسين جـــابر على الاستقبال في هذه الصالة المتواضعة. ثم التي الوزير جابر كلمة جاه فيها، "تتوجه بالشكر الى الدكومة الفرنسية والرئيس جسآك شسيسراك ورثيس الجمم ورية اللبنانية الاستناذ أأيأس المراوي على رعايتهم هذا النشاط المميز في كل الاراض اللبنانية. كما نكر رُدُيسُ البُعثةُ هَنَاكُ تَرْكَيْزُ عَلَى ان

لا يكون النشاط في بيروت بل في كلُّ المناطق من الجنوب إلى الشمال فالبقاع. نشكر الحكومة الفرنسية على هذه المبادرة وتأمل مجالات تعاون كثيرة بين المناطق لللبنانية والمراكز الثقافية ومتما المركز الثقافي الفرنسي في بيروت. واضاف: طبعا ان الفرنسيين لم يتأخروا ابدا. فلهم نشاطات عدة في منطقة النبطية. هناك مدرسة الليسية الفرنسية في حبوش ومثلك دائما عمل في المركز التدقافي القرنسي في النيطية ايضا ونأمل ان يكون المستقبل جيدا. فوكون يدرب

ومن صيدا ("التمار")؛ في اطار التحضير لمعرض الصور الفوتوقرافية في الحادي عشر من الشهر الداري في خَانَ الْافْرِنْجِ فِي صَيْدًا مِع شَهْرِ الصَّورِقِيِّ زار امس صيدا المصور برنار فوكون والتقى في مركز صيداً الثقافي الثلابة بمية الدريري وندو ١٠٠ طالب وطالبة سيخضعون لتدريب على مبادىء التحسوير الفوتوغيرافي لتلاثة ليلم ويعمد فوكون من صباح اليوم الى اطلاع للطلاب على المبادية الإولى للتصوير وبعض الافكار عن هذه المواية، على أن يرافقهم في يوم تدريبي طويل منا الاربعساء ويكون التوقف في موقعين، جزيرة هيدا وخان الافرنج.

## سفير فرنسا في بعلبك يلتقي شقير وبسترس

ىعلىك - "النهار": جال امس السفير الفرنسي في لبنان دانيال جوانو على مسؤولين ديبيين في يعلبك في اطار مبادرة تعارف رافقه فيما المستشار الثاني مارسيل ايكور ومدير الدراسم الملحق الصحافي في السفارة فرنسوا لبي صعب واستعلها بإيارة مفتي بعلبك الجعفري الشيخ خليل شقيرً في منزلَه فُوق متنزة رأس العين، ثم ما مطراتية بعلبك للروم الكاثوليك حيث ألتقى راعي الإبرشية المطران كيريالس سليم بسترس في حضور البطران الياس الزغبي وكمنة. وصرح جوانو: "في سياق جولاتي البروتوكولية في كل لينان اردت زيارة

مدينة بعلبك التعارف بعدما قمت بزيارات عدة خاصة لمبلكل قلعة بعلبك، وهي اهم موقع لتري في الشرق الاوسط. أما زيارتي اليوم فبروتوكولية، وأي على استعداد امعاودتها مرة اخرى، بعد انتخاب رئيس المدلس البلدي، التهالة، والبحث في سبل التعاون لتحسين أوضاع هذه المنطقة لمنكيا وثقلفيا.

#### (10) 10 | ا | ب | ت | ث | ج | ح | خ ث ات اب 3 2 |ح| ذ| ح| ت| ح| ظ| ط|ض|ص|ش| الالف المشار خ ر ج ث ج ع غ ف ش س للباه المشار اليه د ز س ش م ل غ ق ص ض مو ايضاً بسم اذ س ض ص ن ع ك ف غ ن ظ ـــرورآ بکل ر ش ط ظ ه ظ ق ظ ع غ . الالفيائي. يمكنك الانتسقسال بين 四 c j g g b d b e c j の الصروف في كل ط س ف ق ض م ن ل غ ع ظ ش ص ك و مان م

اعداد: جورج الاسمر

ف ق ك ل م ن ي ل ك و هـ

الكلمة: فيلصوف عربي

#### ابحث عن هذه الكلمات واشطبها في كل الانجاءات، تبقى لك لدرف عدة تؤلف بالتوالِّي كلمة السر.

1	1	w		3	1	3	ت	ب	1	J	1	ي – بحسيس
	J	7	٥	싄	ف	1	ت	ز	j	ē.	3	ي – فـــــلا –
	ᅺ	-	9	J	J	غ	ق	ف	ij	ī	9	ـوه – بھـا – يفما – اتفق
	J	9	ė	i	1	ı	1	1	J	9	غ	اذلك – اجتعد
	10	1	i	J	凸	4	j	1	ŭ	ي	J	بتعاد – عن –
	ő	ن	3	j	J	3.	ق	1	J	년	1	مفسائلة – أمبالغة – في
	1	J	9	ي	ف	7	9	ي	크	ల్ల	Ļ	القـــول ــ
	1	1	ق	3	w	10	J	Ċ	J	ġ.	2	حل – مبدرة
	δ	3	Ĉ	Ļ	19	7	J	1	ذ	10	J	ولا – اوالس ولا – اكزلف.
1	2	3	ŗ	Ļ	1	1	1	ي	J	1	-	

#### 300 BEA CAS الشبكة الرقم ١٢٤٧٤ ١- اليابسة - النسان. ٢- اس ـ المفادي. ٣- رفيقن به - اعطت، ۵- حبزن وکسرب. ۵- طبیعی

أيمنتم ٦٠٠ هـد نقع – طرار. ٧-الغوز – نمف هابر. الب رجل كتير الولد – خلاف بمري. ٩– الطالب 11.45 عمونية: مومول، ۲- مندا - لدعل، ۲-هذة البيت المتنة - سرن ليلاً. ٤-اشعد – هد توبش (معكوسة). ٥- نصف شاعل - نؤكر. ١- هزن – جنير (معكوسة). ٧- تعير – فعل المر. ٨- كبر – طلار غريت

ةً بني. ٧- برب - عول. ٨- بد - عليق. ٩- لفظ - نيتهل.

## علمة السر

1	w	1	3	1	3	ت	ب	1	J	1	اتي – اقسدس اکام آ – دا –
J	J	٥	싄	ف	1	ت	ز	J	ė.	~	اذي – فـــــلا –
ᆆ	-	9	J	J	غ	ق	ف	ij	ī	ō	افـوه – بھـا – كيفما – اتفق
J	9	ف	i	1	ı	1	1	J	9	غ	- آذاك – ابتعد - كــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
10	1	1	J	凸	4	j	1	i	ي	J	لابتعاد – عن –
ő	ن	3	j	J	3.	ق	1	J	크	-	المقــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
											- القـــول - ولذلك - لا -
1	1	Ğ	2	w	9	J	Ċ	J	·g	2.	أحمل – مبذرة
2	3	ċ	Ļ	10	7	J	1	ذ	10	J	- ولا – اوالـس - ولا – اتزلف.

و ي و ة ا ل ا غ م ل ا

. . . . . . . . .

٩- قامر – يعقي، حل شبكة لعس ٧- غط - مرموقة، ٨- وفر - هنا. ٩- وهمة - قبل.

عمودية: (- الجو - المور ؟- كدرها - طلح. ٢- لا - درج - رب ٤- ابتثار ٥- نيف - المايم السيعة.

(تحية الى سعيد عقل في ميلاده)

#### التزام الحرية

السلوك الحضاري الذي سلكه لبنان منذ اتصال العالم بالحضارة، حُلَنَ السَّبِ فِي جَعَلَ لِبَنَانَ القَدوة والمَثالِ. للمُ المواطنية المواطنية المواطنية

لبنآن لازم هذا المخطط ولم يحد عنه ومن المزايا العضارية التي التزمماء احترام حقوق الانسان. الأنسان مخلوق عاقل. له توجّهات عَالَية مرتبطة بالاصول الانسانية. ومن أأمزايا والواجبات للحضارية التي التزمما الانسان التصرف

فَالْانْسَانَ لَيْسَ مَجْرِدَ مَادَةً، بَلَ هُو حَيَاةً رُوحِيةً. وَلَلْرُوحَ لَغَةً لَا يُتَكِّنُهَا مِن الْمُطُوقَاتَ الا الانسان. فالانطلاقة الاولى هي من الروح تكون. من هنا على الانسآن أن يكون متصّلا بالله سبحاته وتعالى بلغة

في عليه أن يقوم بالواجبات الدينية والمدنية كي يكون مستحقا للثك جعل الانسان في طليعة مملم رسالته احترام حقوق الانسان وتتويج توجماته بالدرية لان التسان الدر انسان حضاري، ومتى التزم الانسان الدرية التزم فاضل سعيد عقل

## مدرسة مارالياس بطينا أطلقتهم متخرجون يبحثون عن الحقيقة والجمال



التلامذة بطيرون فبعاتهم

. ...

-----

-----

3----

\*; ·-- .....

ودري والمقداحة

, dans

ر.. الأسلانية

تنل

\* and ....

Ash - Same

رز عبارات

علم دراسي، أحيث أدارة مدرسة مار اليأس بطيئا الثانوية حفلة تخريج لتلاميذها للعام للدراسي ١٩٩٧ – ١٩٩٨ برعاية متروبوليت بيروت للروم الارثولكس المطران الياس عودة، وحضور الوزير بشارة مرمج والنائب تمام سلام وممثل قائد الجيش العقيب لكرم جابر والمجعى العام القاض عبدالله بيطار، ونذبة من رجال الفكر والسياسة والتربية بعد مخول الخريجين، وصلاة شكر

وبركة والنشيد الوطنى القت كلمة ألافتتاح للأنسة هالا شكور، وجاء فيها: "أنتم اليوم في عرس صغير يباركه سيد كبير فيحلولى العرس وتكثر البركات". امأ المدير ميشال بيطار فتوجه الى المتخرجين قائلا، "تتبهوا الى أن

الاستراحة ليست في هذه الدنيا، وأنا بنه خطوة من خطواتها والغش وألخماع في كل همسة من همساتها".

هواجس كثيرة ثمر معنا يوميا ونتحداها ولكن الى جانب الاعتبارات التربوية يبقى علينا ان نعتمد منامج جديدة تلحظ التربية المدنية".

بعده تحدث رئيس مجلس الامناء الاب نيقولاوس (ادوار) حناً، ومما جه في خطابة: "اما أنتم أحبائي التلاميَّذ ولئن تخرجتم من هذ المدرسة فلتكم لا تتركونها. فطلبع مدرسة مار الداس بطينا يجب ان

جريا على عائتها في نماية كل

لا أَحَاوِلُ إِنَّ الْثِيرِ ٱلْقَلْقَ فِي نَفُوسَكُم. أتتم على أبواب حياة جنيدة تتحكم الغلية والمصلحة الغربية في كلُّ أما كلمة الاحتفال فألقاها الناث تمام سلام وجاء فيهاء "هناك

يلمع دائما على جبينكم". آما رئيس لجنة الامل الدكتور بسام حجار فتوجه في حُتَام كلامه للمتخرجين قائلا: اشعروا دائماً بالامتنان للمدرسة بادارتها الكريمة

وبجسمها للتعليمي المتفاني وأقيموا الروابط الوثيقة البائمة معما". أما كلمة الهيئة التعليمية فقد أنشدها شعرا جورج شكور رئيس ناثرة الدروس العربية ومنهاء زرعوا الأضواء من أعينهم في الدروف السود، فانفك الظلام طمحوا للمثل، وهل

آمنوا بالحق لا يهزمه لهذم الرمح، ولا حد الحسام غرسوا لبنآن في أفئدة مثلما لبنان ليست لانقسام وقد القى الطليع عادل فقيه كلمة باسم البتخرجين باللغة العربية والتلميذة بيسان فياض كلمة باللغة الفرنسية والتلميذة ندين حسن باللغة الإنكليزية.

لسوى البداع في العليا مقام؟

وكان الختأم بمباركة المتروبوليت عودة الذي قال: "أيما المتذرجون ستنطلقون بحثا عن الحقيقة والدقيقة كامنة في الذير والجمال، كما علَّم الفلاسفة منذ البدء وعلى رأسمم افلاطون. النير والجمال والحق منبعها الله بالنسبة لنا. ندن معشر المسيحيين، الله الذي مو البداية والنماية والطريق والحق

وفى النهاية وزعت الشمادات على المتخرجين والجوائز على المتفوقين. وكان حفل كوكتيل.

والحياة. للله ثور العالم ومثير البصائر

السبع، منى المراوى، البعلبكى، كرم، شلاك

### منى الهراوي أشركت الاعلاميين في أعمالها وفي لقمة بيت

كعائتها كأل سنة وحضر وزير الاعلام باسم السبع ونقيبا الصحافة محمد لَّابِعَلْبِكِيْ وَالْمِحْرِرِينَ مَلَحَمِ كَرِمِ ورئيس اتحاد وكالات الانباء العربية مدير الوكالة الوطنية للاعلام رفيق شَلَالًا والمُستشارة الاعلامية في رئاسة الجمهورية مي كحالة ورئيس مجلس الادارة المدير العام لتلفزيون لبنان جان كلود بولس، وعدد من رؤسه مجالس أدارة وسأئل الاعلام المرئي والمسموع ورؤساء تدرير الصحف المطية وعدد من الملحقين الاعلاميين في السفارات والمنظمات الدولية

العَّامِلة في بيروت. في مستهل المأدية رحيت اللبنانية الاولى بالحضور وقالت، أيما الاصدقاء لحببت أن تلتقي في هذا المركز لاتني اعتبره حلمي الكبير وحلم اولاد من لبنان وكلكم تعرفون عندما رافقتمون منذ العام (١٩٩١ حتى العام ١٩٩٢ في "التيليتون" الكبير في ٢٩ ايار، بحيث لم يكن هناك اي صحافي من الوسائل الأعلامية الاشارك في مذه الحملة التي اعتبرها اهم حملة في لبنان لانها كانّت حملة تعاضدية، حملة توافقية على مرض معين يعاتيه لطغال لبنان وهو مرض السكري والتلاسيمياً، واليوم أتتم في هذا لَّمركز وَفَي مطعمة الذي يُؤْمنُ دخلا لمؤلاء الاطفال. لحبيت أن اقول لكم كم أنا ممتنة من أجل تعاونكم ليس فقط من اجل اطفال لبنان، بل ايضا من أجل كل النشاطات التي قمت بها أن على الصعيد الثقافي، أو الإنساني، او على صعيد المرأة اللبنائية التي اقوم بنشاط فيما من اجل اللجنة الوطنية لمتابعة شؤون المرأة، وشاركت في مؤتمر بيجينغ واليوم في

تُحركها لمتأبعة وضع المرأة في لبنان والعالم العربي، وكَنلك لم تُتخلواً يوما عن الاهتمام بالتراث، لانني اعتبر ان التراث في موقع الاولوية لأن من ليس لنيه تراث ليس لنيه اي شيءً فاتا في حلجة اليكم لايصال الرسألة وانتم تُنقلون الرسألة، هذه الرسالة ألتي واكبتموني بها على مدى ٩ سنوات كاتت رسالة محبة وعطاء ولحترام. وهذا يُـزيـدني ليماناً بـكـم كرجال اعلام. واذنت لنفسي نهجا في المُجال الانساني والثقافي وأَلاجتماعي، واعتبره اهم من اي عمل آخر اذا لم اقل السياسي، تنلك لدبيت ان تشاركوني بلقمة بسيطة من اكلات البيث اعددتها في البيث لاظهر لكم مدى محبتى ومعزتى واحترامي لكم، ليسُ لَنَا فَقَطْ بِلُ كُلُ العَامِلَينِ في المركز، ولم اشأ أن اكون سوى معكم كاعلاميين ومع النساء اللاتى

يساعدنني في المركز واهلا بكم. البعليكي وللقي النقيب البعليكي كلمة قال تصبح ناجمة".

للمراوي ملَّدبُة عُدا ٌ فِّي مركزٌ الرعايةُ الدائمة في الدازمية تكريما للصحافة

ومسموعة ومكتوبة، ليس للصحافة

المراوي وقالت انما تعتز يصداقتناء واحب أن أقول لها اثنا نعتز نحن ايضا بصداقتما وتعرف كما قالت اتما تحبنا وتعزنا وتحترمنا، وتعرف كم نحبما ونعزما وتحترمهاء السيدة متى

المراوي اعطت في تأريخ لبنان مثلاً حيا عما يمكن أن تؤديه السيدة الاولى في لبنان من خدمات جلى يـا سيـنتـي الاولـى، اتـت اولـى بالشكر من صدافة لبنان مرثية

لِّيةَ منَّةً لما قامت به من تأیید ودعم لنشاطك المبرور لا في الحقل الانسائي فحسب وهو ما يبلسم جراح لبنان ويضغي على اطفال لبنان لمسة حنان يحتاجونها كل الداجة، وليس فقط النشاط الانساني، بل نشاطك في الشأن الدخاري، لا يمكن للبناتي، فكيفٌ الاعلام أنَّ ينسَى ما تؤدين من نشاط في الشأن الحضاري، وللبنان في كل مُجال، وأسمعي لَي أن اقولُ لك ترفعت، عندما أنشأت هذه المؤسّسة، عن الشأن الشخصي. ولكن تقي ان كل اللبنانيين ولا ستثنه عندمآ يتددثون عن مركز الرعلية او عندما يـؤرخون لـه في المستقبل لا بد ان يقولوا مركز مني الهراوي للرعاية الاجتماعية. مأذا أقول يا سينتي الاولى، مل اتمنث عن مدى ما تقدمينه لرئيس البلاد، رئيسنا الدبيب الياس المراوي من دعم حقيقي في مختلف المجالات، ما تقدمينه لمذا الرئيس الصابرء المناضل من اجل لبنان، المجاهد من اجل مجد ليفان ومن اجل سعادة ابنائه ومن لجل الدرية في لبنان، هذا امر لا تعتز به كل لمرأة بل كل

والى النقيب مُلُمم كرم "منى المراوي ليست امرأة عادية، ولا بد مهماً كَانَ المكابرون عظما من أن يؤرخوها في سجل كلمة العظماء مثل ايفا بيرون وجاكلين كينيدى وزلفاً شمعون، من هذا الموقع لركيستنا ومو لم يتماد آليما مصادفة بل انتزعته بيدها بمثابرة، ومو سيبقى ما بقي لبنان، ان اكثر مَا يُسعِدُكُ بِالْلِبَنَانِيَةً الْأُولَى لَنَكُ كَلَمَا التقيتها احسست بالتطور في شخصيتها، في تبرتها، في قدرتها الخطابية، قد لا يلمس من يعيش بقريها هذا التطور أتما يدركه من يراها من وقت الى آذر، فمًا قالته اليوم لم تقله منذ ستة اشمر، تددثت بنبرة وشجاعة قادرة على تمطيم لوح زجاج بين الفطيب والجمهور، أنَّ السيدة المراوي يمكن لُن نَقُولُ عَنَّمَا صَلَّحِيةَ "غُولُد "فَيَنَفَ فالمشأريع الفاشلة عندما تتولاما

وختم: "أثنا سعدا أن رئيستنا جمعت بين وسلمة الشكّل ووسامة العقل". فيها: "تَفْضَلْتُ السيدَةُ الأولى منى

## من يخاف المناهج الجديدة؟ معلَّمون يعكفون على التعامل بها

الرهبانية اللبنانية المارونية ١٦٩٥ – ١٩٩٥

المئوية الثالثة بالوثيقة فالصورة فالكلمة

التأريخ الصحيح يستند، قبل كل شيء، الى الوثلاق والمصادر الاولية، عملاً بالكلام المأثور،

"متى وجدت الوئائق والمصادر الاولية وجد

معماً التاريخ، ومتى ضاعت منه الوثائق والمعلار، ضاع معما التاريخ.

الصحيح الى تحديد الأمكنة والازمنة، والى أثارها

قمطوية ومحتوياتها القديمة ألتي تثبت صدة

التحداث التاريخية المتعلقة بما. ومتى توافرت

هذه المستلزمات جميعها، يعمد المؤرخون الى

كتابة التاريخ بكلام موثوق ورصين، ومنهجية

فأذأ سلمنا ندن مسيقا بهذه المبادىء

والمستلزمات، نرى أن تاريخ الرهبانية اللبنانية

المارونية لم يكتب بعد على حقيقته العلمية. برغم المداولات الضئيلة التي قام بما بعض

المؤرِّ فين لكتابة هذا التاريخُ، ظلَّ الغموض،

بسبب عدم توافر تلك المستلزمات، يكتنف

العديد من الاحداث النوالي، والعمود السوالف

ناكرة الشعوب لا تنون. فكلمته مي الكلمة

الفصَّل، وحكَّمُهُ على النشخاص والأحداث لا

يرحم ولا يستأتف أنه معلم الشعوب والاجيال

وتبين لممية التأريخ الصحيح من علاقته الوثيقة

بالتراث. فلا كتابة صحيحة للتاريخ بدون تراث.

والتأريخ مو التراث الفكري والدضاري والديني

والفني لكل شعب متجذّر في أرض ووطن. وأنّ مًا يجعله تراثآ حياً هو ارتباطه الوثيق بالملضي

والحاضر على حد سواءً. فتاريخ الرمباني

اللبنانية المارونية هو من جهة مجموعة اعمال،

واحداث، ومولقف، ومقررات اتخنت، على مدى

ثلاثة قرون، فدار عليها دولاب الزمن، وأمبحت

خاضعةً لَّحَكُم التَّاريخ؛ ومو من جمة لخرى؛

علاقة مستمرة بالماضر وبالاجيال الطالعة مو

تواصل وتكلمل، وهو ذكرى في الوقت تفسه.

أن تلك المستلزمات وأجبة، لإن التاريخ هو

التي مرت بما الرمبانية طُولُل ثَلاثة قُرون.

وبعد الوثائق الاولية، يستند التأريخ

هو حدث وهو استمرارية لهذا الحدث. هو صلة الوصل بين ماضي الرهبائية وحاضرها، وبين جمامير لديارها السابقة واللاحقة.

كان لا بد لكتابة تاريخ الرهبانية اللبنانية

المارونية، والتعرف الى ترأثها الفكرى الجليل،

من الرجوع الى النصوص والمصادر الاولية الكامئة في الوثائق والمستندات المكتوبة، اذ

ان تقصيّ المعلومات التاريخية مو نتيجة

لكتشاف ألاملة عليما من مضاّمين هذه الوثائق،

ومن مقارنة نصوصها، كما ان تثبيت ملكية

الرمبانية محصور شرعاً في صحة حججها ومكوكها التأسيسية المحفوظة. ومذه مي المنمجية المتبعة في مذا الكتاب:

الضوا ومبانية" الذي مو بين يديك، ايما

القارى ُ الكريم، والذي أشرفَ على طبعه

واتجازه فريق عمل من مؤلفين وبلحثين وتقنيين

في الفن الفوتوغرافي في مركز المنشورات الفنية في جامعة الروح القدس - الكسليك.

انه، والدقّ يقال، كتاب في حجم الطموحات،

ومحاولة ناجحة للبدء في كتَّابة تاريخ الرهبانية

اللبناتية المارونية بمنهجية علمية. فهو يتحفك

ولاً بنبذة تاريخية مختصرة عن الدير أو المركز،

ثم يعرض لك صوراً فنية، بلظية وخارجية عن

بنائه القديم او الدحيث، او عن محتوياته

الارت ولحد المدر المدر

للذى أتخنته السلطات الكنسية العليا والذى

يقضِّي بلتُشائه. لاول مرة، تلتَّقي، في كُتابًّة

تاريخ الرهباتية اللبناتية المارونية، الكلمة والصورة، ولاول مرة ينتقل التأريخ الصحيح من

الأب بولس صفير عبد كلية الاموت الديرية

في جامعة الروح القدس – الكسليك

الاثرية وتحفه الفنية الجميلة.

الوثيقة الى الصورة فالكلمةا

سنة دراسية جديدة مثقلة بالمنامج التعليمية الجديدة، وأجمع المعلمون على أن مشاركتهم في ورشة التعديل هَنْه كَانْتُ ضعيفة أن لم تّكن غائبة، ولاحظ بعضهم أن معظم الاسلتذة غير مؤهلين بعد لتطبيق هذه المنامج ويحتاجون الى دورات تدريبية مكثفة، وكان ذلك في الدورة التدريبية السابعة للمعلمين التي نظمتها حركة حقوق الناس في اطار برنامجما السنوي في ٤ و٥ تموز. عقدت

لقاء تربويا حول المناهج التعليمية الجنيدة في قاعة كنيسة مار الياس في قرطبا. وحولً فكرة تطبيق المناهج الجديدة لفترة تجريبية تمتد على ثلاث سنوات، ابدت نجاة سنجب استاذة الفلسفة والادب الفرنسي في ثانوية قرطبا وثانوية عمشيت خوفها ان يكون الطالب وحده حقل تجارب فيتحمل نتائج التعث والثفات وحتى الفشان والفريب سمعان استاذة اللغة العربية في ثـاقويـة ميفوق، غياب التربية الجنسية والصَّحية عن المنماج الجديد. وخلق المنماج التربوي الجديد فروقات مهمة بين المنارس الرسمية والخاصة على حسب قول حسن حيدر استاذ الاهاب والفلسفة في ثانوية جبيل الرسمية لأنه منع التلميذ من تُخولُ الصفُّ المنهجي قبل ستُ سنوات. واعتبر الياس ابو سابا استاذ اللغة العربية في ثانوية قرطبا الرسمية ان عملية تدريب المعلمين متعثرة نوعا ما أذ يُجب أن تشمل جميع المعلمين لأن الكل معنى بالامر. جمعت الدورة اكثر من ثلاثين معلما ومعلمة في مرحلة التعليم المتوسط والثانوي يدرّسون

في مطرس خاصة ورسمية في بلكات قرطبا وميفوق وجبيل وعمشيت وغيرها افتتح اللقاء البير الهاشم استاذ الفلسفة والتربية المننية في ثانوية قرطبا ومنسق نُشاطُ المعلمينُ في تُحركة تُحقوقُ الناسُ مرحّبًا ومعرّفا بالحركة وأمدافها ونشاطها الى جاتب المعلمين منذ اكثر من عشر.

تحدث في الجلسة الاولى الدكتور الطوان

مسرة العضو المنسق في ورشة تعديل المنامج وفي تأليف كتاب التربية المدنية والاستاذ فيّ الجامعة اللبنانية، عن فلسفة المنامج ودور المعلم في التجديد فعرض لأمم التعليم لتعزيز ثقة المتعلم بالكتاب

أبرز عناصر التجديد فيما كابط سنا والتاريخ للمرة الاولى في لبنان.

بحث المعلمون في الجلسة الثانية في جديد المواد التعليمية المعدلة مضمونا واسلوبا، مقارنة مع ما كان متبعا في المناهج السابقة. ووزعت على المعلمين نسخ عن المناهج الجديدة واذرى عن المنامج القديمة التي تعود الى العامين ١٩٣٨ و(١٩٧١.

وتناولت الدكتورة اوغاريت يونان ف الجلسة الثالثة مضمون مادة التربية الوطنية والتنشئة المدنية من حيث اهدافها السياسية والتربوية معا. فعرضت للحيثيات التي رافقت وضع مانة التربية، لاسيما أنها يعلق عليها ألامالٌ في تحقيق "اتصمار وطني". وفي ألختام كان تقويم للدورة مع مقترحات

عملية وتوصيات بضرورة تكرأر مثلها وكان من المفترض ان تنظمها الدولة للمعلمين لكسب منهجيات علمية وثقافة تربوية ونظرة شمولية الى النظام التربوي الذي يشكل

المنطلقاتُ في ملاتي التربية والتاريخ كالارتكارُ الى مقدمة النستور، تعليم تاريخ كل لبنان وليس تاريخ قسم من جبل لبنان، تعليم التاريخ السياسي والاجتماعي والاقتصادي والثقافي، تعليم تاريخ حقوق الأنسان والنفاع عنّ الدريات، بناءً ناكرة وطنية جامعة والتغيير في التقنيات واساليب ثم تناول الدكتور زهير حطب، النبير

المرافق لورشة تعديل المناهج والاستلذ في معمد العلوم الاجتماعية في الجامعة اللبنانيةً، سياسة وضع المنامج واعداد المعلمين لها التعليم بسوق العمل وحاجاته، تعزيز التعليم الممنى والتقنى، توحيد كتابي التربية الوطنية

المعلمون النواة الاساسية فيه.

#### كأنه الفينيقي يجوب الازمنة في مركبة ضوء أو كأنه عرَّاف طَّوع بنانه تعاقب الليل والنهار. ينهب كما يشاء

ست وثماتون ولم يتعب ولم يهن

ظل منتصبآ كرمح عنيد

واسع القلب، شأسع الببين عاصفآ كريح قديمة

مشتعل الرأس شيباً وقصائد.

تكاليف عمر

لّا الشمس تؤنيه ولا المطر يبال ثيابه سادر يلاعب الابجدية وينتف نقن التاريخ يُحيا في رفقة العباقرة السالفين شعره مراته / وتاجه بياض السنين قبالتها يسرح شعر المجرات ويعقد اللايام ربطة عنق حمراء لا شيء يقوى عليه

... الا الجغرافيا! نقطة ضعفه الوحيدة مده الجغرافيا: من النمر الكبير الى رأس النلقورة. وهنا أنكسر الفاتحون

وهنا استراح الرب من عنا الخلق. وب سرع عرب من عند المنطق. تختلف معه في كل شيَّ: في التاريخ، في اللاموت، في الشعر، في السياسة، في الاقتصاد، في الفلك، في الرياضيات، وكلها ابواب يدّعي فيها

لكتك، لا مفر، متفق معه، في حب لبنان. بل اتك تتمثل بعض حبه / بل قلّ عبادته. بن .... فكل الدروب التي <sub>م</sub>ِرت كل الموت الذي حلُّـ كل الدماء، كلّ الدموع كل الدرائق.

ولم يتبعل حبه الاسطوري وَلَمْ تَتَغَيْرِ نَظْرته الَى الْوطن الذي وهب العالم أغلى هدية: الحرف. كلهم مروا من هنا: محن وجيوش وغزاة وتجار هيكل وباعة اوطان وسماسرة وكذبة ومرابون

وظل سعيد عقل ينأدي بأعلى الصوت والجبين،

حَقّاً، لا أخلل لبنان بلا سعيد عقل. فكل عيد وانت بمذه الممة، وبمذا التومج ايما السعيد للعقل والقلب معاً. كل عيد والبنان سعيد عقله ولو بشيء من جنون

زاهي وهبي

#### آلي سعيد عقل

هبة من السماء كانت ان يسعدني العظ وأجلس في حضرة سعيد عقل على مدى ثلاث ساعات تَسُّمَّرت فُيها كتَّلميذة منضبطة في صفوفها الاولى، انصتُ اليه بجلال ورمبة يحدثنَّي في السياسّة والثقافة والشعر، وفي الاقتصاد يعطيني ارقاماً دقيقة مذهلة كالكومبيوتر. ومسك ختام جلستنا كان حديث الروح عن العب، ومن هي المرأة التي تستهوي

أخشع وان خبر عن لبنان وحضارته أسمب، وأن كتب شعراً أبدع، وان حدثك عن العشق أمتع، وان حكى عن المرأة أغدق. ليس من بلب التفاخر ان نقول امن اطلق عليه لقب "فَاليري لبنان" ان سعيد عقل لا يشبه أحداً، لا

فُسعيد عقل إن تكلم في السياسة أقنع، وإن

يشيه الا نفسه. وكم لفتني تواضعه عندما خصّني بجملتين من تعابيره يبدي فيهما اعجابه بكتابتي (قد يستغرب هذا من ينكِّر عليه صفة التواضُّع)، ولكن بعد

الجلوس اليه تجد أته يأبي ان يُمدر تواضعه امن

ليس جديراً به. أن أقل ما يمكننا تقديمه لسعيد عقل الذي هو مفخرتنا، لن نذكر يوم ميلاده وفي يد كل منّا زُهرة. فكل علم وسعيد عقل بخير، ينعم ايناء وطنه بوجوده معهم دأتماً، يقدم لنا مزيداً من العطاء، ونقدم له مزيداً من الزهور مع كل الحب.

نوال البرازي

#### زوجة الفقيد نلي حداد زوجة للفقيد تليس طورقي لبنته شاتتال بوغوصيان وابتتما وتداه جيلبير بوغوصيان وعلالته وباسكال بوغوميان وعاثلته بعموم علالات بوغوصيان وطوراني وريشا وخليفة ودوم وخابوط ونيكوديم وبوغوص

وانسباؤهم في الوطن والممجر ينعون بعزيد رسيبرسم من سوسن ومعمجر يندون بدئ من الاسي فقيدهم الفاتي التأسوف عليه الياسي روفائيل يوغوصيان المتالل في رحمته تعلي السبت ٤ تموز. تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء Y وا تعوز في منزل الفقيد في عين الرملة قبالة مأوى العجزة الماروني شآرع وديع نعيم بناية

> نقابة للصلاة والجومرجية في لبنان تنعى بمزيد من الاسى أحد اعضائم

الجمعية الذيرية الارمن الكاتوليك

الرسين الياس روفائيل بوغوميان

اولاد شقيقه المرحوم ملحم: البكتور سبير وعائلته (في المهجر والممندس رجا وعلالاته (في الممجر) والمهندس كمال وعافلته (في المعير)

نوم المكتور سيع اسعد البيطار المكتور سيع اسعد البيطار

روب اولاده جرجس لجم وعائلته وخالد نجم وعقلته وسميرة لرملة المرحوم كريم ياز واولادها ومنيرة زوجة توفيق زياده وعلالتما وناديا زوجة ميلاد نجم وعلالتما سعاد لرملة شقيقه المرحوم الياس

الدكتور تبيب ابو شلمين وعائلته نيكول زوجة لندره قلصوف وعلالتما نقولا نبو شلهين وعلالته اتطوان شامي وزوجته ريعون شلمي وعلالته

وعموم علالات أبو شاهين وشأمي وعازار والعبة والذالة فقينتهم الغالية

منزلها في الاشرفية طلعة العكاوي ملك

زوجة للفقيد سعاد يوسف أبو زيد أولاد شقيقته للمرحومة رئجس.

البنتقل الى رحبته تعالى الأحد 6 تبوز.

فتقلت لأى رحمته تعالى المأسوف عليها جبيلي وأولادها

ينعونه بمزيد من الاسي.

شركتا توفا شهل. ورمكو شهل لصاحبيهما انطوان وغبريال بولس وجميع لفراد ماكلتيهما وموظفي مجموعة

جورج الماروثى المسؤول المالي في الشركانين ويتقدمون بلدر التعازي من علالته الكريمة وخصوصاً زوجته واولاده.

صونيا اسكنتر اللاتي زوجة انطوان جرجي أسطفان اولادها جورج وعلالته ونلجي وزينه شقيقاتها فيرا ارملة أمردوم جورج ونلديا زوجة جورج قسيس وعلالتم وسلمية ارملة المرحوم حنا زاروبي

ومنتمى زوجة للمطعي جبرايل جرمالوس ابن شقيقتها المرحومة الكسا شارل تصر

اتتقل للى رحمته تعالى المأسوف عليه جورج يونس الملروني

وقد بالزمم في الوطن والمحجر يندون فقيدمم الغالي المأسوف عليه ابر هيم علكم أبو زيد

تموز في منزل الفاتيد في أغميد. صيدلية بوغوصيان.

تنص بمزيد من الاسى لدد اعطالها

وليا شقيقته المرحومة نظيرة، رطا لرملة المرحوم جورج سبع شلعين واولادها ونلجى هداد وعلالته ينعون بيزيد من الكسى فقيدهم وعبيدهم

الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصاً

ينعون بعزيد من الاسى فقيدهم المرحوم

أغلاديس لرملة المرحوم جوزف شلمى

عايدة أبو شاهين تَغْبِلُ التعارِّيُ اليومِ الثاثاءُ ٧ تمورُ في

> وعائلته (في المهجر) وروبير وعائلته (في المعجر) ومادونا (في المعجر)

وحليك وقلصوف وانسباؤهم ينعون بعزيد من الاسى النزوجة والوقدة والشقيقة والجدة المولودة شآمي

قرجه اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً.

تقبل التعازي إيام الثلثاء والربعاء والنميس ٧ وا، وا تموز في منزل الفقيد في رياق – حوش خالا،

الرئسين الياس روفائيل بوغوميان

أيلي سميح عدرة زودة الاستلذ سمير حادي تقبل التعازي يوم الذميس ٩ تدوز من الساعة الذاوسة حتى الثلبية مساء في منزل قفقيدة في بيروت ثاة الفيلط بناية عليوان

تَقْبِلَ قَتْمَارِي قَيْومِ قَتَلَتُهُ \* تَمُوزُ فَي منزل الفقيد في بيروت شارع بلس علك الاستاذ قيس العلموق قبللة مفغر حبيش

التقلت كى رحمته تعكى المأسوف على

سلّوم جَرجِس نَجِم تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ٢ و٨

تلبيا ومثة للمرحوم ادوار نبص وولعما

لولاده ملكم وعائلته ولييل وعاكلته وغلبي بتتاه مظى ارملة العرحوم فوزي غاريوس وعموم علالات أبو زيند وبألي وهمزو وببس ومسلم وغاريوس وسأبا والمعلوف

ينعونها بمزيد من الاسي. تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء Y وا تموز في مغزل المرحوم جرجي لويس لسطفان في ساحل علما للطريق أأعلم قرب كثيسة ءار نهراء الرجاء اعتبار مته النشرة اشعارا خاصاء

رابطة أل العاروني زوجة الفايد غريتا حبيب الطويل ابتاؤه المهندس لاطون وفادي في المهجر بناجي وملدونا زوجة ريمون عصاف وعائلاتهم أشقاؤه ميشال والفونس وشوقي وقمعندس ركيف في المعجر والمرحوم جوزف وجولييت زوجة حبيب غلتم وعلالاتمم

تقبل التعازي يوس الثلثاء والتربعاء لا وأ تموز في منزل الفقيد في غلاير ملك الياس شربل للطابق تثثني.

شركات بولس ينعون بمزيد من آلاسي فقيعهم الغالي

وبلد شكري قلتباد جورج لدوار السمين ريما زوجة ميشال الياس غنلجه وعلالتها وعموم عاكلات السمين والدباد وسركيس وغتلجه وزخور وتأصر وعوده وكرامه وسكاف ويرباري وتركيه والد ينعون بمزيد من الأسى الأبنة والشقيقة والنسية المأسوف على صياما

رنده ادوار السمين نكتوراه دولة في الزراعة وعلم للترية مستشارة اختصاصية في البيئة في البنك الاوروبي للإنباء وللتعمير المِنتَقَلَةَ الى رحمتَهُ تعالى على اثر حادث اليم الاربعاء ( تموز. تقبل التعازي يومي الثلثاه والاربعاء وال

لدوار عارف السمين

مار متر بناية موصلتي الطابق الثاني قرب الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً. لتلقل الى رحمله تعالى المأسوف على

تموز في منزل والديما في الاشرفية شارع

نصير مهدى عبدالله (كفاح) تقبل التعازي اليوم الثاتاء ٧ نموز في متزله في بلدة الدوير وأيلم الاربعاء والخميس والجمعة ٨ و٩ و٠٠ مله في متزل ولدي عمه حسين وناصر عبطاله في منطقة العنت مطة الميركان قبلاة غلايري فرح بناية شريم أأسفون آل عبدالله مزرعالى وعموم

أهيل تعوم سعاده ارملة شقيقه للمرحوم ميشال وأولائما

لمقي حولا۔ لتظل الى رحمته تعالى المأسوف عليه اولاده جورج وعاثلته ونديم وعلالته ولور زوجة جورج مومجيان وعلالتما وسعك زوجة شقيقه سعليه سعليه واولاده وعاثلاتهم

أولاد شقيقه المرحوم توفيق وعاقلاتهم ينعونه يعزيد من الاسى. يحتفل بالملاة لراحة نفسه الساعة الفامسة بعد ظهر اليوم الثاثاء ٧ لموز في كنيسة السيدة في يسوس. تقبل كتعازي يوبي الاربعاء والخبيس ا و9 منه في منزلُّ الفَقيدُ في بسوس. الرجه فتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

**الاثنين ٦ تموز** 

الحاجة سنية توفيق سنو مهرها كبرحوم أحمد مختار جلول. وقد ووريت في منافن الباشورة. للطابق الخامس طوال ايأم الثلثاء والاربعاء

الحاجة أيمان خليل دمشقية زوجة محمد فوزي زنتوت

عملها الحاج سلبي وبصطفى ممرما الدكتور عبد الرحين الوزان. تقبل التعازي في الثالث اليوم الثلثاء ٢ تموز للنساء في منزل والدما المرحوم الداج

انتقل الى رحمته تعظى المأسوف علىه منير معمد قريطم زوجته وفيقه جميل ياسين

تموز للنساء في منزل الفقيد في رأس النبع شارع عمر بن النطاب قبالة جريعة المحرر جلمع علاشة بكار بين للساعة الذامسة والسلعة الأسفون آل قريطم وكشلي وياسين

وظلد وشقير ويدر والملاح.

لتتقلت للى رحمته تعالى ظمر امس

شقيقاها المرحومان منيب وآنيس سنو ولدا شقيقيما توفيق منيب وسمير أليس تَقبل التعازيُّ في منزل ابن شقيقتها رياض جلول في الظريف شارع رشيد نخلة بناية قزويني قبقة سوير مأركت سبيزا

والذميس ٧ و٨ و٩ منه. الأسفون آل سنو. اتتقلت الى رحمته تمالى المأسوف على

أشقاؤها للداج عمر وعاصم والمرحوم لذوائما الحاج عننان وعبد المجيد ولحمد

ووزأن وسباتي وعقرة

تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ٧ و٨

ديب وعلالتما وليزات زوجة بشير سعيد شكري كرم وعاثلتما وجوليات زوجة ايلي أبرهيم طَيْلُ وَلَارِجَالَ فِي مَنْزَلُ عَمَا مَصَطَفَّ شَارِعَ منام كوري بناية مشقية وبلعه. الأسفون أل ممشقية وزندوت وحمور

> وأداه مدمد زياد وباسم اشقاؤه عبلان والمرحومان عبد القادر عمراه ابرهيم ويحيى يأسين تَقبل التعاري في الثاني والثالث ¥ وا سَابِكًا فوق ميدلية موملة، والرجال في خلية

زوجته رفيقه كيلل ولداه نقولا وفادي شقيقه نادر ربيز وعاثلته شقيقته منى زوجة بترو الزعني وعلكلتما ينعون بعزيد من النس فقيدهم المرحوم قسطنطين جورج رييز

تموز في مفرَّله في رأس بيروت شارع المعاري قبلة مبنى جفينور في ملكه اولادها الدكتور تبيل مخيبر وعلائته وعائدة زوجة آرثر فريك وعائلتها وسمير مخيبر وعاثلته ورامز مخيبر ورثيف مخيبر

شقيقتلها نآي حدك وليفا حداد

شقيقاما النكتور جورج حناد وألبرت

وقسباؤهم ينّعون فقيدتهم الغالية للي خليل حداد ارملة **ا**مرحوم الاستأذ فا**ئق** مخيبر تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ٧ و٨ تموز في منزل الْفقيدة في بيت مري. زوج الفقيدة يوسف جبيل شكري كرم وادها جبيل يوسف كرم وعلالته بنقما ماري – روز زوجة خليل حليم ابو

وعلالتما في المعجر علالة شقيفتها المرحومة أيخا ارملة المرحوم سعيد شكري كرم وعظلتما في شأقيقتما كالرين زوجة وجيه سركيس المعراوي وعلالتها في الممجر ولدا عمما يوسف البدوي خليل الطون كرم وعاللته وخليل البدوي خليل انطون كرم ولدا خالما عائلة المرحوم الشيخ

وعموم الأمل والالسينة في الوطن والممجر ينعون فقيطهم المرحومة شارلوت يوسف خليل انطون كرم زوجة پوسف جميل شكري كرم ولحتفل بالملاة لرلحة لغسما أسر الاثنين تبوز في كاتدرائية مار جرجس أمدن. تقبل التعازي في منزل ولدها جميل شكري كرم في أمنن /لجبع طوال مذا

قطائيوس للشمر والشيخ حميد خليل كرم

الرمبانية الكرملية في لبنان آل ضلمر في القبيات ينعون للمرحوم

الاب روفائيل ضاهر الرأهب للكرملي ينقل جنمانه من دير سيدة الكرمل في للطزمية قل مسقط رأسه القبيات قبل ظهر اليوم الثلثاء لا تموز ويحتفل بالصلاة لراحة نغسه للساعة الخامسة بعد الظهر في كتيسة دير مار طومط الآياء الكرمليين. تقبل انتعازي يومي اثناته والاربعاء ٧ و٨ منه في نير مأر طومط في القسِات ويومي

لأنميس والجمعة ٩ و١٠ منه في دير سيئة

للكرمل في الحازمية.

لتتقل الى رحمته تعلل المأسوف عليه اميل ابرميم النوري زوجته ماريا اسكندر مطر لولاده أيثي وميلاد وجورج بنتاه نجوى زوجة جوزف ظريفه وجاكلين زوجة مارون كرم اشقاؤه يوسف وفريد ولطف ظله شقيقتاه ليزا زوجة ادمون وازن وليلى ارملة المرحوم لبّس روكر. ينقل جثمانه من مستشفى اوتيل ديو الساعة التاسعة صباح اليوم الثلثاء ٧ لموز لآى مسقط رأسه بيت النين هيث يحتفل بالصلاة لرلحة نقصه الساعة الرابعة بعد الظهر في كتيسة مار مارون ويبواري في

تطّبل التعازي قبل الدفن وبعده في

مقون الكنيسة ويوبي الاربعاء والنبيس أ. و9 منه في منزل الفقيد في سن الفيل شارع السيئة ملك لدمد حجيلي سابقاً الطابق الاول. الرجه أعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا لولاد الفقيدة عبدو عبدالله البامو وعلالته ملالة المرحوم ميشلل عبدالله البلبو علالة المرحوم الياس عبدالله البلمو

ينعون فقيئتهم الغالية المرحومة مريم قبلان الحايك لرملة المرحوم يوسف عبدالله الباءو نقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء لا وا تموز في منزل ولدها عبدو في الزلقا سنتر يلبو الطَّابق الثَّاني. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

## شکر علی تعزیة

الشاعر ايليا ابو شديد تتقدم بجزيل شكرها من السيد رئيس الجمهورية الاستاذ الياس المراوي وكل المقامات السياسية والعسكرية والنينية والاعلامية والثقافية والفكرية ومن جميع الامل والاصدقاء والمعبين الذين آسوما في مصابها سواء بحضورهم او بتبرعاتهم للجمعيات الخيرية متمنية لهم الصحة وطول

قعمر سائلة آلله ان يجنبهم كل مكروه راجية اعتبار هذه النشرة شكراً خاصاً بكل

الرابية اشتراكات سوف

الى قرائنا

تصلكم قريبآ للاستعلام

-1/ 075 000





#### يحيا العدل!

تحية الى النائب العام التمييزي عدنان عضوم. ليس لأنه غلّف مرارة الكينا بملاوة الملبس كما يقول المثل الفرنسي، عندما طلب مقاضاة الدولة في شأن المسؤولية الناجمة عن أحكام بعض القضاة، وهي أحكام يرى انها غير سليمة.

وليس لأنه سجّل المرة الاولى في تاريخ لبنان القضائي وفي تطور غير مسبوق في العالم تقريبا، خطوة جريئة بتحميل الدولة مسؤولية الأحكام الصادرة عن قضاتها، فاذا قبلت الهيئة العامة التمييزية هذا الاستدعاء السابقة، تكون في الواقع قد أقرت اجتمادا عالميا باعطاء الحق العام من خلال النيابة التمييزية سلطة مراقبة حتى الاحكام

وليس لأن مبدأ الابرام في الاحكام يمكن ان يضيف الى الحصانة القضائية او ينشىء في ظلها ما لا يتلاءم تماما مع شفافية القانون فى المطلق ونقاء العدالة في الضرورة.

بل، لكل هذه الاسباب الجوهرية مجتمعة، اضافة الى ما هو جوهري أكثر، اى شفافية السلطة القضائية ونصاعة مسالكها وارتقاء وتيرة أعمالها... فندن في التالي بلد خارج من عتمة الفوضى والتجاوزات التي سادت في اعوام الدرب الكريمة وما خلفته من تعديات وتلوث

ان بنا البنان، لن يتم ولن يكتمل، ما لم يرتفع بنا العدل والقانون ويتشامخ القضاء هيبة جليلة، والامر هنا يحتاج الى الكثير من التجرد والشفافية ونكران الذات، فليس سرا ان زلزال الاستقواء والاستضعاف جعل من الحق ساحة مدمرة هي ايضا، مثل المدن والشوارع التي اجتاحتما الدرب، وجعل من العدل قيمة ممتمنة هو ايضا، مثل كل القيم التي سحقتها الصراعات المسلحة، وجعل من الوسط القضائي هو ايضا، مثل كل المرجعيات ذات السمو أصلا، جدارا تنخره التدخلات و"القذائف".

ومن دون الدخول في التفاصيل القانونية والاجتمادات المتكاثرة على هامش الخطوة الجريئة التي اتخذها عضوم، نقول أن رفع سيف لطعن في الاحكام هو في النهاية خطوة ممتازة لمصلحة القانون والعدل، أي لمصلحة الدق الذي هو أيضا أساس بناء الاوطان

وفي مطلق الاحوال فان السلطة القضائية هي التي يقوم عليها الرهان الاساسي لاعادة بناء ابنان، وان اطلاق الاحساس بأن أحكام القضاة قابلة للتدقيق باسم القانون ونيابة عن الحق العام، سيؤدي حتما ما تؤديه صرخة الضمير في هيكل مكتظ ومضغوط وملحوق الى درجة ان في وسع بعض الدعاوى مثلا ان تعمر اكثر من اصحابها الذين يلاقون وجه ربهم قبل أن تلاقي حكما.

طبعا هذا أمر آخر، وملف القضاء في لبنان محشو بأمور كثيرة، لكن شفافية السلطة القضائية تنبع من موثل واحد هو شفافية الاحكام التي تعبر جسر القانون بين ضفة الدق وضفة العدل.

وتحية الى عدنان عضوم، في استناده الى المادة (٧٤ من أصول المداكمات المدنية التي تنص على انه: "تجوز مداعاة الدولة بشأن المسؤولية التاجمة عن اعمال القاضي (...) أو في الحالات التالية: الاستنكاف عن احقاق الحق، الخداع او الغش، الرشوة، الخطأ الجسيم الذي لا يفترض أن يقع فيه قاض يهتم بواجباته الاهتمام العادي". 000

ثمة كثيرون أطلقوا زفرة ارتياح، وثمة كثيرون التقطوا انفاسهم

هل نقول: يحيا العدل. من المبكر طبعا.

CUBAN BAND

SPANISH

TAPAS

راجح الفوري

ONTO

CUBAN

و عماد الزين

حوزف تمر

شوقي ابي شقرا بول شاوول

يبلوماسيات وقضانا

ودينات

- 3 dl 31

LIVE CUBAN BAND - SPANISH TAPAS Not One but Two Cuban Bando Straight from Havana

adies will be our guests affer midnight for drinks SHEHADEH STREET - ASHRAFIEH - BEIRUT - TEL:: (01) 327732 رئيمن التحرير : أنسى الحاج مجلس التحرير بر التمرير التنفيذي ﴿ أَدَمُونَ صَعَبَ ، راجح النوري يئة وتراث جورج نامذه يۇسسىما ١٩٣٢، جېران توپئي حليات سياسية سحر بعاصري بربيات ودوليات تصدر عن "النماز" ش.م.ل.

رئيس مجلس الدارة: ﴿ قَسَالُ تُونِيْ

http://www.annanar.com.lb/

المدير العلم: حجران تويني

## قَالَتُ الْخَادِمِةُ: دُفْنَتُ دِيانًا في جزيرة للكلاب!

لندن - رويترز - قالت ربة منزل عملت سابقا لدى اسرة الاميرة الراحلة ديانا في تصريحات نشرت امس ان الاميرة ديانا مطلقة ولي عمد بريطانيا الراحلة دفنت في منطقة كانت لسنوات كمدفن لحيوانات الاسرة الاليفة عرفت باسم

وقالتٌ مودي بندري في تصريحات لصحيفة "ميرور" الشعبية ان "الجزيرة البيضوية المورقة الواقعة في ضيعة اسرة سبنسر كانت لدفن كلاب الصيد في عهد بد ديانا

وقالت للصحيفة "لا اتصور ان يكون الايرل سبنسر شقيق ديانا متحجر القلب بهذه الصورة حتى يدفن شقيقته في مدفن الكلاب، مذا تدنيس". وذكرت الصحيفة ان بندري عملت لدى اسرة ديانا ٢٢

وقالت ربة المنزل السابقة ان هذه الجزيرة كانت تمتلئ بشواهد قبور كلاب الاسرة، وأن تلك أزيلت تمميدا لاقامة مقبرة لدياتا. واضافت قولها "رأيت خمسة شواهد كتبت عليها اسماء الكلاب. كان أرتفاع كل شاهد الى نحو ٧٥ سنتيمترا، كنت

بريدي خاص في الذكرى الاولى لرحيل الاميرة ديانا. ونقلت الصحيفة عن روسيل واطسون المدير العام لقسم طوابع البريد في نيوزيلند قوله "العبائقة في استغلال وفاة الاميرة تجاريا كانت وراء قرارنا". واضاف "ندرك ان هذا قد يسبب احباطا ولا نستبعد اقامة أحتفال لاحياء ذكرى الاميرة في وقت لاحق". وكان من المقرر اصدار الطابع الذي يحمل صورة للاميرة

ويسمح للزوار بالقاء نظرة عن بعد على قبر ديانا ولا يسمح للزوار بان يطأوا باقدامهم ارض الجزيرة المدوطة وَقَالٌ شَقِيقٌ ديانا في وقت سابق ان اسرة الاميرة الراحلة قررت دفنها في هذا المكان بدلا من دفنها في مدافن

الاسرة في كنيسة البلدة مراعاة للخصوصية.

﴿ نيوزيلندا – رويترز – قالت صحيفة "نيوزيلند هيرالد" ان مكتب الخدمات البريدية تراجع عن قرار إصدار طابع

وفي شباط الماضي اصدرت هيئة البريد البريطانية مجموعة طوآبع تديي نكرى ديانا، وتوقعت ان تحقق اكبر مبيعات

## اعرف ان عدداً آخر من الكلاب دفن في المكان دون شواهد". السباق الدولي لحمل الزوجات أو أي رفيقة ركضاً بها



الفائزان في السباق الدولي الثالث لحمل الزوجات في فنلندا ايمري أمبوس (٢٢ عاماً) ورفيقته أنيلا أوجاستي (٢٦ عاماً).

فرنسا، استمتعت فننندا بددث ربما كون اكثر أثارة؛ السباق الدولي الثالث لعمل الزوجات. وابتدع متسابقون من استونيا اسلوبا جديدا للفوز ببطولة هذا قال بطل العالم ايمري امبرس

للصدافيين قبل أن يشترك في السباق: "قبل ٤٠ عاما كان الجودو رياضة يابانية. والان صارت عالمية". وسباق حمل الزوجات رياضة عميقة الجذور في فولكلور هذه البقعة الفنلندية النائية التي يسكنها ٥٥٠٠ نسمة. وعادت هذه الرياضة



الشرطة الايطالية مع اللومات الثلاث المسروقة التي عثر عليها وهي من اليسار "البستاني" لفان

دولار) كأنت محفوظة في صندوق

وغداة سرقة اللوحات الثلاث قالت

السلطات الايطالية انها ترجح فرضية

المتحف، قبل أن يلودوا بالفرار.

أن يكون محترفون يقفون وراء

روماً – و ص ف – ذكر مصدر في الشرطة الايطالية أنه عثر على لوحتين لفان عوغ هما "البستاني" و"لرليزيين"، واذري لسيزان "كوخ جوردان" كانت سرقت في ايار الماضي من متدف الفن الدديث في روما، وأوقفت ثمانية أشخاص، وقال جماز حماية التراث الفنى التابع لشرطة روما انه عثر على لوحتين في روماً وعلى الثالثة في تورينو. وتم توقيف الاشخاص الثمانية في ماتين

وذكر وزير الثقافة الايطالي فالتر فيلتروني أن السابقة الوحيدة لسرقة لوحة من مسلمين ارتكبما زعيم اددى عصابات المافيا فيليتشي مانييري ۱۹۹۲.

الاجانب منذ ثلاث سنوات. بينما يتابع معظم سكان الارض بطولة كأس العالم لكرة القدم في يحمل الرجل زوجته أو أي امرأة أخرى فوق السابعة عشرة من عمرها سافة ٢٥٣,٥ مترا في مضمار من الرمال والدشائش والاسفلت ويخوض ايضا بركة مائية ويجتاز منعطفا خطرا وحاجزين من الخشب في الطريق. وانزال العمل النسوي يعرض المتسابق لجزاء مقداره ٥٥

ثانية تضاف الى زمنه في أنماء السباق. وتم تعميق العائق المائي هذه السنة ديث غاص المتسابقون دتى اعناقهم في ماء شديد البرودة.

وفي الاعوام السابقة كانت طريقة التقليدية الى الدياة قبل سبع الحمل المفضلة على الظهر والكتفين. سنوات وتدولت الى سباق دولي فيه وفي سباق هذه السنة اصيب ندو ٧٠٠٠ متفرج بالدهشة لرؤية

## عودة فان غوغ وسيزان



غوغ و"كوخ جوردان" لسيزان و"لارليزيين" لفان غوغ ايضاً.

المنينتين،

ويذكر أن ثلاثة رجال مسلحين سرقوا في ١٩ أيار الماضي اللوحات الثلاث بعدما انتظروا اغلاق المتحف،

في دقيقة و٩,٢ ثوان. قال امبوس بعد الفوز "في استونيا انمينا سباقا مماثلا في ٨٥ ثانية ولذلك فان نتيجة هذا السباق سيئة كنا نريد تعطيم الرقم القياسي". وحتى الان لم يحطم أحد الرقم القياسي العالمي وهو دقيقة وخمس ثوان سجله في العام الماضي وقد شلوا حركة ثلاث نساء مسؤولات عن المراقبة ودخلوا الصالة التي تعرض فيما اللوحات. كما استولوا على حوالي مليون لير ايطالي (٧٠٥

الرفيقان الفنلنديان جونى وتينا يوسيلا. ولم يشترك جوني في سباق هذه السنة لأن تينا دامل. وفاز بالميدالية الفضية مينيس تامري الاستوني ورفيقته انا زيلبيرغر، وجاء في المركز الثالث الفنلنديان سفانتي وانكي سترمبورغ. واشترك في سباق هذه السنة ٢٧ زوجا من فنلندا واستونيا والنروج وسويسرا واسوج والمانيا وروسيا

وبريطانيا.

طريقة غريبة حمل بما ألاستونيون

نساءهم. المرأة متدلية على ظمر

المتسابق أي رأسما الى اسفل

وساقاهاً ملفوفتان حول صدره.

وثبت انها طريقة ناجحة فاز بها

الاستونيون بالبطولة والمركزين

وفاز بالمركز الاول الطالب ايمري

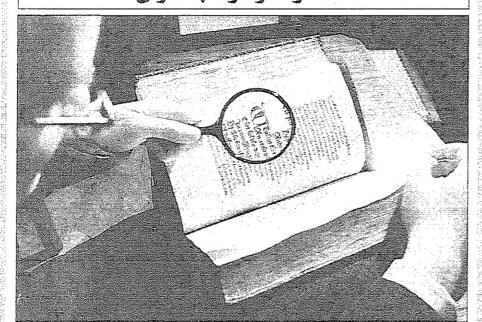
امبوس (۲۲ عاما) ورفيقته انيلا

اوجاستي (٢٦ عاما) وانعيا السباق

الثاني والسادس.

ابلينا تالفيتي

#### الشاعر تشوسر طبعة أولى



الطبعة الاولى من قصص "كانتر بيري" للشاعر الانكليزي تشوسر الصادرة عن دار النشر وليم كاغستون عام ٤٧٧ ( ، ومذا الكتاب واحدٌ من نسخ قُلْيلة باقيةٌ من الطَّبْعَة الاولى، ويعتقد انه من اول الكتَّب التي طبعتْ في ُ وَتَعْرَضُ هَذَهُ الطَّبَعَةَ غَداً في المزاد العلني في دار كريستيز في لندن. ويقدّر ثمنها بما بين ٥٠٠ و٧٠٠ الف جنيه استرليني (اي بين ٨٠٠ ألف ومليون و١٠٠ الف دولار اميركي). (رويترز تيليفوتو)

## حذاء يتنفس ويجلب الأرباح وفي الصحراء نبتت الفكرة

ى ماريو موريني بونيع

ابن زارع الكرمة الايطالي الثري

لتمضية عطلته، لم يكن يخطر بباله

أبدا أنه سيعود من "العالم الجديد"

صحراً رينو في الولايات المتحدة.

هذه الصدراء بدأت حرارة رمال

الصدراء تدب في قدميه اللتين

تصبيتا عرقا في دذائه البلاستيك

فقاء بثقب نعليه بمفك للبراغي،

لا يفارقه ومي انتاج نعل من

المأء والفيار.

الكاوتشوك يسمح للقدمين بان

"تتنفسا"ً دون ان يسمح بدخول

وعاد الثري الشاب من صحراء رينو

الى بلدة مينتيبلونا عند سفح جيال

الالب الايطالية حيث يملك شركة

لصناعة احذية للتزلج وكانت قلة

الثلوج في الاعوام الأخيرة من

الثمانينات اوصلتها الى أزمة لم

تخرجما منهأ سوى الفكرة التي

ويقول بوليغاتو انه بدأ في ١٩٩٠

يعمل لتحقيق حلمه، والامر لم يكن

سملا، اضطر الى ان يرمي في النفايات حوالى عشرة الاف زوج من

١٩٩٠ و١٩٩١ قبل ان يحول حلمه

حقيقة وينتج الدذاء المطلوب: "الذي

يتنفس". ولهذا النذاء البديد غشاء من مادة

الـ"تفلون" بسماكة ٣٠ ميكروناً (جزء

من الف من الملليمتر) تحتوي في كل

سنتيمتر مربع على اكثر من مليار

تقب ميكروسكوبي، وسجلت براءة

هذا الاختراع الذي جاء حصيلة ابحاث

طويلة اجرتها شركة "غوريتيكس".

يترأس بوليفاتو (٤٥ سنة) مطس

أَدَارُتِهَا "مُعْلَمرتَهَا" في شمال شُرق أيطاليا بانتاج الجذاء "الذي يتنفس"

وحمل اسمعاً، فصنعت منه آتني عشر

الفا في ١٩٩٢ محققة رقم اعمال لم

ومنذ ١٩٩٢ بدأ ندم "جيوكس" يلمع

بقوة وازدادت مبيعاتما في ايطاليا

وراحت تنتشر في العالم أجمع من

الولايات المتحدة الى اليابان ومن

اندونيسيا الى بريطانيا مرورا باميركا

اللاتينية مع نظام شراكة سمح لها

بان تحقق رقم اعمال اجمالياً بلغ

وبدأت شركة "جيوكس" التي

يزد على ١٠٤ مايين دولار.

الاحدية تم اختبارها نماذج بين

الممته اياما الصدراء.

وفدأة خطرت له فكرة اصبحت حلما

يفكرة "جديدة" نبتت عند قدميه في

بينما كان بوليفاتو يمضي عطلته في

منیون دودر سی رقم قیات من الاحدية بلغ ٢ ملايين زوج. وشركاء "جيوكس" هم صانعو احنية يُمتلكُون تقَنَيات متطورة. ويتُم استخدام عائدات الشراكة للدعاية لـ"جيوكس" وتحسين صورة الشبكة. وبدسب رئيس مجلس ادارتها فان الشركة الايطالية قررت ان تستثمر حوالًى ٥,٦ ملايين دولار من الآن وحتى السنة الفين من اجل تشجيع تُسويق انتاجها في فرنسا عبر شركة توزيع فرنسية. ومي تتوقع ان يبلغ انتاجها في السنة الفين اكثر من ٤,٥ ملايين زوج من الاحنية. ويقول بوليفاتو باعتزاز وهو ينظر ريـ وريوب الآلي (روبوت) الذي اجتاز حتى الآن ٢٠٠٠ كيلومتر الاختبار حذا فوق المياه والحص، "أن حذائي

ويؤكّد بوليغاتو انه "ليس في العالم سوى ٢٥ في المئة من الاحذية مصنوعة من آلجلد. و٧٥ في المئة من البشر يسيرون فوق نعل من البلاستيك او الكاوتشوك. وجميع الناس سيمشون في المستقبل المستقبل المستقبل المسادية "تتنفس" بفضل "جيوكس". برونو بارتولوني

الاختراعات ذات المنفعة العامة".

ويضيف ان مدفه ليس مضاعفة

والفيرارى ودراجاته النارعة واحصنته

تكفيه لمل وقت فراغه، معتبرا ان

سيد سيد الله السائية تمشي وتعرق,

ثروته، فسيارتاه اللامبورغيني

لديه "قضية" هي مواصلة عمله

(و ص ف)

#### اطلبوا فياغرا في الصين

الصين أسم "فيفي" اي الشقيق الاكبر" امتماما كبيرا في هذا البلد التجاري لفرع شركة فايزر في بكين حيث يعاني ١٠ في المنَّة من السكان ان الشركة تقدمت بطلب لاستيراد العجز الجنسي، حسبما ذكر البروفسور ما كسياونيان رئيس الجمعية الصينية هذا العقار المضاد للعجز الجنسي وانتاجه في الصين. وصرح شيِّنغ كينفزهو: "تقدمنا للتو للدراسات الجنسية. وتساوي هذه النسبة المئوية ستين بطلب للمصول على اجازة من وزارة مُليوناً. وتبدو السوق الصينية مريحة الصحة لاستيراد فياغرا وانتاجه". واضاف: "لا نعرف متى نحصل على للشركة المنتجة التي تبيع الحبة الواحدة بعشرة دولارات في الولايات الإجازة". ولم يتمكن مركز فحص الادوية المتحدة.

والموافقة عليما التابع لوزارة الصحة وقال ما كسياونيان ان استيراد فياغرا عبر الافراد مسموح به في الصين والمين والمين المينا من أن يحدد متى القرار في شأن ويثير فياغرا الذي اطلق عليه في عن وجود سوق سوداء له.

#### صرصار الليل مأكول الهناء

وتقول اوك هيانغ التي تبيع صراصير فنومبينه – رويترز – يسيل لعاب الليل في اسواق فنومبينه أنما تشتري تَلَكُ الدَّشْراتُ مِن صَيادين في اطرافُ المدينة وتبيع ندو ٢٥٠٠ صرمار يومياً وتكسب من هذه التجارة التي تعمل بما اسرتها ٤٠ الفا من الريل (۹.۵ دولارات). ويقول تشعوم ميم وهو يحتسي البيرة مع اصدقائه في احد المطأعم مستعيداً "رائحة الصرّاعير الشهية" أنه من المولعين بأكل الصراصير

سكان الفاصمة فنومبينه لوصول وجبتهم المغضلة: صرصار الليل. فسكان العاصمة ينتظرون بلمفة الفزو الموسمى لصرصار الليل الذي يحصل مع اكتمال البدر في بداية موسم الامطار لتبدأ متعة التسابق على صيده. يخرج بون فوتا وابنه ويسيران في الشارع على اطراف اصابعهما على ضوء القمر، ينقض بون فوتا فجأة على صرصار ويرفعه برفق ويضعه في المحمرة تحميرا خفيفا والمحشوة بالفول زجاجة يحملها ابنه. انها الوجبة المفضلة لدى الكمبوديين.

الانتاج: المطابع التعاونية الصحفية ش.مل. - المدير العام وليد تويني - شارع مصرف لبنان

مكاتب المناطق: • طرانس - شارع التل، عن التل، ع طرانس - شارع الجيزات، منه طرانس، تلفون/هنكس، ١٦/٤٣١١١٠ - ٢/٢٠٩ - ٢/٢٠٩٠٠٢، - ٢٠/٢٨٩٠٢٢، coprint@annahar.com.lb الأعلانات: برس ميديا - تعام « الاشرقية: بناية ميديا سنتر - العكاوي - صب. ١١/٦٨٨ بيروت/لبنان تلفون، ١/٥٢١٦٢٠ - ١/٥٢٧٠٠٠ - فاكس، ١/٥٢١٦٢٥ المرا، بناية فارس - تلفون، ١/٢٥٣٠٥٦. فاكس، ١/٨٦٤٧٧٦ • طرابلس، شارع عزمي - بناية عوده - تلفون، ٢/٤٤٠٤٣١ ، التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات شيمل. - شارع المعماري - صب. ١١/٦٠٨٦ - بيروت/لبنان

دافون ۱/۲۱۳۱۲۰ - ۱/۲۲۲۲۲۰ - فاکس ۱ ۵۵۵۲۲/۱۰ - ۱۸۲۲۲۲/۱۰ تلفون ۱/۲۱۲۲۸۲ - ۱۸۲۲۲۲/۱۰ الاشتراكات ترويح شهم بناية بيديا ستر - الاشرفية المكاوي - بيروت/لبنان

ص. ب. ١١/٢٤٦ - بيروت/لبنان - تلفون، ١/٢٤٩٦٣٠ - ١/٢٤٧٨٧٠ - فاكس، ١/٢٤٩٩٤٠

السماح بهذا العقار.

· Marie

المكاتب الدولية: و القاهرة - تلفون ٢٧٩ ، ٢٤٩ - ١٥ - م دمشق - تلفون ٢٧٣٢ ١٦٠ - ١١-١٧-٢١ • عمان - تلفون، (۱۹۲۲ه-۱-۹۹۴ - فلکس، ۱۹۹۴-۱-۱۹۲۶ تلفون (١/ ١٩/١٠ - عصرة عربية ميديا ستر – الاشرقية العكاوي – يروث/لبنا FFANCE: 35, rue d'Artois - 75008 Paris − Tèt. (1) 42.25.83.55 − Fex: (1) 45.63.85.02 • U.S.A.: Contact M.E. −529, 14<sup>th</sup> Street, N.W. – Suite 1122 - Washington, D.C. 20045 − Tet. (202) 783 0337 − Fax: (202) 783 033

الادارة والتحرير: دار التعاونية المدفية: شارع مصرف لبلن - ص. س. ١١/٢٥٦ - بيروث / لبنان - تلفون. ٩٦٠ -١/٣٤٥ (سنترال) - ١/٢٥٢٧٥ (مبلشر) -

ه الشوف - تلغون ١٥/٥٠٠ - ٢٠٥٠٠٠٤٢ - مقسم ٢٦٢ - الشويقات - تلفون ٦٢٠٢٠١٥ - ١٥٢٢٤٤٠ - رطة - تلفون ١٥٥٥٠٨٨٠

ه تعليك – بني القاعة، شارع عبد الطبع النجار، تلقون/فاكس: ١٠/٨٧١٦١٤ - ١٠/٨٧١٦١١ ه. البقاع الغربي، واشيا – هامينا – تلقون. ١٠/٦٤٢٤٥ - ٢/١٤٢١٥

فلكس: e-mail: annahar@annahar.com.ib -1/TLE01V

ه مكا - تلقون ١٦/٢٩١٣٢، - ١٢/٢٢٨٦٩٠ • صينا - شارع رياض الضلع، في النكرمان، تلفون/فلكس، ١٥/٢٢٤٠٠٥ - ٢/٢٢٩٢٧.

ه البطية – تلقون ٢٦ مرين – تلاكر، - ٢٠/١٢٢٢٠ ، عصور – تلفون ٢٠/٧٤١٠٢١ – ٢/٢١١٨٧٩ . مرين – تلفون ٢٥٠٥٠٥٠ .